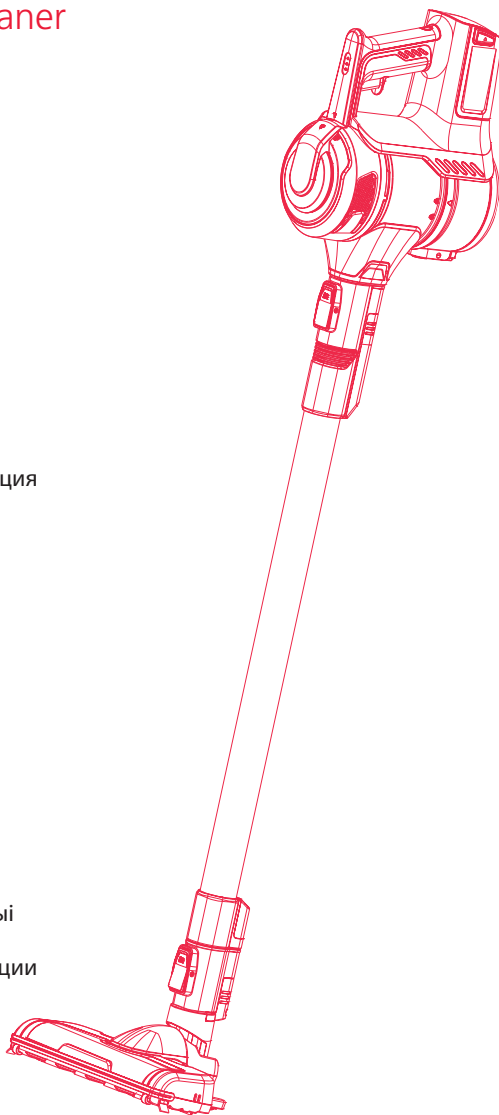


Cordless vacuum cleaner

- PL Instrukcja obsługi
- CZ Návod k obsluze
- SK Návod na použitie
- HU Használati útmutató
- LT Valdymo vadovas
- LV Lietošanas instrukcija
- ET Kasutamishuend
- BG Ръководство за експлоатация
- RO Manual de utilizare
- SL Navodila za uporabo
- SR Uputstvo za rukovanje
- HR Priručnik za uporabu
- GR Εγχειρίδιο χρήσης
- MK Упатство за работење
- UA Інструкція з експлуатації
- BY Інструкцыя па эксплуатацыі
- RU Руководство по эксплуатации
- AL Manuali i përdorimit



PL

CZ

SK

HU

LT

LV

ET

BG

RO

SL

SR

HR

GR

MK

UA

BY

RU

AL

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Urządzenie to może być obsługiwane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, zmysłowymi bądź umysłowymi, a także przez osoby bez doświadczenia i wiedzy na temat obsługi, jeśli pozostają pod nadzorem opiekunów bądź zostały szczegółowo poinstruowane o sposobie bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją ryzyka związane z niewłaściwym użyciem.
- Dzieci nie powinny wykorzystywać urządzenia do zabawy.
- Należy zapobiegać przypadkowemu uruchomieniu urządzenia. Upewnij się, że wyłącznik zasilania ustawiony jest w pozycji OFF (wył.) przed podłączeniem do akumulatora, podniesieniem lub przenoszeniem urządzenia. Przenoszenie urządzenia z palcem na wyłączniku zasilania lub podłączanie urządzenia przy włączonym zasilaniu sprzyja wypadkom.
- Nie wolno dotykać dyszy, jeśli odkurzacz jest włączony.
- Nie wolno umieszczać jakichkolwiek przedmiotów w otworach urządzenia. Nie wolno korzystać z urządzenia w przypadku zablokowanych otworów; należy chronić urządzenie przed kurzem, kłaczkami, włosami i wszystkim, co mogłoby ograniczyć przepływ powietrza.
- Nie wolno wykorzystywać urządzenia na zewnątrz lub do odkurzania mokrych powierzchni.
- Nie wolno korzystać z urządzenia ani z ładowarki, jeśli zostaną w jakikolwiek sposób uszkodzone. Jeśli odkurzacz nie działa prawidłowo, został upuszczony, uszkodzony, pozostawiony na zewnątrz lub zamoczony, należy skontaktować się z centrum obsługi klienta.
- Aby uniknąć nadmiernego ciepła i uszkodzenia urządzenia lub akumulatora, odkurzacz nie działa podczas ładowania
- Nie wolno dopuścić, aby dzieci wykorzystywały urządzenie do zabawy. Należy zachować szczególną ostrożność podczas obsługi urządzenia przez dzieci lub w ich pobliżu.
- Należy korzystać z urządzenia wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Należy stosować wyłącznie elementy wyposażenia zalecane przez producenta.
- Akumulator należy ładować wyłącznie za pomocą ładowarki określonej przez producenta.
- Ładowarka odpowiednia dla danego typu akumulatora może stwarzać ryzyko wystąpienia pożaru w przypadku wykorzystania do ładowania akumulatora innego typu.
- Nie wolno korzystać z akumulatora ani urządzenia, które zostały uszkodzone lub zmodyfikowane. Uszkodzone lub zużyte akumulatory mogą zachować się w nieprzewidziany sposób powodując pożar, wybuch lub obrażenia.
- Nie wolno narażać akumulatora ani urządzenia na działanie ognia lub nadmiernej temperatury. Narażenie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130°C może doprowadzić do wybuchu.
- Należy postępować zgodnie ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi ładowania i nie ładować akumulatora ani urządzenia w temperaturze poza zakresem określonym w instrukcji. Nieprawidłowe ładowanie lub w temperaturze poza określonym zakresem może spowodować uszkodzenie akumulatora i zwiększyć ryzyko wystąpienia pożaru.
- Przeprowadzenie czynności serwisowych należy powierzyć wykwalifikowanemu personelowi serwisu i stosować wyłącznie identyczne części zamienne. W ten sposób zostanie zapewnione bezpieczeństwo urządzenia.
- Nie wolno modyfikować ani próbować samodzielnie naprawiać urządzenie lub akumula-

tora, z wyjątkiem przypadków wskazanych w instrukcji obsługi i konserwacji.

- Zaciski odkurzacza i akumulatora powinny być wolne od wszelkich obiektów i utrzymane w czystości. Nie wolno wkładać metalowych przedmiotów do zacisków.
- Nie wolno ciągnąć przewodu ładowarki ani przenosić jej trzymając za przewód, używać przewodu jako uchwytu, zamykać drzwi na przewodzie ani ciągnąć przewodu po ostrych krawędziach lub narożnikach. Nie wolno używać urządzenia nad przewodami elektrycznymi. Przewód należy trzymać z dala od gorących powierzchni.
- Opisywana ładowarka nie jest przeznaczona do wykorzystania podczas podróży.
- Do obsługi ładowarki nie wolno stosować przedłużaczy ani gniazdek elektrycznych o nieodpowiednim obciążeniu prądowym.
- Nie wolno odłączać od gniazdka elektrycznego ciągnąc za przewód. Odłączając ładowarkę należy chwycić za wtyczkę, a nie za przewód.
- Ładowarki ani odkurzacza nie wolno obsługiwać mokrymi rękoma.
- Należy wykorzystywać urządzenia wyłącznie ze specjalnie przeznaczonymi dla nich akumulatorami.
- Zastosowanie innych akumulatorów może doprowadzić do obrażeń lub pożaru.
- Płyn wypływający z akumulatora może spowodować podrażnienia lub poparzenia. Jeśli płyn dostanie się na skórę: (1) należy zwrócić się o pomoc medyczną, (2) szybko umyć mydłem i wodą oraz (3) zneutralizować łagodnym kwasem, np. sokiem z cytryny lub octem. Jeśli płyn dostanie się do oczu eyes, należy natychmiast płukać je czystą wodą przez co najmniej dziesięć minut.
- Jeśli akumulator nie jest używany, należy przechowywać go z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą zewrzeć styki. Zwarcie zacisków akumulatora może spowodować poparzenia lub pożar.
- Nie wolno spalać urządzenia - nawet jeśli jest całkowicie zepsute.
- Opisywane urządzenie działa w zakresie temperatur od 0°C do 40°C.
- Opiswany odkurzacz działa na zasadzie zasysania. Włosy, luźne ubrania, palce i wszystkie części ciała należy trzymać z dala od otworów i ruchomych elementów urządzenia.
- Nie wolno zbierać żadnych płonących lub dymiących przedmiotów, jak papierosy, zapalki lub gorący popiół.
- Nie wolno korzystać z urządzenia bez zainstalowanych filtrów.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas czyszczenia schodów.
- Nie wolno wykorzystywać urządzenia do zbierania łatwopalnych lub wybuchowych cieczy (np. benzyna) ani w miejscach, w których mogą być obecne.
- Odkurzacz i ładowarkę należy przechowywać wewnątrz pomieszczenia w chłodnym i suchym miejscu. Aby uniknąć porażenia prądem i/lub uszkodzenia odkurzacza, nie wolno narażać go na działanie czynników atmosferycznych.
- Miejsce pracy powinno być dobrze oświetlone. Należy odłączyć urządzenia elektryczne od zasilania przed odkurzeniem.
- Należy unikać nadmiernego naładowania, zwarcia, ładowania wstecznego, poważnego uszkodzenia lub spalenia ogniw i akumulatorów.
- Żeby zapewnić sprawne działanie odkurzacza, baterię należy całkowicie naładować przynajmniej raz na 6 miesięcy.

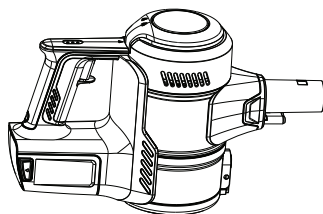
Zawartość opakowania



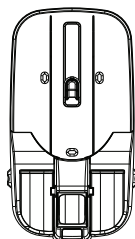
Bateria litowo-jonowa



Ładowarka



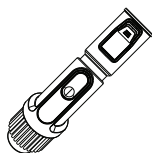
Odkurzacz bezprzewodowy



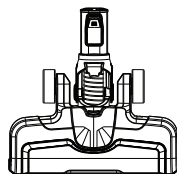
Uchwyt ścienny



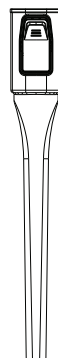
Instrukcja obsługi i ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa



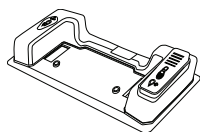
Końcówka 2-w-1



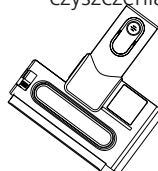
Turboszczotka do podłóg



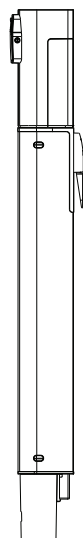
Końcówka do czyszczenia szczelin



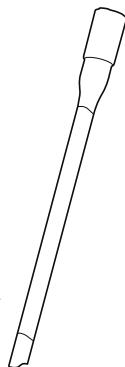
Nakładka do mopa ze zbiornikiem na wodę i pompką nożną + 2 pady mopujące (wyposażenie opcjonalne)



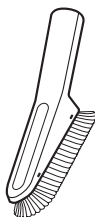
Mini turboszczotka (wyposażenie opcjonalne)



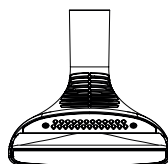
Rura teleskopowa



Długie elastyczne narzędzie do odkurzania szczelin (wyposażenie opcjonalne)



Szczotka do mebli tapicerowanych (wyposażenie opcjonalne)



Szczotka do mebli tapicerowanych (wyposażenie opcjonalne)

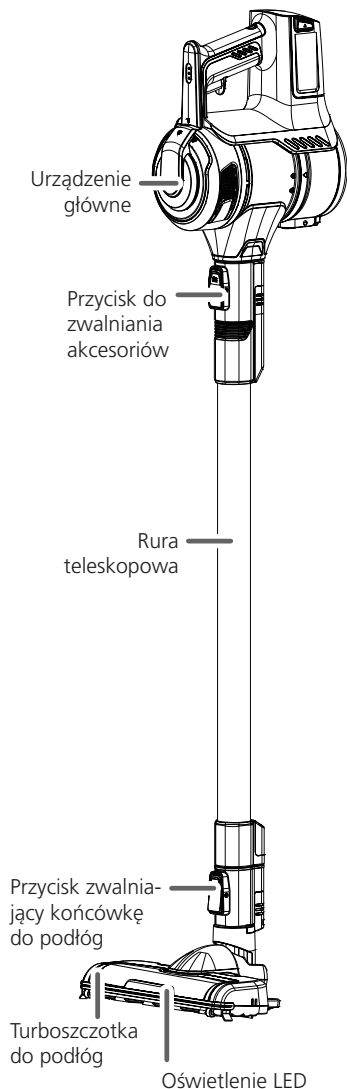


Końcówka do odkurzania sierści i elastyczny wąż (wyposażenie opcjonalne)

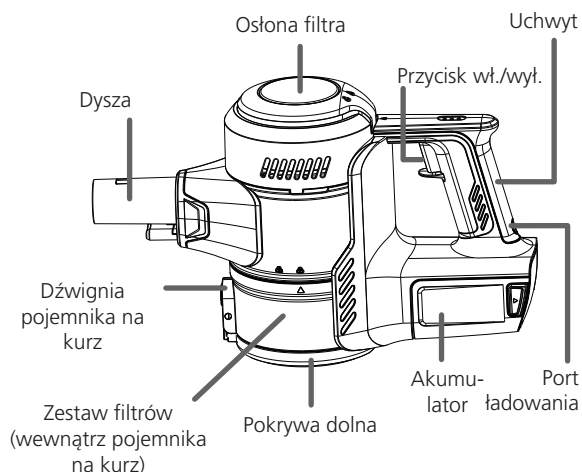


Nazwy części

Odkurzacz z zamocowaną rurą teleskopową

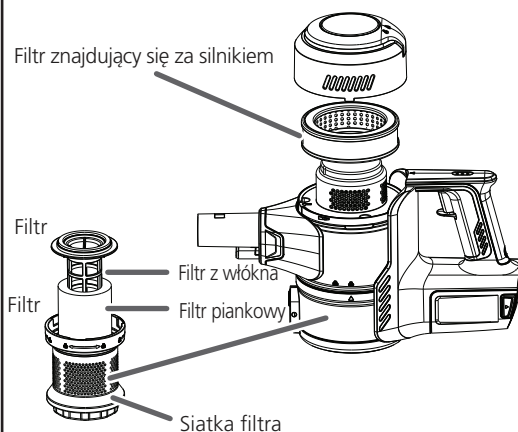


Opis urządzenia głównego



Położenie filtrów

Wskazówki dotyczące konserwacji filtrów można znaleźć na stronie 8.



Łatwy montaż

1. Wsuń baterię na miejsce poniżej rączki odkurzacza i upewnij się, że jest prawidłowo zamocowana. (Rys. 1).
2. Nasuń rurę teleskopową na dyszę odkurzacza, dopóki nie usłyszysz kliknięcia (Rys. 2).
3. Wsuń rurę do turboszczotki do podłóg, aż usłyszysz kliknięcie (Rys. 3).

Instalacja uchwytu ściennego (Rozwiązanie opcjonalne. Odkurzacze jest urządzeniem wolnostojącym.)

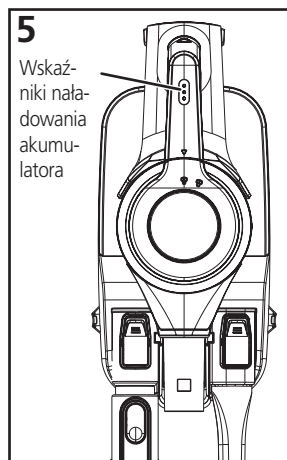
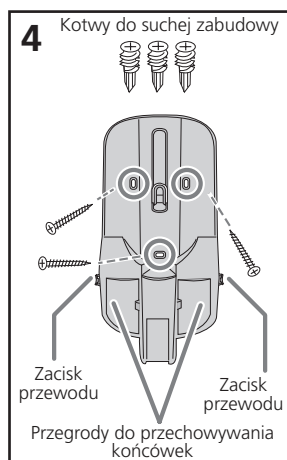
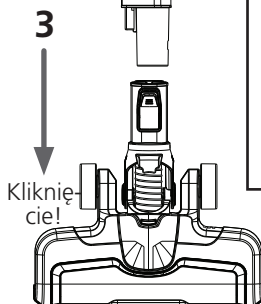
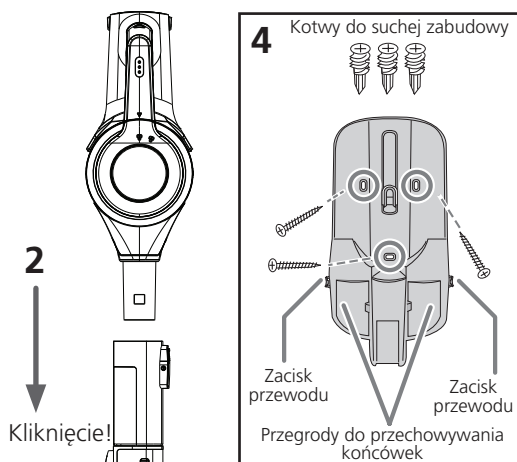
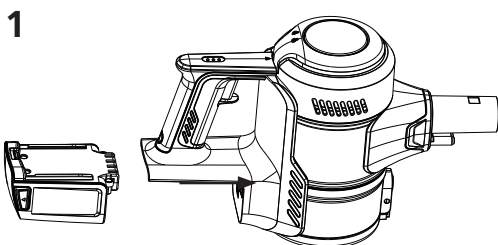
- Wybierz lokalizację w pobliżu gniazdka elektrycznego. Wyznacz punkt dostatecznie wysoko na ścianie, aby umożliwić swobodne zawieszanie rury i turboszczotki.
- Umieść uchwyt na ścianie i użyj ołówka, aby wyznaczyć punkty wywiercenia otworów.
- Wywierć otwory (wiertłem 1/4") i wsuń kotwy do suchej zabudowy. Przełóż śruby przez otwory w uchwycie i dokręcaj, aż zostaną starannie umocowane (Rys. 4).

Sposób ładowania akumulatora i przechowywania wyposażenia (Rys. 5)

- Umieść zmontowany odkurzacze na uchwycie ściennym lub ustaw swobodnie na podłodze.
- Podłącz ładowarkę do gniazdka elektrycznego, a następnie do gniazdka ładowarki w odkurzaczu.
- Zamontuj końcówki w przegrodach uchwytu ściennego.




Wskaźniki naładowania akumulatora pokazują poziom naładowania (Rys. 5)

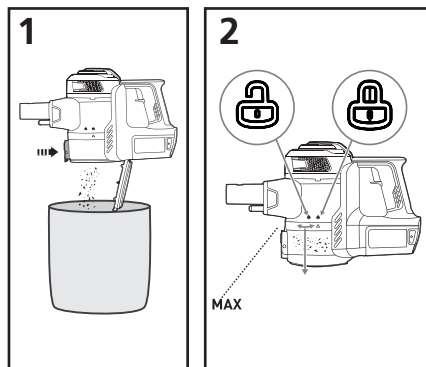
- Po osiągnięciu pełnego naładowania wskaźniki przestaną pulsować.
- Przy pierwszym użyciu należy całkowicie naładować baterię, żeby zapewnić jej pełną wydajność. Może to potrwać do czterech godzin.



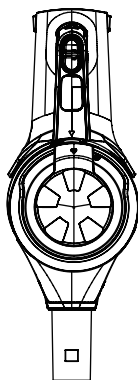
Po każdym użyciu odkurzacza należy opróżnić pojemnik na kurz

Istnieją dwa sposoby opróżnienia pojemnika na kurz:

1. Trzymaj odkurzacza nad pojemnikiem. Naciśnij dźwignię, aby zwolnić pokrywę dolną pojemnika na kurz i usunąć zanieczyszczenia. (Rys. 1).
2. Albo wyjmij pojemnik na kurz z odkurzacza ręcznego obracając go do pozycji „odblokowania”  (Rys. 2). Po opróżnieniu ponownie umocuj pojemnik na kurz wyrównując strzałkę skierowaną do góry ▲ z pozycją „odblokowania” . Obracaj pojemnik na kurz, aż strzałka ▲ zrówna się z pozycją „zablokowania” .



Modele: Tylko SA-VP155..., SA-VP350..., SA-VP400...



Dwa poziomy prędkości i wyświetlacz LED

1. Przycisk pracy z maksymalną prędkością. Zwiększa moc ssania.
2. Przycisk dywan/gładka podłoga pozwala wyregulować prędkość głowicy turboszczotki.

Jak korzystać z odkurzacza i jego wyposażenia



Ostrzeżenie!

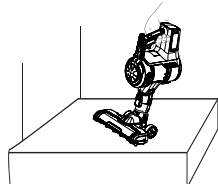
Ruhome elementy! Przed umocowaniem wyposażenia należy zawsze wyłączyć zasilanie odkurzacza.

Odkurzacza można używać z końcówkami lub bez nich.

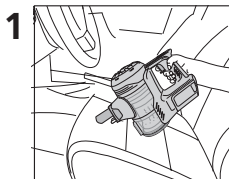
- Aby używać bez końcówek, naciśnij przycisk zwalniający i odłącz rurę teleskopową. Zbieraj zanieczyszczenia bezpośrednio za pomocą dyszy odkurzacza (Rys. 1).
- Aby użyć końcówek z rurą teleskopową, naciśnij przycisk zwalniający i odłącz turboszczotkę do podłóg. Wsuń końcówkę na zakończenie rury teleskopowej, aż usłyszysz kliknięcie (Rys. 2).
- Aby używać akcesoriów podłączonych bezpośrednio do odkurzacza, naciśnij przycisk zwalniający i odłącz rurę teleskopową. Wsuń rurę do odkurzacza, aż usłyszysz kliknięcie (Rys. 3).

Korzystanie z odkurzacza w połączeniu z turboszczotką.

- Zalecane do czyszczenia schodów.
- Naciśnij przycisk zwalniający, żeby odłączyć rurę teleskopową od odkurzacza. Podłącz turboszczotkę do podłóg bezpośrednio do odkurzacza, aż usłyszysz kliknięcie.
 - Naciśnij raz przycisk wł./wył., aby uruchomić odkurzacza.

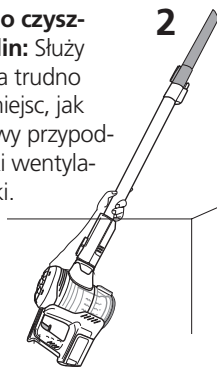


Praca bez dodatkowych końcówek



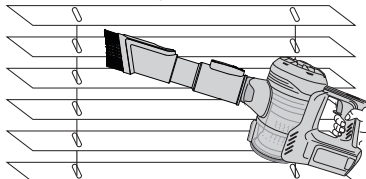
Końcówka do czyszczenia szczelin: Służy do czyszczenia trudno dostępnych miejsc, jak narożniki, listwy przypodłogowe, kratki wentylacyjne, grzejniki.

2

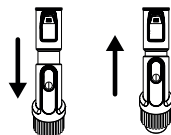


Końcówka 2-w-1 Wykorzystaj szczotkę do odkurzenia żaluzji, kratki wentylacyjnych lub tapicerki. Użyj elementu filcowego do czyszczenia delikatnych powierzchni.

3



Żeby zmieniać tryb pracy, naciśnij przycisk i przesunij szczotkę do góry lub do dołu.



Szczotka do mebli tapicerowanych: Idealne rozwiązanie do czyszczenia tapicerki.

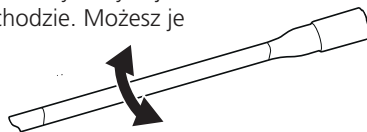


Końcówka do odkurzenia sierści:

1. Podłącz rurkę do odkurzacza.
2. Podłącz końcówkę do odkurzenia sierści do rurki.
3. Trzymając szczotkę wyczyść swoje zwierzę. Jeśli chcesz wyczyścić zwierzę, naciśnij przycisk na szczotce do momentu zablokowania. Zębki wysuną się i zostaną zablokowane w tym położeniu.
4. Po zakończeniu naciśnij ponownie przycisk, aż zębki się schowają.

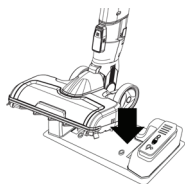


Długie elastyczne narzędzie do odkurzenia szczelin: Wykorzystaj do odkurzenia wąskich przestrzeni w tapicerce lub samochodzie. Możesz je zgiąć, aby odkurzyć trudno dostępne miejsca.

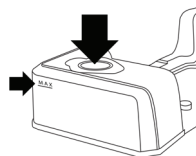


Nakładka do mopa

1. Aby jednocześnie odkurzać i przecierać na mokro, nałóż nakładkę do mopa na dyszę do odkurzenia podłogi.

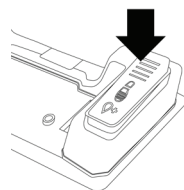


2. Przed użyciem należy napełnić zbiornik wodą lub odpowiednim środkiem do czyszczenia podłóg. Przestrzegaj maksymalnego poziomu napełnienia.



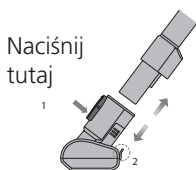
Przecieranie na mokro

Aby przecierać wilgotną ściereczką, należy od czasu do czasu w zależności od powierzchni uruchomić pompę nożną znajdującą się na zbiorniku na wodę, naciskając lewą stopę. Przed nałożeniem należy namoczyć ściereczkę, aby uzyskać lepsze efekty czyszczenia.

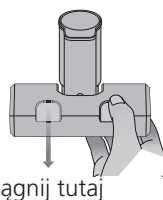


Czyszczenie mini turboszczotki

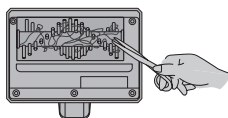
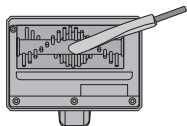
1. Naciśnij przycisk i odłącz głowicę szczotki.



2. Szczotkę należy oczyścić, jeśli na osiach lub kółkach nagromadzi się dużo splątanych włosów lub zabrudzeń.



3. Szczotkę należy oczyścić za pomocą serwetki lub ściereczki owiniętej wokół wykałaczki. Odetnij splątane włosy za pomocą nożyczek, jeśli to konieczne.



Ostrzeżenie:

1. Jeśli kurz blokuje przepływ powietrza w szczotce, usuń go za pomocą wykałaczki.
2. Osłona dolna to jedyny element, który można myć wodą.
3. Nie wolno stosować oleju na końcach elektrycznej szczotki.

Sposób konserwacji odkurzacza



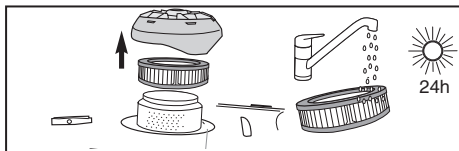
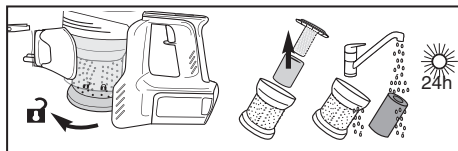
Ostrzeżenie!

Ruchome elementy! Przed umocowaniem wyposażenia należy zawsze wyłączyć zasilanie odkurzacza.

W żadnym przypadku nie wolno używać odkurzacza bez wszystkich filtrów, siatki filtra i pojemnika na kurz. Upewnij się, że wszystkie elementy umieszczone są w właściwym położeniu.

Zmywalny filtr pojemnika na kurz – należy regularnie czyścić

Zmywalny filtr znajdujący się za silnikiem – należy oczyścić co sześć miesięcy

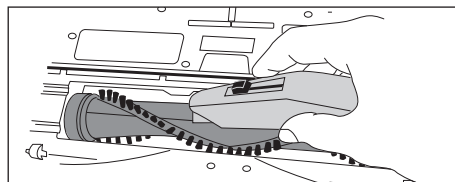


1. Obróć pojemnik na kurz i wyjmij.
2. Obróć sitko filtra i wyjmij.
3. Wyjmij filtr piankowy i uchwyt.
4. Oddziel filtr piankowy

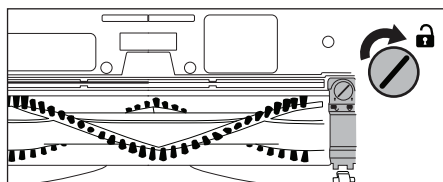
5. Wyplucz i osusz.
6. Zamontuj ponownie po całkowitym osuszeniu.

1. Obróć osłonę filtra i wyjmij.
2. Wyjmij filtr znajdujący się za silnikiem.
3. Potrząśnij, aby usunąć kurz.
4. Co sześć miesięcy wymień filtr lub wypłucz go i dokładnie OSUSZ.
5. Zamontuj ponownie filtr i osłonę. Następnie obróć, aby „zablokować”.

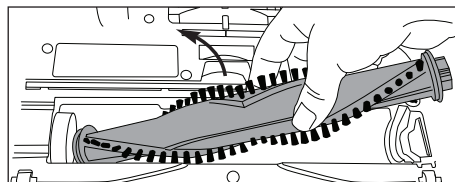
Konserwacja rolki szczotki – należy regularnie czyścić lub oczyścić, jeśli wskaźnik rolki szczotki zaświeci się na czerwono.



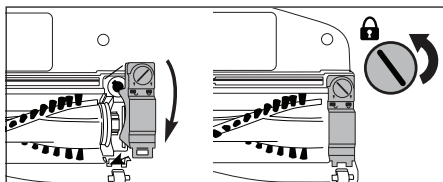
Umieść turboszczotkę do podłóg do góry nogami. Do usuwania resztek włosów i nitek użyj nożyczek lub noża.



Jeśli zanieczyszczenia są trudne do usunięcia, zwolnij zaczep mocujący, aby uzyskać dostęp do rolki szczotki. Za pomocą płaskiego śrubokręta lub monety obróć śrubę do pozycji „odblokowania”.



Zdemontuj zaczep mocujący i wyjmij rolkę szczotki, aby oczyścić i usunąć zanieczyszczenia.



Ponowny montaż:

1. Wyrównaj jeden koniec rolki szczotki z kołem zębatym.
2. Wciśnij drugi koniec do gniazda.
3. Zawieś zaczep mocujący pod klapką i naciśnij do dołu.
4. Włóż śrubę i obróć do pozycji „zablokowania”.

Rozwiązywanie problemów



Upewnij się, że odkurzacz jest wyłączony, a wtyk ładowarki odłączony.

UWAGA: wyłącznik termiczny

Opisywane urządzenie wyposażone jest w specjalny termostat, który chroni odkurzacz w przypadku przegrzania silnika. Jeśli odkurzacz niespodziewanie wyłączy się, wykonaj poniższe czynności: 1) Sprawdź odkurzacz, aby znaleźć możliwe źródło przegrzania, np. zapełniony pojemnik na kurz, zablokowana rura lub filtry. Jeśli przyczyna zostanie odnaleziona, rozwiąż problem i odczekaj co najmniej 30 minut przed ponownym użyciem odkurzacza. 2) Po 30 minutach naciśnij przycisk wł./wyl.

Problem	Rozwiązanie
Silnik nie uruchamia się	<ul style="list-style-type: none"> • Upewnij się, że odkurzacz jest zasilany. - Podłącz bezpiecznie przewód ładowarki do gniazdka elektrycznego, wypróbuj inne gniazdko lub sprawdź bezpiecznik. - Zapoznaj się z powyższymi informacjami na temat „wyłącznika termicznego”.
Wskaźniki naładowania akumulatora nie świecą się podczas ładowania	<ul style="list-style-type: none"> • Upewnij się, że przewód ładowarki jest starannie podłączony do gniazdka elektrycznego. • Upewnij się, że wtyk ładowarki został starannie podłączony do odkurzacza. • Po pełnym naładowaniu wskaźniki przestaną pulsować.

Usuwanie zużytego odkurzacza i akumulatora



Li-Ion

Przed usunięciem opisywanego odkurzacza należy w sposób bezpieczny dla środowiska usunąć akumulator. Nie wolno usuwać akumulatora razem ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego.

Ważne informacje dotyczące usuwania akumulatora. Należy wyszukać najbliższy punkt zbiórki odpadów.

Aby zachować zasoby naturalne, należy prawidłowo przetworzyć lub zutilizować zużyty akumulator. Opisywane urządzenie zawiera akumulator litowo-jonowy. Należy go prawidłowo usunąć. Lokalne przepisy mogą zabraniać usuwania litowo-jonowych akumulatorów razem ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Skontaktuj się z lokalnymi władzami zajmującymi się usuwaniem odpadów, aby uzyskać informacje na temat dostępnych możliwości recyklingu i/lub prawidłowego usuwania akumulatorów.

Czas pracy

	Tylko SA-VP155...,SA-VP350..., SA-VP400.....	Tylko SA-VP100..., SA-VP150...
Typ silnika	BLDC (bezszcotkowy silnik prądu stałego) / inwerterowy	DC (stałoprądowy)
Akumulator	Litowo-jonowy, 24 V (maks.)	Litowo-jonowy, 24 V (maks.)
Czas pracy w trybie maksymalnej mocy	Do 14 minut	b/d
Czas pracy w trybie normalnym	Do 60 minut	Do 20 minut
Czas ładowania	3,5 godz.	3,5 godz.
Poziom hałasu	<=82 dB	<=84 dB

Informacje dla użytkowników (prywatne gospodarstwa domowe) dotyczące usuwania odpadów

1. W krajach Unii Europejskiej

Uwaga: Jeśli chcą Państwo usunąć to urządzenie, prosimy nie używać zwykłych pojemników na śmieci!

Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy usuwać oddzielnie, zgodnie z wymogami prawa dotyczącymi odpowiedniego przetwarzania, odzysku i recyklingu zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Po wdrożeniu przepisów unijnych w Państwach Członkowskich prywatne gospodarstwa domowe na terenie krajów UE mogą bezpłatnie* zwracać zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny do wyznaczonych punktów zbiórki odpadów. W niektórych krajach* można bezpłatnie zwrócić stary produkt do lokalnych punktów sprzedaży detalicznej pod warunkiem, że zakupią Państwo podobny nowy produkt.

** W celu uzyskania dalszych informacji na ten temat należy skontaktować się z lokalnymi władzami.*

2. Kraje pozaunijne

W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat prawidłowej metody pozbycia się zużytego urządzenia, prosimy o kontakt z władzami lokalnymi. W Szwajcarii: Zużyte urządzenia elektryczne lub elektroniczne można bezpłatnie zwracać do sprzedawcy, nawet jeśli nie zostanie zakupiony nowy produkt. Szczegóły na temat punktów zbiórki odpadów są wymienione na stronie: www.swico.ch lub www.sens.ch.

Dodatkowe informacje dotyczące usuwania odpadów

• Opakowanie

Opakowanie przeznaczone jest do ochrony odkurzacza przed uszkodzeniem podczas transportu. Zostało wyprodukowane przy wykorzystaniu przyjaznych dla środowiska materiałów, które mogą zostać poddane przetworzeniu. Niepotrzebne opakowanie należy zwrócić do właściwego punktu recyklingu.

• Zużyte urządzenia

Opisywane urządzenie zawiera ładowalny akumulator litowo-jonowy. Dlatego zużyte urządzenie należy zwrócić do autoryzowanego serwisu posprzedażnego lub sprzedawcy.

Informacje dotyczące gwarancji

- Producent zapewnia klientowi gwarancję zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju, na minimalny okres jednego roku od daty zakupu.
- Gwarancja obejmuje wyłącznie wady materiałowe i produkcyjne.
- **Naprawy w okresie gwarancyjnym może przeprowadzać wyłącznie personel autoryzowanego serwisu. Dane kontaktowe można znaleźć na ostatniej stronie niniejszej instrukcji.**
- Podstawą roszczeń wynikających z umowy gwarancyjnej jest przedstawienie oryginalnego paragonu zakupu (z datą sprzedaży).
- Gwarancja traci ważność w następujących przypadkach:
 - Normalnego zużycia urządzenia.
 - Nieprawidłowego użycia (np. przeciążenia urządzenia), stosowania niezalecanego wyposażenia.
 - Użycia siły, uszkodzeń spowodowanych czynnikami zewnętrznymi.
 - Uszkodzeń spowodowanych nieprzestrzeganiem zaleceń podanych w niniejszej instrukcji obsługi, np. podłączenie do nieodpowiedniego źródła zasilania lub niezgodnego z instrukcją instalacji.
 - Częściowego lub całkowitego demontażu urządzenia.

Szczegółowe informacje na temat warunków gwarancji można znaleźć na stronie internetowej:

www.sharphomeappliances.com

Důležitá bezpečnostní opatření

- Děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí smí spotřebič používat pouze pod dohledem nebo pokud jim byly poskytnuty informace o bezpečném používání spotřebiče a pokud rozumí souvisejícím rizikům.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Zabraňte nechtěnému spuštění. Než spotřebič začnete připojovat k bateriovému článku nebo než ho budete zvedat či přenášet, přesvědčte se, že je spínač v pozici „Vypnuto“. Přenášení spotřebiče s prstem na spínači nebo dobíjení zapnutého spotřebiče způsobuje nehody.
- Nedotýkejte se trysky, pokud je vysavač zapnutý.
- Nestrkejte do otvorů žádné předměty. Nepoužívejte přístroj, pokud jsou otvory ucpané. Dbejte, aby v nich nebyl prach, žmolky, vlasy nebo cokoli jiného, co snižuje proudění vzduchu.
- Nepoužívejte venku nebo na mokřem povrchu.
- Nepoužívejte vysavač ani nabíječku, pokud jsou jakkoli poškozené. Pokud vysavač nefunguje tak, jak by měl, upadl vám, je poškozený, byl nechaný venku nebo spadl do vody, kontaktujte zákaznické služby.
- Aby se předešlo přehřátí a poškození jednotky nebo baterie, není možné vysavač zapnout během nabíjení.
- Neumožněte nikomu používat přístroj jako hračku. V případě, že spotřebič používají děti nebo jsou v jeho blízkosti, je třeba dávat na ně pozor.
- Používejte v souladu s popisem v tomto návodu. Používejte pouze nástavce doporučené výrobcem.
- Dobíjejte pouze nabíječkou specifikovanou výrobcem.
- Nabíječka, která je vhodná pouze pro jeden typ bateriového článku může při použití s jiným článkem způsobit požár.
- Nepoužívejte bateriový článek nebo spotřebič, pokud jsou poškozené nebo upravené. Poškozené nebo upravené baterie se mohou chovat nepředvídatelně a způsobit požár, výbuch a zranění.
- Nevystavujte bateriový článek nebo přístroj ohni ani vysoké teplotě. Vystavení ohni nebo teplotám nad 130 °C může způsobit výbuch.
- Řiďte se všemi pokyny pro nabíjení a nenabíjejte bateriový článek ani spotřebič při teplotách mimo teplotní rozsah uvedený v pokynech. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo stanovený teplotní rozsah může baterii poškodit a zvýšit riziko požáru.
- Servisní služby musí provádět pouze kvalifikovaný opravář a použít při tom pouze identické náhradní díly. Zajistí se tím zachování bezpečnosti produktu.
- Spotřebič ani bateriový článek neupravujte ani se je nepokoušejte opravit. Výjimku tvoří případy uvedené v pokynech pro použití a péči.
- Svorky na vysavači i na bateriovém článku se musí udržovat volné a nesmí být zablokovány žádnými předměty. Nestrkejte do svorek žádné kovové předměty.
- Nabíječku netahejte ani nepřenášejte za kabel, nepoužívejte kabel jako rukojeť,

nezavírejte ho do dveří, ani ho netahejte přes ostré hrany či rohy. Nepřejíždějte spotřebičem přes kabel. Kabel nesmí být poblíž horkého povrchu.

- Nabíječka není určena k používání při cestování.
- Nepoužívejte pro nabíječku prodlužovací šňůry ani zásuvky s nesprávnou proudovou zatížitelností.
- Neodpojujte od zdroje taháním za kabel. Při odpojování od zdroje zatáhněte za zástrčku.
- Nemanipulujte s nabíječkou ani s vysavačem mokřýma rukama.
- Používejte spotřebiče pouze s určenými bateriovými články.
- Použití jiného bateriového článku může způsobit riziko zranění a požáru.
- Kapalina vyteklá z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny. Pokud se kapalina dostane na kůži, (1) vyhledejte lékařskou pomoc, (2) urychleně si místo umyjte mýdlem a vodou a (3) neutralizujte místo slabým kyselým prvkem, jako je citronová šťáva nebo ocet. Pokud se vám kapalina dostane do očí, ihned je začněte vyplachovat čistou vodou. Vyplachujte je alespoň 10 minut.
- Pokud bateriový článek nepoužíváte, uchovávejte ho mimo dosah dalších kovů, jako jsou sponky na papír, mince, klíče, hřebíky, šroubky a další malé kovové předměty, které mohou vytvořit spojení svorek. Zkrat svorek baterie do sebe může způsobit popáleniny nebo požár.
- Spotřebič nepalte, a to ani tehdy, pokud je vážně poškozený.
- Spotřebič je funkční při teplotách od 0 °C do 40 °C.
- Tento vysavač vytváří sání. Vlasy, volné oblečení, prsty a všechny části těla udržujte mimo otvory a pohyblivé části.
- Nevysávejte nic, co hoří nebo doutná, jako například cigarety, zápalky nebo horký popel.
- Nepoužívejte bez filtrů usazených na místě.
- Buďte obzvláště opatrní při úklidu schodů.
- Nepoužívejte k vysávání hořlavých nebo výbušných tekutin, jako je benzín. Nepoužívejte v místech, kde se mohou vyskytovat.
- Vysavač i nabíječku skladujte uvnitř na chladném a suchém místě. Abyste předešli zásahu elektrickým proudem nebo poškození vysavače, nevystavujte ho vlivům počasí.
- Udržujte pracovní oblast dobře osvětlenou. Elektrické spotřebiče před jejich vysáváním odpojte od zdroje.
- Dbejte, aby nedošlo k přílišnému dobití, zkratu, zpětnému dobíjení, poničení nebo spálení baterií.
- Aby se zachovala co nejvyšší výkonnost vysavače, musí se baterie plně dobít alespoň jednou za 6 měsíců.

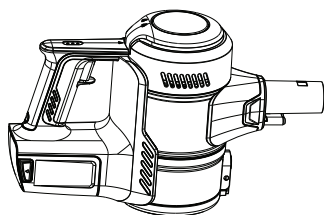
Co je uvnitř balení



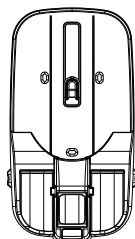
Lithium-iontová
baterie



Nabíječka



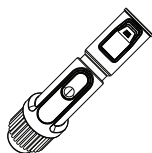
Bezdrátový vysavač



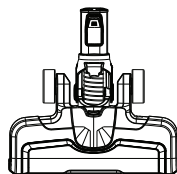
Úchyt k namonto-
vání na stěnu



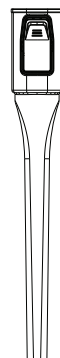
Návod k obsluze a
informace o důleži-
tých bezpečnostních
opatřeních



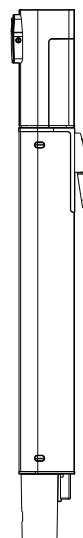
Nástroj 2v1



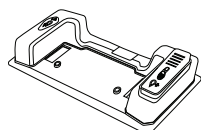
Podlahová hlava
s motorem



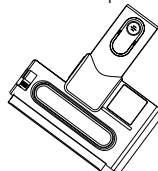
Nástavec na úzké
prostory



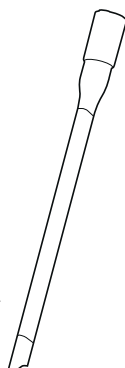
Teleskopická
trubka



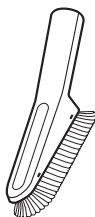
Nástavec s mopem, vodní ná-
držkou a nožním čerpadlem
(volitelné příslušenství)



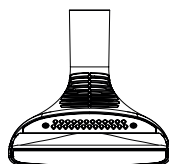
Mini turbo kartáč
(volitelné příslušenství)



Dlouhý flexibilní
nástroj na úzké prostory
(volitelné příslušenství)



Měkký kartáč
(volitelné příslu-
šenství)



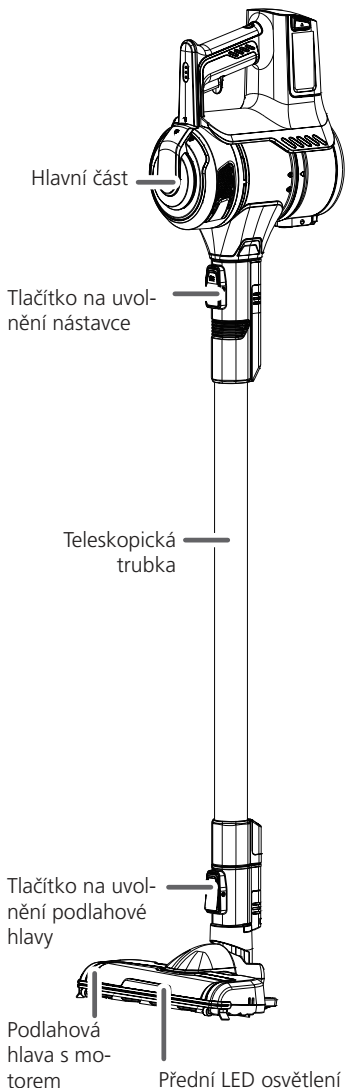
Kartáč na pohovky
(volitelné příslušenství)



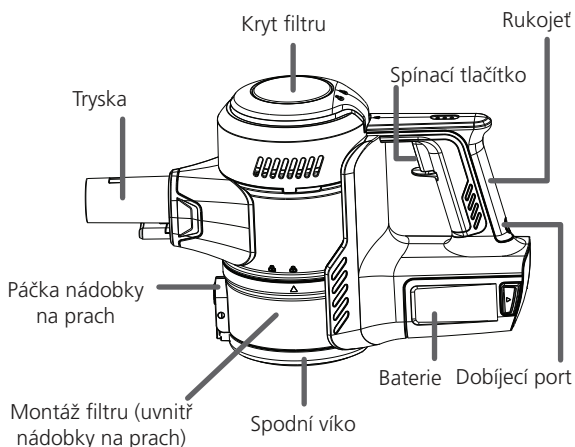
Kartáč a hadice na
domácí mazlíčky
(volitelné příslušenství)

Názvy dílů

Bezdrátový vysavač s připojenou teleskopickou trubicou

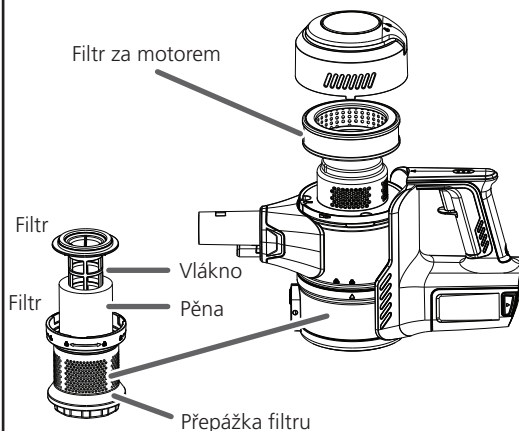


Podrobnosti o hlavní části



Umístění filtrů

Pokyny k údržbě filtrů naleznete na straně 8.



Snadná montáž

1. Zasuňte baterii na místo pod rukojetí vysavače a přesvědčte se, že pevně drží na místě. (Obr. 1).
2. Zasuňte teleskopickou trubku do bezdrátového vysavače tak, aby bylo slyšet zacvaknutí (Obr. 2).
3. Zatlačte teleskopickou trubku do podlahové trysky s motorem – musí se ozvat cvaknutí (obr. 3).

Jak instalovat úchyt k namontování na stěnu (volitelné, vysavač je navržen tak, aby sám stál)

- Vyberte místo poblíž elektrické zásuvky. Určete na stěně místo, které je dostatečně vysoko, aby mohly teleskopická trubka a podlahová tryska s motorem volně viset.
- Přidržte úchyt u zdi a pomocí tužky označte body, kde budete vrtat.
- Vyvrtejte otvory (s bitem 1/4") a zasuňte hmoždinky. Zasuňte do otvorů šroubky a pevně je dotáhněte (obr. 4).

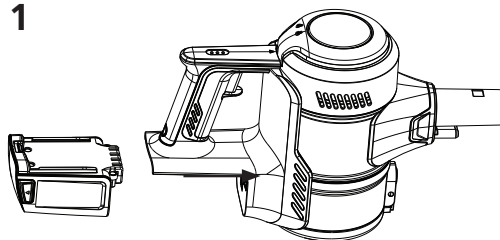
Jak nabíjet baterii a skladovat příslušenství (obr. 5)

- Zavěste sestavený vysavač na úchyt na stěnu nebo nechte stát.
- Zapojte nabíječku do elektrické zásuvky a poté do portu pro nabíječku na vysavači.
- Uložte příslušenství do příslušných oddílů na úchytu na stěně.

Světelná kontrolka baterie indikuje stupeň dobití (obr. 5)

- Až bude baterie zcela dobitá, přestanou kontrolky blikat.
- Napoprvé by se baterie měla dobít naplno, aby se udržel její výkon. To může trvat i čtyři hodiny.

1



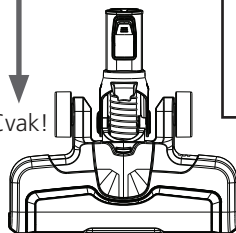
2

Cvak!

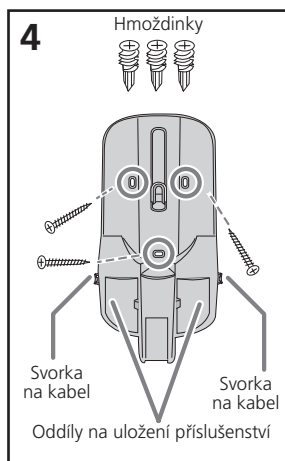


3

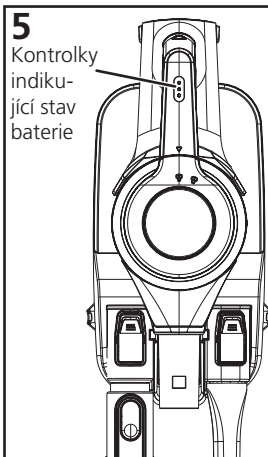
Cvak!



4






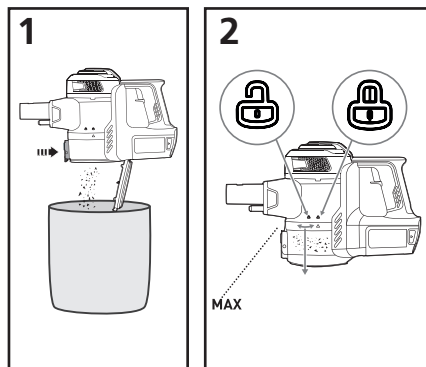
5



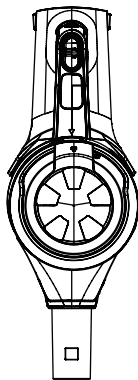
Po každém použití vyprázdněte nádobku na prach

Nádobku na prach můžete vyprázdnit dvěma způsoby:

1. Podržte vysavač nad odpadkovým košem. Stiskněte páčku na uvolnění spodního víka nádobky a vysypte nečistoty. (Obr. 1).
2. Můžete také celou nádobku sundat z vysavače – otočte ji do pozice „Odemčeno“  (obr. 2). Po vyprázdnění nádobku znovu nasadíte tak, že dáte do stejné pozice šipku ▲ a značku „Odemčeno“ . Otáčejte nádobkou tak dlouho, dokud nebude šipka ve stejné pozici, jako značka ▲ „Uzamčeno“ .



Modely: Pouze SA-VP155..., SA-VP350..., SA-VP400...



Dva rychlostní stupně a LED displej

1. Tlačítko pro maximální rychlost. Zvyšuje sací výkon.
2. Tlačítkem koberec/podlaha nastavíte rychlost podlahové hlavy s motorem.

Jak používat vysavač a příslušenství



Upozornění!

Pohyblivé části! Před nasazováním příslušenství vždy vypněte bezdrátový vysavač.

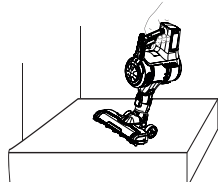
Vysavač lze použít s příslušenstvím i bez něj.

- Pokud ho chcete použít bez příslušenství, zmáčknete tlačítko na uvolnění teleskopické trubky a sundáte ji. Vysávejte smetl přímo pomocí trysky bezdrátového vysavače (obr. 1).
- Pokud chcete použít příslušenství s teleskopickou tryskou, stiskněte tlačítko na uvolnění podlahové trysky s motorem a sundáte ji. Zasuňte příslušenství do konce teleskopické trubky – musí se ozvat cvaknutí (obr. 2).
- Pokud chcete příslušenství použít pouze s bezdrátovým vysavačem, stiskněte tlačítko na uvolnění teleskopické trubky a sundáte ji. Zasuňte příslušenství do vysavače – musí se ozvat cvaknutí (obr. 3).

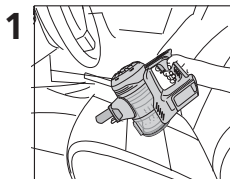
Jak používat bezdrátový vysavač s podlahovou hlavou s motorem

Doporučeno na schody.

- Stiskněte tlačítko na uvolnění teleskopické trubky a sundáte ji z vysavače. Nasadte podlahovou trysku s motorem přímo na vysavač – musí se ozvat cvaknutí.
- Jedním zmáčknutím spínacího tlačítka přístroj zapnete.



Provoz bez příslušenství



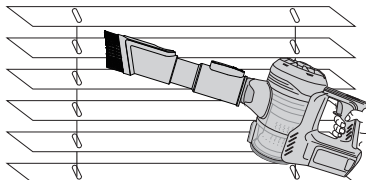
Nástavec na úzké prostory: Vysává těžko dostupná místa, například kouty, hrany podlahových lišt, radiátory, bezdrátový.

2

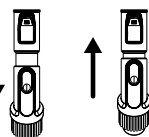


Nástroj 2v1: Kartáč použijte na vysávání žaluzií, ventilátorů nebo čalouněných povrchů. Část s plstí použijte na citlivé povrchy.

3



Pokud chcete změnit příslušenství, stiskněte tlačítko a pohybujte kartáčem nahoru nebo dolů.



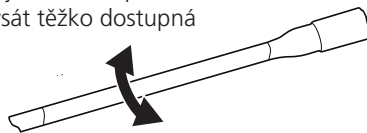
Kartáč na pohovky: Ideální pro úklid čalounění.

Trubka na domácí mazlíčky:

1. Napojte hadici na vysavač.
2. Napojte na hadici kartáč na domácí mazlíčky.
3. Držte kartáč a očistěte svého domácího mazlíčka. Pokud chcete zvířecí srst vyčesat, stiskněte na kartáči tlačítko, dokud nedojde k jeho uzamknutí. Zoubky kartáče vyjedou ven a uzamknou se na místě.
4. Po dokončení vyčesávání znovu zmáčknete tlačítko. Zoubky se zasunou.

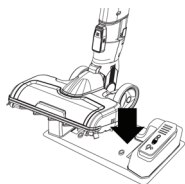


Dlouhý flexibilní nástavec na úzké prostory: Použijte na úzké prostory v čalounění nebo v autě. Můžete ho ohnout a vysát těžko dostupná místa.

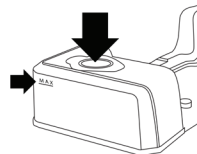


Mopovací nástavec

1. Pro vysávání a současné vytírání na mokro nasadte na podlahovou trysku mopovací nástavec.

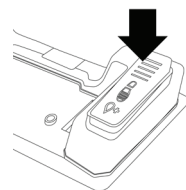


2. Před použitím naplňte nádržku vodou nebo vhodným čističem na podlahy. Držte maximální hladinu plnění.



Vytírání na mokro

Pro stírání mokrým hadrem musíte v závislosti na povrchu čas od času spustit nožní čerpadlo na vodní nádržce. Použijte k tomu levé chodidlo. Před nasazením hadru ho namočte, abyste dosáhli co nejlepšího výsledku.

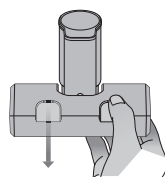


Čištění mini turbo kartáčku

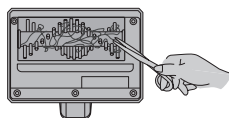
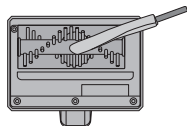
1. Stiskněte tlačítko a sundejte hlavu kartáčku.



2. Očistěte kartáček, pokud je na něm zamotáno hodně vlasů nebo se na ose nebo kolečkách nahromadily nečistoty.



3. Očistěte kartáček ubrouskem nebo látkou obalenou okolo párátko. V případě potřeby rozstříhnete vlasy nůžkami.



Varování!

1. Pokud prach blokuje proudění vzduchu v kartáči, setřete ho párátkem.
2. Spodní kryt je jediná část, kterou lze umýt vodou.
3. Nenanášejte na konce elektrického kartáče olej.

Jak vysavač udržovat



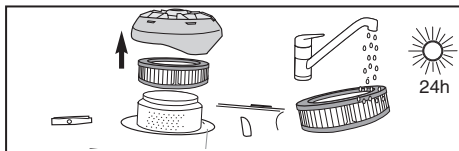
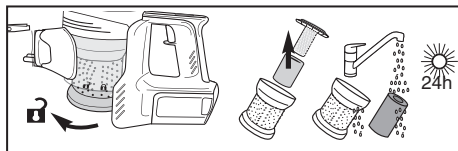
Upozornění!

Pohyblivé části! Před nasazováním příslušenství vždy vypněte vysavač.

Nikdy vysavač nepoužívejte bez filtrů, přepážky filtru a nádobky na prach. Přesvědčte se, že jsou všechny součásti správně nasazeny.

Pratelný filtr nádobky na prach – perte často

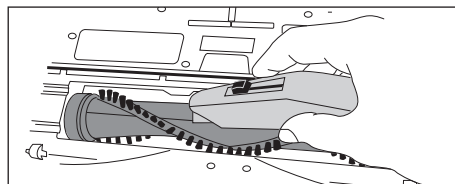
Pratelný filtr za motorem – perte každých 6 měsíců



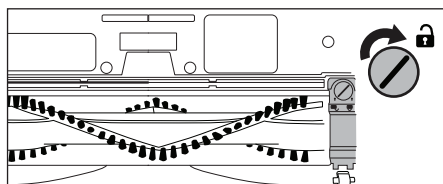
1. Otočte nádobkou na prach a sundejte ji.
2. Otočte přepážkou filtru a sundejte ji.
3. Vytáhněte pěnový filtr a držák.
4. Vytáhnutím oddělte pěnový filtr od vláknového filtru.
5. Opláchněte a vysušte.
6. Složte až po úplném vyschnutí.

1. Otočte krytem filtru a sundejte ho.
2. Sundejte směrem nahoru filtr za motorem.
3. Vytřepte prach.
4. Každých 6 měsíců filtr vyměňte nebo ho DŮKLADNĚ propláchněte a vysušte.
5. Vraťte zpět filtr a kryt a otočením ho „uzamkněte“.

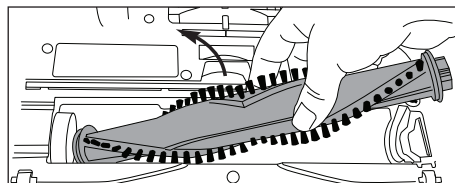
Údržba kartáče – čistěte ho pravidelně nebo když začne kontrolka kartáče svítit červeně.



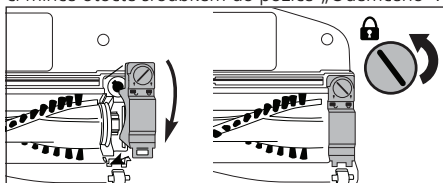
Otočte podlahovou trysku s motorem vzhůru nohama. Pomocí nože nebo nůžek odstraňte zamotané vlasy nebo vlákna.



Pokud je obtížné nečistoty odstranit, sundejte upínací svorku, abyste ke kartáči měli lepší přístup. Pomocí šroubováku s plochým koncem nebo pomocí mince otočte šroubkem do pozice „Odemčeno“.



Vyndejte upínací svorku a vytáhněte kartáč. Odstraňte z něj nečistoty.



Opětovné složení:

1. Zarovnejte jeden konec kartáče s ozubeným kolečkem podlahové trysky.
2. Zatláčte na místo druhý konec.
3. Zasuňte upínací svorku pod úchytku a zatlačte dolů.
4. Vložte šroubek a otočte ho do pozice „Uzamčeno“.

Odstraňování potíží



Přesvědčte se, že je vysavač vypnutý a dobíjecí kabel je odpojený od zdroje.

POZNÁMKA: Vypnutí při přehřátí

Vysavač má speciální termostat, který ho chrání v případě přehřátí motoru. Pokud se vysavač náhle vypne, postupujte následovně: 1) Zkontrolujte, zda neobjevíte možný zdroj přehřátí, například plnou nádobku na prach, ucpanou teleskopickou trubku nebo zanesené filtry. Pokud něco takového objevíte, vyřešte situaci a počkejte alespoň 30 minut. Teprve poté můžete vysavač znovu zapnout. 2) Po uplynutí 30 minut stiskněte spínací tlačítko.

Problém	Řešení
Motor nenaskočí	<ul style="list-style-type: none"> • Přesvědčte se, že je vysavač správně napájený. - Zapojte nabíječku bezpečně do elektrické zásuvky, zkuste jinou zásuvku nebo zkontrolujte pojistky. - Viz podrobnosti k „Vypnutí při přehřátí“.
Světelné kontrolky při dobíjení nesvítí	<ul style="list-style-type: none"> • Přesvědčte se, že je nabíječka bezpečně zapojena do elektrické zásuvky. • Přesvědčte se, že je nabíječka bezpečně zapojena do vysavače. • Když je baterie zcela nabitá, světelné kontrolky přestanou blikat.

Likvidace vysavače a bateriového článku.



Před likvidací vysavače zlikvidujte bateriový článek způsobem, který není škodlivý pro životní prostředí. Nevyhazujte bateriový článek do běžného komunálního odpadu.



Důležité informace o likvidaci baterie.
Vyhledejte nejbližší místo, které je likviduje.



V rámci ochrany přírodních zdrojů zlikvidujte starý bateriový článek řádným způsobem. Produkt obsahuje lithium-iontovou baterii. Ta musí být zlikvidována řádným způsobem. Místní zákony mohou zakazovat vyhazování lithium-iontové baterie do komunálního odpadu. Kontaktujte svůj místní úřad pro nakládání s odpady a zjistěte možnosti recyklace nebo likvidace.

Li-Ion

Provozní doba

	Pouze SA-VP155..., SA-VP350....., SA-VP400.....	Pouze SA-VP100..., SA-VP150...
Typ motoru	BLDC / Invertor	DC
Baterie	Li-Ion, 24 V max	Li-Ion, 24 V max
Provoz v režimu maximálního výkonu	Až 14 minut	-
Provoz v režimu normálního výkonu	Až 60 minut	Až 20 minut
Doba nabíjení	3,5 h	3,5 h
Hladina hluku	<=82 dB	<=84 dB

Informace pro uživatele ohledně likvidace (pro domácnosti)

1. V Evropské unii

Pozor: Pokud chcete toto zařízení zlikvidovat, nevyhazujte ho do běžného odpadkového koše!

S použitými elektrickými a elektronickými zařízeními se musí nakládat zvlášť a v souladu s legislativou, která vyžaduje správné ošetření, opětné využití a recyklaci použitých elektrických a elektronických zařízení.

Po implementaci členskými státy mohou soukromé domácnosti ve státech EU bezplatně* odevzdat svá použitá elektrická a elektronická zařízení na příslušná sběrná místa.

V některých zemích* někteří maloobchodníci přijmou bezplatně váš starý produkt, pokud si zakoupíte podobný nový produkt.

* Další podrobnosti vám sdělí orgány vaší místní samosprávy.

2. V zemích mimo EU

Pokud chcete tento produkt zlikvidovat, kontaktujte prosím své místní orgány a informujte se na správný způsob likvidace. Pro Švýcarsko: Použitá elektrická nebo elektronická zařízení se dají bezplatně vrátit obchodníkovi, a to i v případě, že nezakoupíte nový produkt. Další sběrná místa jsou uvedena na internetových stránkách www.swico.ch nebo www.sens.ch.

Doplňující informace k likvidaci

• Obal

Obal je navržen tak, aby chránil vysavač před poškozením během přepravy. Je vyrobený z ekologicky šetrných materiálů a lze ho recyklovat. Likvidace obalu, který již není potřeba, musí proběhnout na vhodném recyklačním místě.

• Staré spotřebiče

Tento spotřebič obsahuje nabíjecí lithium-iontové baterie. Spotřebič se proto musí zlikvidovat pouze v autorizovaném poprodejním servisu nebo u prodejce.

Záruční informace

- Výrobce poskytuje záruku v souladu s legislativou země zákazníka, minimálně po dobu 1 roku počínaje datem, ke kterému byl spotřebič koncovému uživateli prodán.
- Záruka zahrnuje pouze defekty na materiálu nebo zpracování.
- **Opravy, na které se záruka vztahuje, musí být provedeny v autorizovaném servisním centru. Kontaktní údaje naleznete na poslední stránce.**
- Při žádosti o uplatnění záruky je třeba předložit originální doklad o nákupu (s datem nákupu).
- Záruka se nevztahuje na případy:
 - Běžného opotřebení.
 - Nesprávného použití, např. přeplnění spotřebiče, použití neschváleného příslušenství
 - Použití síly, poškození způsobené externími vlivy.
 - Poškození způsobené nedodržením návodu k použití, např. typu napájení nebo nedodržení pokynů k instalaci.
 - Částečně nebo zcela demontované spotřebiče.

Další záruční podmínky naleznete na stránce www.sharphomeappliances.com

Dôležité bezpečnostné opatrenia

- Toto zariadenie smú používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ na nich dohliada osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, alebo ak im táto osoba dala pokyny ohľadom používania a chápu riziká.
- Deti sa nesmú so zariadením hrať.
- Zabráňte neúmyselnému spusteniu. Pred pripojením k súprave batérií, vyzdvihnutím alebo prepravením prístroja sa uistite, že je vypínač v polohe vypnuté. Prenášanie prístroja s prstom na vypínači alebo keď je zariadenie pod napätím a má zapnutý vypínač, môže spôsobiť nehodu.
- Keď je vysávač zapnutý, nedotýkajte sa trysky.
- Nevkladajte žiadne predmety do otvorov. Nepoužívajte s blokovanými otvormi; chráňte pred prachom, chlčkami, vlasmi a inými vecami, ktoré môžu znížiť prietok vzduchu.
- Nepoužívajte vonku ani na mokrých povrchoch.
- Nepoužívajte vysávač ani nabíjačku, ak boli akýmkoľvek spôsobom poškodené. Ak vysávač nefunguje tak, ako by mal, spadol, bol poškodený, ponechaný vonku alebo spadol do vody, zavolajte zákaznícky servis.
- Aby sa predišlo nadmernému teplu a poškodeniu jednotky alebo batérie, vysávač nebude počas nabíjania pracovať.
- Nedovoľte zariadenie používať ako hračku. Pri používaní deťmi alebo v ich blízkosti je potrebná zvýšená pozornosť.
- Používajte iba podľa pokynov v tejto príručke. Používajte iba doplnky odporúčané výrobcom.
- Nabíjajte iba pomocou nabíjačky určenej výrobcom.
- Nabíjačka vhodná pre jeden typ súpravy batérií môže pri použití s inou súpravou batérií predstavovať nebezpečenstvo požiaru.
- Nepoužívajte súpravu batérií alebo zariadenie, ktoré je poškodené alebo upravené. Poškodené alebo upravené batérie môžu vykazovať nepredvídateľné správanie, ktoré môže spôsobiť požiar, výbuch alebo nebezpečenstvo zranenia.
- Nevystavujte súpravu batérií alebo zariadenie ohňu alebo nadmernej teplote. Vystavenie ohňu alebo teplote nad 130 °C (266 °F) môže spôsobiť výbuch.
- Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a nenabíjajte súpravu batérií ani zariadenie mimo teplotného rozsahu uvedeného v pokynoch. Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo stanoveného rozsahu môže poškodiť batériu a zvýšiť nebezpečenstvo požiaru.
- Údržbu nechajte vykonať kvalifikovanou osobou, ktorá používa iba originálne náhradné diely. Tým sa zabezpečí zachovanie bezpečnosti produktu.
- Prístroj ani súpravu batérií neupravujte ani sa nepokúšajte opravovať, pokiaľ to nie je uvedené v návode na použitie a údržbu.
- Svorky na vysávači aj na batérii by mali byť čisté a nemali by im prekážať žiadne predmety. Do svoriek nekladajte kovové predmety.
- Nabíjačku neťahajte ani neprenášajte za kábel, nepoužívajte kábel ako

rukoväť, nezatvárajte dvere na kábli ani ho neťahajte cez ostré hrany alebo rohy. Neprevádzajte zariadenie cez kábel. Kábel udržiavajte mimo dosahu zahrievaných povrchov.

- Táto nabíjačka nie je určená na použitie cestujúcimi.
- Nepoužívajte predĺžovacie káble ani zásuvky s nedostatočnou kapacitou pre nabíjačku.
- Neodpájajte zariadenie ťahaním za kábel. Pri odpájaní uchopte zástrčku, nie kábel.
- S nabíjačkou ani vysávačom nemanipulujte mokrými rukami.
- Používajte zariadenia iba s osobitne určenými súpravami batérií.
- Použitie akýchkoľvek iných súprav batérií môže spôsobiť nebezpečenstvo zranenia a požiaru.
- Kvapalina vytekajúca z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popálenie. Ak sa tekutina dostane na pokožku, (1) vyhľadajte lekársku pomoc, (2) rýchlo umyte mydlom a vodou a (3) neutralizujte jemnou kyselinou, ako je citrónová šťava alebo ocot. Ak sa tekutina dostane do očí, okamžite ich vypláchnite čistou vodou minimálne po dobu 10 minút.
- Keď súprava batérií nepoužíva, uchovávajte ju mimo dosahu iných kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré umožňujú spojenie z jednej svorky na druhú. Skratovanie pólov batérie môže spôsobiť popálenie alebo požiar.
- Zariadenie nespálujte, ani keď je vážne poškodené.
- Tento produkt funguje pri teplotnom rozsahu od 0 °C do 40 °C (40 °F až 104 °F).
- Tento vysávač vytvára podtlak. Zaistite, aby sa vlasy, voľné oblečenie, prsty a ľubovoľné časti tela nedostali k otvorom a pohyblivým častiam.
- Nevysávajte nič horiace alebo dymiace, napríklad cigarety, zápalky alebo horúci popol.
- Nepoužívajte bez nasadených filtrov.
- Pri čistení schodov postupujte obzvlášť opatrne.
- Nepoužívajte na vysávanie horľavých alebo výbušných kvapalín, ako je benzín, ani do miest, kde sa môžu nachádzať.
- Vysávač a nabíjačku skladujte v interiéri na chladnom a suchom mieste. Nevystavujte poveternostným vplyvom, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom a/alebo poškodeniu vysávača.
- Pracovný priestor udržiajte dobre osvetlený. Pred vysávaním elektrických zariadení ich odpojte od elektrickej siete.
- Musíte zabrániť prebíjaniu, skratovaniu, spätnému nabíjaniu, poškodeniu alebo spaľovaniu článkov a batérií.
- Batéria by sa mala úplne nabiť najmenej každých 6 mesiacov, aby sa zachovala účinnosť vysávača.

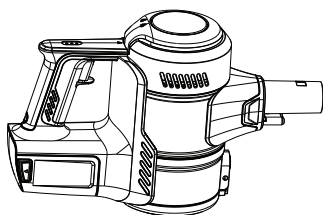
Čo je v škatuli



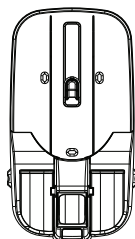
Lítium-iónová batéria



Nabíjačka



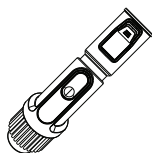
Bezšnúrový vysávač



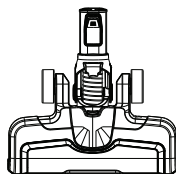
Držiak na stenu



Návod na použitie a dôležité bezpečnostné opatrenia



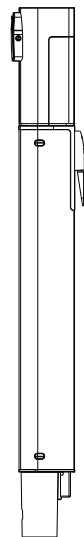
Nástroj 2 v 1



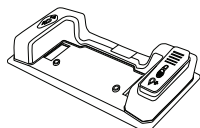
Motorizovaná násada na podlahy



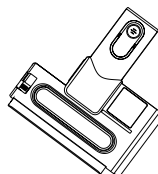
Štrbinový nástroj



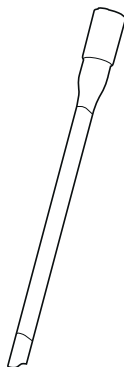
Teleskopická trubica



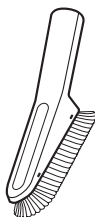
Nadstavec na mopovanie s nádržkou na vodu a nožným čerpadlom (voliteľné príslušenstvo)



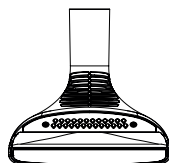
Miniatúrna turbo kefa (voliteľné príslušenstvo)



Dlhý flexibilný štrbinový nástroj (voliteľné príslušenstvo)



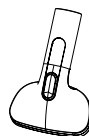
Mäkká kefa (voliteľné príslušenstvo)



Keфа na pohovky (voliteľné príslušenstvo)

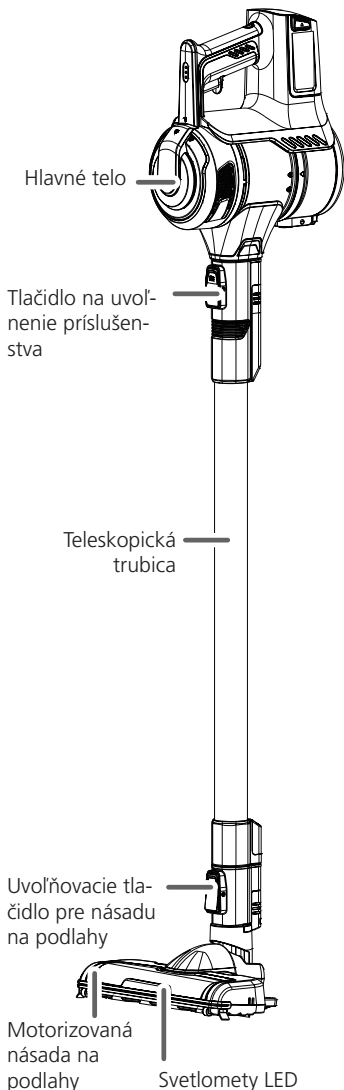


Keфа a hadica na domáce zvieratá (voliteľné príslušenstvo)

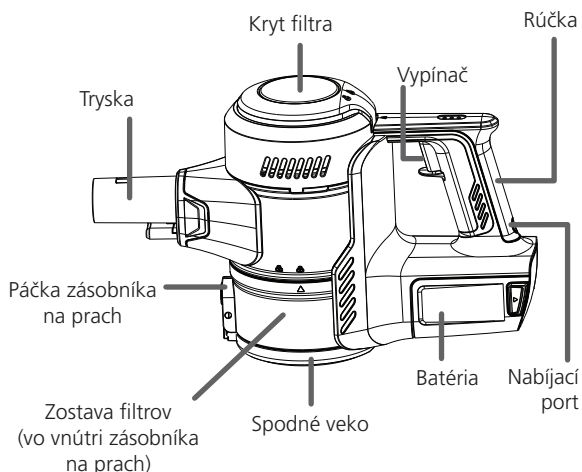


Názvy častí

Bezšnúrový vysávač s pripojenou teleskopickou trubicou

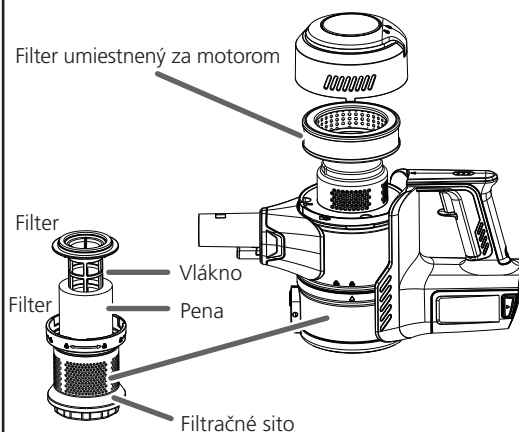


Hlavné telo – podrobnosti



Umiestnenie filtrov

Pokyny na údržbu filtrov nájdete na strane 8.



Jednoduchá montáž

1. Zasuňte batériu na miesto pod rúčku vysávača a uistite sa, že je pevne pripojená. (Obr. 1).
2. Teleskopickú trubicu zasuňte do bezšnúrového vysávača, kým nezacvakne (Obr. 2).
3. Teleskopickú trubicu zatlačte do motorovej podlahovej trysky, kým nezacvakne (Obr. 3).

Ako namontovať držiak na stenu (je voliteľný). Vysávač je navrhnutý ako voľne stojaci

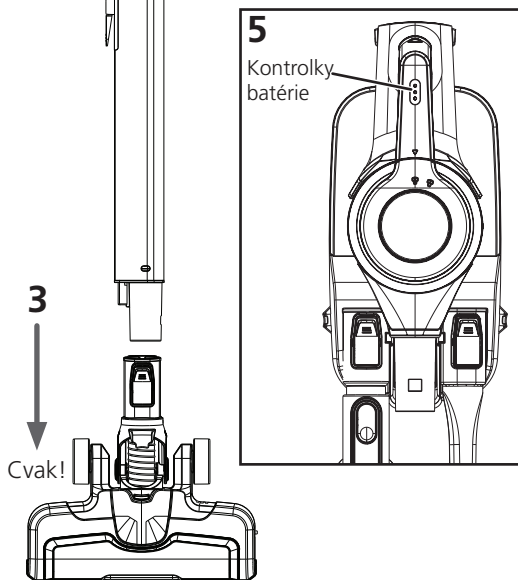
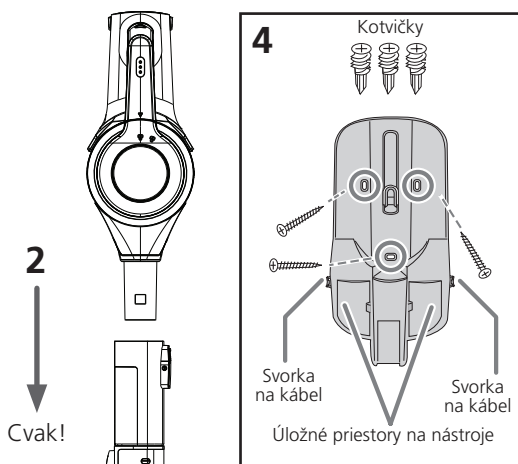
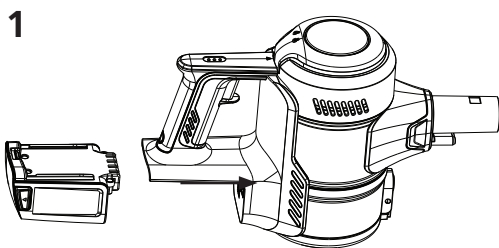
- Vyberte si miesto blízko elektrickej zásuvky. Nájdite na stene bod dostatočne vysoko, aby mohla teleskopická trubica a motorizovaná podlahová tryska voľne visieť.
- Pripevnite držiak k stene a ceruzkou označte otvory, ktoré treba vyvŕtať.
- Vyvŕtajte diery (1/4" hrotom) a vložte kotvičky. Zaskrutkujte skrutky cez otvory na držiaku a utiahnite ich, až kým nie sú pevne pripevnené (Obr. 4).

Ako sa nabíja batéria a skladuje príslušenstvo (Obr. 5)

- Zmontovaný vysávač umiestnite na držiak na stenu alebo nechajte voľne stojaci.
- Zapojte nabíjačku do sieťovej zásuvky a potom do portu pre nabíjačku na ručnom vysávači.
- Pripevnite nástroje k úložným priestorom na držiaku na stenu.




Kontrolky batérie ukazujú úroveň nabitia (Obr. 5)

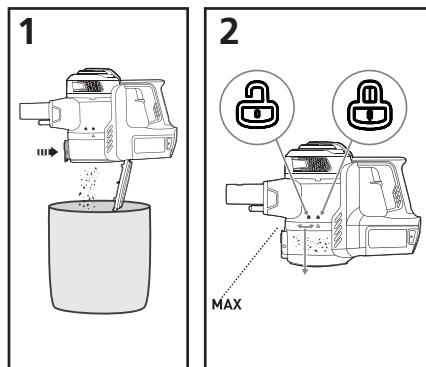
- Po úplnom nabití prestanú kontrolky blikať.
- Aby ste si zachovali výkonnosť batérie, batéria by sa mala prvýkrát nabiť doplna. To môže trvať až štyri hodiny.



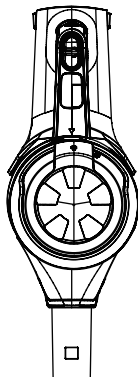
Po každom použití vyprázdníte zásobník na prach

Zásobník na prach sa dá vyprázdniť dvomi spôsobmi:

1. Vysávač držte nad košom. Stlačením páčky uvoľníte spodné veko zásobníka na prach, aby ste odstránili smetie. (Obr. 1).
2. Prípadne vyberte celý zásobník na prach z vysávača otočením do polohy „odomknúť“  (Obr. 2). Po vyprázdení znovu nasadíte zásobník na prach tak, že zarovnáte šípku ▲ a polohu „odomknúť“ . Otočte zásobníkom na prach, kým sa šípka ▲ nezarovná s polohou „zamknuté“ .



Iba modely: SA-VP155..., SA-VP350..., SA-VP400...



Dve úrovne rýchlosti a obrazovka LED

1. Tlačidlo maximálnej rýchlosti. Zvyšuje sací výkon.
2. Tlačidlo Koberec/Podlaha upravuje rýchlosť motorizovanej násady na podlahy.

Ako sa používa vysávač a príslušenstvo



Upozornenie!

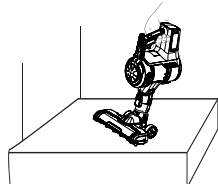
Pohyblivé časti! Pred pripojením príslušenstva vždy vypnite bezšnúrový vysávač.

Vysávač sa dá použiť s nástrojmi alebo bez nich.

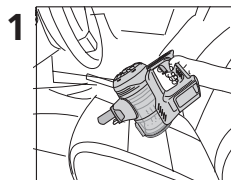
- Ak chcete vysávač použiť bez nástrojov, stlačte uvoľňovacie tlačidlo a odstráňte teleskopickú trubicu. Zobierajte smeti priamo pomocou trysky bezšnúrového vysávača (Obr. 1).
- Ak chcete používať nástroje s teleskopickou trubicou, stlačte uvoľňovacie tlačidlo, aby ste vybrali motorizovaný trysku na podlahy. Zasuňte nástroj na koniec teleskopickej trubice, kým nezacvakne (Obr. 2).
- Ak chcete použiť nástroje iba s bezšnúrovým vysávačom, stlačením uvoľňovacieho tlačidla odstráňte teleskopickú trubicu. Zasuňte nástroj na vysávač, kým nezacvakne (Obr. 3).

Ako sa používa bezšnúrový vysávač s motorizovanou náсадou na podlahy.

- Odporúča sa na vysávanie schodov.
- Stlačením uvoľňovacieho tlačidla odstráňte teleskopickú trubicu z vysávača. Pripojte motorizovaný trysku na podlahy priamo k vysávaču, kým nezacvakne.
 - Cvaknite raz vypínačom na spustenie.



Prevádzka bez príslušenstva



Štrbinový nástroj:

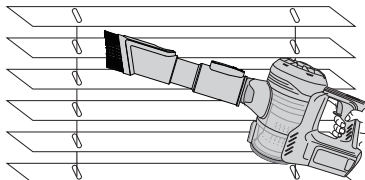
Čistí ťažko prístupné oblasti, ako sú rohy, vetracie otvory na okrajoch podlahových dosiek, radiátory, a to bez šnúry.

2

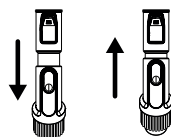


Nástroj 2 v 1: Kefu použite na vysávanie žalúzií, priechodov alebo čalúnených povrchov. Na čistenie jemných povrchov použite plstenú časť.

3



Medzi nástrojmi môžete prepínať stlačením tlačidla a posúvaním kefy nahor alebo nadol.



Kefa na pohovky: Ideálna na čistenie poťahov.



Kefa na domáce zvieratá:

1. Pripojte hadicu k vysávaču.
2. Pripojte kefu na domáce zvieratá k hadici.
3. Držte kefu na domáce zvieratá a vyčistíte svoje domáce zvieratá. Ak chcete pekne učesať chlpy domáceho zvierata, stlačte tlačidlo na kefe, až kým sa nezablokuje. Výbežky sa vytrčia a zaisťujú sa.
4. Po dokončení opäť stlačte tlačidlo a výbežky sa stiahnu.

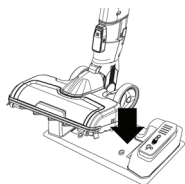


Dlhý flexibilný štrbinový nástroj: používajte ho na úzke priestory v čalúnení alebo v autách. Môžete ho ohnúť, aby ste mohli vysávať ťažko prístupné miesta.

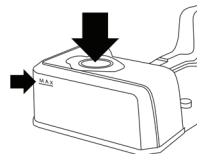


Nadstavec na mopovanie

1. Na vysávanie a súčasné vytieranie na mokro pripojte k podlahovej hubici nadstavec nadstavce na mopovanie.

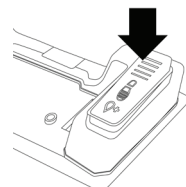


2. Pred použitím naplňte nádržku vodou alebo vhodným čistiacim prostriedkom na podlahy. Dodržiavajte maximálnu úroveň naplnenia.



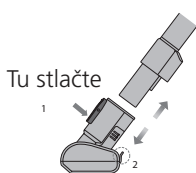
Vytieranie na mokro

Ak chcete utierať vlhkou handričkou, musíte z času na čas, v závislosti od povrchu, aktivovať nožné čerpadlo na nádržke na vodu tak, že naň stúpate ľavou nohou. Textilnú handričku pred priložením navlhčite, aby bol výsledok čistenia lepší.

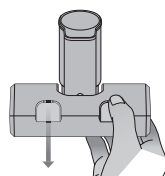


Čistenie miniatúrnej turbo kefy

1. Stlačte tlačidlo a odpojte hlavicu kefy.

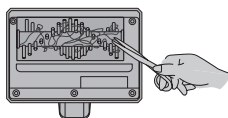
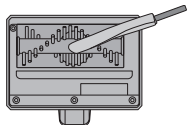


2. Kefu vyčistíte, keď je na osi alebo koleskách veľa zamotaných vlasov alebo nahromadených nečistôt.



Tu vytiahnite

3. Čistite kefku obrúskom alebo handričkou omotanou okolo špáradla. V prípade potreby odstrihnite zamotané vlasy nožnicami.



Výstraha!

1. Ak prach blokuje prúdenie vzduchu v kefke, zotrite ho špáradlom.
2. Spodný kryt je jediná časť, ktorú môžete umývať vodou.
3. Na konce elektrickej kefy nenanášajte olej.

Ako vykonávať údržbu vášho vysávača



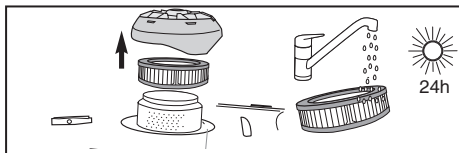
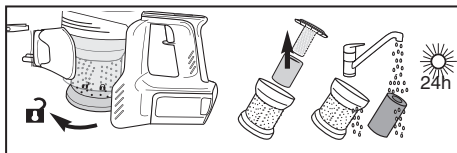
Upozornenie!

Pohyblivé časti! Pred pripojením príslušenstva vždy vypnite vysávač.

Nikdy nepoužívajte vysávač bez filtrov, filtračného sita a zásobníka na prach.
Skontrolujte, či sú všetky položky umiestnené na správnom mieste.

Umývateľný filter zásobníka na prach – čistite ho často

Umývateľný filter umiestnený za motorom – čistite každých 6 mesiacov

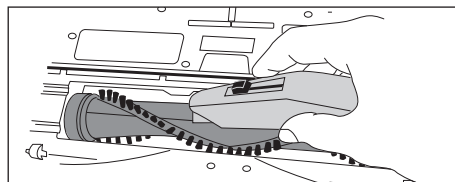


1. Otočte zásobník na prach a odstráňte ho.
2. Otočte filtračné sito a odstráňte ho.
3. Nadvihnite penový filter a držiak.

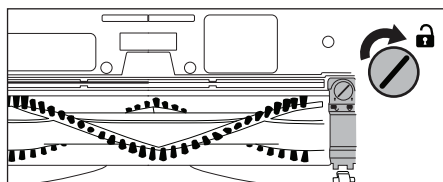
4. Oddelte penový filter od vlákňového filtra tak, že ich od seba odťahnete.
5. Opláchnite a osušte.
6. Po úplnom vysušení znova zostavte.

1. Otočte kryt filtra a odstráňte ho.
2. Zdvihnite filter umiestnený za motorom.
3. Potraсте, aby ste odstránili prach.
4. Každých 6 mesiacov vymeňte filter alebo opláchnite a **DOKLADNE** osušte.
5. Znova nasadte filter a kryt a otočte do polohy „záмок“.

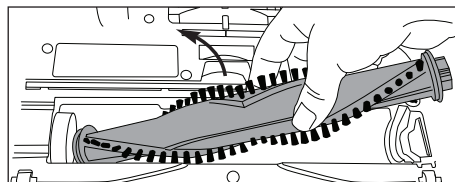
Údržba kefy – čistite často alebo keď kontrolka kefy svieti na červeno



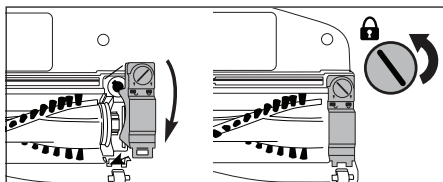
Dajte motorizovanú trysku na podlahy hore nohami. Na strihanie zamotaných vlasov a nítí použite nožičky alebo nôž.



Ak sa smetie neďa ľahko odstrániť, odstráňte príchytku, aby ste sa dostali ku kefe. Pomocou plochého skrutkovača alebo mince otočte skrutku do polohy „odomknúť“.



Vyberte príchytku a vytiahnite kefu, aby ste vyčistili a odstránili smetie.



Na opätovné zostavenie:

1. Zarovnajtie jeden koniec kefy s prevodom trysky na podlahy.
2. Zatláčte druhý koniec do otvoru.
3. Zavesťte príchytku pod jazyček a stlačte nadol.
4. Zaskrutkujte skrutku a otočte ju do polohy „záмок“.

Riešenie problémov



Uistite sa, že je vysávač vypnutý a že je nabíjacia zástrčka odpojená.

SK

UPOZORNENIE: Tepelná ochrana

Tento vysávač má špeciálny termostat, ktorý chráni vysávač v prípade prehriatia motora. Ak sa vysávač náhle vypne, postupujte takto: 1) Skontrolujte, či sa vo vysávači nenachádza zdroj možného prehriatia, ako je napríklad plný zásobník na prach, zablokovaná teleskopická trubica alebo zanesené filtre. Ak zistíte tieto nedostatky, opravte ich a pred použitím vysávača počkajte najmenej 30 minút. 2) Po 30 minútach stlačte vypínač.

Problém	Riešenie
Motor sa nespustí	<ul style="list-style-type: none"> • Uistite sa, že je vysávač úplne napájaný. - Zasuňte nabíjačku bezpečne do elektrickej zásuvky, skúste inú zásuvku alebo skontrolujte istič. - Pozrite si podrobné pokyny ohľadom tepelnej ochrany uvedené vyššie.
Počas nabíjania nesvietia kontrolky nabíjania	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte, či je nabíjačka bezpečne zapojená do elektrickej zásuvky. • Uistite sa, že nabíjacia zástrčka je bezpečne vložená do vysávača. • Po úplnom nabití prestanú kontrolky blikať.

Likvidácia vysávača a súpravy batérií



Pred likvidáciou tohto vysávača zlikvidujte batériu spôsobom, ktorý je bezpečný pre životné prostredie. Nevyhadzujte batériu do bežného domového odpadu.



Dôležité informácie o likvidácii batérie.
Nájdite najbližšie miesto na likvidáciu.



Z dôvodu ochrany prírodných zdrojov súpravu batérií, ktorá už doslúžila, riadne recyklujte alebo zlikvidujte. Tento produkt obsahuje lítium-iónovú batériu. Musí sa zlikvidovať správne. Miestne zákony môžu zakazovať likvidáciu lítium-iónových batérií do bežného odpadu. Informácie o dostupných možnostiach recyklácie a/alebo likvidácie získate u miestneho úradu pre odpady.

Li-Ion

Doba prevádzky

	Iba SA-VP155..., SA-VP350....., SA-VP400.....	Iba SA-VP100..., SA-VP150...
Typ motora	BLDC / inverter	Jednosmerný prúd
Batéria	Lítium-iónová, max. 24 V	Lítium-iónová, max. 24 V
Prevádzka v režime maximálneho výkonu	Maximálne 14 minút	nedostupné
Prevádzka v režime normálneho výkonu	Maximálne 60 minút	Maximálne 20 minút
Doba nabíjania	3,5 h	3,5 h
Úroveň hlučnosti	<=82 dB	<=84 dB

Informácie o likvidácii pre používateľov (súkromné domácnosti)

1. V Európskej únii

Upozornenie: Pri likvidácii nevhadzujte toto zariadenie do bežného domového odpadu! Použité elektrické a elektronické zariadenia sa musia zbierať oddelene a v súlade s legislatívou, ktorá nariaďuje správne zaobchádzanie, opätovné využitie a recykláciu použitých elektrických a elektronických zariadení.

Po zavedení smernice v členských štátoch EÚ môžu súkromné domácnosti vracat' svoje použité elektrické a elektronické zariadenia zadarmo v zberných miestach na to určených*. V niektorých krajinách* môžete staré zariadenia zdarma vrátiť aj u predajcu, keď si kúpite porovnateľné nové zariadenie.

**O ďalších podrobnostiach sa informujte na vašom obecnom úrade.*

2. V iných krajinách mimo EÚ

Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, informujte sa prosím u vašej obecnej správy na správny postup pri likvidácii tohto zariadenia. Pre Švajčiarsko: použité elektrické a elektronické zariadenia môžete zadarmo vrátiť obchodníkovi, i keď nekupujete nový produkt. Zoznam ďalších zberných miest nájdete na internetových stránkach www.swico.ch alebo www.sens.ch.

Ďalšie informácie o likvidácii

• Balenie

Balenie je navrhnuté tak, aby pri preprave chránilo vysávač pred poškodením. Je vyrobené z ekologických materiálov a dá sa recyklovať. Ak balenie už nepotrebujete, zlikvidujte ho na vhodnom recyklačnom mieste.

• Staré zariadenia

Toto zariadenie obsahuje dobíjateľné lítium-iónové batérie. Zariadenie preto môže zlikvidovať iba autorizovaný popredajný servis alebo predajca.

Informácie o záruke

- Výrobca poskytuje záruku v súlade s legislatívou v krajine zákazníka, minimálne po dobu 1 roka od dátumu predaja zariadenia koncovému používateľovi.
- Záruka sa vzťahuje iba na chyby materiálu alebo spracovania.
- **Záručné opravy smie vykonávať len oprávnené servisné stredisko. Kontaktné údaje sú na poslednej strane.**
- Pri uplatnení nároku v rámci záruky musíte odoslať pôvodný nákupný doklad (s dátumom nákupu).
- Záruka sa nevzťahuje na:
 - Bežné opotrebovanie
 - Nesprávne použitie, napr. preťaženie spotrebiča, používanie neschváleného príslušenstva
 - Použitie sily, poškodenie spôsobené vonkajšími vplyvmi.
 - Poškodenie spôsobené nedodržaním používateľskej príručky, napr. spojenie s nevhodným sieťovým napájaním alebo nedodržanie pokynov pre inštaláciu.
 - Čiastočne alebo úplne demontované spotrebiče.

Ďalšie podmienky záruky môžete nájsť na stránke:

www.sharphomeappliances.com

Fontos biztonsági utasítások

- A készüléket 8. életévüket betöltött gyermekek, korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek vagy tapasztalattal, ill. ismerettel nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha felügyeletük biztosított, vagy a készülék biztonságos használatát nekik elmagyarázták, és az esetleges veszélyeket megértették.
- Soha ne engedjen gyerekeket a készülékkel játszani!
- Kerülje el a véletlen beindítást. Mielőtt csatlakoztatná az akkumulátort, felvenné vagy hordozná a készüléket, ellenőrizze, hogy a kapcsoló ki van-e kapcsolva. Ha az ujját a kapcsolón tartva hordozza a készüléket vagy a bekapcsolt készüléknek biztosít elektromos energiát, azzal balesetet okozhat.
- Ne érintse meg a szívócsövet, amikor a porszívó be van kapcsolva!
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülék nyílásaiba! Ne használja a készüléket eldugult nyílásokkal! Tisztítsa meg a készüléket a portól, haj és szőrszálaktól, illetve minden olyan dologtól, ami csökkentheti a légáramlást.
- Ne használja szabadban vagy nedves felületen!
- Ne használja a porszívót vagy a töltőt, ha az bármilyen módon megsérült! Ha a porszívó nem működik megfelelően, leesett, megsérült, kint hagyta a szabadban vagy vízbe esett, hívja az ügyfélszolgálatot.
- A túlzott hőképződés és az egység vagy az akkumulátor károsodásának elkerülése érdekében a porszívó töltés közben nem működik.
- Ne engedje, hogy a készüléket játékként használják! Különös körültekintéssel járjon el, ha a készüléket gyermekek használják vagy az ő közelükben használják.
- Csak az útmutatóban leírtak szerint használja a készüléket! Csak a gyártó által ajánlott tartozékokat használja!
- Csak a gyártó által megadott töltővel töltsé újra!
- Az egyik típusú akkumulátorhoz használható töltő tűzveszélyt okozhat, ha egy másik típusú akkumulátorral használják.
- Ne használja a sérült vagy átalakított akkumulátort vagy készüléket! A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlan módon viselkedhetnek, tüzet, robbanást vagy sérülést okozva.
- Ne tegye ki az akkumulátort vagy a készüléket tűznek vagy túlzott hőhatásnak! Robbanást okozhat a tűznek vagy 130°C (266°F) feletti hőmérséklet kitett készülék vagy akkumulátor.
- Tartsa be a töltésre vonatkozó összes utasítást, és ne töltsé az akkumulátort vagy a készüléket az útmutatóban megadott hőmérsékleti tartományon kívül. Nem megfelelő töltés vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten történő töltés károsíthatja az akkumulátort, és növelheti a tűzveszélyt.
- A javítást csak szakképzett szerelő végezheti el, csak azonos pótalkatrészek felhasználásával. Ezzel biztosítható a termék biztonságának fenntartása.
- A készüléket vagy az akkumulátort csak a használati és karbantartási utasításokban leírt módon szabad módosítani vagy megjavítani.

- A porszívó és az akkumulátor csatlakozóit hagyja szabadon, ne tegyen tárgyakat a csatlakozókba. Ne helyezzen fémtárgyakat a csatlakozókba.
- A töltőt ne húzza vagy hordozza a kábelnél fogva, ne használja a kábelt fogantyúként, ne csukja a kábelre az ajtót és ne húzza a kábelt éles szélek vagy sarkok körül. Ne húzza a készüléket a kábelre. Tartsa távol a kábelt a meleg felületektől.
- A töltőt nem úti töltőnek tervezték.
- Ne használjon hosszabbító kábeleket vagy aljzatokat, amelyek nem megfelelő áramvezető képességgel rendelkeznek a töltő számára.
- Ne húzza ki a csatlakozót a konnektorból a vezetéknel fogva. A konnektorból történő kihúzáshoz fogja meg a dugót, ne a vezetékét.
- Ne használja nedves kézzel a töltőt vagy a porszívót.
- A készüléket csak a kifejezetten megjelölt akkumulátorokkal használja.
- Bármely más akkumulátor használata sérülést és tüzet okozhat.
- Az akkumulátorból kifolyó folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat. Ha a folyadék a bőrre kerül, (1) forduljon orvoshoz, (2) mossa le gyorsan szappanos vízzel, és (3) semlegesítse enyhe savval, például citromlével vagy ecettel. Ha a folyadék a szembe kerül, azonnal öblítse ki tiszta vízzel, legalább 10 percig.
- Ha az akkumulátort nem használja, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek összeköthetik az egyik csatlakozót a másikkal. Az akkumulátor csatlakozók rövidre zárásával égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- Ne dobja tűzbe ezt a készüléket, akkor se, ha súlyosan sérült.
- Ez a termék 0°C - 40°C (40°F-104°F) hőmérséklet tartományban működik.
- Ez a porszívó szívóerőt hoz létre. Ügyeljen rá, hogy haja, ruházata, ujjai és bármely más testrésze ne kerüljön a készülék nyílásai vagy mozgó alkatrészeinek közelébe.
- Ne szívjon fel semmit, ami ég vagy füstöl, például cigarettát, gyufát vagy forró hamut.
- Ne használja a készüléket behelyezett szűrők nélkül.
- Különös gondossággal járjon el lépcsők takarításakor.
- Ne használja tűzveszélyes vagy éghető folyadékok, például benzin felszívásához, vagy olyan helyeken, ahol ezek jelen lehetnek.
- A porszívót és a töltőt beltéren egy hűvös, száraz helyen tárolja. Az áramütés és/vagy a készülék sérülésének elkerülése érdekében ne tegye ki azt az időjárás hatásainak.
- A munkaterület legyen jól megvilágítva. Húzza ki az elektromos készülékeket az aljzataból, mielőtt átporszívózza őket.
- A cellákat vagy az akkumulátorokat ne töltsen túl, ne zárja rövidre, ne használja fordított töltésre, ne rongálja meg, ne égesse el.
- Az akkumulátort legalább 6 havonta teljesen fel kell tölteni, hogy megőrizze a porszívó hatékonyságát.

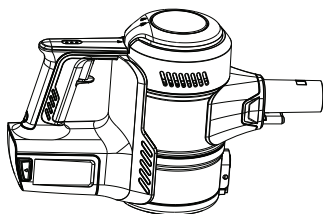
A doboz tartalma



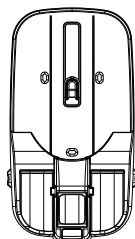
Lítium-ion
akkumulátor



Töltő



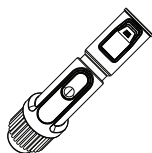
Vezeték nélküli porszívó



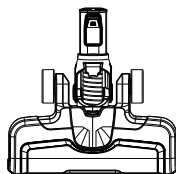
Fali tartó



Használati útmutató
és fontos biztonsági
figyelmeztetések



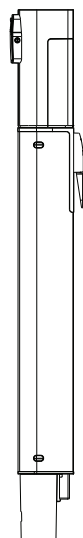
2 az 1-ben eszköz



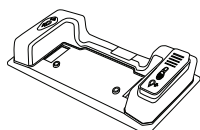
Motoros padlófej



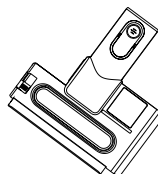
Réstisztító eszköz



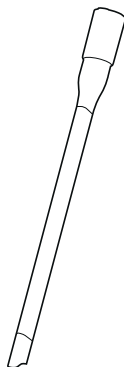
Teleszkópos
cső



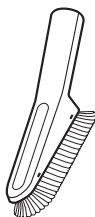
Felmosószerelvény víztar-
tállyal és lábumpával
(opcionális kiegészítő)



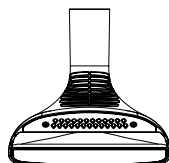
Mini turbo-kefe
(opcionális kiegészítő)



Hosszú flexibilis
réstisztító eszköz
(opcionális kiegészítő)



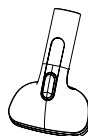
Puha kefe (opci-
onális kiegészítő)



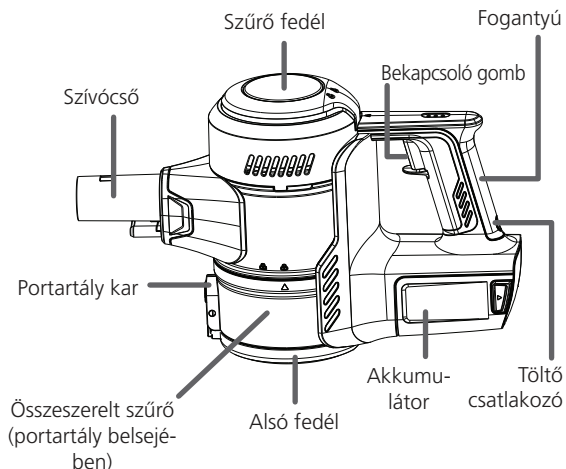
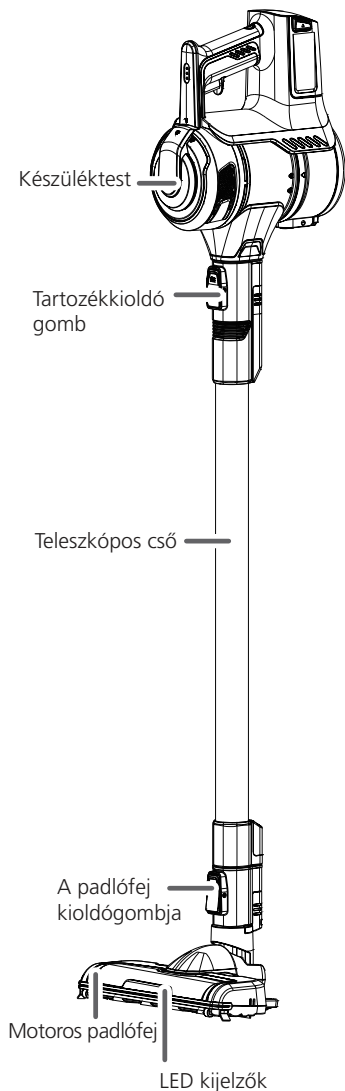
Kanapé kefe
(opcionális kiegészítő)



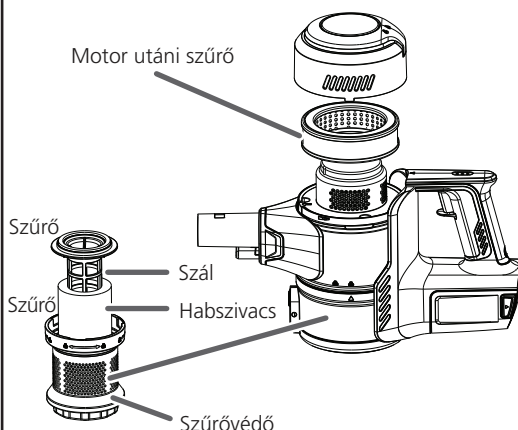
Kisállat kefe és cső
(optional accessory)



Részegységek elnevezései

Vezeték nélküli porszívó csatlakoztatott teleszkópos csővel **Készüléktest részei****Szűrők helye**

A szűrőkarbantartás leírását lásd a 8. oldalon.



Egyszerű összeszerelés

1. Csúsztassa be az akkumulátort a porszívó fogantyúja alá és ellenőrizze, hogy megfelelően van rögzítve. (1. ábra).
2. Csúsztassa a teleszkópos csövet a vezeték nélküli porszívóra, amíg a helyére nem kattán (2. ábra).
3. Tolja a teleszkópos csövet a motoros padlófejbe, amíg a helyére nem kattán (3. ábra).

A fali tartó felszerelése (Opcionális. A porszívót szabadon állónak tervezték)

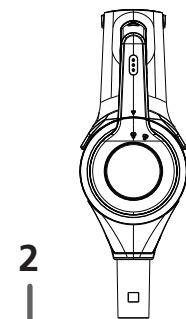
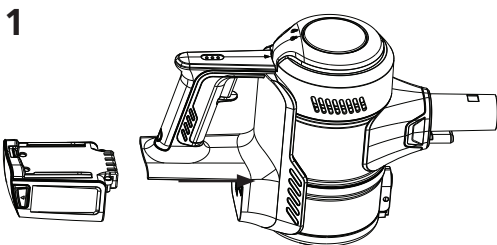
- Válasszon egy helyet egy konnektor közelében. Egy kellően magas pontot keressen a falon, hogy a teleszkópos cső és a motoros padlófej szabadon lóghasson.
- Helyezze a tartót a falhoz és ceruzával jelölje meg a furatok helyét.
- Fúrjon lyukakat (1/4"-es bittel) és helyezze be a lyukakba a gipszkarton tipliket. Csavarozza be a csavarokat a tartó lyukain keresztül, és húzza meg őket szorosan rögzítésig (4. ábra).

Az akkumulátor feltöltése és a kiegészítők tárolása (5. ábra)

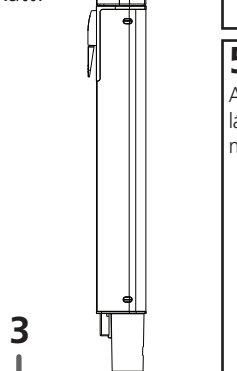
- Helyezze az összeszerelt porszívót a fali tartóra vagy hagyja szabadon álló helyzetben.
- Csatlakoztassa a töltőt a hálózati aljzatba, majd a porszívó töltő csatlakozójába.
- Erősítse az eszközöket a fali tartó tárolórekeszeibe.

Az akkumulátor jelzőfényei jelzik a töltöttség szintjét (5. ábra)

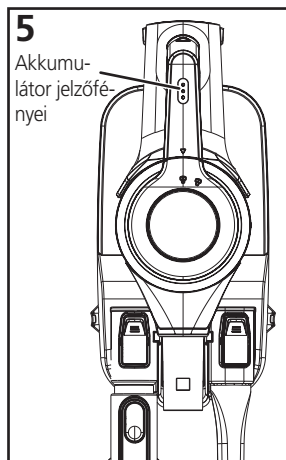
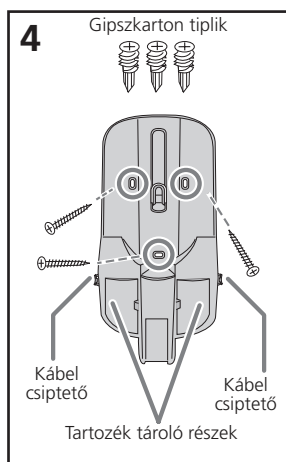
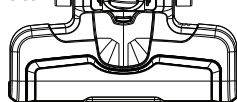
- A jelzőfények a teljes töltöttség elérése után nem villognak tovább.
- Első alkalommal az akkumulátort teljesen fel kell tölteni, hogy megőrizze teljesítményét. Ez akár négy órát is igénybe vehet.



Katt!






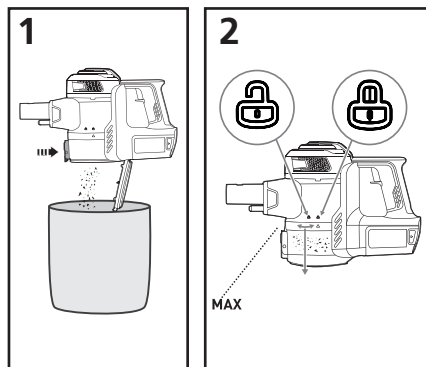
Katt!



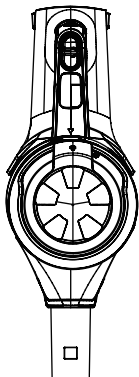
Minden használat után ürítse ki a portartályt

Kétféle módon ürítheti ki a portartályt:

1. Tartsa a porszívót egy kuka fölé. Nyomja meg a kart, hogy kioldja a portartályt alsó fedelét a por eltávolításához. (1. ábra).
2. Az egész portartályt is kiveheti a porszívóból, ha elfordítja a tartályt a „kioldás”  pozícióba (2. ábra). Miután kiürítette a portartályt, helyezze vissza úgy, hogy a felfelé mutató nyíl ▲ és a „kioldás”  pozíció egy vonalban legyenek, majd forgassa el a portartályt addig, hogy a nyíl ▲ a "zárt"  pozícióval legyen egy vonalban.



Modellek: csak SA-VP155..., SA-VP350..., SA-VP400...



Két sebességfokozat és LED kijelző

1. Maximális sebesség gomb. Megnöveli a szívóerőt.
2. Szőnyeg/padló gombbal szabályozható a motorizált padlófej sebessége.

A porszívó és a kiegészítők használata



Figyelmeztetés!

Mozgó alkatrészek! A kiegészítők csatlakoztatása előtt mindig kapcsolja ki a vezeték nélküli porszívót.

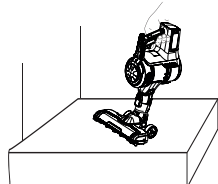
A porszívó eszközökkel vagy azok nélkül is használható.

- Eszközök nélküli használathoz nyomja meg a kioldó gombot és vegye le a teleszkópos csövet. A port szívja fel közvetlenül a vezeték nélküli porszívó szívócsővel (1. ábra).
- Az eszközök teleszkópos csővel történő használatához nyomja meg a kioldó gombot a motoros padlófűvóka eltávolításához. Csúsztassa az eszközt a teleszkópos cső végére, amíg a helyére nem kattán (2. ábra).
- Az eszközök kizárólag vezeték nélküli porszívóval történő használatához nyomja meg a kioldó gombot a teleszkópos cső eltávolításához. Csúsztassa az eszközt a porszívóra, amíg a helyére nem kattán (3. ábra).

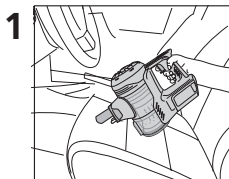
A vezeték nélküli porszívó használata a motoros padlófejvel

Lépcsőkhöz ajánlott.

- Nyomja meg a kioldó gombot a teleszkópos cső porszívóról történő eltávolításához. Csatlakoztassa a motorizált padlófejet közvetlenül a porszívóhoz úgy, hogy a helyére kattanjon.
- Az indításhoz nyomja meg egyszer a bekapcsológombot.



Használat tartozékok nélkül



Réstisztító eszköz:

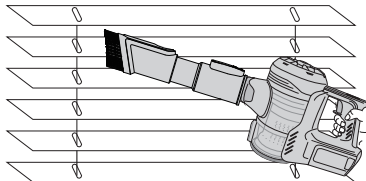
Segítségével megtisztíthatja a nehezen elérhető helyeket, például a sarkokat, padlószegélyek széleit, szellőző nyílásokat, radiátorokat, vezetékek nélkül.

2

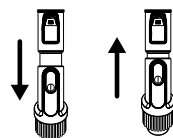


2 az 1-ben eszköz: A kefe segítségével megtisztíthatja a redőnyöket, a szellőzőnyílásokat és a kárpitozott felületeket

3



Az eszközök közötti váltáshoz nyomja meg a gombot, és csúsztassa felfelé vagy lefelé a kefé.



Kanapé kefe: Ideális kárpit tisztításához.

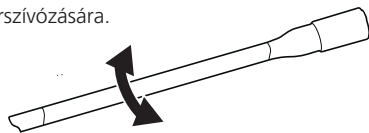


Kisállat kefe:

1. Csatlakoztassa a csövet a porszívóhoz.
2. Csatlakoztassa a kisállat kefé a csőhöz.
3. Fogja meg a háziállat kefé és tisztítsa meg kisállatát. Ha kisállata szőrét szeretné kefélni, nyomja meg a keféen lévő gombot, amíg rögzül. A sörték kiemelkednek és rögzülnek.
4. Ha végzett, nyomja meg ismét a gombot, és a sörték visszahúzódnak.

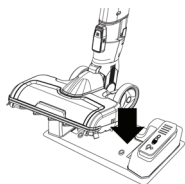


Hosszú flexibilis réstisztító eszköz: Kárpitok vagy autók szűk réseinél használható. Meghajlítható, a nehezen hozzáférhető helyek kipszívózására.

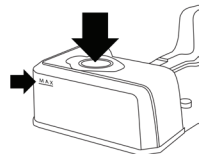


Felmosószerelvény

1. Az egyidejű por-szívózáshoz és nedves felmosáshoz csatlakoztassa a felmosószerelvényt a padlófejhez.

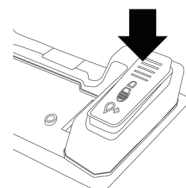


2. Használat előtt tölts fel a tartályt vízzel vagy megfelelő padlótisztítószerekkel. Vegye figyelembe a maximális töltési szintet.



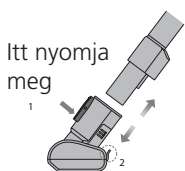
Nedves felmosás

A nedves ruhával történő törléshez a víztartályon lévő lábpumpát időről időre, a felülettől függően, a bal lábbal aktiválni kell. A jobb tisztítási eredmény érdekében, felhelyezés előtt nedvesítse be a textil rongyot.

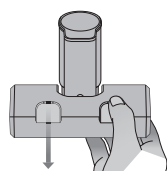


A mini turbo-kefe tisztítása

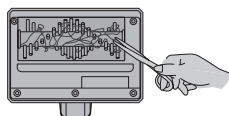
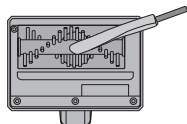
1. Nyomja meg a gombot, és vegye le a kefefejet.



2. Ha a tengelyen vagy a kerekeken sok összegyűlt szőr/haj vagy szennyeződés található, tisztítsa meg a kefét.



3. Tisztítsa meg a kefét egy kendővel vagy egy fogpiszkáló köré tekert ruhadarabbal. Szükség esetén, vágja le az összegubancolódott szőr-/hajszálakat ollóval.



Figyelmeztetés!

1. Ha a por elzárja a kefefej légáramlását, törölje le egy fogpiszkálóval.
2. Az alsó borítás az egyetlen vízzel tisztítható rész.
3. Ne kenjen olajat az elektromos kefe végeire.

A porszívó karbantartása

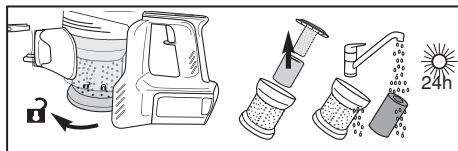


Figyelmeztetés!

Mozgó alkatrészek! A kiegészítők csatlakoztatása előtt mindig kapcsolja ki a porszívót.

Soha ne használja a porszívót szűrők, szűrővédő és portartály nélkül. Ellenőrizze, hogy mindegyik elem megfelelően a helyén van.

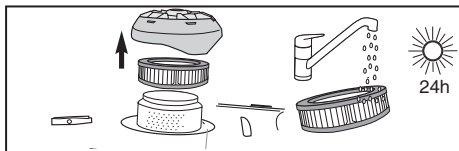
Mosható portartály szűrő - gyakran tisztítsa meg



1. Csavarja le a portartályt és vegye le.
2. Csavarja le a szűrővédőt és távolítsa el.
3. Emelje ki a habszűrőt és a tartót.
4. Válassza le a habszűrőt

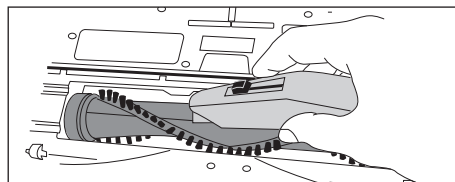
5. Öblítse le és szárítsa meg.
6. Helyezze vissza miután teljesen megszáradt.

Mosható motor utáni szűrő - 6 havonta tisztítsa meg

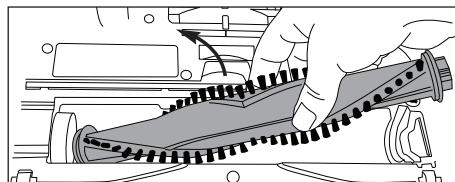


1. Csavarja le a szűrőfedelet és vegye le.
2. Emelje ki a motor utáni szűrőt.
3. Rázza meg a por eltávolításához.
4. 6 havonta cserélje ki a szűrőt, vagy öblítse ki és ALAPOSAN szárítsa meg.
5. Helyezze vissza a szűrőt és a fedelet, majd csavarja vissza rögzített állásba.

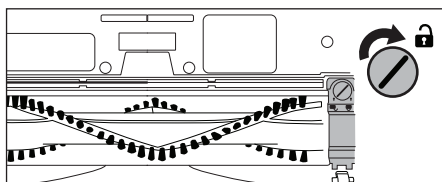
A görgőkefe karbantartása - tisztítsa meg rendszeresen, vagy ha a görgőkefét jelzőlámpája pirosra vált



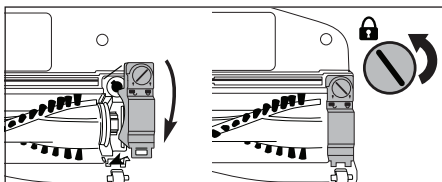
Állítsa fejfelé a motorizált padlófejet. Egy ollóval vagy késsel vágja el a rátekeredett hajszálakat, cérnaszálakat.



Távolítsa el a rögzítő bilincset és emelje ki a görgőkefét a szennyeződések eltávolításához.



Ha a szennyeződések nem lehet könnyen eltávolítani, akkor távolítsa el a rögzítő bilincset a görgőkefe eléréséhez. Egy laposfejű csavarhúzóval vagy érmével fordítsa el a csavart „kioldás” pozícióba.



Összeszerelés:

1. Illessze a görgőkefe egyik végét a padlófejbe.
2. A másik végét nyomja be a nyílásba.
3. Akassza be a rögzítő bilincset a fül alatt és nyomja le.
4. Helyezze be a csavart és fordítsa el „rögzítés” pozícióba.

Hibakeresési segédlet



Ellenőrizze, hogy a porszívó ki van-e kapcsolva és a töltődugó ki van-e húzva.

FIGYELMEZTETÉS: Hőkapcsoló

Ez a porszívó egy speciális termosztáttal rendelkezik, ami megvédi a porszívót a motor túlmelegedése esetén. Ha a porszívó váratlanul kikapcsol, kövesse az alábbi lépéseket: 1) Ellenőrizze a porszívót, hogy mi lehet a túlmelegedés forrása, például a megtelt portartály, eltömődött teleszkópos cső vagy eldugult szűrők. Ha megtalálja a túlmelegedés forrását, szüntesse meg az okot és várjon legalább 30 percet, mielőtt újra megpróbálja használni a porszívót. 2) A 30 perces időtartam letelte után nyomja meg a bekapcsoló gombot.

Probléma	Megoldás
A motor nem indul el.	<ul style="list-style-type: none"> • Győződjön meg róla, hogy a porszívó kap áramot. - Csatlakoztassa a töltő csatlakozóját egy elektromos aljzathoz. Próbáljon meg egy másik konnektort vagy ellenőrizze az elektromos megszakítót. - Lásd a fenti „hőkapcsoló” rész részletes útmutatásait.
A töltés jelzőfényei nem világítanak töltés közben	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy a töltő megfelelően van-e bedugva az elektromos aljzatba. • Ellenőrizze, hogy a töltő csatlakozója megfelelően van-e bedugva a porszívóba. • A jelzőfények a teljesen töltöttség állapotában nem villognak tovább.

A porszívó és az akkumulátor ártalmatlanítása



A porszívó kiselejtezése előtt az akkumulátort környezetbarát módon ártalmatlanítsa. Ne dobja az akkumulátort a háztartási szemétkébe!



Fontos információk az akkumulátorok elhelyezéséről. Keresse meg az Önhöz legközelebbi ártalmatlanítási helyet



Li-Ion

A természeti erőforrások megóvása érdekében kérjük, hasznosítsa újra vagy ártalmatlanítsa az elhasználdott akkumulátort. Ez a termék lítium-ion akkumulátorral rendelkezik, amit megfelelő módon kell ártalmatlanítani. A helyi jogszabályok tilthatják a lítium-ion akkumulátorok háztartási szemétkébe történő elhelyezését. Forduljon a helyi hulladékkezelő hatósághoz az elérhető újrahasonosítási és / vagy ártalmatlanítási lehetőségekkel kapcsolatos információkért.

Működési idő

	Csak az SA-VP155..., SA-VP350....., SA-VP400.....	Csak az SA-VP100..., SA-VP150...
Motor típusa	BLDC / Inverter	DC
Akkumulátor	Li-Ion, 24 V max	Li-Ion, 24 V max
Használat maximális teljesítményen	Akár 14 perc	n/a
Használat normál teljesítményen	Akár 60 perc	Akár 20 perc
Töltési idő	3,5 óra	3,5 óra
Zajszint	<=82 dB	<=84 dB

Hulladék-elhelyezési tájékoztató lakossági felhasználók részére (magán háztartások)

1. Az Európai Unióban

Figyelem: Ha a készüléket ki akarja selejtezni, kérjük, ne a közönséges szemeteskukát használja!

A használt elektromos és elektronikus berendezéseket külön, a használt elektromos és elektronikus berendezések szabályszerű kezeléséről, visszanyeréséről és újrahasznosításáról rendelkező jogszabályokkal összhangban kell kezelni.

A tagállamok általi végrehajtást követően az EU tagállamokon belül a magán háztartások használt elektromos és elektronikai berendezéseiket díjmentesen juttathatják vissza a kijelölt gyűjtőlétesítményekbe*. Egyes országokban* a helyi kiskereskedelem is díjmentesen visszaveheti Öntől a régi terméket, ha hasonló új terméket vásárol.

* A további részletekről, kérjük, érdeklődjön a helyi önkormányzatnál.

2. Az EU-n kívüli egyéb országokban

Ha a terméket ki szeretné selejtezni, kérjük, forduljon a helyi önkormányzathoz, és érdeklődjön a helyes hulladék-elhelyezési módszerről. Svájcban: A használt elektromos vagy elektronikus készülékeket térítés nélkül visszaveszik a kereskedők, akkor is ha nem vásárol új terméket. További begyűjtő helyeket a következő honlapokon talál:

www.swico.ch vagy www.sens.ch.

További hulladék-elhelyezési tájékoztató

• Csomagolás

A csomagolás célja, hogy megvédje a porszívót a szállítás során előforduló sérülésektől.

A csomagolás környezetbarát anyagokból készül és újrahasznosítható. A feleslegessé vált csomagolóanyagot a megfelelő újrahasznosító ponton helyezze el.

• Régi készülékek

Ez a készülék újratölthető lítium-ion akkumulátorokat tartalmaz. Ezért a készülék ártalmatlanítását csak a hivatalos vevőszolgálat vagy a kereskedő végezheti el.

HU

Jótállási tájékoztató

- A gyártó a vásárló lakóhelye szerinti ország jogszabályainak megfelelő jótállást biztosít, minimum 1 éves időtartamban, a készülék végfelhasználónak történő értékesítésének napjától.
- A jótállás csak az anyag- vagy gyártás hibákra terjed ki.
- **A garanciális javításokat csak hivatalos márkaszerviz végezheti el. A szerviz elérhetőségeit az utolsó oldalon találja.**
- Jótállási igény érvényesítésekor a vásárlást igazoló eredeti számlát (amelyen szerepel a vásárlás napja) fel kell tudni mutatni.
- A jótállás nem vonatkozik az alábbi esetekre:
 - Átlagos használatból eredő kopás és elhasználódás.
 - Helytelen használatból eredő meghibásodás, pl. a készülék túlterhelése, a nem engedélyezett tartozékok használata.
 - Erőbehatás, külső hatás okozta kár.
 - A használati utasítás figyelmen kívül hagyásából eredő meghibásodás, pl. nem megfelelő hálózati csatlakozás vagy az üzembe helyezésre vonatkozó utasítások megsértése.
 - Részben vagy teljesen szétbontott készülék.

A jótállás további szabályainak és feltételeinek megismeréséhez látogasson el a www.sharphomeappliances.com oldalra.

Svarbi informacija dėl saugos

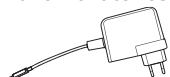
- Šiuo prietaisu gali naudotis vaikai nuo 8 m. ir asmenys, kurių fiziniai, jutimo ar protiniai gebėjimai yra riboti, arba neturintys pakankamai patirties bei žinių, jei jie prižiūrimi arba išmokomi saugiai naudotis prietaisu ir supažindinami su galimais pavojais.
- Saugokite, kad su prietaisu nežaistų vaikai.
- Saugokite, kad prietaisas nebūtų įjungtas netyčia. Prieš jungdami akumuliatorių, paimdami ar nešdami prietaisą, įsitikinkite, kad jungiklis būtų padėtyje „išjungta“. Nešiojant prietaisą su pirštu ant jungiklio arba prietaiso įkrovimas, kai jungiklis įjungtas, gali sukelti nelaimių.
- Nelieskite siurbimo antgalio, kai prietaisas įjungtas.
- Nekiškite jokių daiktų į angas. Nenaudokite, kai kurios nors angos užkimštos; neleiskite patekti dulkėms, medvilnės pūkeliams, plaukams ar kokiems kitokiems daiktams, kas galėtų kliudyti oro pratekėjimui.
- Nenaudokite lauke ar ant drėgnų paviršių.
- Nenaudokite dulkių siurblio ar įkroviklio, jeigu jie kaip nors pažeisti. Jei dulkių siurblys neveikia taip, kaip turėtų, jei buvo numestas, pažeistas, paliktas lauke ar įmestas į vandenį, susisiekite su klientų aptarnavimo centru.
- Siekiant išvengti perteklinio įkaitimo ir nepažeisti prietaiso akumulatoriaus, įkrovimo metu dulkių siurblys neveikia.
- Neleiskite naudoti kaip žaislo. Būtina dėmesingai prižiūrėti, jei prietaisą naudoja vaikai arba būna šalia, jį naudojant.
- Naudokite tik pagal aprašymą naudojimo instrukcijoje. Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus priedus.
- Įkraukite tik gamintojo nurodytą įkroviklio tipą.
- Vieniems akumulatoriams tinkamas įkroviklis gali sukelti gaisro pavojų, jei naudojamas su kitokio tipo akumulatoriumi.
- Nenaudokite pažeisto ar modifikuoto akumulatoriaus ar prietaiso. Pažeisti ar modifikuoti akumulatoriai gali būti neprognozuojami ir sukelti gaisrą, sprogamą ar pavojų susižeisti.
- Nelaiykite akumulatoriaus ar prietaiso prie ugnies ar aukštoje temperatūroje. Būdami prie ugnies ar aukštesnėje nei 130 °C (266 °F) temperatūroje, jie gali sprogti.
- Vadovaukitės nurodymais dėl įkrovimo ir neįkraukite akumulatoriaus ar prietaiso kitokioje nei nurodyta temperatūroje. Netinkamai įkraunant arba tą darant kitokioje nei nurodytoje leistinoje temperatūroje, akumulatorius gali būti pažeistas, didėja gaisro rizika.
- Techninės priežiūros darbus patikėkite tik kvalifikuotam remonto specialistui ir naudokite tik identiškas dalis. Šitaip užtikrinamas remontuojamo gaminio saugumas.
- Draudžiama modifikuoti ir bandyti remontuoti prietaisą ar akumuliatorių, išskyrus pagal pateikiamus naudojimo ir priežiūros nurodymus.
- Dulkių siurblio ir akumulatoriaus gnybtai turi būti švarūs ir be jokių objektų.

- Nekiškite jokių metalinių daiktų prie gnybtų.
- Netraukite ir nekelkite įkroviklio už laido, nenaudokite laido kaip rankenos, neužtrenkite durų su laidu tarpduryje ir netempkite laido per aštrias briaunas ar kampus. Nepervaziuokite prietaisu per laidą. Laikykite laidą atokiai nuo įkaitusių paviršių.
 - Šis įkroviklis nėra skirtas naudoti kelionėse.
 - Nenaudokite ilgintuvų ar maitinimo lizdų, kurių parametrai neatitinka įkroviklio srovės parametrų.
 - Netraukite už laido, norėdami išjungti iš maitinimo lizdo. Norėdami tą padaryti, traukite suėmę kištuką, o ne laidą.
 - Nelieskite įkroviklio ar dulkių siurblio šlapiomis rankomis.
 - Naudokite prietaisą tik su priskirtais akumulatoriais.
 - Bet kokių kitokių akumuliatorių naudojimas gali sukelti sužalojimo ir gaisro pavojų.
 - Iš akumulatoriaus išbėgęs skystis gali suerzinti odą ir nudeginti. Jei skystis patenka ant odos, (1) kreipkitės į medikus pagalbos, (2) kuo skubiau plaukite su muilu ir vandeniu, (3) neutralizuokite su švelnia rūgštimi, tokia kaip citrinų sultys ar actas. Skysčiui patekus į akis, nedelsdami plaukite švariu vandeniu mažiausiai 10 minučių.
 - Nenaudojamą akumuliatorių laikykite atokiai nuo kitų metalinių daiktų, tokių kaip sąvaržėlės, monetos, raktai, viny, varžtai ir kiti metaliniai daiktai gali sujungti priešingus akumulatoriaus polius. Susijungus akumulatoriaus poliams, galima nusideginti arba sukelti gaisrą.
 - Nedeginkite prietaiso, net jei jis smarkiai pažeistas.
 - Šis gaminytis yra skirtas naudoti 0 °C – 40 °C (40 °F – 104 °F) temperatūroje.
 - Šis dulkių siurblys sukuria siurbimo jėgą. Prie prietaiso angų ar judančių dalių nekiškite plaukų, laisvų drabužių, pirštų ar kitų kūno dalių.
 - Nesiurbkite degančių ar rūkančių daiktų, tokių kaip cigaretės, degtukai ar karšti pelenai.
 - Nenaudokite be įstatytų filtrų.
 - Siurbdami nuo laiptų, būkite itin atsargūs.
 - Prietaisu nesiurbkite degių ir sprogių skysčių, tokių kaip benzinas ir nenaudokite ten, kur tokių medžiagų gali būti.
 - Dulkių siurbliį ir įkroviklį laikykite vidaus patalpose vėsioje, sausoje vietoje. Siekdami apsaugoti nuo elektros smūgio ir (arba) dulkių siurblio pažeidimų, nelaikykite lauke.
 - Darbuokitės gerai apšviestoje vietoje. Prieš siurbdami dulkes nuo elektrinių prietaisų juos išjunkite iš maitinimo lizdo.
 - Draudžiama akumulatorius įkrauti per ilgai, atlikti trumpąjį jungimą, atvirkštinį įkrovimą, ardyti ar deginti.
 - Siekiant išlaikyti dulkių siurblio našumą, akumuliatorių būtina įkrauti iki galo mažiausiai kas 6 mėnesius.

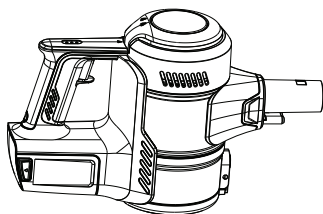
Rinkinio dalys



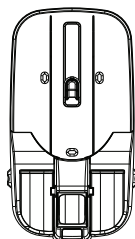
Ličio jonų akumuliatorius



Įkroviklis



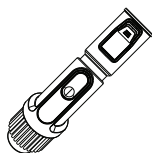
Belaidis dulkių siurblys



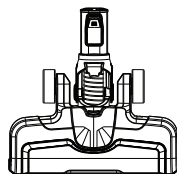
Sieninis laikiklis



Naudojimo instrukcija ir svarbi informacija dėl saugos



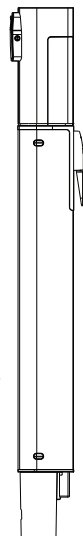
Įrankis „du viename“



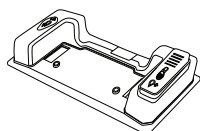
Motorizuotas grindų šepetys



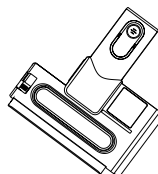
Plyšių valymo įrankis



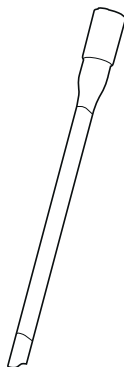
Teleskopinis vamzdis



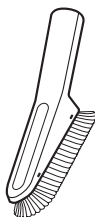
Plovimo šepetio antgalis su vandens bakeliu ir kojiniu siurbliu (pasirenkamas priedas)



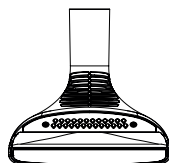
Mini turbošepetys (pasirenkamas priedas)



Ilgas lankstus plyšių valymo įrankis (pasirenkamas priedas)



Švelnus šepetys (pasirenkamas priedas)



Sofos šepetys (pasirenkamas priedas)



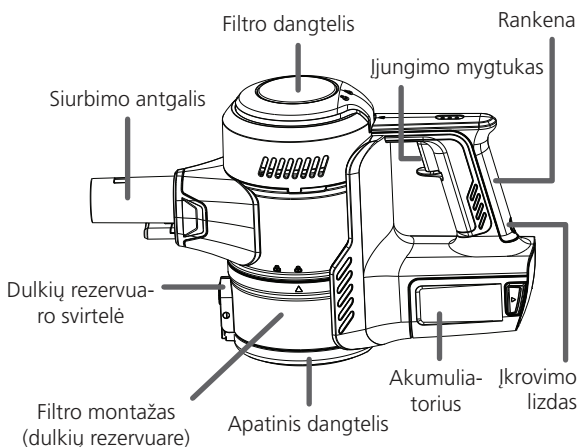
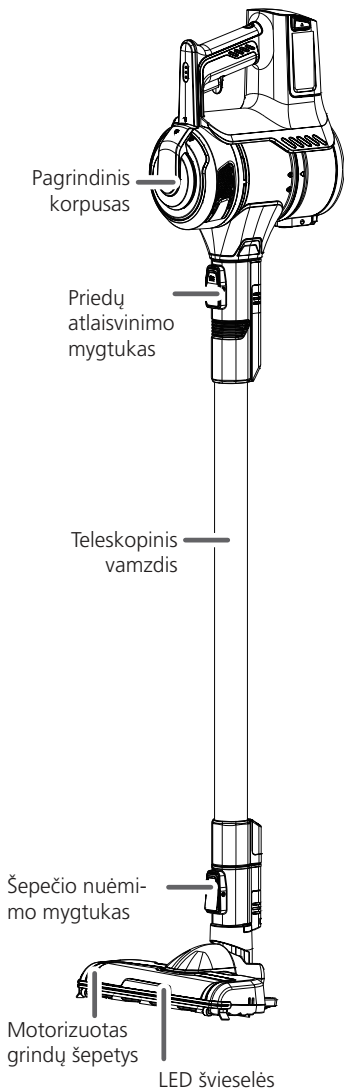
Gyvūnų plaukų šepetys ir žarna (pasirenkamas priedas)



Dalių pavadinimai

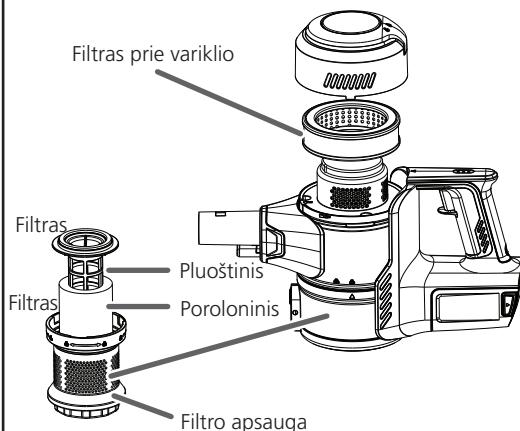
Belaidis dulkių siurblys su prijungtu teleskopiniu vamzdiu

Pagrindinio korpuso dalys



Filtrų vieta

Informacija apie filtrų priežiūrą pateikiama 8 psl.



Paprastas surinkimas

1. Įstumkite akumuliatorių į specialią vietą po dulkių siurblio rankena. Įsitikinkite, kad jis patikimai pritvirtintas. (1 pav.).
2. Užmaukite teleskopinį vamzdį ant belaidžio dulkių siurblio, kol pasigirs spragtelėjimas (2 pav.).
3. Įstatykite teleskopinį vamzdį į motorizuotą grindų šepetį, kol pasigirs spragtelėjimas (3 pav.).

Kaip montuoti sieninį laikiklį (pasirenkama. Dulkių siurblys yra pagamintas taip, kad būtų galima laikyti ir be jo.)

- Išsirinkite vietą šalia maitinimo lizdo. Parinkite tašką pakankamai aukštai, kad teleskopinis vamzdis ir motorizuotas grindų šepetys įsitemktų laisvai kabėti.
- Pridėkite laikiklį prie sienos ir pieštuku pasižymėkite gręžimo skylės.
- Išgręžkite skylės (1/4" grąžtu) ir įstatykite įdėklus. Perkiškite varžtus pro laikiklio skylutes ir priveržkite kad tvirtai laikytųsi (4 pav.).

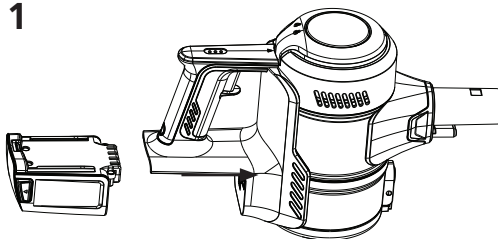
Kaip įkrauti akumuliatorių ir laikyti priedus (5 pav.)

- Pakabinkite surinktą dulkių siurblią ant sieninio laikiklio arba pastatykite.
- Įjunkite įkroviklį į maitinimo lizdą ir į dulkių siurblio įkrovimo lizdą.
- Sudėkite įrankius į laikymo skyrelius sieniniame laikiklyje.

Akumuliatoriaus indikatorius lemputės rodo įkrovimo lygį (5 pav.)

- Įkrovus akumuliatorių iki galo, indikatorius lemputės nustos mirkčioti.
- Pirmojo įkrovimo metu akumuliatorius turi būti įkraunamas iki galo, kad veiktų našiausiai. Tai gali trukti iki keturių valandų.

1



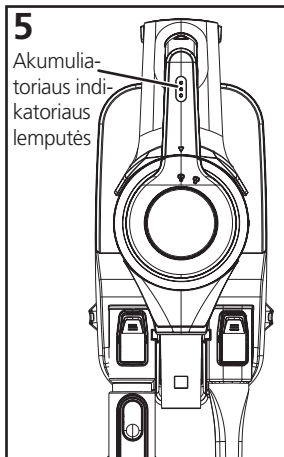
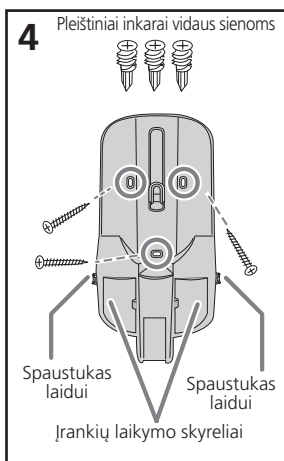
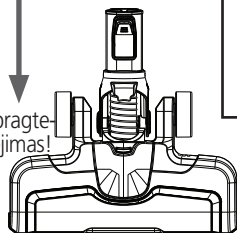
2

Spragtelėjimas!






3

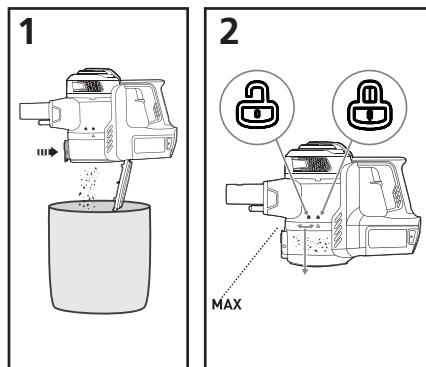
Spragtelėjimas!



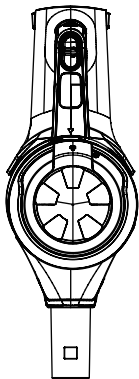
Iškratykite dulkių rezervuarą po kiekvieno naudojimo

Ištuštinti dulkių rezervuarą galite dviem būdais:

1. Laikykite siurbį virš šiukšlių dėžės. Paspauskite dulkių rezervuaro dangtelio atidarymo svirtelę ir iškratykite šiukšles (1 pav.).
2. Taip pat galite nuimti visą dulkių rezervuarą nuo dulkių siurblio, pasukdami į atrakintos spynos  padėtį (2 pav.). Iškratę dulkes, vėl uždėkite dulkių rezervuarą, lygiuodami rodyklę ▲ su atrakintos spynos  padėtimi. Pasukite rezervuarą, kol rodyklė ▲ susilygiuos su užrakintos spynos  padėtimi.



Tik SA-VP155..., SA-VP350..., SA-VP400... modelių



Du greičio lygiai ir LED ekranėlis

1. Didžiausio greičio mygtukas. Padidina siurbimo galią.
2. Kiliminės dangos / kietų grindų mygtukas reguliuoja motorizuoto grindų šepetėlio galvutę.

Kaip naudoti dulkių siurbį ir priedus



Įspėjimas!

Judančios dalys! Prieš prijungdami priedus, būtinai išjunkite belaidį dulkių siurbį.

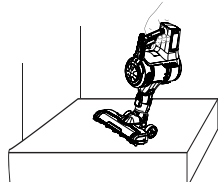
Dulkių siurbį galima naudoti su įrankiais ir be jų.

- Norėdami naudoti be įrankių, paspauskite nuėmimo mygtuką ir nuimkite teleskopinį vamzdį. Siurbkite šiukšles tiesiogiai per belaidžio dulkių siurblio antgalį (1 pav.).
- Norėdami naudoti įrankius su teleskopiniu vamzdžiu, paspauskite nuėmimo mygtuką ir nuimkite motorizuotą grindų šepetį. Užmaukite įrankį ant teleskopinio vamzdžio galo, kol pasigirs spragtelėjimas (2 pav.).
- Norėdami naudoti įrankius tik su belaidžiu dulkių siurbliu, paspauskite nuėmimo mygtuką ir nuimkite teleskopinį vamzdį. Užmaukite įrankį ant dulkių siurblio, kol pasigirs spragtelėjimas (3 pav.).

Kaip naudoti belaidį dulkių siurbį su motorizuotu grindų šepetėčiu.

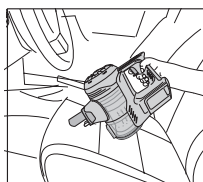
Rekomenduojama laiptams.

- Paspauskite nuėmimo mygtuką ir nuimkite teleskopinį vamzdį nuo dulkių siurblio. Uždėkite motorizuotą grindų šepetį tiesiai ant dulkių siurblio, kol pasigirs spragtelėjimas.
- Norėdami įjungti, vieną kartą paspauskite įjungimo mygtuką.



Naudojimas be priedų

1



Plyšių valymo įrankis:

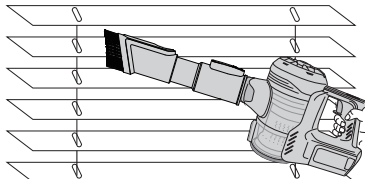
2

valo tokias sunkiai pasiekiamas vietas kaip kampai, grindjuosčių pakraščiai, ventiliacijos grotelės, radiatoriai.

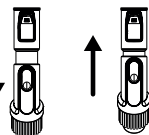


Įrankis „du viename“: šepetėliu valykite žaliuzes, ventiliatorius, apmuštus paviršius. Veltinuo dalimi valykite jautrius paviršius.

3



Norėdami keisti įrankius, paspauskite mygtuką ir slinkite šepetį į viršų ar žemyn.



Sofos šepetys: idealiai tinka valyti baldų apmušalus.

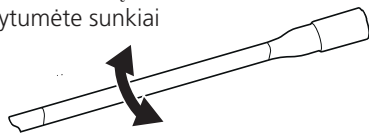


Gyvūnų plaukų šepetys:

1. Prijunkite žarną prie dulkių siurblio.
2. Prijunkite gyvūnų plaukų šepetį prie žarnos.
3. Paimkite gyvūnų plaukų šepetį ir siurbkite nuo savo augintinio kailio. Norėdami sušukuoti gyvūnėlio kailį, paspauskite mygtuką ant šepetio, kol spragtelės. Išlįs atšakos ir užsifiksuos.
4. Baigę darbą, vėl paspauskite mygtuką, ir atšakos susitrauks.

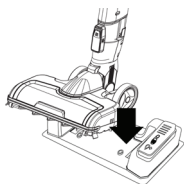


Ilgas lankstus plyšių valymo įrankis: naudokite siauriems baldų arba automobilių plyšiams valyti. Galite jį sulenkti, kad išvalytumėte sunkiai pasiekiamas vietas.

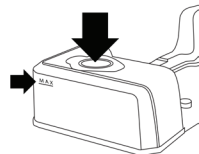


Plovimo šepetio antgalis

1. Pritvirtinkite plovimo šepetio antgalį prie grindų šepetio norėdami siurbti ir plauti vienu metu.

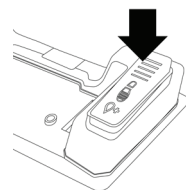


2. Prieš naudodami pripildykite bakelį vandeniu arba tinkamu grindų plovikliu. Neviršykite didžiausios pripildymo žymos.



Plovimas

Norėdami valyti drėgna šluoste, atsižvelkite į paviršių ir kartais kaire koja paspauskite ant vandens bakelio esantį kojinių siurbtį. Prieš pritvirtindami šluostę, sudrėkinkite ją, taip užtikrinsite geresnius valymo rezultatus.

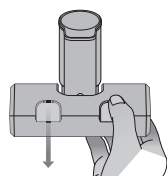


Mini turbošepetio valymas

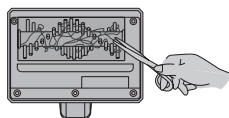
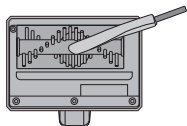
1. Paspauskite mygtuką ir atjunkite šepetio galvutę.



2. Valykite šepetį, kai ant jo ašies ar ratukų yra apsvyniojusių plaukų arba susikaupusių nešvarumų.



3. Valykite šepetį servetėlės arba šluostės gabaliuku, apvyniotu aplink dantų krapštuką. Jei reikia, apsvyniojusius plaukus nukirpkite.



Įspėjimas!

1. Jei dulkės blokuoja šepetio oro srautą, pravalykite jį dantų krapštuku.
2. Apatinis dangtis yra vienintelė dalis, kurią galima plauti vandeniu.
3. Netepkite alyvos ant elektrinio šepetio galiukų.

Kaip prižiūrėti savo dulkių siurblį



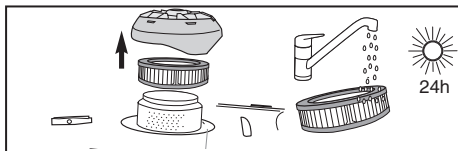
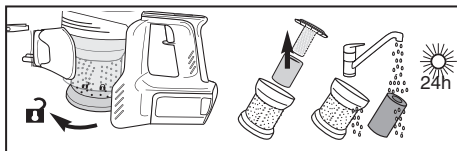
Įspėjimas!

Judančios dalys! Prieš prijungdami priedus, būtina išjunkite dulkių siurblį.

Niekada nenaudokite dulkių siurblio be filtrų, filtro apsaugos ir dulkių rezervuaro. Pasirūpinkite, kad visos šios dalys būtų tinkamoje padėtyje.

Plauamas dulkių rezervuaro filtras – valykite kuo dažniau

Plauamas filtras prie variklio – valykite kas 6 mėnesius

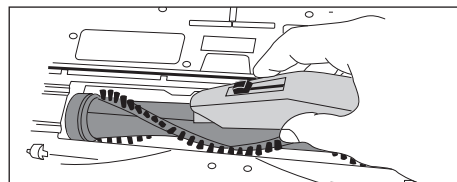


1. Pasukite dulkių rezervuarą ir nuimkite.
2. Pasukite filtro apsaugą ir nuimkite.
3. Ištraukite poroloninį filtrą ir laikiklį.
4. Atskirkite poroloninį

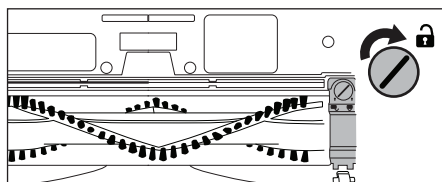
- ir pluoštinį filtrą, nutempdami vieną nuo kito.
5. Nuskalaukite ir išdžiovinkite.
6. Surinkite, kai bus visiškai išdžiūvę.

1. Pasukite filtro dangtelį ir nuimkite.
2. Iškelkite filtrą prie variklio.
3. Nupurtykite dulkes.
4. Kas 6 mėnesius filtrą pakeiskite arba KRUOPŠČIAI nuplaukite ir išdžiovinkite.
5. Įstatykite filtrą ir dangtelį iš naujo ir pasukite į užrakintos spynos padėtį.

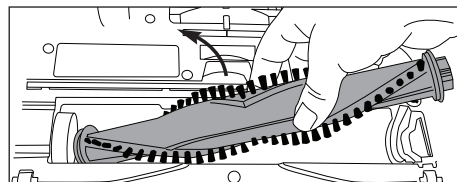
Šepečio veleno priežiūra: valykite kuo dažniau arba kai šepečio veleno indikatorius lemputė užsidega raudonai



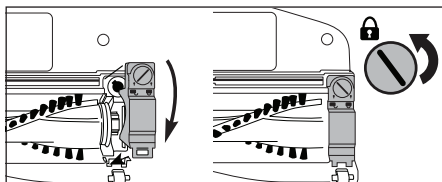
Apverskite motorizuotą grindų šepetį. Žirkėmis arba peiliu nupjaukite įsivėlusius plaukus, siūlus.



Jei nepavyksta lengvai pašalinti šiukšlių, nuimkite laikiklį, kad prietumėtė prie šepečio veleno. Plokščiuoju atsuktuvu arba moneta pasukite varžtą į atrakintos spynos padėtį.



Nuimkite laikiklį ir ištraukite šepečio veleną, kad galėtumėte nuvalyti ir pašalinti šiukšles.



- Surinkite iš naujo:
1. Sulygiuokite vieną šepečio veleno galą su grindų šepetio krumpliaraičiu.
 2. Įspauskite kitą galą į vietą.
 3. Užkabinkite laikiklį už auselės ir prispauskite.
 4. Įstatykite varžtą ir pasukite į užrakintos spynos padėtį.

Triukčių nustatymas ir šalinimas



Įsitinkinkite, kad dulkių siurblys būtų išjungtas, o įkroviklio kištukas ištrauktas iš maitinimo lizdo.

DĖMESIO: termostatu valdomas automatinis išjungimas

Šis dulkių siurblys turi specialų termostatą, saugantį prietaisą variklio perkaitimo atveju. Jei dulkių siurblys staiga išsijungia, atlikite šiuos veiksmus: 1) Patikrinkite galimą dulkių siurblio perkaitimo šaltinį, pavyzdžiui, pilnas dulkių rezervuaras, užsikimšęs teleskopinis vamzdis arba filtrai. Tokiais atvejais pašalinkite priežastį ir palaukite mažiausiai 30 minučių prieš vėl naudodami siurblį. 2) Praėjus 30 minučių, paspauskite įjungimo mygtuką.

Problema	Sprendimas
Neįsijungia variklis	<ul style="list-style-type: none"> Užtikrinkite tinkamą dulkių siurblio maitinimą. Tvirtai įstatykite įkroviklį į elektros lizdą, pabandykite kitą lizdą arba patikrinkite saugiklį. - Žr. informaciją dėl „termostatu valdomo automatinio išjungimo“.
Įkrovimo metu įkrovimo indikatorius lemputės nedega	<ul style="list-style-type: none"> Įsitinkinkite, kad įkroviklis būtų tvirtai įjungtas į elektros lizdą. Įsitinkinkite, kad įkroviklio kištukas būtų patikimai įstatytas į dulkių siurblį. Įkrovus akumuliatorių iki galo, indikatorius lemputės nustoja mirkčioti.

Dulkių siurblio ir akumulatoriaus išmetimas



Prieš išmesdami dulkių siurblį, išmeskite akumuliatorių pagal aplinkosaugos taisykles. Neišmeskite akumulatoriaus su buitinėmis šiukšlėmis.



Svarbi informacija apie akumulatoriaus išmetimą.
Raskite artimiausią surinkimo vietą.



Siekdami tausoti gamtos išteklius, atiduokite akumuliatorių perdirbimui arba tinkamai išmeskite. Šiame gaminyje naudojamas ličio jonų akumuliatorius. Jį privalo išmesti į tinkamą vietą. Vietos įstatymai gali drausti išmesti ličio jonų akumuliatorių su buitinėmis šiukšlėmis. Kreipkitės į vietos atliekų tvarkymo tarnybą dėl informacijos apie perdirbimo ir (arba) išmetimo alternatyvas.

Li-Ion

Veikimo trukmė

	Tik SA-VP155..., SA-VP350....., SA-VP400.....	Tik SA-VP100..., SA-VP150...
Variklio tipas	BLDC / inverteris	NS
Akumulatorius	Ličio jonų, daug. 24 V	Ličio jonų, daug. 24 V
Veikimas didž. galios režimu	Iki 14 min.	nėra
Veikimas įprastu galios režimu	Iki 60 min.	Iki 20 min.
Įkrovimo trukmė	3,5 val.	3,5 val.
Triukšmo lygis	<=82 dB	<=84 dB

Informacija apie išmetimą naudotojams (privatiems namų ūkiams)

1. Europos Sąjungoje

Dėmesio: norėdami atsikratyti šios įrangos, nemeskite jos į įprastą šiukšlių dėžę! Panaudota elektros ir elektronikos įranga turi būti išmetama atskirai pagal teisės aktus, kurie numato tokios įrangos tinkamą apdorojimą, utilizavimą ir perdirbimą. Sekant valstybių narių veiklą, Europos Sąjungos privatiems namų ūkiams gali grąžinti panaudotą elektros ir elektronikos įrangą į tam skirtus surinkimo punktus nemokamai*. Kai kuriose šalyse* vietinis įrangos prekiautojas taip pat gali priimti seną gaminį nemokamai, jei Jūs ketinate įsigyti naują.

**Dėl išsamesnės informacijos susisieki su vietos valdžia.*

2. Kitose šalyse už ES ribų

Jei norite išmesti šį gaminį, susisieki su vietos institucijomis ir paklauskite dėl tinkamo išmetimo būdo. Šveicarijai: panaudotą elektrinę arba elektroninę įrangą galima grąžinti platintojui nemokamai, net jei neperkate naujo gaminio. Kitų kolekcijos įrengimų sąrašas pateikiamas internetinėje svetainėje www.swico.ch arba www.sens.ch.

Papildoma informacija apie išmetimą

• Pakavimo medžiagos

Pakavimo medžiagos yra skirtos apsaugoti dulkių siurbį nuo pažeidimų transportuojant. Jos pagamintos iš aplinką tausojančių medžiagų, kurias įmanoma perdirbti. Išmeskite neberekalingas pakavimo medžiagas atitinkamoje rūšiuojamų šiukšlių vietoje.

• Seni prietaisai

Šiame prietaise naudojami įkraunami ličio jonų akumuliatoriai. Todėl prietaisą utilizuoti privalo tik įgalioti popardaviminių paslaugų teikėjai ar pardavėjas.

Informacija dėl garantijos

- Gamintojas suteikia garantiją pagal kliento šalies įstatymus mažiausiai 1 metams, skaičiuojant nuo prietaiso įsigijimo datos.
- Garantija taikoma tik dėl medžiagų ar gamybos broko.
- **Remontą garantiniu laikotarpiu gali atlikti tik įgaliotas techninės priežiūros centras. Kontaktinė informacija pateikiama paskutiniame puslapyje.**
- Kreipiantis dėl garantinės priežiūros, būtina pateikti originalų pirkimo dokumentą (su nurodyta pirkimo data).
- Garantija negalioja šiais atvejais:
 - Dėl įprasto nusidėvėjimo.
 - Dėl netinkamo naudojimo, pvz. prietaiso perkrovimo, nepatvirtintų priedų naudojimo.
 - Dėl jėgos naudojimo, išorinių veiksnių įtakotos žalos.
 - Dėl žalos, patirtos nesilaikant naudojimosi instrukcijoje pateikiamų nurodymų, pavyzdžiui, jungiant į netinkamą maitinimo tinklą ar nesivadovaujant montavimo nurodymais.
 - Kai prietaisai būna iš dalies ar visai išardyti.

Detalesnė informacija dėl garantijos sąlygų pateikiama www.sharphomeappliances.com

Svarīga piesardzība

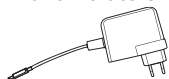
- Šo ierīci var lietot bērni vecumā no 8 gadiem, kā arī personas ar pazeminātām fiziskām, sajūtu vai garīgām spējām, bez pieredzes un zināšanām, ja vien tās neuzrauga vai neapmāca, kā droši lietot šo ierīci, un neizprot ar to saistītās briesmas.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
- Novērs netīšu ieslēgšanu. Pirms pievienošanas pie akumulatora, paņemšanas vai lietošanas laikā pārliecinieties, ka slēdzis ir izslēgtā pozīcijā. Ierīces pārnēsāšana ar pirkstu uz slēdža vai ierīces apgādāšana ar strāvu, kad slēdzis ir ieslēgts, var radīt negadījumus.
- Nepieskarieties sprauslai, kad putekļsūcējs ir ieslēgts.
- Neievietojiet atverē nekādus priekšmetus. Nelietojiet, ja aizklāta kāda no atverēm; uzturiet tīru no putekļiem, plūksnām, matiem un visa, kas samazina gaisa plūsmu.
- Nelietojiet ārpus telpām un uz mitras virsmas.
- Nelietojiet putekļsūcēju un lādētāju, ja tas kādā veidā ir bojāts. Ja putekļsūcējs nedarbojas, kā paredzēts, bijis nomests, bojāts, atstāts ārpus telpām vai iemests ūdenī, sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.
- Lai izvairītos no pārlieku liela karstuma un ierīces un akumulatora bojājumiem, putekļsūcēju nedrīkst lietot lādēšanas laikā.
- Neļaujiet ar to rotaļāties. Jāievēro īpaša piesardzība, ja to lieto bērni vai to tuvumā.
- Lietojiet tikai, kā aprakstīts šajā rokasgrāmatā. Lietojiet tikai ražotāja ieteiktās palīgierīces.
- Lādējiet tikai ar ražotāja noteikto lādētāju.
- Lādētājs, kas piemērots viena veida akumulatoram, var radīt aizdegšanās risku, kad tiek lietots ar citu akumulatoru.
- Nelietojiet bojātu vai pārveidotu akumulatoru un ierīci. Bojātiem vai pārveidotiem akumulatoriem var būt neparedzama darbība, izraisot ugunsgrēku, eksploziju vai savainošanās risku.
- Nepakļaujiet akumulatoru vai ierīci uguns vai pārmērīgas temperatūras iedarbībai. Pakļaušana liesmām vai temperatūrai, kas pārsniedz 130 °C (266 °F), var radīt eksploziju.
- Izpildiet visus lādēšanas norādījumus un neuzlādējiet akumulatoru vai ierīci ārpus temperatūras diapazona, kas norādīts instrukcijās. Nepareiza uzlāde vai temperatūra ārpus norādītā diapazona var sabojāt akumulatoru un palielināt aizdegšanās risku.
- Apkopes darbi ir jāveic kvalificētam apkopes darbiniekam, izmantojot tikai identiskas rezerves daļas. Tas nodrošina, ka tiek uzturēta izstrādājuma drošība.
- Nepārveidojiet un nemēģiniet labot ierīci vai akumulatoru, izņemot gadījumus, kas norādīti lietošanas un apkopes rokasgrāmatā.
- Putekļsūcēja un akumulatora spaiļes ir jāuztur tīras. Neievietojiet spailēs metāla objektus.

- Nevelciet un nepārvietojiet lādētāju aiz vada, nelietojiet vadu kā rokturi, nespiediet vadu durvīs un nevelciet vadu ap asām malām un stūriem. Nevelciet ierīci aiz vada. Turiet vadu tālāk no karsējošām virsmām.
- Šis lādētājs nav paredzēts lietošanai ceļojumā.
- Nelietojiet pagarinātājus un kontaktligzdas bez atbilstošas kapacitātes.
- Neatvienojiet, velkot aiz vada. Lai atvienotu, satveriet kontaktdakšu, nevis vadu.
- Nepārvietojiet lādētāju un putekļsūcēju ar mitrām rokām.
- Lietojiet ierīces tikai īpaši konstruētu akumulatoru komplektu.
- Jebkādu citu akumulatoru komplekta lietošana var radīt ievainojuma un aizdegšanās risku.
- No akumulatora izplūstošs šķidrums var radīt kairinājumu un apdegumus. Ja šķidrums nonāk uz ādas, (1.) meklējiet ārsta palīdzību, (2.) ātri nomazgājiet ar ziepjūdeni un (3.) neitralizējiet ar viegli skābu vielu, piemēram, citrona sulu vai etiķi. Ja šķidrums nokļūst acīs, nekavējoties mazgājiet ar tīru ūdeni vismaz 10 minūtes.
- Kad akumulators netiek izmantots, turiet to attālāk no metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai citiem maziem metāla priekšmetiem, kas var izveidot savienojumu no viena spaiļes uz otru. Akumulatora spaiļu savienošana var radīt aizdegšanos.
- Nededziniet šo ierīci, pat tad, ja tā ir stipri bojāta.
- Šis izstrādājums darbojas temperatūras diapazonā no 0 °C līdz 40 °C (40 °F-104 °F).
- Šis putekļsūcējs rada vilkmi. Netuviniet matus, brīvi krītošu apģērbu, pirkstus un citas ķermeņa daļas pie atverēm un kustīgajām daļām.
- Neiesūciet neko degošu un dūmojošu, piemēram, cigaretes, sērkokoņus un karstus pelnus.
- Nelietojiet bez filtriem.
- Rīkojieties īpaši piesardzīgi, tīrot kāpnēs.
- Nelietojiet, lai uzsūktu degošus un uzliesmojošus šķidrumus, piemēram, degvielu, un nelietojiet vietās, kur tie var būt.
- Putekļsūcēju un lādētāju uzglabājiet telpās vēsā, sausā vietā. Lai izvairītos no strāvas trieciena un/vai ierīces bojājumiem, nepakļaujiet laika apstākļu iedarbībai.
- Uzturiet darbības zonu labi apgaismotu. Pirms sūkšanas atvienojiet elektriskās ierīces.
- Izvairieties no elementu un akumulatoru īssavienojuma veidošanas, reversās uzlādes, kropļojumiem un sadegšanas.
- Lai uzturētu putekļsūcēja efektivitāti, akumulators ir pilnībā jāuzlādē vismaz reizi 6 mēnešos.

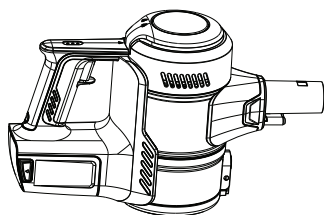
Iepakojuma saturs



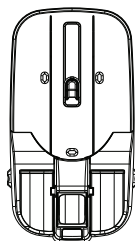
Litija jonu
akumulators



Lādētājs



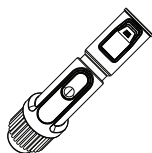
Bezvadu putekļsūcējs



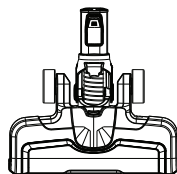
Sienas
stiprinājums



Lietotāja rokasgrāmata
un svarīgi norādījumi
par drošību



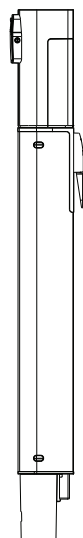
Riks 2-1



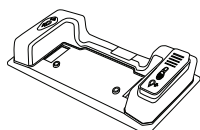
Motorizēta grīdas galva



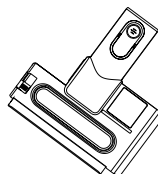
Spraugas uzgalis



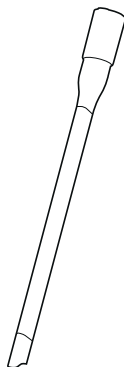
Teleskopiskā
caurule



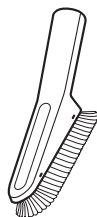
Slaucīšanas palīgierīces ar
ūdens tvertni un kājas sūkni
(papildaprīkojums)



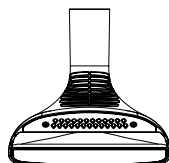
Mini turbo suka
(papildaprīkojums)



Garš lokans
spraugu uzgalis
(papildaprīkojums)



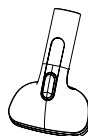
Mīkstā birste (pa-
pildaprīkojums)



Dīvāna birste
(papildaprīkojums)

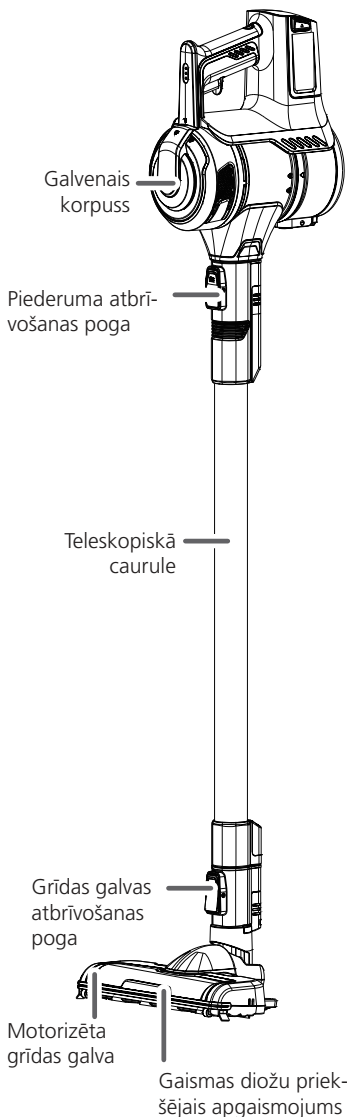


Mājdzīvnieku birste un cau-
rule (papildaprīkojums)

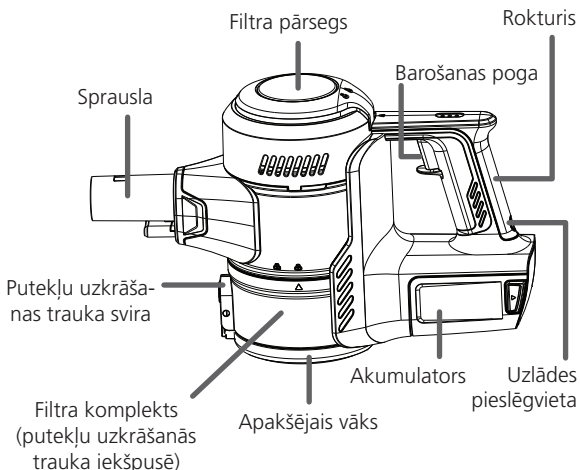


Detaju nosaukumi

Bezvadu putekļsūcējs ar uzstādītu teleskopisko cauruli

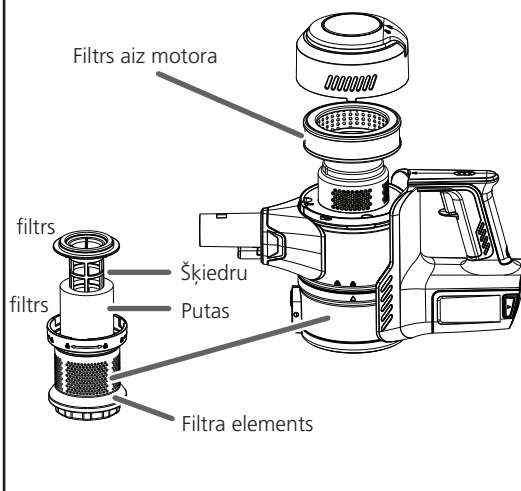


Galvenās korpusa detaļas



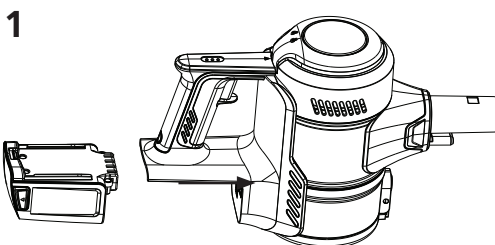
Filtra atrašanās vieta

Norādījumus par filtra apkopi skatiet 8. lappusē.



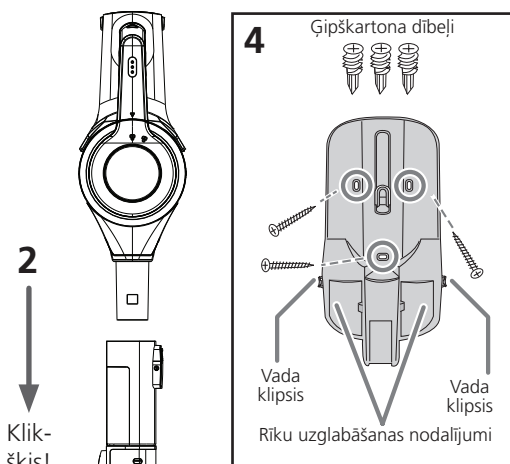
Viegla uzlikšana

1. Stumiet akumulatoru vietā zem putekļsūcēja roktura un pārļiecinieties, vai tas ir uzstādīts stingri. (1. attēls).
2. Stumiet teleskopisko cauruli uz bezvadu putekļsūcēja, līdz atskan klikšķis (2. attēls).
3. Spiediet teleskopisko cauruli uz motorizētās grīdas galvas, līdz atskan klikšķis (3. attēls).



Sienas stiprinājuma uzstādīšana (Tas ir izvēles. Putekļsūcējs ir paredzēts brīvai novietošanai)

- Izvēlieties vietu strāvas kontaktligzdas tuvumā. Atzīmējiet vietu uz sienas pietiekami augstu, lai teleskopiskā caurule un motorizētā grīdas galva brīvi karātos.
- Novietojiet stiprinājumu uz sienas un izmantojiet zīmuli, lai atzīmētu urbumu vietu.
- Izurbiet atveres (ar 1/4 collu urbi) un ievietojiet ģipškartona dībeļus.
- Caur stiprinājuma atverēm ievietojiet skrūves un pievelciet, līdz stingri nostiprināts (4. attēls).

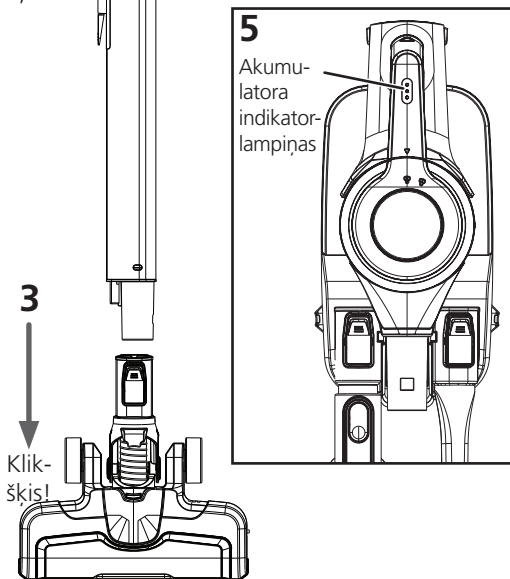


Akumulatora uzlāde un piederumu uzglabāšana (5. attēls)

- Salikto putekļsūcēju ievietojiet sienas stiprinājumā vai nolieciet uz zemes.
- Pievienojiet lādētāju pie strāvas kontaktligzdas un pēc tam pie putekļsūcēja pieslēgvietas.
- Uzstādiet rīkus pie sienas stiprinājuma uzglabāšanas nodaļījuma.






Akumulatora indikatori parāda uzlādes līmeni (5. attēls)

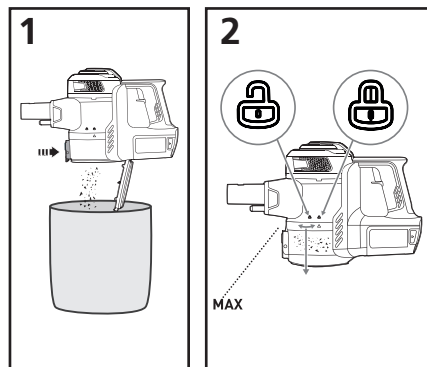
- Indikatori pārstāj mirgot, kad ir pilnībā uzlādēti.
- Pirmo reizi akumulators ir jāuzlādē pilnībā, lai uzturētu tā veiktspēju. Tas var aizņemt līdz pat četrām stundām.



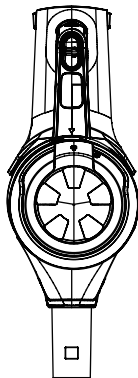
Pēc katras lietošanas reizes iztukšojiet putekļu uzkrāšanās trauku

Pieejami divi veidi, kā iztukšot putekļu kausu

1. Turiet putekļsūcēju virs atkritumu tvertnes. Nospiediet sviru, lai atbrīvotu putekļu kausa apakšējo vāku un izņemtu netīrumus. (1. attēls).
2. Var arī noņemt visu putekļu uzkrāšanās trauku no putekļsūcēja, sagriežot to uz sāniem, lai atbrīvotu  no pozīcijas (2. attēls). Līdzko iztukšots, uzstādiet putekļu kausu atpakaļ, salāgojot bultiņas un  pagrieziet nenofiksētā pozīcijā . Grieziet putekļu kausu līdz bultiņas  salāgojas un trauks nofiksējas  vietā.



Tikai modelim: SA-VP155..., SA-VP350..., SA-VP400...



Divi ātruma līmeņi un gaismas diožu ekrāns

1. Maksimālā ātruma poga. Palielina sūkšanas jaudu
2. Paklāja/grīdas sūkšanas poga pielāgo motorizētās grīdas galvas ātrumu.

Putekļsūcēja un piederumu lietošana



Uzmanību!

Kustīgas daļas! Vienmēr izslēdziet bezvadu putekļsūcēju, pirms uzstādīt piederumus.

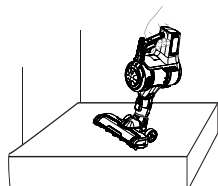
Putekļsūcēju var izmantot ar rīkiem un bez tiem.

- Lai izmantotu bez rīkiem, nospiediet atbrīvošanas pogu un noņemiet teleskopisko cauruli. Sūciet netīrumus tieši ar bezvadu putekļsūcēja sprauslu (1. attēls).
- Lai izmantotu teleskopisko cauruli, nospiediet atbrīvošanas pogu, lai noņemtu motorizēto grīdas sprauslu. Stumiet rīku uz teleskopiskās caurules gala, līdz dzirdat klikšķi (2. attēls).
- Lai izmantotu rīkus tikai ar bezvadu putekļsūcēju, nospiediet atbrīvošanas pogu, lai noņemtu teleskopisko cauruli. Stumiet rīku uz putekļsūcēja, līdz dzirdat klikšķi (3. attēls).

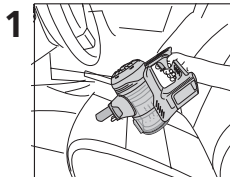
Bezvadu putekļsūcēja izmantošana ar motorizēto grīdas galvu.

leteicams izmantot uz kāpnēm.

- Nospiediet atbrīvošanas pogu, lai noņemtu teleskopisko cauruli no putekļsūcēja. Uzstādiet motorizēto grīdas galvu tieši uz putekļsūcēja, līdz dzirdat klikšķi.
- Nospiediet barošanas pogu, lai ieslēgtu.



Lietošana bez piederumiem



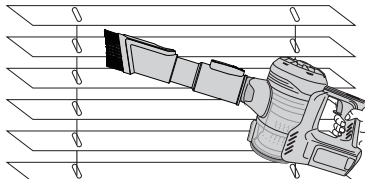
Spraugu uzgalis: var piekļūt grūti piekļūstamām vietām, piemēram, stūriem, grīdlistu žāvētāju atveru stūriem, radiatoriem, bezvadu.

2

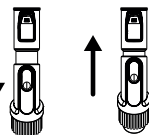


Rīks 2-1: izmanto birsti, lai sūktu žalūzijas, atveres, polsterētas virsmas un tīrtu trauslas virsmas.

3



Lai mainītu rīkus, nospiediet atbrīvošanas pogu un stumiet birsti uz augšu vai leju.



Dīvāna birste: lieliski piemērota polsterētu virsmu tīrīšanai.



Mājdzīvnieku birste:

1. Pievienojiet cauruli pie tīrītāja.
2. Pievienojiet mājdzīvnieku birsti pie caurules.
3. Satveriet mājdzīvnieku birsti un tīriet savu mājdzīvnieku. Ja nepieciešams tīrīt mājdzīvnieka spalvu, turiet nospiešanas pogu uz birstes, līdz tā nofiksējas. Dzelkšņi izvirzās uz āru un nofiksējas.
4. Līdzko nofiksējas, vēlreiz nospiediet pogu un dzelkšņi tiek ievilkti.

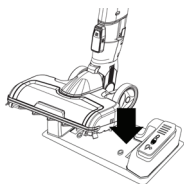


Garš lokans spraugas uzgalis: izmantojiet polsterētu mēbeļu vai auto-mašīnu šaurās vietās. Varat to saliekt, lai sūktu grūti aizsniedzamās vietās.

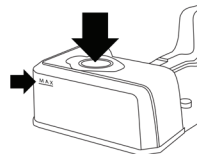


Slaucīšanas palīgierīce

1. Sūkšanai un mitrai slaucīšanai vienlaikus, grīdas galvai uzstādiēt slaucīšanas palīgierīci.

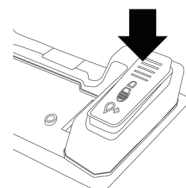


2. Pirms izmantošanas piepildiet tvertni ar ūdeni vai atbilstošu grīdas tīrīšanas līdzekli. Ievērojiet maksimālo uzpildes līmeni.



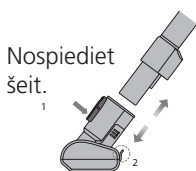
Mitrā slaucīšana

Lai slaucītu ar mitru drānu, laiku pa laikam ir jāaktivizē ūdens tvertnes kājas sūknis atkarībā no virsmas, kāpjot uz tā ar kreiso kāju. Lai iegūtu labāku rezultātu, samitriniet audumu pirms uzstādīšanas.

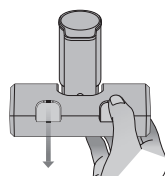


Mini turbo sukas tīrīšana

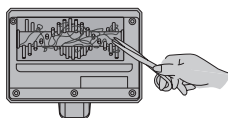
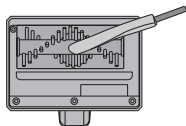
1. Nospiediet pogu un atvienojiet sukas galvu.



2. Tīriet suku, kad tajā ir saķērušies daudz matu vai uz ass un riteņiem ir uzkrājušies netīrumi.



3. Tīriet suku ar salveti vai ap zobu bakstāmo apvītu drānu. Ja nepieciešams, ar šķērēm nogrieziet iesprūdušos matus.



Brīdinājums!

1. Ja putekļi aizsprosto sukas gaisa plūsmu, iztīriet to ar zobu bakstāmo.
2. Apakšējais pārsegs ir vienīgā daļa, kuru var mazgāt ar ūdeni.
3. Neuzklājiet eļļu elektriskās birstēs galos.

Putekļsūcēja apkope

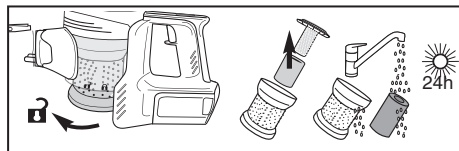


Uzmanību!

Kustīgas daļas! Vienmēr izslēdziet putekļsūcēju, pirms uzstādīt piederumus.

Nekad nelietojiet putekļsūcēju bez filtra, filtra elementa un putekļu kausa. Pārlicinieties, vai visi piederumi ir novietoti vietā pareizā pozīcijā.

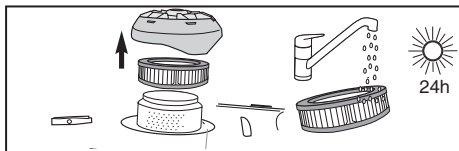
Mazgājams putekļu uzkrāšanās trauks — regulāri tīriet



1. Sagrieziet putekļu uzkrāšanās trauku un noņemiet.
2. Sagrieziet filtra elementu un noņemiet.
3. Izņemiet putu filtru un turētāju.

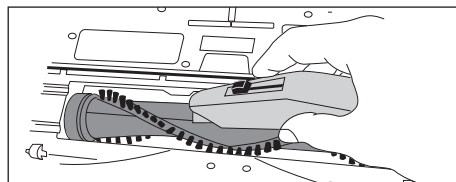
4. Atdaliet putu filtru no šķiedru filtra, velkot to nost.
5. Noskalojiet un izžāvējiet.
6. Salieciet, līdzko pilnībā izžuvis.

Mazgājams filtrs pēc motora — tīriet ik pēc 6 mēnešiem

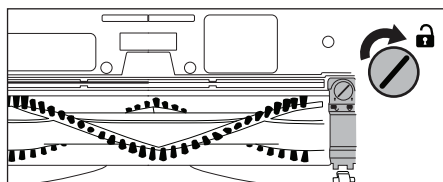


1. Sagrieziet filtra pārsegu un noņemiet.
2. Paceliet filtru pēc motora.
3. Pakratiet, lai izkristu putekļus.
4. Ik pēc 6 mēnešiem nomainiet filtru vai PILNĪBĀ izskalojiet un izžāvējiet.
5. Uzstādiet filtru un pārsegu un sagrieziet, lai nofiksētu.

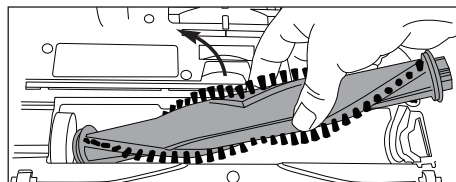
Sukas ruļļa apkope — tīriet regulāri vai tad, kad birstes ruļļa indikators iedegas sarkanā krāsā



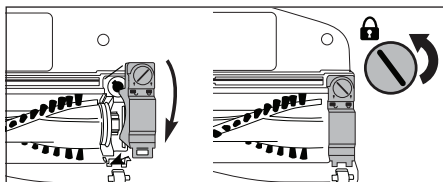
Apgrīziet motorizēto grīdas galvu otrādi. Izmantojiet šķēres vai nazi, lai nogrieztu iesprūdušos matus un pavedienus.



Ja netīrumi nav viegli izņemami, noņemiet fiksatoru, lai piekļūtu birstes rullim. Izmantojot plakano skrūvgriezi vai monētu, grieziet skrūvi atbloķētā pozīcijā.



Noņemiet fiksatoru un izņemiet birstes rulli un izņemiet netīrumus.



Lai saliktu, rikojieties, kā norādīts tālāk

1. Salāgojiet vienu suku ruļļa galu ar grīdas galvas piedziņu.
2. Spiediet otru galu rievā.
3. Uzākējiet fiksatoru aiz izciļņa un spiediet uz leju.
4. Ievietojiet skrūvi un grieziet bloķētā pozīcijā.

Problēmu novēršana



Pārlicinieties, vai putekļsūcējs ir izslēgts un lādētāja kontaktdakša atvienota.

PAZIŅOJUMS. Izslēgšanās pārkaršanas gadījumā

Šis putekļsūcējs ir aprīkots ar īpašu termostatu, kas aizsargā putekļsūcēju gadījumā, ja notiek motora pārkaršana. Ja putekļsūcējs izslēdzas, rīkojieties, kā norādīts tālāk.

1. Pārbaudiet putekļsūcēju, vai tam nav redzami iemesli, kas var radīt pārkaršanu, piemēram, pilns putekļu uzkrāšanās trauks, aizsprostota teleskopiskā caurule vai aizsērējis filtrs. Ja nosakāt šādus apstākļus, novērsiet tos un uzgaidiet vismaz 30 minūtes, pirms mēģināt atkal lietot putekļsūcēju. 2. Pēc 30 minūtēm nospiediet barošanas pogu.

Problēma	Risinājums
Motoru nevar ieslēgt	<ul style="list-style-type: none"> • Pārlicinieties, ka putekļsūcējam ir pietiekami daudz enerģijas. - Uzmanīgi pievienojiet lādētāju pie strāvas padeves avota, mēģiniet izmantot citu kontaktligzdu vai pārbaudiet drošinātāju. - Skatiet iepriekš norādījumus par izslēgšanos pārkaršanas gadījumā.
Nedeg uzlādes indikatora gaismas.	<ul style="list-style-type: none"> • Pārlicinieties, vai lādētājs ir pievienots pie strāvas padeves avota. • Pārlicinieties, vai uzlādes kontaktdakša ir droši ievietota putekļsūcējā. • Indikatora gaisma pārtrauc mirgot, kad ir pilnībā uzlādēts.

Putekļsūcēja un akumulatoru komplekta izmešana



Li-Ion

Pirms izmest putekļsūcēju, videi drošā veidā likvidējiet akumulatoru. Nemetiet akumulatoru sadzīves atkritumos.

Svarīga informācija par akumulatora likvidēšanu. Atrodiet tuvāko likvidēšanas vietu.

Lai taupītu dabas resursus, pareizi nododiet pārstrādei vai likvidējiet akumulatoru komplektu. Šis izstrādājums satur litija jonu akumulatoru. Tas jālikvidē pareizi. Vietējie likumi aizliedz litija jonu akumulatora izmešanu sadzīves atkritumos. Sazinieties ar vietējo atkritumu apstrādes uzņēmumu, lai saņemtu informāciju par pieejamām pārstrādes un/vai likvidēšanas iespējām.

Darbības laiks

	Tikai modelim SA-VP155..., SA-VP350....., SA-VP400.....	Tikai modelim SA-VP100..., SA-VP150...
Motora veids	BLDC / invertors	Līdzstrāva
Akumulators	Litija jonu, 24 V maks.	Litija jonu, 24 V maks.
Darbība maksimālās jaudas režīmā	Līdz pat 14 min	n/a
Darbība parastas jaudas režīmā	Līdz pat 60 min	Līdz pat 20 min
Uzlādes laiks	3,5 h	3,5 h
Trokšņu līmenis	<=82 dB	<=84 dB

Informācija par likvidēšanu lietotājiem (privātās māj-saimniecības)

1. Eiropas Savienībā

Uzmanību! Ja vēlaties atbrīvoties no šīs ierīces, lūdzu, neizmetiet to parastā atkritumu tvertnē!

Lietotās elektriskās un elektroniskās iekārtas ir jāapstrādā atsevišķi un saskaņā ar tiesību aktiem, kas paredz izmantoto elektrisko un elektronisko iekārtu atbilstošu apstrādi, atjaunošanu un pārstrādi.

Pēc īstenošanas dalībvalstīs privātās māj-saimniecības ES dalībvalstīs var atdot atpakaļ to izmantotās elektriskās un elektroniskās iekārtas noteiktās savākšanas vietās bez maksas*.

Dažās valstīs* jūsu vietējais mazumtirgotājs arī var pieņemt atpakaļ jūsu veco izstrādājumu bez maksas, ja jūs iegādājaties līdzīgu jaunu.

**Lūdzu, sazinieties ar vietējo varas iestādi, lai iegūtu sīkāku informāciju.*

2. Citās valstīs ārpus ES

Ja vēlaties atbrīvoties no šīs ierīces, lūdzu, sazinieties ar vietējām varas iestādēm un uzziniet par pareizo veidu, kā no tās atbrīvoties. Šveicei: lietotas elektriskās vai elektroniskās iekārtas var atdot atpakaļ bez maksas tirgotājam pat tad, ja nepērķ jaunu izstrādājumu.

Citas savākšanas vietas ir norādītas mājas lapā: www.swico.ch vai www.sens.ch.

Papildinformācija par izmešanu

• Iepakojums

Iepakojums ir paredzēts, lai transportēšanas laikā putekļsūcēju aizsargātu no bojājumiem. Tas ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, un to var pārstrādāt. Turpmāk nevajadzīgu iepakojumu likvidējiet atbilstošā pārstrādes punktā.

• Vecās ierīces

Šī ierīce satur lādējamus litija jonu akumulatorus. Tādēļ ierīci var likvidēt tikai pilnvarotā pēc pārdošanas servisa centrā vai pie dīlera.

LV

Garantijas informācija

- Ražotājs nodrošina garantiju atbilstoši ekspluatācijas valstī spēkā esošajiem noteikumiem vismaz 1 gadu, sākot no datuma, kad lietotājs to iegādājās.
- Garantija attiecas tikai uz materiālu un apdares defektiem.
- **Garantijas remontdarbus var veikt tikai pilnvarotā servisa centrā. Kontaktinformācija ir atrodama pēdējā lappusē.**
- Kad nepieciešams garantijas remonts, jāuzrāda oriģinālais pirkuma čeks (ar iegādes datumu).
- Garantija nedarbojas tālāk norādītajos gadījumos.
 - Parasts nodilums un nolietojums.
 - Nepareiza lietošana, piem., ierīces pārslogošana, neatļautu piederumu izmantošana.
 - Spēka lietošana, ārējo spēku radīti bojājumi.
 - Bojājumi, kas radušies, neievērojot lietotāja rokasgrāmatas norādījumus, piemēram, pievienojot pie nepiemērotas strāvas padeves vai neievērojot uzstādīšanas norādījumus.
 - Daļēji vai pilnīgi izjaukta ierīce.

Visus garantijas noteikumus un nosacījumus skatiet šeit:

www.sharphomeappliances.com

Olulised ettevaatusabinõud

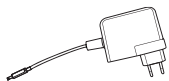
- Antud seadet võivad kasutada lapsed alates 8 eluaastast ning piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete või kogemuste ja teadmisteta isikud, kui neid jälgitakse või juhendatakse seadme ohutu kasutamise osas ja kui nad mõistavad sellega seotud ohte.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Vältige kogemata käivitamist. Veenduge, et lüliti on enne aku ühendamist, seadme kättevõtmist või kandmist välja lülitatud. Seadme kandmise ajal sõrme lülitul hoidmine või sisselülitatud lülitiga seadme vooluvõrku ühendamine võib põhjustada õnnetusi.
- Ärge puudutage töötava tolmuimeja otsakut.
- Ärge pange esemeid avastesse. Ärge kasutage seadet, kui avased on blokeeritud. Hoidke avased tolmust, ebemetest, karvadest jm, mis võiks ummistusi põhjustada, puhtana.
- Ärge kasutage seadet õues ega märgadel pindadel.
- Ärge käitage tolmuimejat ega laadijat, kui need on mistahes moel kahjustatud. Kui tolmuimeja ei tööta nii nagu peaks või kui tolmuimeja on kukkunud, kahjustatud, jäänud õue või kukkunud vette, pöörduge abi saamiseks klienditeeninduse poole
- Ülemäärase kuumuse ja seadme või aku kahjustamise vältimiseks ei tööta tolmuimeja laadimise ajal.
- Ärge lubage tolmuimejate kasutada mänguasjana. Laste poolt või laste lähedal kasutamisel tuleb väga tähelepanelik olla.
- Kasutage ainult juhendis kirjeldatud viisil. Kasutage ainult tootja poolt soovitatud tarvikutega.
- Laadige ainult tootja poolt ettenähtud laadijaga.
- Ühte tüüpi aku jaoks sobiv laadija võib põhjustada teise aku puhul süttimisohtu.
- Ärge kasutage kahjustatud või muudetud akut ega seadet. Kahjustatud või muudetud akud võivad käituda etteaimamatult ja tuua kaasa süttimise, plahvatuse või vigastusohu.
- Ärge laske akul ega seadmel kokku puutuda lahtise leegi ega liigkõrge temperatuuriga. Temperatuuriga üle 130 °C kokupuutumine võib põhjustada plahvatuse.
- Pidage kinni kõigist laadimisjuhistest ja ärge laadige akut ega seadet väljaspool juhendis märgitud temperatuurivahemikku. Vale laadimine või laadimine väljaspool märgitud temperatuurivahemikku võib kahjustada akut ja põhjustada süttimisohtu.
- Seadet võivad hooldada kvalifitseeritud hooldetehnikud, kasutades ainult identseid varuosi. See tagab toote ohutuse säilimise.
- Ärge muutke ega üritage remontida seadet või akut v.a arvatud kasutus- ja hooldusjuhendis märgitud juhtudel.
- Tolmuimeja ja aku klemmid tuleb hoida vabana ja kõrvalistest esemetest puhtana. Ärge sisestage metallist esemeid klemmide sisse.

- Ärge tõmmake ega kandke juhtmest hoides; ärge kasutage juhete sangana; ärge jätke juhete ukse vahele ja ärge tõmmake juhete üle teravate nurkade või servade. Ärge juhtige seadet üle toitejuhtme. Ärge laske toitejuhtmel kokku puutuda kuumade pindadega.
- Antud laadija pole ettenähtud turistide poolt kasutamiseks.
- Ärge kasutage pikendusjuhtmeid või pistikupesid, mille voolutugevus ei vasta laadijale vajalikule.
- Ärge lahutage toitejuhet pistikupesast juhtmest tõmmates. Toitejuhtme pesast eemaldamiseks haarake alati pistikust, mitte juhtmest.
- Ärge käsitage laadijat ega tolmuimejat märgade kätega.
- Kasutage seadmeid alati koos neile ettenähtud akudega.
- Teiste akude kasutamine võib põhjustada vigastuse või süttimise ohtu.
- Akust välja pihkuv vedelik võib põhjustada ärritust või põletusi. Vedeliku sattumisel nahale (1) pöörduge arsti poole, (2) peske kiirelt seebi ja veega ja (3) neutraliseerige nõrgatoimelise happega, milleks võib olla näiteks sidrunimahla või äädikas. Vedeliku silma sattumisel loputage kohe vähemalt 10 minuti vältel puhta veega.
- Kui akut ei kasutata, hoidke see eemal teistest metallesemetest, nagu kirjaklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid või teised väikesed esemed, kuna sellised metallist esemed võivad pingestatud detaile omavahel lühistada. Akuklemmide lühistamine võib põhjustada põletusi või süttimist.
- Ärge põletage toodet isegi juhul, kui toode on tugevalt kahjustunud.
- Antud seadme töötamise temperatuurivahemik on 0 °C ... 40 °C.
- Tolmuimeja tekitab imiefekti. Hoidke juuksed, lahtised riided, sõrmed ja kõik kehaosad liikuvatest osadest ja avadest eemal.
- Ärge koristage tolmuimejaga põlevaid või suitsevaid asju, näiteks sigarette, tikke või kuuma tuhka.
- Ärge kasutage seadet ilma kohale asetatud filtriteta.
- Olge eriti tähelepanelik treppide puhastamisel.
- Ärge kasutage seadet kergsüttivate vedelike, näiteks bensiini, koristamiseks ja ärge kasutage tolmuimejat piirkonnas, kus selliseid vedelikke võib esineda.
- Hoidke tolmuimejat ja laadijat siseruumides jahedas ja kuivas kohas. Elektrilöögi ja/või tolmuimeja kahjustumise vältimiseks ärge laske seadmel puutuda kokku sademetega.
- Hoidke tööpiirkond hästi valgustatud. Eraldage elektriseadmed vooluvõrgust enne nende puhastamist tolmuimejaga.
- Ärge laadige akut üle, ärge lühistage akut, ärge teostage pöördlaadimist, ärge lõhkuge ega põletage akut.
- Akut tuleb vähemalt kord 6 kuu jooksul täis laadida, et tagada tolmuimeja jõudluse säilimine.

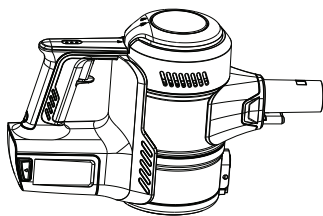
Karbi sisu



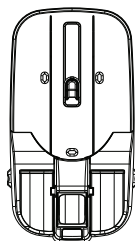
Liitium-ioonaku



Laadija



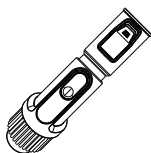
Juhtmevaba tolmuimeja



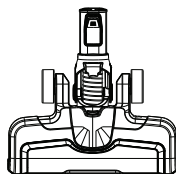
Seinakinnitus



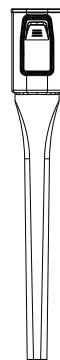
Kasutusjuhend ja olulised ohutusekirjad



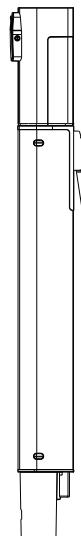
Kaks-ühes tööriist



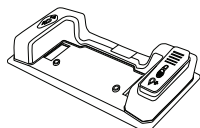
Mootorajamiga puhastuspea



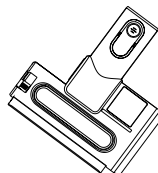
Piluotsik



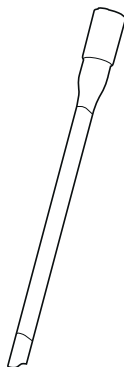
Teleskoopтору



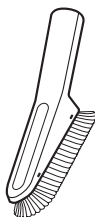
Pörandapesulapp koos vee-mahuti ja jalgpumbaga (lisatarvik)



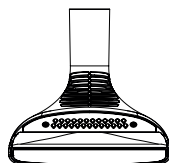
Mini turbohari (lisatarvik)



Pikk painduv piluotsik (lisatarvik)



Pehme hari (lisatarvik)



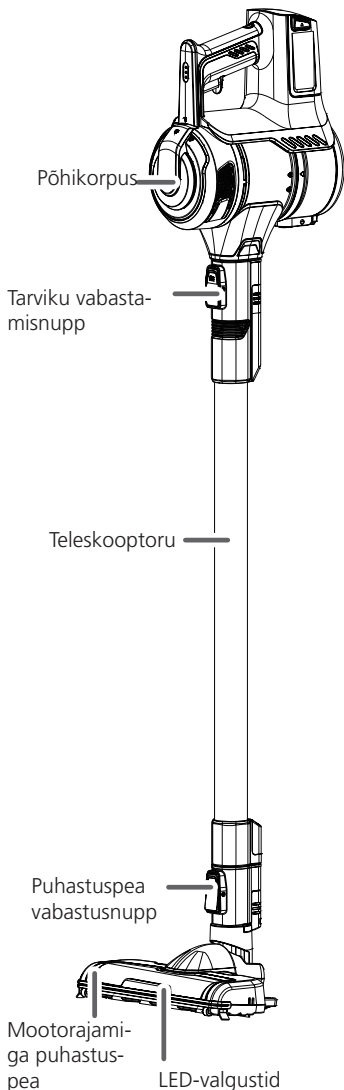
Pehme hari (lisatarvik)



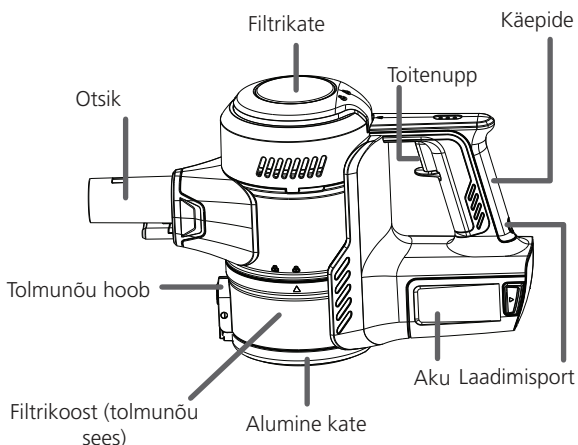
Lemmikloomahari ja voolik (lisatarvik)

Osade nimetused

Juhtmevaba tolmuimeja, millele on kinnitatud teleskooptoru

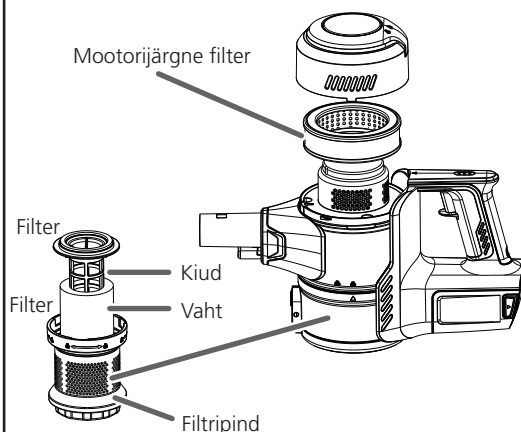


Põhikorpuse detailid



Filtrite asukoht

Filtri hooldusjuhised leiate lk 8.



Lihntne kokupanemine

1. Lükake aku oma kohale tolmuimeja käepideme all ja veenduge, et see on kindlalt oma kohale kinnitunud. (Joon. 1).
2. Kinnitage juhtmevabale tolmuimejale lükates teleskooptoru, kuni see klõpsatusega kohale lukustub (Joon. 2).
3. Suruge teleskooptoru mootorajamiga puhastuspea sisse, kuni kostub klõpsatus (Joon. 3).

Kuidas paigaldada seinakinnitust (tegemist on liseseadmega; tolmuimeja on ehitatud iseseisvalt seisma).

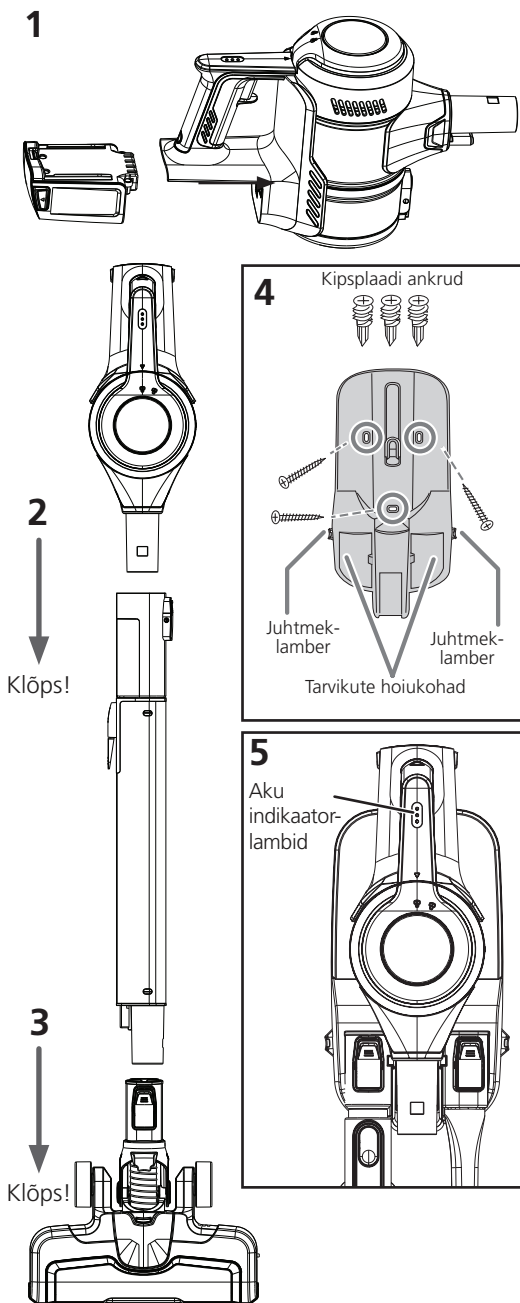
- Valige pistikupesade lähedal asuv asukoht. Leidke koht piisavalt kõrgel seina peal, et teleskooptoru ja mootorajamiga puhastuspea saaksid vabalt rippuda.
- Hoidke seinakinnitust vastu seina ja märgistage pliatsiga puurimiskohad.
- Puurige augud (1/4" puuriga) ja sisestage kipsplaadi tüüblid. Sisestage kruvid läbi kinnituses olevate avade ja pingutage kruvisid, kuni need on kindlalt kinni (Joon. 4).

Kuidas laadida akut ja hoiustada tarvikuid (Joon. 5)

- Asetage kokkupandud tolmuimeja seinakinnitusele või hoidke eraldi seisvana.
- Ühendage laadija seinakontakti ja seejärel käsitolmuimeja toitepesasse.
- Kinnitage tarvikud seinakinnituse hoiukohtadesse.

Akunäidiku lambid näitavad laetuse taset (Joon. 5)

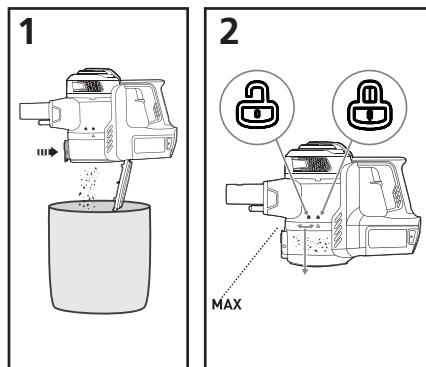
- Lamp lõpetab vilkumise, kui aku on täis laetud.
- Aku jõudluse tagamiseks tuleb aku esmakordsel kasutamisel see täielikult täis laadida. Täislaadimine võib kesta kuni neli tundi.



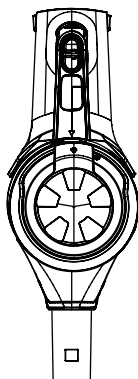
Tühjendage tolmunõu pärast iga kasutust

Tolmunõud saab kasutada kahel viisil:

1. Hoidke tolmuimejat prügikasti kohal. Vajutage hooba, et avada prahi eemaldamiseks tolmunõu põhjakate. (Joon. 1).
2. Teiseks võimaluseks on tolmuimejalt kogu tolmunõu eemaldamine. Selleks tuleb seda keerata asendisse „lahti” (Joon. 2). Kui tolmunõu on tühjaks tehtud, kinnitage see uuesti oma kohale, viies selleks kohakuti noole ▲ ja tähise „lahti” (Joon. 2). Keerake tolmunõud, kuni nool ▲ on kohakuti märgisega „lukus” (Joon. 2).



Ainult mudelid SA-VP155..., SA-VP350..., SA-VP400...



Kaks töötamiskiirust ja LED-ekraan

1. Suurima kiiruse nupp. Suurendab imivõimsust.
2. Vaiba/põranda nupp, mootorajamiga puhastuspea kiiruse kohandamiseks.

Kuidas kasutada tolmuimejat ja tarvikuid



Ettevaatust!

Liikuvad osad! Lülitage juhtmevaba tolmuimeja enne tarvikute kinnitamist alati välja.

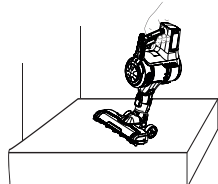
Tolmuimejat saab kasutada nii tarvikutega kui ka ilma nendeta.

- Tolmuimeja kasutamiseks ilma tarvikuteta vajutage vabastusnuppu ja eemaldage teleskoopтору. Kasutage prahi kogumiseks juhtmevaba tolmuimeja otsakut (Joon. 1).
- Tarvikute kasutamiseks koos teleskooptoruga, vajutage vabastusnuppu, et eemaldada mootorajamiga puhastuspea. Lükake tarvik teleskoopтору otsa, kuni kostub klõpsatus (Joon. 2).
- Tarvikute kasutamiseks otse juhtmevaba tolmuimejaga vajutage vabastusnuppu ja eemaldage teleskoopтору. Lükake tööriist tolmuimejases, kuni see kohale klõpsatub (Joon. 3).

Kuidas kasutada juhtmevaba tolmuimejat koos mootorajamiga puhastuspeaga.

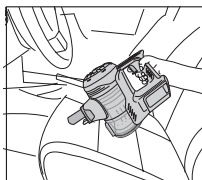
Soovitav treppide puhastamiseks.

- Vajutage vabastusnuppu, et eemaldada teleskoopтору tolmuimejalt. Kinnitage mootorajamiga puhastuspea otse tolmuimejaga, kuni kostub klõpsatus.
- Alustamiseks vajutage toitenuppu.



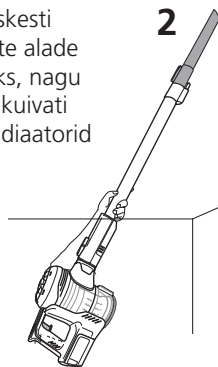
Kasutamine ilma tarvikuteta

1



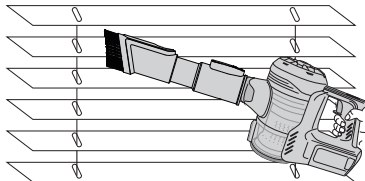
Piluotsik: raskesti ligipääsetavate alade puhastamiseks, nagu nurgad, pesukuiivati õhuvahed, radiaatorid jms.

2

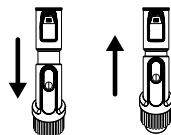


Kaks-ühes tööriist: Kasutage harja kardinade, õhuvaade või polsterdatud pindade puhastamiseks. Kasutage vildist osa õrnade pindade puhastamiseks.

3



Erinevate tarvikute vahetamiseks vajutage nuppu ja lükake harja sisse või välja.



Diivanihari: Sobib suurepärased polsterdatud pindade puhastamiseks.

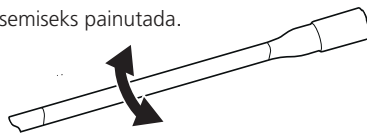


Lemmikloomahari:

1. Ühendage voolik tolmuimejaga.
2. Ühendage lemmikloomahari voolikuga.
3. Hoidke lemmikloomaharjast ja puhastage oma lemmiklooma. Lemmiklooma kasuka eest hoolitsemisel vajutage harjal asuvale nupule, kuni see lukustub. Harjased ulatuvad välja ja lukustuvad.
4. Pärast lõpetamist vajutage uuesti nuppu ja harjased tõmbuvad tagasi sisse.

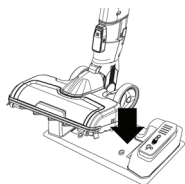


Pikk painduv piluotsik: Kasutage pehme mööbli või autode kitsastes kohtades. Võite seda raskesti ligipääsetavatesse kohtadesse ligipääsemiseks painutada.

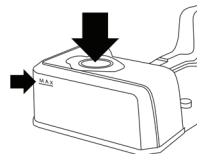


Põrandalaparvik

1. Tolmuimemiseks ja samaaegseks niiske lapiga puhastamiseks kinnitage põrandaotsakule põrandalaparvik.

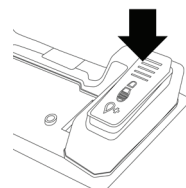


2. Täitke mahuti enne kasutamist vee või sobiva põrandapuhastusvahendiga. Ärge ületage suurimat lubatud täitetaset.



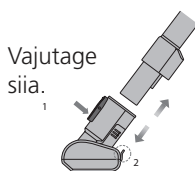
Niiske lapiga puhastamine

Niiske lapiga puhastamiseks tuleb aegajalt, olenevalt põrandapinnast, kätada veemahutil asuvat jalgpumpa, astudes sellele vasaku jalaga. Parema puhastustulemuse saamiseks tehke tekstiillapp niiskeks enne külge kinnitamist.

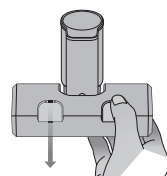


Mini turboharjaga puhastamine

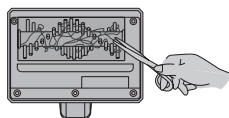
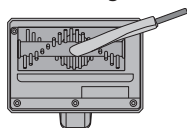
1. Vajutage nuppu ja eraldage harjapea.



2. Kui harja rattatelje külge on jäänud palju karvu või prahti, puhastage hari.



3. Puhastage harja hambaorgi ümber keritud taskuräti või lapiga. Vajaduse korral löigake kinni kerinud karvad kääridega läbi.



Hoiatus!

1. Kui tolmu on ummistanud harja õhuvoolu, pühkige see hambaharjaga ära.
2. Alumine kate on ainus komponent, mida võib veega pesta.
3. Ärge kandke elektriharja otstele õli.

Tolmuimeja hooldamine

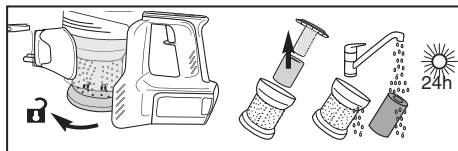


Ettevaatust!

Liikuvad osad! Lülitage tolmuimeja enne tarvikute kinnitamist alati välja.

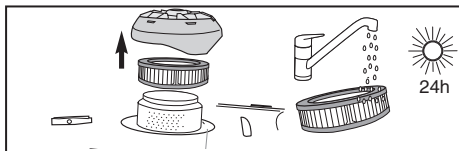
Ärge kasutage tolmuimejat ilma filtrite, filtriekraani ega tolmunõuta. Veenduge, et kõik artiklid on korralikult oma kohale kinnitatud.

Pestav tolmunõu filter - puhastage sageli



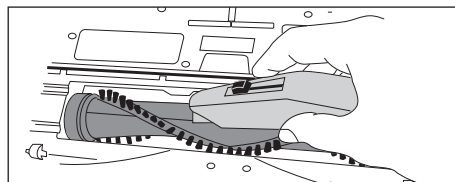
1. Pöörake ja eemaldage tolmunõu.
2. Pöörake ja eemaldage filtriekraan.
3. Tõstke välja vahtfilter ja selle hoidik.
4. Eraldage tõmmates üksteisest vahtfilter ja kiudfilter.
5. Loputage ja kuivatage.
6. Pärast korralikult ära kuivamist pange tagasi kokku

Pestav mootorijärgne filter – puhastage iga 6 kuu möödumisel

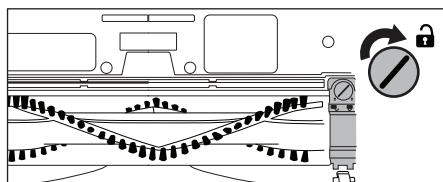


1. Pöörake ja eemaldage filtrikate.
2. Tõstke välja mootorijärgne filter.
3. Raputage tolmu eemaldamiseks.
4. Iga 6 kuu möödudes vahetage või siis loputage ja kuivatage filter PÕHJALIKULT.
5. Pange filter ja kate tagasi ning pöörake kuni „lukustumiseni“.

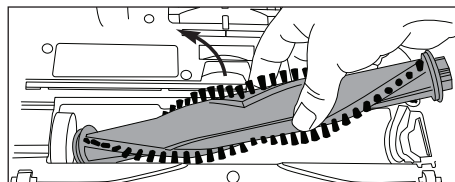
Harjasrulli hooldamine – puhastage sageli või kui harjasrulli näidik süttib punaselt



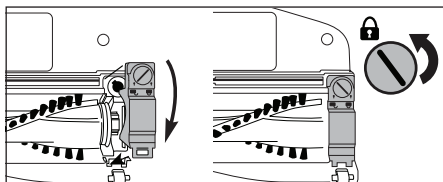
Pöörake mootorajamiga puhastuspea tagurpidi. Kasutage harja küljes asuvate karvade ja niitude eemaldamiseks kääre või nuga.



Kui prahti pole võimalik lihtsalt eemaldada, eemaldage harjarullile ligipääsemiseks kinnitusklamber. Lameda otsaga kruvikeerajat või münti kasutades keerake kruvi asendisse „lahti“.



Eemaldage kinnitusklamber ja võtke harjarull puhastamiseks ja prahti eemaldamiseks välja.



Kokkupanemine:

1. Viige harjarulli üks ots kohakuti puhastuspea ajamiga.
2. Suruge teine ots pesasse.
3. Haakige kinnitusklamber saki alla ja vajutage alla.
4. Sisestage kruvi ja keerake asendisse „lukus“.

Tõrketuvastus



Veenduge, et tolmuimeja on välja lülitatud ja toitepistik pole pistikupesas.

MÄRKUS: termokatkestus

Antud tolmuimejal on spetsiaalne termostaat, mis kaitseb seadet mootori ülekuumenemise korral. Kui tolmuimeja ootamatult välja lülitub, tegutsege järgmiselt: 1) kontrollige tolmuimejat võimaliku ülekuumenemisallika suhtes, milleks võib olla näiteks täitunud tolmunõu, ummistunud teleskoopotoru või ummistunud filtrid. Kui olete sellised põhjused üles leidnud, tehke need korda ja oodake vähemalt 30 minutit enne kui proovite tolmuimejat uuesti kasutada. 2) Pärast 30-minutilise perioodi lõppu vajutage toitenuppu.

Probleem	Lahendus
Mootor ei käivitu	<ul style="list-style-type: none"> • Veenduge, et tolmuimeja on sisse lülitatud. - Suruge laadija kindlalt pistikupesasse, proovige mõnda teist pistikupesa või kontrollige, kas vooluahela kaitse pole rakendunud. - Vt eeltoodud täpsemaid „soojuskatkestuse“ juhiseid.
Laadimise näidiktuled ei põle laadimise ajal	<ul style="list-style-type: none"> • Veenduge, et laadija on korralikult pistikupesasse ühendatud. • Veenduge, et laadimispistik on kindlalt tolmuimejaga ühendatud. • Kui aku on täis laetud, lõpetavad laadimise näidiktuled vilkumise.

Tolmuimeja ja aku utiliseerimine



Enne tolmuimeja utiliseerimist tuleb keskkonnasäästlikul moel utiliseerida aku. Ärge visake akut ära koos tavapärase olmeprügiga.



Tähtis aku utiliseerimist puudutav teave. Leidke lähim utiliseerimiskoht.



Loodusressursside säästmiseks palume teil oma eluea ära elanud aku korralikult taasinglusesse anda või utiliseerida. Antud tootes sisaldub liitium-ioonaku. See tuleb korralikult utiliseerida. Kohalikud jäätmekäitluseeskirjad ei luba sellist aku utiliseerida koos tavalise olmeprügiga. Uurige kohalikult jäätmeettevõttelt, millised on olemasolevad taaskäitluse/utiliseerimise võimalused.

Li-Ion

Töötamisaeg

	Ainult SA-VP155..., SA-VP350....., SA-VP400.....	Ainult SA-VP100..., SA-VP150...
Mootori tüüp	BLDC / Inverter	Alalisvool
Aku	Li-Ion, 24 V max	Li-Ion, 24 V max
Töötamine max võimsuse režiimi	Kuni 14 min	k/tu
Töötamine normaalse võimsuse režiimis	Kuni 60 min	Kuni 20 min
Laadimisaeg	3,5 h	3,5 h
Müratase	<=82dB	<=84dB

Kasutajainfo seadmete utiliseerimise kohta (eramajapidamistele)

1. Euroopa Liidus

Tähelepanu! Kui soovite seadmest vabaneda, ärge visake seda tavalisse prügikasti! Kasutatud elektri- ja elektronseadmeid tuleb käidelda eraldi ja vastavalt õigusaktidele, mis nõuavad elektri- ja elektronseadmete õiget käitlust, taaskasutust ja ringlussevõttu. Pärast õigusaktide rakendamist liikmesriikides võivad ELi eramajapidamised tagastada oma kasutatud elektri- ja elektronseadmed tasuta selleks määratud kogumispunktidesse*. Mõnedes riikides* võib kohalik jaemüüja vana toote tasuta tagasi võtta ka siis, kui ostate sarnase uue toote.

**) Palun võtke täpsustamiseks ühendust oma kohaliku asutusega.*

2. Riigid väljaspool EL-i

Kui soovite sellest tootest vabaneda, võtke palun ühendust kohalike asutustega ja selgitage välja õige kõrvaldamisviis. Šveits: kasutatud elektri- või elektroonikaseadmed võib tuua tasuta tagasi edasimüüja juurde, isegi kui te uut toodet ei osta. Täiendavad kogumiskohad on loetletud kodulehel www.swico.ch või www.sens.ch.

Täiendav utiliseerimist puudutav teave

• Pakend

Pakendi ülesandeks on kaitsta tolmuimejat transportimise ajal kahjustuste eest. Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest ja on taaskäideldav. Toimetage pakkematerjalid, mida te enam ei kasuta, asjakohasesse kogumispunkti

• Vanad seadmed

Seade sisaldab liitium-ioonakusid. Seetõttu võib seadet utiliseerida ainult ametlik müügijärgne teenindus või edasimüüja.

Garantiiteave

- Tootja tagab garantii vastavalt kliendi asukohariigi seadusandlusele. Garantii perioodi minimaalne kestus on 1 aasta alates seadme lõppkasutajale müümise kuupäevast.
- Garantii katab ainult materjali- ja koostedefekte.
- **Garantii alla kuuluvaid remonte võivad teostada ainult ametlikud teeninduskeskused. Kontaktandmed leiate viimaselt leheküljelt.**
- Garantii nõude esitamisel tuleb esitada ka originaal ostukviitung (millel on ostukuupäev).
- Garantii ei laiene järgmistele juhtudele:
 - tavapärane kulumine;
 - vale kasutamine, näiteks seadme ülekoormamine, heakskiiduta tarvikute kasutamine;
 - jõu kasutamine, väliste tegurite põhjustatud kahjustused;
 - kasutusjuhendi eiramisest põhjustatud kahjustused, näiteks ebasobivasse vooluvõrku ühendamine;
 - seadmete osaline või täielik lahtivõtmine.

Täiendavate garantiitingimustega tutvumiseks külastage veebisaiti:

www.sharphomeappliances.com

Важни мерки за безопасност

- Този уред може да бъде използван от деца над 8 годишна възраст, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени възможности, както и от такива с липса на опит и познание, единствено когато са наблюдавани и инструктирани как да използват устройството по безопасен начин и разбират опасностите, които е възможно да възникнат.
- Децата не трябва да си играят с уреда.
- Предотвратете възможността за неволно стартиране. Преди свързване на акумулаторната батерия, повдигане или пренасяне на уреда се уверете, че превключвателят се намира в изключено положение. Ако по време на пренасяне държите пръста си върху превключвателя, или устройството бъде включено, докато същият е в активно положение, могат да възникнат инциденти.
- Не докосвайте дюзата, докато прахосмукачката е включена.
- Не поставяйте предмети в отворите. Не използвайте уреда, ако някой от отворите е запушен; пазете от прах, влакна, косми или други предмети, които могат да окажат влияние върху силата на въздушния поток.
- Не използвайте на открито или върху влажни повърхности.
- Не използвайте уреда или зарядното устройство, ако показват признаци на неизправност или повреда. В случай че прахосмукачката не функционира правилно, била е изпусната повредена, оставена на открито или влязла в контакт с вода, се свържете с центъра за обслужване на клиенти.
- За да се избегне прегряване или повреда на продукта и акумулаторната батерия, прахосмукачката не трябва да бъде използвана по време на зареждане.
- Не позволявайте този уред да бъде използван като играчка. При употреба в присъствие на деца е необходимо повишено внимание.
- При работа с уреда спазвайте указанията в настоящото ръководство. Използвайте единствено приставки, препоръчани от производителя.
- Презареждането трябва да бъде извършвано единствено със зарядно устройство, определено от производителя.
- Използването на неподходящо зарядно устройство може да създаде риск от пожар.
- Не използвайте повредена или модифицирана акумулаторна батерия. В тези случаи поведението на уреда би било непредсказуемо и съществува риск от пожар, експлозия или нараняване.
- Не излагайте уреда и акумулаторната батерия на високи температури или пряк контакт с огън. При съприкосновение с огън или температури над 130°C може да възникне експлозия.
- Придържайте се към всички указания за зареждане и спазвайте посочения температурен диапазон. Ако зареждането бъде изпълнено неправилно, или извън указаните температурни граници, акумулаторната батерия може да бъде повредена, а рискът от пожар да се увеличи.
- Дейностите по обслужване и ремонт могат да бъдат изпълнявани единствено от квалифицирано техническо лице и с оригинални резервни части. По този начин безопасната експлоатация на продукта ще бъде гарантирана.
- Не правете опити да поправяте или модифицирате устройството или акумулаторната батерия.

- рия, освен в посочените в настоящия наръчник случаи.
- Клемите на прахосмукачката и акумулаторната батерия трябва да бъдат поддържани чисти. Внимавайте в тях да не попадат метални предмети.
 - Не влачете и не носете зарядното устройство посредством захранващия кабел. Не използвайте захранващия кабел като дръжка, не го прищипвайте с вратата и не позволявайте да се трие в остри ръбове или ъгли, или уредът да преминава върху него. Пазете захранващия кабел далеч от нагорещени повърхности.
 - Зарядното устройство е предназначено за употреба единствено с тази прахосмукачка.
 - Не използвайте удължители или контакти с допустимо токово натоварване, различно от посоченото.
 - При изключване от електрическата мрежа не дърпайте кабела. Вместо това, хващайте щепсела.
 - Не докосвайте щепсела или прахосмукачката с мокри ръце.
 - Използвайте единствено специално разработените акумулаторни батерии.
 - Употребата на различни от посочените акумулаторни батерии може да създаде риск от нараняване или пожар.
 - Течността, отделена от акумулаторната батерия, може да причини дразнене или изгаряне. При попадане върху кожата, (1) потърсете медицинска помощ, (2) бързо измийте мястото със сапун и вода и (3) неутрализирайте със слаба киселина като лимонов сок или оцет. В случай на контакт с очите, незабавно изплакнете с чиста вода в продължение на 10 минути.
 - Когато акумулаторният блок не се използва, го дръжте далеч от метални предмети, напр. кламери, монети, ключове, пирони, винтове и др., които биха могли да осъществят свързване между клемите. Ако това се случи, може да възникне пожар.
 - Не изгаряйте уреда, дори ако е силно повреден.
 - Този продукт е предназначен за употреба при температури между 0°C-40°C.
 - Тази прахосмукачка създава силно засмукване. Дръжте широки дрехи, косата, пръстите, както и всички части от тялото си далеч от отворите и движещите се части на уреда.
 - Не използвайте уреда за събиране на предмети, които горят или изпускат дим, като цигари, кибритени клечки или пепел.
 - Не използвайте уреда без поставени филтри.
 - Бъдете извънредно внимателни при почистване на стълбища.
 - Не използвайте уреда за събиране на леснозапалими или експлозивни течности (напр. бензин), както и в пространства, където е възможно наличие на такива.
 - Съхранявайте прахосмукачката и зарядното устройство на хладно и сухо място. За да ограничите възможността от токов удар или повреда на продукта, се грижете същият да не бъде изложен на пряка слънчева светлина, прах, дъжд или влага.
 - Поддържайте работната зона добре осветена. Преди почистване на електроуреди, същите трябва да бъдат изключвани от електрическата мрежа.
 - Избягвайте презареждане, късо съединение, обратен заряд (може да възникне, когато батерията бъде с напълно изчерпан заряд, но остане в последователно свързване с други батерии, които все още осигуряват захранване), повреждане или изгаряне на клетките и батериите.
 - Акумулаторната батерия трябва да бъде напълно зареждана на всеки 6 месеца с цел запазване ефективността на работа на прахосмукачката.

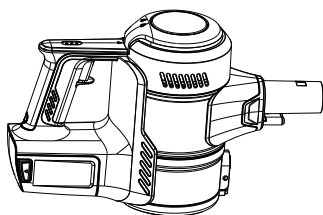
Съдържание на пакета



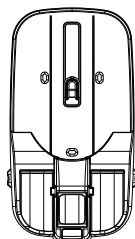
Литиево-йонна акумулаторна батерия



Зарядно устройство



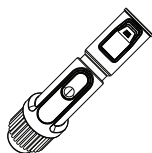
Безжична прахосмукачка



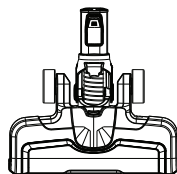
Конзола за стенов монтаж



Ръководство за експлоатация и важни мерки за безопасност



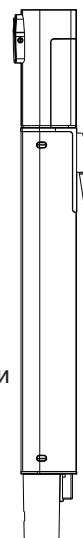
Приставка 2-в-1



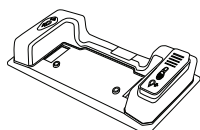
Активен накрайник



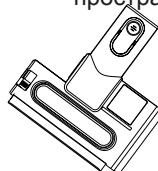
Накрайник за тесни пространства



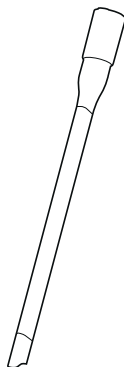
Телескопична тръба



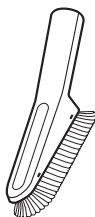
Приставка за почистваща кърпичка с резервоар за вода и крачна помпа (допълнителен аксесоар)



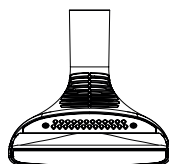
Мини турбо четка (допълнителен аксесоар)



Дълъг гъвкав накрайник за тесни пространства (допълнителен аксесоар)



Мека четка (допълнителен аксесоар)



Четка за почистване на мебели (допълнителен аксесоар)



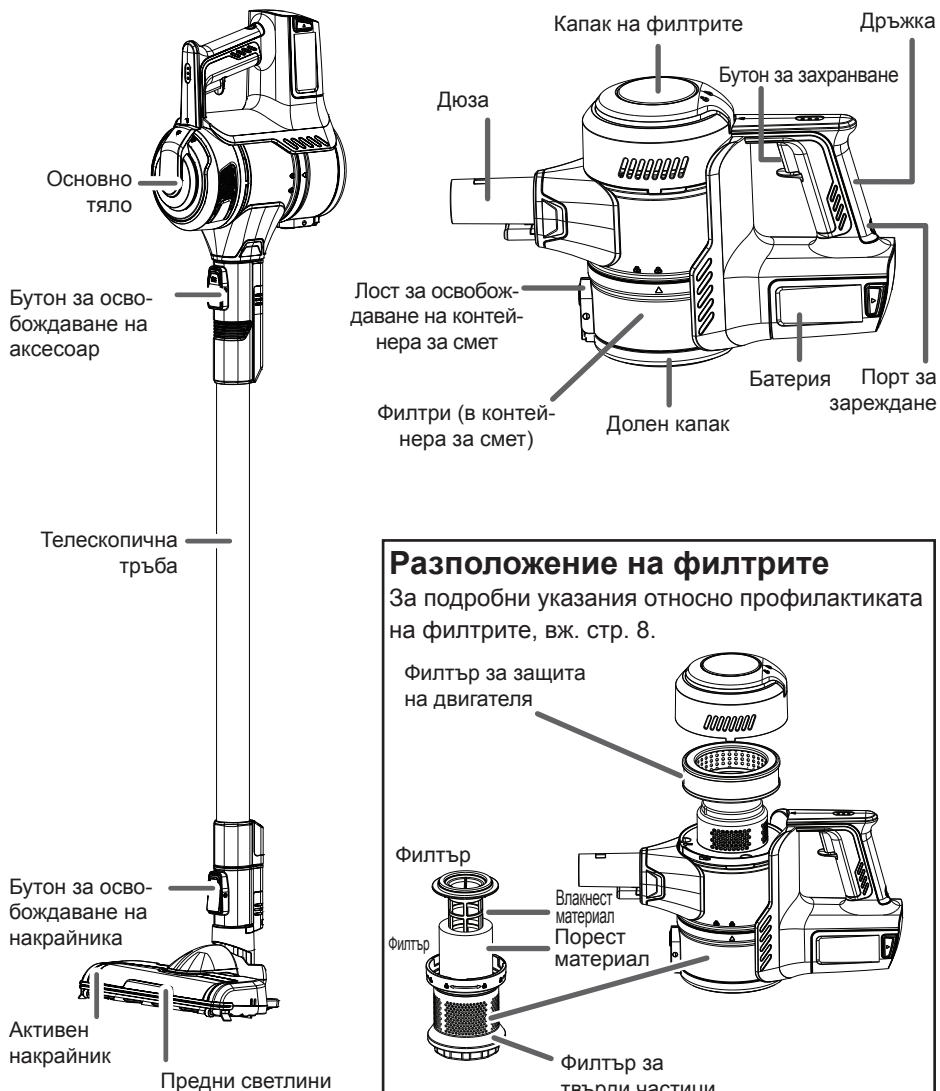
Четка за почистване на домашни любимци и маркуч (допълнителен аксесоар)



Наименования на частите

Безжична прахосмукачка с прикачена телескопична тръба

Части на уреда



Лесна за сглобяване

1. Плъзнете батерията навътре, така че да легне в гнездото под дръжката. Уверете се, че е прикрепена надлежно. (Изобр. 1).
2. Поставете телескопичната тръба в отверстието на прахосмукачката и натиснете, докато щракне (Изобр. 2).
3. Натиснете тръбата към дюзата на активния накрайник, докато щракне (Изобр. 3).

Монтаж на стенна конзола (по избор, прахосмукачката е проектирана да бъде свободността)

- Изберете място в близост до електрически контакт. Точката на прикрепване към стената трябва да позволява телескопичната тръба и активният накрайник да висят свободно.
- Поставете конзолата на стената и отбележете с молив точките за пробиване.
- Пробийте отвори (използвайте свредло с диаметър 1/4") и поставете в тях дюбели. Прекарайте винтовете през отворите на конзолата и затегнете добре към стената (Изобр. 4).

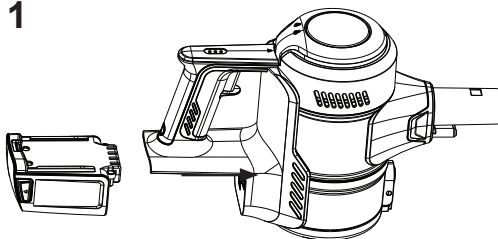
Зареждане на батерията и съхранение на аксесоарите (Изобр. 5)

- Поставете сглобената прахосмукачка върху стенната конзола или я оставете свободността.
- Включете зарядното устройство в стенен контакт, след което в порта за зареждане на уреда.
- Прикрепете аксесоарите към зоните за съхранение на стенната конзола.

Светлинният индикатор за състояние на заряда показва нивото на заряда (Изобр. 5)

- След като батерията бъде напълно заредена, индикаторът ще престане да премигва.
- Първоначалното зареждане на батерията трябва да бъде изпълнено докрай, в противен случай експлоатационните ѝ качества няма да бъдат оптимални. Този процес може да продължи до четири часа.

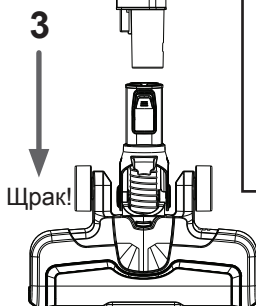
1



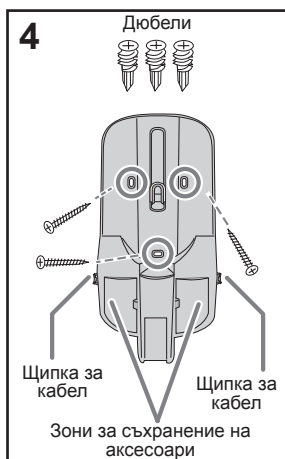
2



3



4






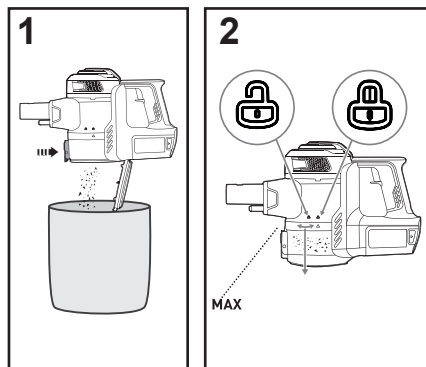
5



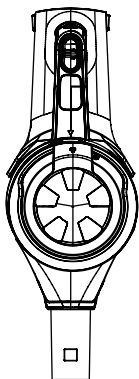
Отстранявайте сметта след всяко използване

Сметта може да бъде отстранена от контейнера по два начина:

1. Задръжте прахосмукачката върху кошче за отпадъци. Натиснете лоста, за да освободите долния капак и сметта да бъде изсипана. (Изобр. 1).
2. Също така, можете да извадите целия контейнер за смет от прахосмукачката, като го завъртите в положение "отключено"  (Изобр. 2). След като сметта бъде изхвърлена, прикрепете обратно контейнера, изравнявайки означението ▲ с положение "отключено" . След това завъртете контейнера, докато означението ▲ се изравни с положение "заклучено" .



Само модели SA-VP155..., SA-VP350..., SA-VP400...



Две степени на засмукване и течнокристален екран

1. Бутон за максимална скорост. Увеличена степен на засмукване.
2. Бутон килим/паркет за регулиране на степента на засмукване на активния накрайник.

Употреба на прахосмукачката и приставките



Внимание!

Движещи се части! Винаги изключвайте прахосмукачката преди да поставяте аксесоари.

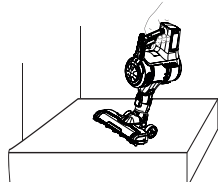
Прахосмукачката може да бъде използвана както с приложените в комплекта аксесоари, така и без тях.

- Ако желаете да използвате уреда без приставки, натиснете бутона за освобождаване и извадете телескопичната тръба. В този случай можете да събирате сметта директно с дюзата на прахосмукачката (Изобр. 1).
- За използване на приставки на телескопичната тръба, натиснете бутона за освобождаване на активния накрайник. Плъзнете приставката към края на тръбата, докато щракне (Изобр. 2).
- За да прикрепите аксесоари директно към прахосмукачката, натиснете бутона за освобождаване на телескопичната тръба. Плъзнете желаната приставка към отвора на прахосмукачката, докато щракне (Изобр. 3).

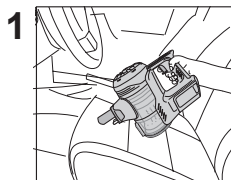
Употреба на безжичната прахосмукачка с активния накрайник.

Препоръчва се при почистване на стъпала.

- Натиснете бутона за освобождаване на телескопичната тръба. Прикрепете активния накрайник директно към отвора на прахосмукачката, така че да щракне.
- Натиснете еднократно бутона за захранване, за да стартирате работа.

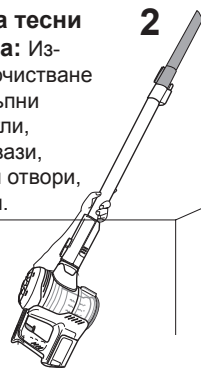


Употреба на аксесоарите



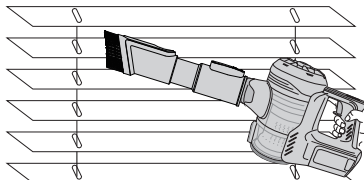
Накрайник за тесни пространства: Използва се за почистване на труднодостъпни места, напр. ъгли, ръбове на первази, вентилационни отвори, радиатори и т.н.

2

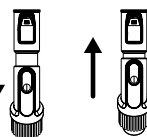


Приставка 2-в-1: С помощта на четката можете да почиствате щори, вентилатори и тапицерия. Филцовото покритие е подходящо за деликатни повърхности.

3



За превключване между отделните приставки, натиснете бутона и плъзнете четката нагоре или надолу.



Четка за почистване на мебели: Чудесен избор за почистване на тапицерия.

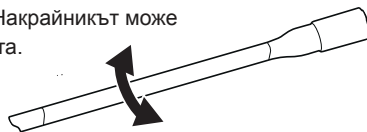


Четка за почистване на домашни любимци:

1. Свържете маркуча към прахосмукачката.
2. Прикрепете четката за почистване на домашни любимци към маркуча.
3. Почистете домашния си любимец, като придържате четката. Ако желаете да разрешете козината му, натиснете бутона на четката, докато се заключи. Гребенът ще се покаже и фиксира.
4. След като приключите, натиснете бутона още веднъж, за да приборете гребена.

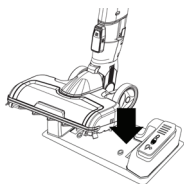


Дълъг гъвкав накрайник за тесни пространства: Използва се за почистване на мебели или тапицерия на автомобили. Накрайникът може да бъде прегънат за достигане на труднодостъпни места.

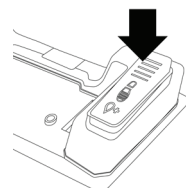
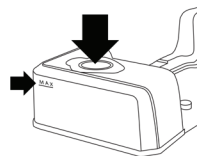


Приставка за почистваща кърпичка

1. Служи за едновременно изсмукване на замърсяванията и мокро избърсване. Прикрепете приставката за почистваща кърпичка към активния накрайник.



2. Преди почистване напълнете резервоара с вода или подходящ препарат. Не превишавайте обозначението за максимална степен на зареждане.



Мокро избърсване

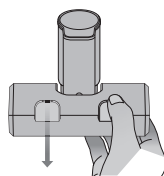
При избърсване с навлажнена кърпа, е необходимо спорадично да задействате крачната помпа на водния резервоар (в зависимост от типа повърхност), стъпвайки върху нея с левия си крак. За да бъде почистването по-ефективно, намокрете текстилната кърпа, преди да я поставите.

Почистване на мини турбо четката

1. Натиснете бутона и свалете главата на четката.

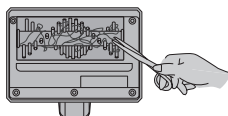
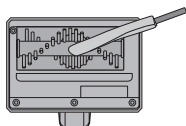


2. Почистете по-лепналите косми и натрупаната мръсотия от оста на четката и колелцата.



Дръпнете тук

3. Почистете четката със салфетка или кърпичка, навита около клечка за зъби. Ако е необходимо, отрежете заплетените косми с ножица.



Предупреждение!

1. Ако въздушният поток на четката е ограничен от замърсявания, ги почистете с клечка за зъби.
2. Долният капак е единствената част, която може да се мие с вода.
3. Не нанасяйте масло по краищата на електрическата четка.

Профилактика на прахосмукачката



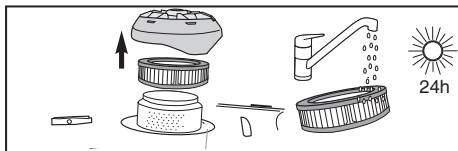
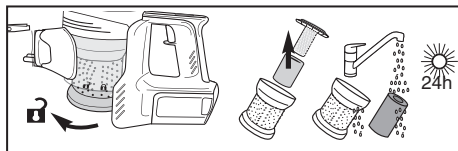
Внимание!

Движещи се части! Винаги изключвайте прахосмукачката преди да поставяте аксесоари.

Никога не използвайте прахосмукачката без монтирани филтри, вкл. за твърди частици и контейнер за смет. Уверете се, че всички изброени компоненти са поставени правилно.

Подходящ за измиване филтър в контейнера за смет – да бъде почистван редовно

Подходящ за измиване филтър за защита на двигателя – да се почиства на всеки 6 месеца

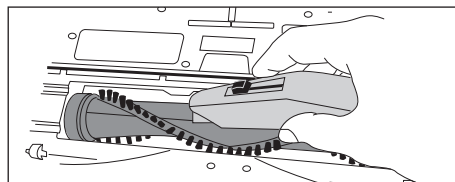


1. Завъртете контейнера за смет и го извадете.
2. Завъртете филтъра за твърди частици и го свалете.
3. Извадете филтъра от порест материал и

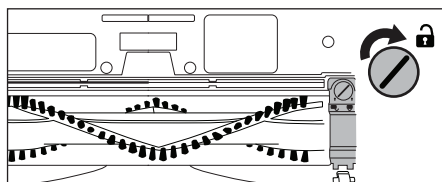
- поставката.
4. Разделете филтрите от порест и влакнест материал.
5. Изплакнете ги и ги изсушете.
6. След като изсъхнат напълно, ги съберете отново.

1. Завъртете капака на филтрите и го свалете.
2. Извадете филтъра за защита на двигателя.
3. Изтупайте прахта.
4. На всеки 6 месеца филтърът трябва да бъде заменян или измиван и **НАПЪЛНО** изсушаван.
5. Върнете на място филтъра и капака, след което завъртете до положение "заклучено".

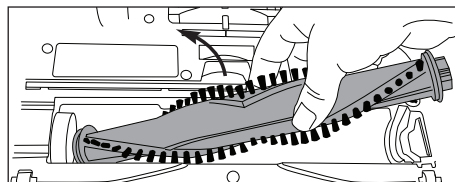
Профилактика на почистващия валик – почиствайте редовно или след като светлинният индикатор на валика стане червен



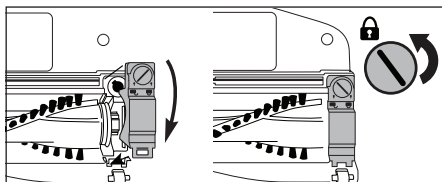
Обърнете активния накрайник наопаки. Отстранете заплетените косми и други отпадъци с помощта на нож или ножица.



В случай че отпадъците не могат да бъдат отстранени лесно, свалете фиксиращата шипка, за да получите достъп до валика. Завъртете заключващия механизъм в положение "отключено", като използвате отвертка или монета.



Свалете фиксиращата шипка и извадете валика, след което го почистете старателно.



Повторно сглобяване:

1. Подравнете единия край на почистващия валик с механизма в долната страна на активния накрайник.
2. Натиснете другия край в жлеба.
3. Поставете фиксиращата шипка и натиснете надолу.
4. Поставете шифта и завъртете в положение "заклучено".

Отстраняване на неизправности



Уверете се, че прахосмукачката е изключена и зарядното устройство не е свързано с електрическата мрежа.

БЕЛЕЖКА: Защита против прегряване

Тази прахосмукачка разполага със специален термостат, който предпазва двигателя от прегряване. При внезапно изключване изпълнете следното: 1) Проверете уреда за възможни причинители на прегряване, напр. запълнен контейнер за смет, запушване на телескопичната тръба или задръстени филтри. Ако някое от тези условия е налице, отстранете го, след което изчакайте поне 30 минути преди да използвате прахосмукачката отново. 2) След 30 минути натиснете бутона за захранване.

Проблем	Решение
Двигателят не стартира	<ul style="list-style-type: none"> • Уверете се, че уредът е захранен. - Натиснете зарядното устройство докрай в контакта, опитайте друг контакт или проверете електрическия прекъсвач. - Вж. подробните указания "Защита против прегряване" по-горе.
Светлинните индикатори не се активират по време на зареждане	<ul style="list-style-type: none"> • Уверете се, че зарядното устройство е поставено докрай в електрическия контакт. • Проверете дали зарядното устройство е включено надлежно в прахосмукачката. • Светлинните индикатори престават да премигват, след като батерията бъде напълно заредена.

Извеждане на прахосмукачката и батерията от експлоатация



Преди прахосмукачката да бъде изведена от експлоатация, батерията трябва да се предаде на съответните места за събиране на батерии и акумулатори. Не изхвърляйте батерията заедно с общите битови отпадъци.



Важна информация относно правилното извеждане на батериите от експлоатация. Намерете най-близкия пункт за събиране на батерии.



Li-Ion

За да спомогнете за опазването на природните ресурси, е необходимо след като експлоатационният живот на батерията изтече, същата да бъде предадена за рециклиране. Този продукт съдържа литиево-йонна батерия. След като бъде изведена от експлоатация, тя следва да се предаде за рециклиране. Местните закони и разпоредби забраняват изхвърлянето на литиево-йонни батерии заедно с общите битови отпадъци. Посъветвайте се с представителите на местната власт относно възможностите и местата за предаване на изведените от експлоатация батерии.

Период на експлоатация

	Само модели SA-VP155..., SA-VP350....., SA-VP400.....	Само модели SA-VP100..., SA-VP150...
Тип двигател	BLDC / Инверторен	DC
Батерия	Li-Ion, 24V max	Li-Ion, 24V max
Време на работа в режим на максимална мощност	До 14 мин	-
Време на работа в режим на нормална мощност	До 60 мин	До 20 мин
Време за зареждане	3,5 ч	3,5 ч
Ниво на шум	<=82dB	<=84dB

Информация за извеждане от употреба (частни домакинства)

1. В Европейския Съюз

Внимание: Ако желаете да изхвърлите този уред, моля не използвайте обикновена кофа за боклук.

Използваното електрическо оборудване трябва да бъде поставено отделно съгласно законодателството, което изисква правилно третиране, оползотворяване и рециклиране на излязлото от употреба електрическо и електронно оборудване. Следвайки практиката на страните-членки, частните домакинства в ЕС могат да връщат своите излезли от употреба електрически и електронни уреди на определени места за безплатно събиране*. В някои страни* местният търговски представител може да вземе Вашия стар уред безплатно при покупката на нов продукт.

**За повече информация можете да се обърнете към местните власти.*

2. В страни извън ЕС

Ако желаете да изведете този уред от експлоатация, моля свържете се с местните власти, за да научите правилния начин за това. За Швейцария: Излязлото от употреба електрическо и електронно оборудване може да бъде върнато на търговеца и без да се купува нов продукт. Допълнителните места за събиране са изброени на началната страница на www.swico.ch или www.sens.ch.

Допълнителна информация относно изхвърляне и преработка

• Опаковка

Опаковката е предназначена да предпазва прахосмукачката от повреди при транспортиране. Тя е произведена от екологично чисти и годни за рециклиране материали. Можете да предоставите ненужната опаковка в някой от центровете за рециклиране.

• Излезли от употреба уреди

Този уред съдържа акумулаторни литиево-йонни батерии. Ето защо, след като бъде изведен от експлоатация, той трябва да бъде предаден на упълномощен представител за следпродажбено обслужване.

Информация за гаранцията

- Предоставената от производителя гаранция е в съответствие със законодателството на страната на пребиваване на клиента и е с минимален срок от 1 година, считано от датата на извършване на покупката от крайния потребител.
- Гаранцията се отнася единствено за некачествена изработка и материали.
- **Гаранционните ремонти могат да бъдат изпълнявани единствено от упълномощен сервизен център. Можете да намерите информация за връзка на последната страница.**
- При предявяване на претенция за гаранционно обслужване е необходимо да представите оригиналната касова бележка от покупката (с включена дата на закупуване).
- Гаранцията няма да бъде валидна при следните обстоятелства:
 - Естествено износване и амортизация
 - Неправилна употреба, напр. претоварване на уреда, използване на непозволени аксесоари
 - Прилагане на сила или повреди, причинени от външно въздействие
 - Повреди вследствие неспазване на препоръките, описани в ръководството на потребителя, напр. свързване към неподходящо захранване или неспазване на инструкциите за монтаж
 - При частично или пълно разглобяване на уредите.

Подробните правила и условия на гаранцията могат да бъдат намерени на: www.sharphomeappliances.com

Instrucțiuni importante de siguranță

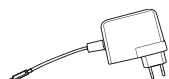
- Acest aparat electrocasnic poate fi folosit de copiii în vârstă de 8 ani și mai mari și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, în cazul în care se află sub supraveghere sau au fost instruite în ceea ce privește folosirea aparatului electrocasnic într-o manieră sigură și dacă înțeleg pericolele la care se expun.
- Copiii nu se vor juca cu aparatul.
- Preîntâmpinați pornirea accidentală. Asigurați-vă că butonul este în poziția oprit, înainte de a conecta acumulatorul, înainte de a aspira sau înainte de a transporta aparatul. Transportarea aparatului cu degetul pe buton sau cuplarea tensiunii la aparatul care are butonul în poziția pornit poate conduce la accidente.
- Nu atingeți duza atunci când aspiratorul este pornit.
- Nu introduceți niciun obiect în deschideri. Nu utilizați aparatul cu deschiderile blocate; curățați-l de praf, scame, păr și orice altceva ce ar putea reduce fluxul de aeriu.
- Nu utilizați aparatul la exterior sau pe suprafețe umede.
- Nu utilizați aspiratorul sau încărcătorul dacă a fost deteriorat în vreun fel. Dacă aspiratorul nu funcționează cum ar trebui, a fost scăpat pe jos, deteriorat, lăsat la exterior sau scăpat în apă, apălați Serviciul de Asistență pentru Clienți
- Pentru a evita supraîncălzirea și deteriorarea unității sau a bateriei, aspiratorul nu va funcționa în timpul încărcării.
- Nu permiteți folosirea aparatului pe post de jucărie. Este necesară o atenție deosebită atunci când aparatul este folosit de copii sau în apropierea acestora.
- Utilizați aparatul doar cum este descris în acest manual. Folosiți numai accesoriile recomandate de producător.
- Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat de producător.
- Un încărcător care este adecvat pentru un tip de acumulator poate genera un risc de incendiu atunci când este folosit cu alt acumulator.
- Nu folosiți un acumulator sau un aparat care este deteriorat sau modificat. Bateriile deteriorate sau modificate pot prezenta un comportament imprevizibil, care poate conduce la incendii, explozii sau risc de vătămări corporale.
- Nu expuneți acumulatorul sau aparatul la foc sau temperaturi excesive. Expunerea la foc sau la temperaturi peste 130 °C (266 °F) poate cauza explozii.
- Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați acumulatorul sau aparatul în afara gamei de temperatură specificată în instrucțiuni. Încărcarea necorespunzătoare sau la temperaturi în afara gamei specificate poate deteriora bateria și poate spori riscul de incendiu.
- Prevedeți repararea aparatului numai de către un tehnician de service calificat, folosind piese de schimb identice. Acest lucru va garanta menținerea siguranței produsului.
- Nu modificați și nu încercați să reparați aparatul sau acumulatorul în alt fel decât cel indicat în instrucțiunile de utilizare și întreținere.

- Terminalele de pe aspirator și de pe baterie trebuie păstrate curate și lipsite de obiecte străine. Nu introduceți obiecte metalice în interiorul terminalelor.
- Nu trageți și nu transportați încărcătorul de cablu, nu utilizați cablul pe post de mâner, nu închideți o ușă prinzând cablul și nu trageți cablul peste margini sau muchii ascuțite. Nu treceți cu aparatul peste cablu. Păstrați cablul la distanță de suprafețele fierbinți.
- Acest încărcător nu este destinat utilizării de către călători.
- Nu folosiți cabluri prelungitoare sau prize cu o tensiune necorespunzătoare pentru încărcător.
- Nu scoateți aparatul din priză trăgând de cablu. Pentru a-l scoate din priză, trageți de ștecăr, nu de cablu.
- Nu manipulați încărcătorul sau aspiratorul cu mâinile ude.
- Folosiți aparatele numai cu acumulatorii special concepuți.
- utilizarea altor acumulatori poate crea un risc de incendiu sau vătămări corporale.
- Lichidul scurs din baterie poate cauza iritații sau arsuri. Dacă lichidul intră în contact cu pielea, (1) consultați medicul, (2) spălați repede cu apă și săpun și (3) neutralizați cu un acid delicat, cum ar fi suc de lămâie sau oțet. Dacă lichidul pătrunde în ochi, spălați imediat cu apă curată timp de cel puțin 10 minute.
- Când nu folosiți acumulatorul, păstrați-l la distanță de alte obiecte metalice, cum ar fi agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici care pot face o conexiune între terminale. Scurtcircuitarea terminalelor bateriei poate provoca arsuri sau incendii.
- Nu incinerati acest aparat chiar dacă este grav deteriorat.
- Acest produs funcționează într-o gamă de temperatură de 0 °C-40 °C (40 °F-104 °F).
- Acest aspirator creează aspirație. Țineți părul, îmbrăcăminte largă, degetele și toate părțile corpului la distanță de deschideri și părțile în mișcare.
- Nu aspirați niciun obiect care arde sau fumegă, cum ar fi țigări, chibrituri sau scrum fierbinte.
- Nu utilizați aparatul fără filtrele montate.
- Fiți foarte atenți când curățați scări.
- Nu utilizați aparatul pentru a strânge materiale inflamabile sau combustibile, cum ar fi benzină, și nu îl utilizați în zone în care ar putea fi prezente astfel de materiale.
- Depozitați aspiratorul și încărcătorul la interior, într-un loc uscat și răcoros. Pentru a evita electrocutarea și/sau deteriorarea aparatului, nu expuneți aspiratorul la factorii de mediu.
- Mențineți zona de lucru bine iluminată. Deconectați aparatele electrice înainte de a le curăța cu aspiratorul.
- Supraîncărcarea, scurtcircuitarea, încărcarea inversă, deteriorarea sau incinerarea celulelor și a bateriilor trebuie evitate.
- Bateria trebuie să fie complet încărcată la interval de cel puțin 6 luni, pentru a menține eficiența aspiratorului.

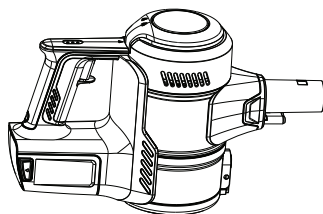
Ce este inclus în cutie



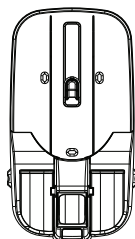
Baterie Litiu-Ion



Încărcător



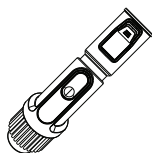
Aspirator fără fir



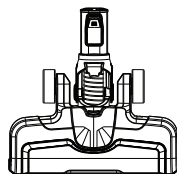
Suport de perete



Manual de utilizare și instrucțiuni importante de siguranță



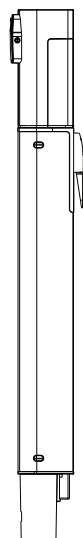
Accesoriu 2-în-1



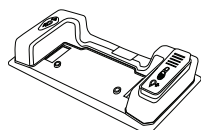
Accesoriu motorizat pentru podea



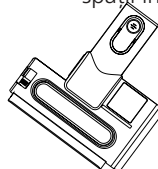
Accesoriu pentru spații înguste



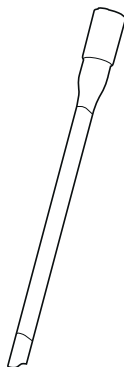
Tub telescopic



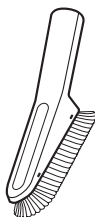
Accesoriu tip mop cu rezervor de apă și pompă de picior (accesoriu opțional)



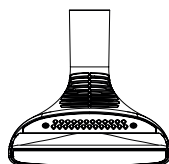
Perie mini turbo (accesoriu opțional)



Accesoriu lung, flexibil pentru spații înguste (accesoriu opțional)



Perie moale (accesoriu opțional)



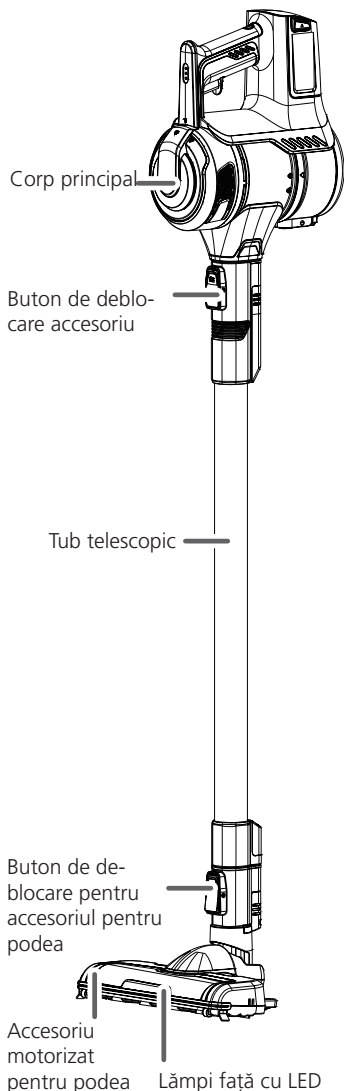
Perie pentru canapea (accesoriu opțional)



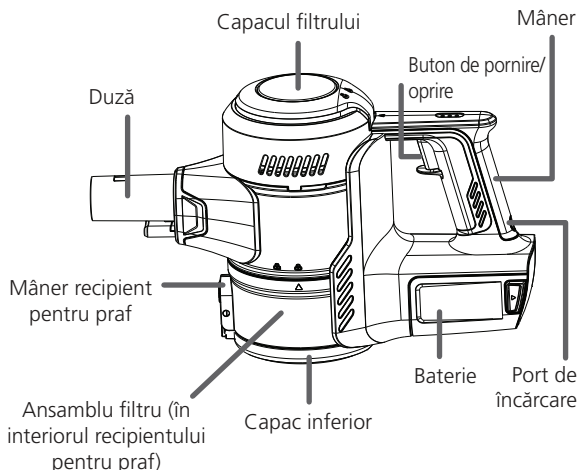
Furtun și perie pentru animale de companie (accesoriu opțional)

Denumiri componente

Aspirator fără fir cu tub telescopic atașat

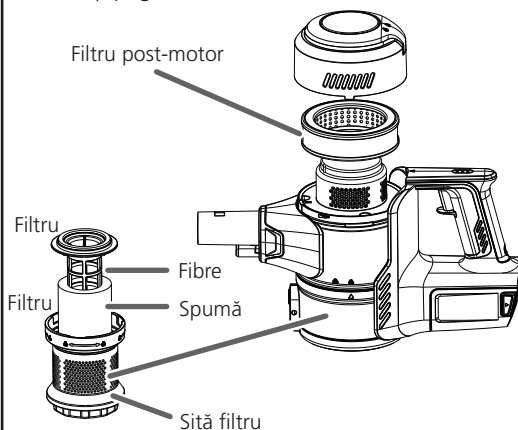


Detalii corp principal



Amplasarea filtrelor

Pentru instrucțiunile de întreținere a filtrelor, consultați pagina 8.



Asamblare ușoară

1. Introduceți bateria prin glisare pentru a o poziționa sub mânerul aspiratorului și asigurați-vă că este fixată bine. (Fig. 1).
2. Glisați tubul telescopic pe aspiratorul fără fir până când face clic (Fig. 2).
3. Împingeți tubul telescopic în duza motorizată pentru podea până când face clic (Fig. 3).

Modul de instalare a suportului de perete (este opțional. Aspiratorul este proiectat să fie folosit în mod independent)

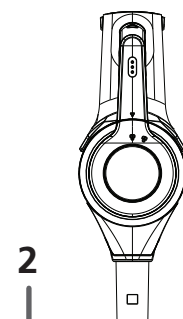
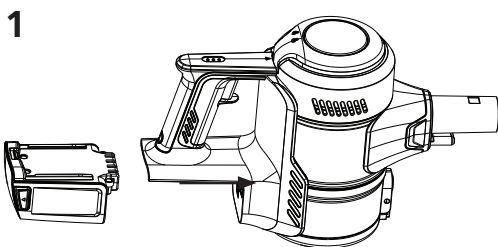
- Alegeți o locație aproape de o priză electrică. Stabiliți un punct suficient de sus pe perete pentru a permite tubului telescopic și duzei motorizate pentru podea să atârne liber.
- Poziționați suportul pe perete și folosiți un creion pentru a marca orificiile de găurit.
- Dați găurirea (cu un burghiu de 1/4") și introduceți dibluri pentru rigips. Introduceți șuruburi în orificiile din suport și strângeți-le până când se fixează bine (Fig. 4).

Modul de încărcarea a bateriei și de depozitare a accesoriilor (Fig. 5)

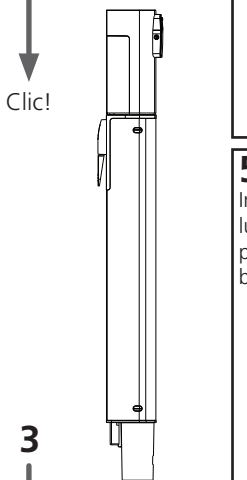
- Așezați aspiratorul asamblat pe suportul de perete sau lăsați-l să stea liber în picioare.
- Conectați încărcătorul la priză de perete, apoi în portul de încărcare de pe aspirator.
- Atașați accesoriile în compartimentele de depozitare de pe suportul de perete.

Indicatoarele luminoase ale bateriei indică nivelul de încărcare (Fig. 5)

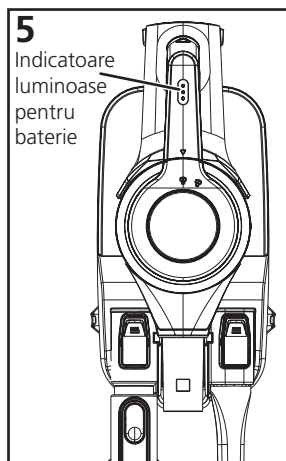
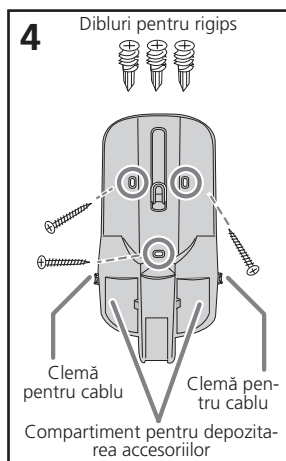
- Indicatoarele luminoase se opresc din clipit după ce încărcarea este completă.
- Pentru prima dată, bateria trebuie încărcată complet pentru a-și menține performanțele. Acest ciclu poate dura până la patru ore.



Clic!






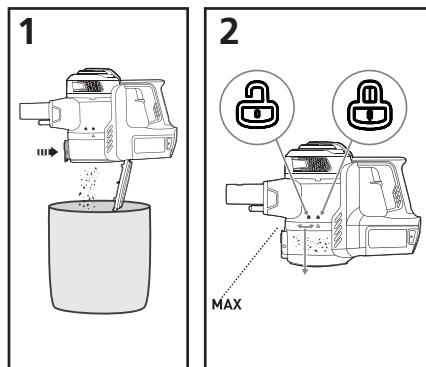
Clic!



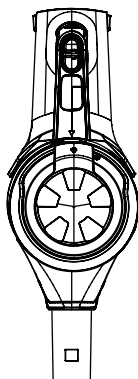
Goliți recipientul pentru praf după fiecare utilizare

Există două modalități prin care se poate goli recipientul pentru praf:

1. Țineți aspiratorul deasupra unui coș de gunoi. Apăsăți maneta pentru a debloca capacul inferior al recipientului pentru praf și pentru a îndepărta reziduurile. (Fig. 1).
2. Alternativ, scoateți tot recipientul pentru praf din aspirator, rotindu-l în poziția „deblocat”  (Fig. 2). După ce îl goliți, fixați la loc recipientul pentru praf, aliniind săgeata ▲ cu poziția „deblocat” . Răsuciți recipientul pentru praf până când săgeata ▲ se aliniază cu poziția „deblocat” .



Modele: numai SA-VP155..., SA-VP350..., SA-VP400...



Două manete de viteză și ecran LED

1. Buton de viteză maximă. Mărește puterea de aspirare.
2. Buton Covor/Podea care reglează viteza accesoriului motorizat pentru podea.

Modul de utilizare a aspiratorului și a accesoriilor

! Atenție!

Piese în mișcare! Opriti întotdeauna aspiratorul fără fir înainte de a atașa accesorii.

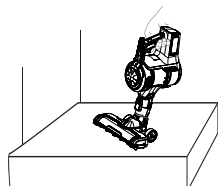
Aspiratorul poate fi folosit cu sau fără accesorii.

- Pentru a folosi aspiratorul fără accesorii, apăsați butonul de deblocare și îndepărtați tubul telescopic. Strângeți reziduurile direct cu duza aspiratorului fără fir (Fig. 1).
- Pentru a folosi accesorii cu tubul telescopic, apăsați butonul de deblocare pentru a scoate duza motorizată pentru podea. Glisați accesoriul pe capătul tubului telescopic până când face clic (Fig. 2).
- Pentru a folosi accesorii doar cu aspiratorul fără fir, apăsați butonul de deblocare pentru a îndepărta tubul telescopic. Glisați accesoriul pe aspirator până când face clic (Fig. 3).

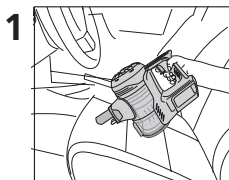
Modul de utilizare a aspiratorului fără fir cu accesoriul motorizat pentru podea.

Recomandat pentru scări.

- Apăsați butonul de deblocare pentru a îndepărta tubul telescopic de pe aspirator. Atașați duza motorizată pentru podea direct la aspirator până când face clic.
- Apăsați o dată pe butonul de pornire/oprire pentru a porni aparatul.



Utilizarea fără accesorii



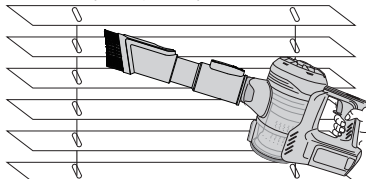
Accesoriul pentru spații înguste: Curăță zonele greu accesibile, cum ar fi colțuri, plinte, orificii de aerisire, radiatoare, fiind fără fir.

2

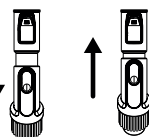


Accesoriul 2-in-1: Folosiți peria pentru a aspira jaluzele, orificii de aerisire sau suprafețe tapițate. Folosiți porțiunea din pâslă pentru a curăța suprafețele delicate.

3



Pentru a schimba accesoriile, apăsați butonul și glisați peria în sus sau în jos.



Perie pentru canapea: Ideală pentru curățarea tapițeriei.

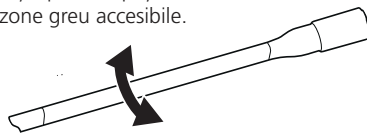


Perie pentru animale de companie:

1. Conectați furtunul la aspirator.
2. Conectați peria pentru animale de companie la furtun.
3. Țineți peria pentru animale de companie și curățați animalul. Dacă doriți să periați părul animalului de companie, apăsați butonul de pe perie până când se blochează pe poziție. Dinții periei vor ieși în afară și vor rămâne blocați pe poziție.
4. După ce terminați, apăsați din nou butonul și dinții periei se vor retrage.

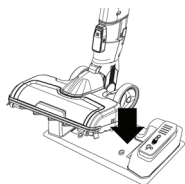


Accesoriu lung, flexibil, pentru spații înguste: Folosiți-l pentru spații înguste în tapițerie sau mașini. Îl puteți îndoi pentru a aspira zone greu accesibile.

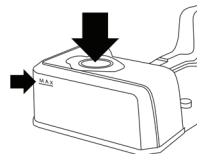


Accesoriu tip mop

1. Pentru aspirare și curățare umedă în același timp, atașați accesoriul tip mop la duza pentru podea.

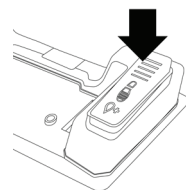


2. Înainte de utilizare, umpleți rezervorul cu apă sau cu un detergent adecvat pentru podea. Respectați nivelul maxim de umplere.



Curățare umedă

Pentru a șterge cu o lavetă umedă, trebuie să acționați din când în când pompa de picior de pe rezervorul de apă, în funcție de suprafață, călcând pe ea cu piciorul stâng. Udați laveta textilă înainte de a o atașa, pentru rezultate mai bune la curățare.



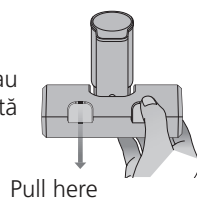
RO

Curățarea periei mini turbo

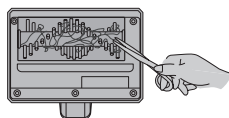
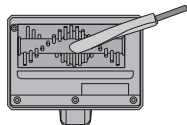
1. Apăsăți butonul și detașați accesoriul perie.



2. Curățați peria atunci când există mult păr încălțit sau murdărie acumulată pe ax sau roți.



3. Curățați peria cu un șervețel sau o bucată de material textil înfășurată în jurul unei scobitori. Tăiați părul încălțit cu foarfecele dacă este necesar.



Avertisment!

1. Dacă praful blochează fluxul de aer al periei, ștergeți-l cu o scobitoare.
2. Capacul inferior este singura parte care poate fi spălată cu apă.
3. Nu aplicați ulei pe capetele periei electrice.

Modul de întreținere a aspiratorului

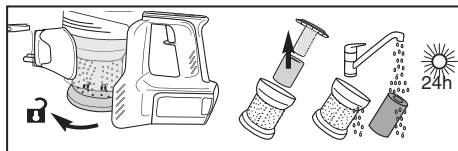


Atenție!

Piese în mișcare! Oprii întotdeauna aspiratorul înainte de a atașa accesorii.

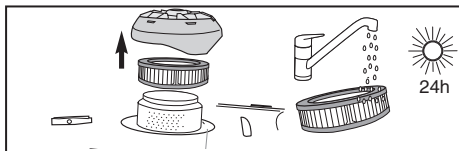
Nu utilizați niciodată aspiratorul fără filtre, fără sita filtrului sau fără recipientul pentru praf. Asigurați-vă că toate elementele sunt montate în poziția corectă.

Filtru lavabil recipient pentru praf - curățați frecvent



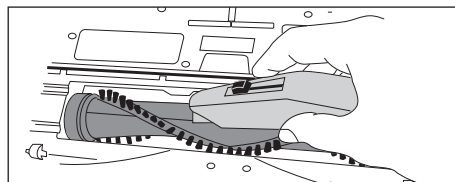
1. Răsuciți recipientul pentru praf și îndepărtați-l.
2. Răsuciți sita pentru praf și îndepărtați-o.
3. Ridicați și scoateți filtrul din spumă și suportul.
4. Separați filtrul din spumă de filtrul din fibre trăgând de ele pentru a le desprinde.
5. Clătiți și uscați.
6. Reasamblați după uscarea completă

Filtru lavabil post-motor – curățați la interval de 6 luni

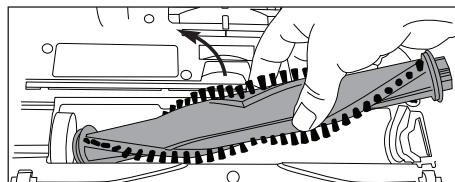


1. Răsuciți capul filtrului și scoateți-l.
2. Ridicați și scoateți filtrul post-motor.
3. Scuturați pentru a îndepărta praful.
4. La interval de 6 luni, înlocuiți filtrul sau clătiți-l și uscați-l BINE.
5. Așezați la loc filtrul și capul și răsuciți în poziția „blocat”.

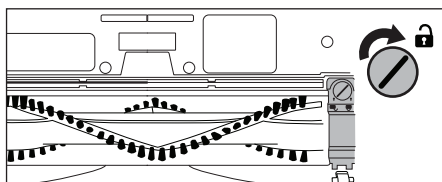
Întreținerea rolei cu perie - curățați-o frecvent sau atunci când indicatorul luminos pentru rola cu perie se aprinde în culoarea roșu



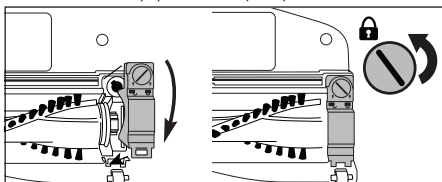
Așezați duza motorizată pentru podea cu susul în jos. Folosiți foarfece sau un cuțit pentru a tăia părul încurcat, firele.



Scoateți clema de fixare și ridicați și scoateți rola cu perie pentru a o curăța și pentru a îndepărta reziduurile.



Dacă reziduurile nu pot fi îndepărtate cu ușurință, scoateți clema de fixare pentru a avea acces la rola cu perie. Folosind o șurubelniță cu cap plat sau o monedă, învârtiți șurubul în poziția „deblocat”.



Pentru reasamblare:

1. Aliniați un capăt al rolei cu perie cu roțița duzei pentru podea.
2. Apăsăți celălalt capăt în fantă.
3. Agățați clema de fixare sub clapetă și apăsați în jos.
4. Introduceți șurubul și învârtiți-l în poziția „blocat”.

Depanare



Asigurați-vă că aspiratorul este oprit și că ștecărul încărcătorului este scos din priză.

AVIZ: Siguranță termică

Acest aspirator are un termostat special care îl protejează în cazul supraîncălzirii motorului. Dacă aspiratorul se oprește brusc, procedați în modul următor: 1) Verificați aspiratorul pentru a depista o posibilă sursă de supraîncălzire, cum ar fi un recipient pentru praf plin, tub telescopic blocat sau filtre obturate. În cazul acestor situații, remediați și așteptați cel puțin 30 de minute înainte de a încerca să folosiți aspiratorul. 2) După o perioadă de 30 de minute, apăsați butonul de pornire/oprire.

Problemă	Soluție
Motorul nu va porni	<ul style="list-style-type: none"> • Asigurați-vă că aspiratorul este alimentat corect. - Împingeți încărcătorul în priză electrică, încercați altă priză sau verificați întrerupătorul. - Consultați instrucțiunile de mai sus referitoare la „siguranța termică”.
Indicatoarele luminoase de încărcare nu sunt aprinse în timpul încărcării	<ul style="list-style-type: none"> • Asigurați-vă că încărcătorul este introdus corect în priză electrică. • Asigurați-vă că ștecărul de încărcare este introdus corect în aspirator. • Indicatoarele luminoase se opresc din clipit după ce încărcarea este completă.

RO

Eliminarea aspiratorului și a acumulatorului



Înainte de a elimina acest aspirator, eliminați bateria într-un mod sigur pentru mediul ambiant. Nu eliminați bateria împreună cu gunoiul menajer.



Informații importante despre eliminarea bateriei.
Găsiți un centru de casare din apropierea dvs.



Li-Ion

Pentru a conserva resursele naturale, reciclați sau eliminați corect acumulatorul. Acest produs conține o baterie Litiu-Ion. Aceasta trebuie eliminată în mod corespunzător. Legislațiile locale pot interzice eliminarea bateriilor Litiu-Ion împreună cu gunoiul menajer. Consultați autoritatea locală de salubritate pentru informații referitoare la opțiunile de reciclare și/sau eliminare disponibile.

Timpi de funcționare

	Numai SA-VP155..., SA-VP350....., SA-VP400.....	Numai SA-VP100..., SA-VP150...
Tip motor	Motor electric de c.c. fără perii / Inverter	c.c.
Baterie	Li-Ion, max 24 V	Li-Ion, max 24 V
Funcționare în modul putere maximă	Până la 14 min	nu se aplică
Funcționare în modul putere normală	Până la 60 min	Până la 20 min
Timp de încărcare	3,5 ore	3,5 ore
Nivel de zgomot	<=82dB	<=84dB

Informații pentru utilizatori privind casarea (gospodării)

1. În Uniunea Europeană

Atenție: Dacă doriți să aruncați acest dispozitiv, acesta nu poate fi tratat ca un reziduu menajer!

Echipamentele electrice și electronice uzate trebuie tratate separat și în concordanță cu legislația în vigoare referitoare la tratarea, recuperarea și reciclarea corespunzătoare a echipamentelor electrice și electronice uzate.

Ca urmare a implementării statelor membre, gospodăriile din țările UE pot returna echipamentele electrice și electronice uzate la centrele speciale de colectare în mod gratuit*. În unele țări, * este posibil ca și comerciantul local să primească gratuit produsul dvs. vechi în cazul în care cumpărați unul nou similar.

**Pentru mai multe detalii, contactați autoritățile locale.*

2. În alte țări din afara UE

Dacă doriți să eliminați acest produs, contactați autoritățile locale și întrebați care este metoda corectă de eliminare. Pentru Elveția: echipamentele electrice sau electronice uzate pot fi returnate gratuit furnizorului, chiar dacă nu cumpărați un produs nou. Lista punctelor de colectare poate fi găsită la adresa www.swico.ch sau www.sens.ch.

Informații suplimentare despre eliminare

• Ambalajul

Ambalajul este proiectat să protejeze aspiratorul împotriva deteriorărilor pe parcursul transportului. Este realizat din materiale ecologice și poate fi reciclat. Predați ambalajul care nu mai este necesar la un punct de reciclare corespunzător.

• Aparate vechi

Acest aparat conține baterii Litiu-Ion reîncărcabile. Prin urmare, aparatul trebuie eliminat la un centru de service post-vânzare sau la un dealer autorizat.

Informații privind garanția

- Producătorul oferă garanția în conformitate cu legislația din țara de reședință a clientului, timp de cel puțin 1 an, începând de la data vânzării aparatului către utilizatorul final.
- Garanția acoperă doar defectele de material sau fabricație.
- **Reparațiile efectuate în garanție pot fi efectuate doar de către un centru de service autorizat. Detaliile de contact pot fi găsite pe ultima pagină.**
- Când solicitați o reparație în garanție, trebuie să trimiteți factura originală de achiziție (cu data de achiziție indicată pe ea).
- Garanția nu se aplică în caz de:
 - uzură normală
 - utilizare incorectă, de ex. supraîncălzirea aparatului, utilizarea de accesorii neaprobate
 - utilizarea abuzivă, daune cauzate de factori externi.
 - Daune cauzate de nerespectarea manualului de utilizare, de ex. conectarea la o sursă de alimentare din rețea neadecvată sau nerespectarea instrucțiunilor de instalare.
 - aparate demontate parțial sau complet.

Pentru detalii suplimentare privind Termenii și condițiile garanției, vizitați www.sharphomeappliances.com

Pomembni zaščitni ukrepi

- Uporaba te naprave je namenjena tudi otrokom, starejšim od 8 let, in osebam z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi in mentalnimi zmožnostmi ali z nezadostnimi izkušnjami in znanjem o pravilni uporabi, če so bile te osebe ustrezno podučene s strani odgovorne osebe in zato razumejo možno tveganje.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Preprečite nenameren zagon. Zagotovite, da je stikalo v položaju za izklop, preden priključite akumulator, dvigate ali prenašate napravo. Če napravo prenašate s prstom na stikalu ali če priključite napravo z vklopljenim stikalom, lahko pride do nesreč.
- Ko je sesalnik vključen, se ne dotikajte šobe.
- V odprtine ne vstavljajte nobenega predmeta. Naprave ne uporabljajte, če je katera koli odprtina blokirana; odstranite prah, kosme, lase in karkoli lahko zmanjša pretok zraka.
- Ne uporabljajte zunaj ali na mokrih površinah.
- Ne uporabljajte sesalnika ali polnilnika, če je kakorkoli poškodovan. Če sesalnik ne deluje pravilno, če je padel na tla, se poškodoval, če ste ga pustili zunaj ali je padel v vodo, pokličite podporo za stranke.
- Med polnjenjem sesalnik ne bo deloval, da ne pride do odvečne toplote, zaradi česar se lahko akumulator ali naprava poškodujeta.
- Naprave se ne sme uporabljati kot igračo. Če jo uporabljajo otroci, ali se uporablja v njihovi bližini, je potrebna pozornost.
- Dovoljena je samo uporaba, kot je opisano v tem priročniku. Uporabljajte samo priključke, ki jih priporoča proizvajalec.
- Polnite samo s polnilnikom, ki ga določi proizvajalec.
- Polnilnik, ki je primeren za eno vrsto akumulatorja, lahko ustvari nevarnost požara, če ga uporabljate z drugim akumulatorjem.
- Ne uporabljajte akumulatorja ali naprave, ki je poškodovana ali predelana. Poškodovani ali predelani akumulatorji se lahko obnašajo nepredvidljivo, zato lahko pride do požara, eksplozije ali nevarnosti poškodbe.
- Akumulatorja ali naprave ne izpostavljajte ognju ali previsoki temperaturi. Izpostavljenost ognju ali temperaturi nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.
- Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in naprave ali akumulatorja ne polnite zunaj temperaturnega območja, navedenega v navodilih. Nepravilno polnjenje ali polnjenje pri temperaturah zunaj določenega območja lahko poškoduje akumulator in poveča nevarnost požara.
- Servis lahko opravi samo usposobljen serviser z enakimi nadomestnimi deli. Tako bo še vedno zagotovljena varnost izdelka.
- Ne predelujte ali popravljajte naprave ali akumulatorja, razen če je to navedeno v navodilih za uporabo in nego.
- Oba priključka na sesalniku in akumulatorju morata biti čista in brez predmetov. V priključka ne vstavljajte kovinskih predmetov.

- Polnilnika ne vlecite ali prenašajte za kabel, kabla ne uporabljajte kot držalo, ne zapirajte vrat nad kablom in ne vlecite kabla okoli ostrih robov. Z napravo ne smete povoziti kabla, prav tako ga ne približujte vročim površinam.
- Ta polnilnik ni namenjen za uporabo na poti.
- S polnilnikom ne uporabljajte podaljševalnih kablov ali vtičnic z neustrezno kapaciteto dovajanja toka.
- Ne odklapljajte tako, da potegnete za kabel, temveč primite za vtič.
- Ne rokujte s polnilnikom ali sesalnikom z mokrimi rokami.
- Naprave uporabljajte samo s posebej določenimi akumulatorji.
- Če uporabljate druge akumulatorje, lahko pride do nevarnosti poškodb in požara.
- Tekočina, ki izhaja iz akumulatorja, lahko povzroči draženje ali opekline. Če tekočina pride v stik s kožo, (1) poiščite zdravniško pomoč, (2) takoj izperite z milom in vodo in (3) nevtralizirajte z blago kislino, kot je limonin sok ali kis. Če tekočina pride v oči, jih nemudoma spirajte pod tekočo vodo najmanj 10 minut.
- Ko akumulatorja ne uporabljate, ga ne hranite v bližini kovinskih predmetov, kot so sponke, kovanci, ključi, nohti, vijaki ali drugi manjši kovinski predmeti, ki lahko povežejo en priključek z drugim. Kratek stik priključkov akumulatorja lahko povzroči opekline ali požar.
- Ne sežigajte te naprave, četudi je močno poškodovana.
- Ta izdelek deluje v temperaturnem območju med 0 °C–40 °C.
- Ta sesalnik ustvarja izsesavanje, zato lasje, ohlapna oblačila, prsti in vsi telesni deli ne smejo priti blizu odprtih in gibljivih delov.
- Ne sesajte gorečih ali kadečih se predmetov, kot so cigarete, vžigalice ali vroč pepel.
- Ne uporabljajte brez nameščenih filtrov.
- Pri čiščenju stopnic bodite posebej pozorni.
- Naprave ne uporabljajte za pobiranje vnetljivih ali gorljivih tekočin, kot je bencin, prav tako je ne uporabljajte v območjih, kjer so lahko prisotne.
- Hranite sesalnik in polnilnik v hladnem in suhem notranjem prostoru. Za preprečevanje električnega udara in/ali poškodb naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom.
- Vaše delovno območje naj bo dobro osvetljeno. Pred sesanjem električnih naprav jih odklopite.
- Izogibajte se previsoki napolnjenosti, kratkemu stiku, obrnjenemu polnjenju, kvarjenju ali sežiganju celic in akumulatorjev.
- Akumulator je treba popolnoma napolniti vsaj vsakih 6 mesec za vzdrževanje učinkovitosti sesalnika.

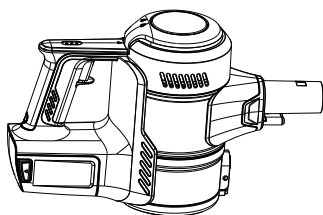
Kaj je priloženo



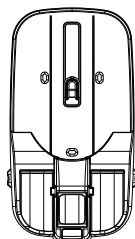
Litij-ionski
akumulator



Polnilnik



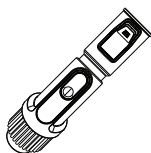
Brezžični sesalnik



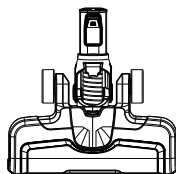
Stenski nosilec



Priročnik in pomembni
zaščitni ukrepi



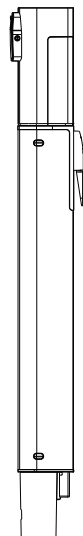
Orodje 2-v-1



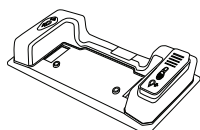
Motorizirana glava za
čiščenje tal



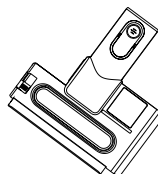
Orodje za špranje



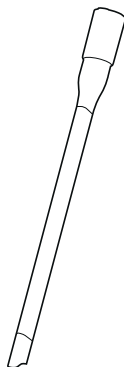
Iztegljiva cev



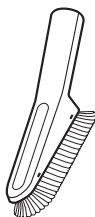
Nastavek za brisanje s krpo
z rezervoarjem za vodo in
nožno črpalko
(dodatni pripomoček)



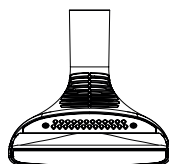
Mini turbo krtača
(dodatni pripomoček)



Dolgo prilagodljivo
orodje za špranje
(dodatni pripomoček)



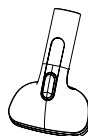
Mehka krtačka
(dodatni pripomoček)



Krtačka za kavč
(dodatni pripomoček)

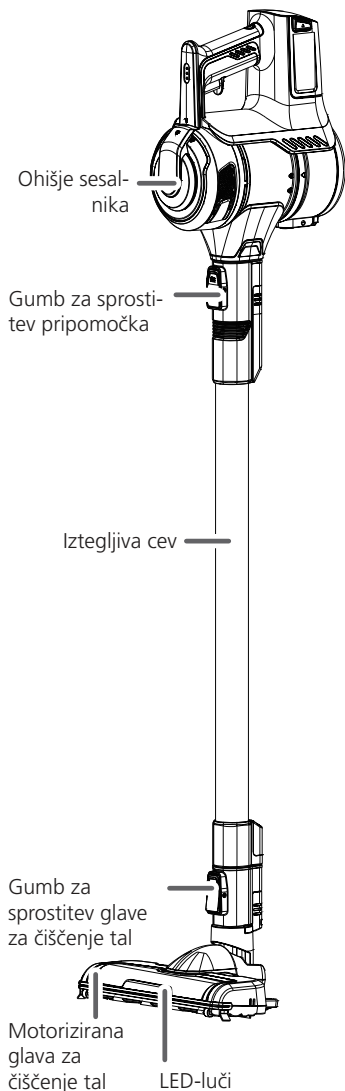


Krtačka in cev za hišne
ljubljenčke
(dodatni pripomoček)

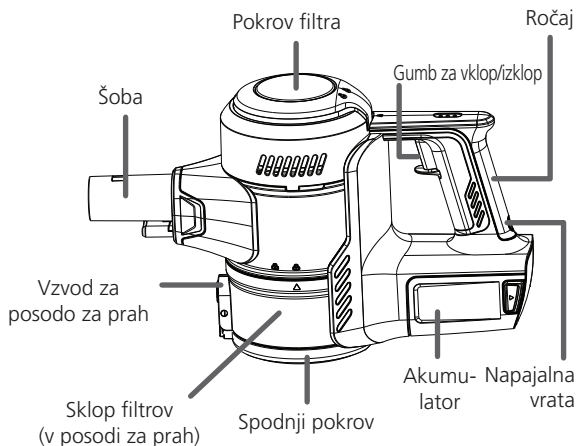


Imena delov

Brezžični sesalnik z nameščeno iztegljivo cevjo

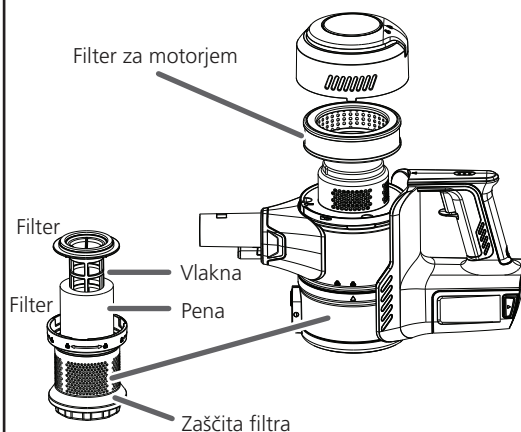


Podrobnosti o ohišju sesalnika



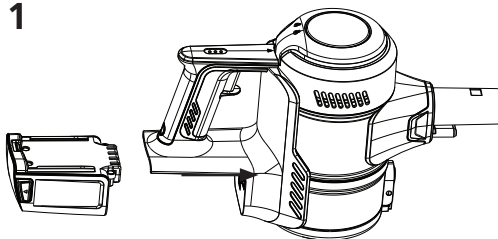
Mesta filtrov

Navodila za vzdrževanje filtrov najdete na strani 8.



Enostavno sestavljanje 1

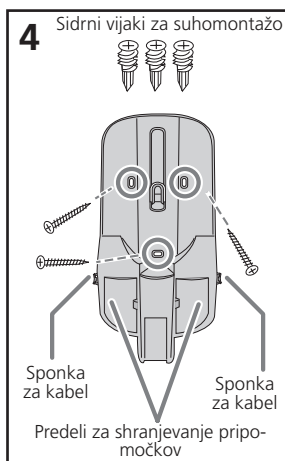
1. Potisnite akumulator na mesto pod ročajem sesalnika in se prepričajte, da je trdno nameščen. (sl. 1).
2. Potisnite iztegljivo cev na brezžični sesalnik, da se zaskoči (sl. 2).
3. Potisnite iztegljivo cev v motorizirano glavo za čiščenje tal, da se zaskoči (sl. 3).



Namestitev stenskega nosilca (na voljo dodatno, sesalnik je zasnovan prostostoječe)

- Izberite mesto v bližini električne vtičnice. Poiščite dovolj visoko točko na steni, da lahko iztegljiva cev in motorizirana glava prosto visita.
- Nosilec postavite ob steno in s svinčnikom označite luknje za vrtanje.
- Izvrtajte luknje (z 1/4-palčno konico) in vstavite sidrne vijake za suhomontažo. Vijake vstavite skozi luknje v nosilcu in jih trdno zategnite (sl. 4).

2
↓
Klik!



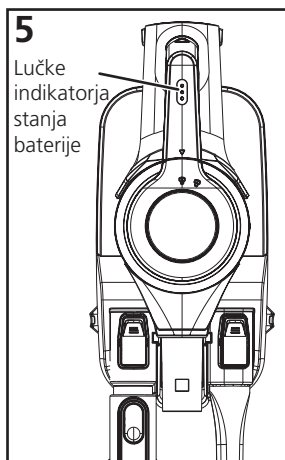
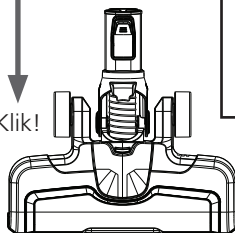
Polnjenje akumulatorja in shranjevanje pripomočkov (sl. 5)

- Postavite sestavljeni sesalnik na stenski nosilec ali ga pustite, da stoji.
- Priključite polnilnik v električno vtičnico in nato v vrata polnilnika sesalnika.
- Namestite pripomočke na predele za shranjevanje stenskega nosilca.

Lučke indikatorja stanja baterije prikazujejo stopnjo napoljenosti (sl. 5)




- Lučke indikatorja ne utripajo več, ko je akumulator napoljen.
- Pred prvo uporabo akumulator napolnite do konca, da ohrani učinkovitost delovanja. To lahko traja do štirih ur.

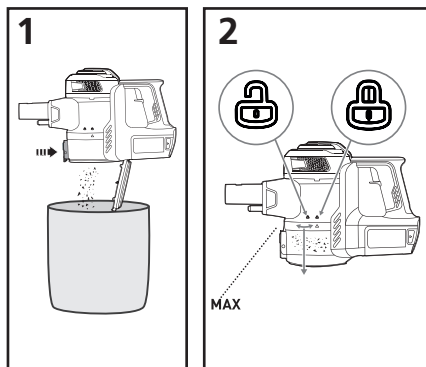
3
↓
Klik!



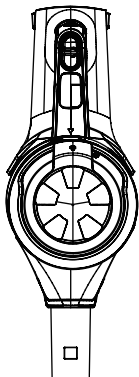
Izpraznite posodo za prah po vsaki uporabi

Posodo za prah lahko izpraznite na dva načina:

1. Sesalnik podržite nad posodo. Pritisnite vzvod, da sprostite spodnji pokrov posode za prah in odstranite smeti. (sl. 1).
2. Lahko odstranite tudi celotno posodo za prah iz sesalnika, tako da zavrtite v položaj »unlock«  (odkleni) (sl. 2). Ko je posoda prazna, jo znova namestite tako, da poravnate puščico ▲ in položaj »unlock« . Obračajte posodo za prah, dokler ni puščica ▲ poravnana s položajem »locked«  (zakleni).



Samo modeli: SA-VP155..., SA-VP350..., SA-VP400...



Dve stopnji hitrosti in zaslon LED

1. Gumb za najvišjo hitrost poveča moč sesanja.
2. Gumb za preproge/tla prilagodi hitrost motorizirane glave za čiščenje tal.

Uporaba sesalnika in pripomočkov



Pozor!

Giblivi deli! Preden nameščate pripomočke, vedno izklopite brezžični sesalnik.

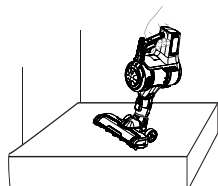
Sesalnik lahko uporabljate z ali brez pripomočkov.

- Za uporabo brez pripomočkov pritisnite gumb za sprostitvev in odstranite iztegljivo cev. Smeti sesajte neposredno s šobo brezžičnega sesalnika (sl. 1).
- Če želite uporabljati iztegljivo cev, pritisnite gumb za sprostitvev in odstranite motorizirano glavo za čiščenje tal. Pripomoček potisnite na konec iztegljive cevi, da se zaskoči (sl. 2).
- Če želite pripomočke uporabljati samo z brezžičnim sesalnikom, pritisnite gumb za sprostitvev in odstranite iztegljivo cev. Potisnite pripomoček na sesalnik, da se zaskoči (sl. 3).

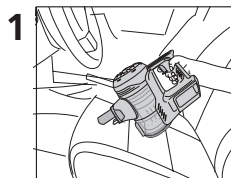
Uporaba brezžičnega sesalnika z motorizirano glavo za čiščenje tal.

Priporočeno za stopnice.

- Pritisnite gumb za sprostitvev, da odstranite iztegljivo cev s sesalnika. Namestite motorizirano glavo neposredno na sesalnik, da se zaskoči.
- Enkrat pritisnite gumb za vklop/izklop za zagon.



Delovanje brez pripomočkov



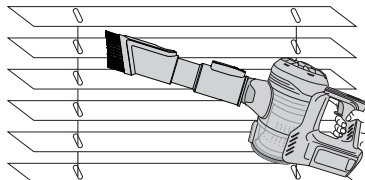
Orodje za špranje: očisti težje dosegljiva območja, kot so robovi, zaključne letve, prezračevalnike, radiatorje ipd brez kablja.

2

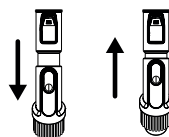


Orodje 2-v-1: uporabite krtačko za sesanje rolet, ventilatorjev ali površin s prevlekami. Del s filcem uporabite za čiščenje občutljivih površin

3



Za zamenjavo pripomočkov pritisnite gumb in potisnite krtačo navzgor ali navzdol.



Krtačka za kavč: popolna za čiščenje prevlek.

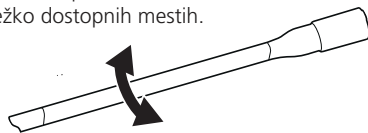


Krtačka za hišne ljubljence:

1. Priključite cev v sesalnik.
2. Priključite krtačko za hišne ljubljence na cev.
3. Držite krtačko in očistite svojega hišnega ljubljence. Če želite negovati njegovo dlako, pritisnite na gumb na krtački, da se zobki zaskočijo.
4. Ko ste zaključili, znova pritisnite na gumb in zobki se uvlečejo.

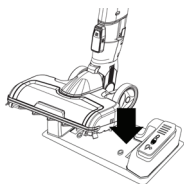


Dolgo prilagodljivo orodje za špranje: Uporabljajte za ozke prostore v oblogah ali avtomobilih. Lahko ga upognete in sesate na težko dostopnih mestih.

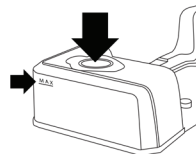


Nastavek za brisanje

1. Za istočasno sesanje in mokro brisanje namestite nastavek za brisanje na glavo.

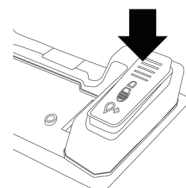


2. Pred uporabo napolnite rezervoar z vodo ali primernim čistilom za tla. Upoštevajte najvišjo dovoljeno raven polnjenja.



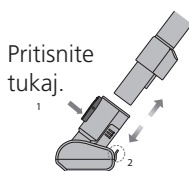
Mokro brisanje

Če želite brisati z vlažno krpo, morate glede na površino občasno sprožiti nožno črpalko na rezervoarju za vodo, tako da nanjo stopite z levo nogo. Za boljši rezultat čiščenja tekstilno krpo navlažite, preden jo pritrdite.

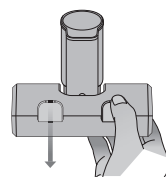


Čiščenje mini turbo krtače

1. Pritisnite gumb in snemite glavo krtače.

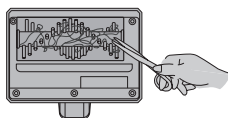
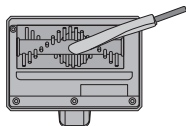


2. Krtačo očistite, če je na osi ali kolesih veliko zapletenih las ali nakopičene umazanije.



Potegnite tukaj

3. Krtačo očistite s prtičkom ali krpo, ovito okoli zobotrebca. Zapletene lase po potrebi porežite s škarjami.



Opozorilo!

1. Če prah ovira pretok zraka, ga obrišite z zobotrebcom.
2. Spodnji pokrov je edini del, ki ga lahko operete z vodo.
3. Konec električne krtače ne mažite z oljem.

Vzdrževanje sesalnika

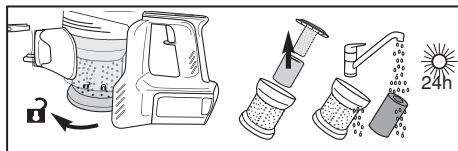


Pozor!

Gibljivi deli! Preden nameščate pripomočke, vedno izklopite sesalnik.

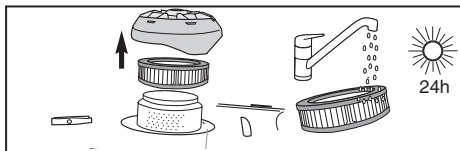
Nikoli ne uporabljajte sesalnika brez filtrov, zaščitite filtra in posode za prah. Prepričajte se, da so vsi elementi na ustreznih mestih.

Pralni filter posode za prah - redno čiščenje



24h

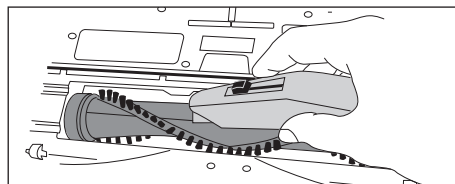
Pralni filter za motorjem – čiščenje na 6 mesecev



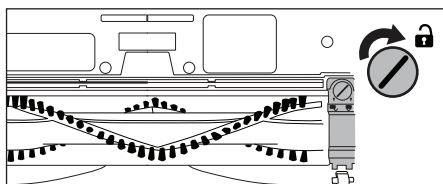
24h

- | | | |
|---|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Obrnite posodo za prah in jo odstranite. 2. Obrnite zaščito filtra in jo odstranite. 3. Dvignite penasti filter in držalo. | <ol style="list-style-type: none"> 4. Ločite penasti filter od filtra iz vlaken, tako da ju potegnete narazen. 5. Izperite in osušite. 6. Ko sta popolnoma suha, ju znova sestavite | <ol style="list-style-type: none"> 1. Obrnite pokrov filtra in ga odstranite. 2. Odstranite filter za motorjem. 3. Potresite, da odstranite prah. 4. Vsakih 6 mesecev zamenjajte filter ali ga TEME-LJITO izperite in osušite. 5. Ponovno namestite filter in pokrov ter obrnite v položaj »lock« (zakleni). |
|---|--|---|

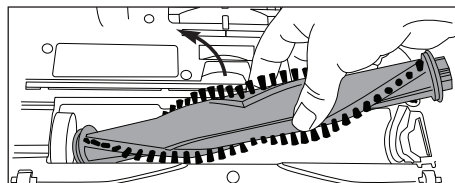
Vzdrževanje krtačnega valja - redno čistite, ali ko indikatorna lučka valja zasveti rdeče



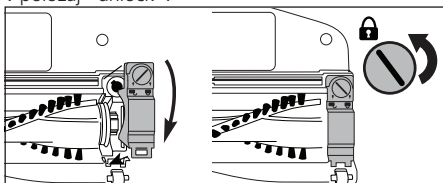
Vstavite motorizirano glavo. S škarjami ali nožem razrežite zapletene lase ali nitke.



Če imate težave pri odstranjevanju smeti, odstranite zadrževalni zatič za dostop do krtačnega valja. S ploskim izvijačem ali kovancem obrnite vijak v položaj »unlock«.



Odstranite zadrževalni zatič in dvignite krtačni valj, da ga očistite in odstranite smeti.



Za ponovno sestavljanje:

1. Poravnajte en konec krtačnega valja kot prikazuje slika.
2. Pritisnite drugi konec v režo.
3. Zatakните zadrževalni zatič pod jeziček in pritisnite navzdol.
4. Vstavite vijak in obrnite v položaj »lock«.

Odpravljanje težav



Prepričajte se, da sta sesalnik in napajalni vtič izklopljena.

OPOMBA: Toplotna prekinitev

Ta sesalnik ima poseben termostat, ki varuje sesalnik v primeru pregrevanja motorja. Če naenkrat zmanjka vakuuma, postopajte tako: 1) Preverite vakuum za možne vire pregrevanje, kot npr. polna posoda za prah, blokirana iztegljiva cev ali zamašeni filtri. Če najdete tovrstne težave, jih odpravite in počakajte vsaj 30 minut, preden znova začnete sesati. 2) Po 30 minutah pritisnite gumb za vklop/izklop.

Težava	Rešitev
Motor se ne zažene	<ul style="list-style-type: none"> • Prepričajte se, da napajanje deluje. - Polnilnik varno potisnite v električno vtičnico, poskusite z drugo ali preverite tokovno prekinjalo. - Glejte zgornja navodila glede »toplotne prekinitev«.
Indikatorске lučke polnjenja med polnjenjem niso osvetljene	<ul style="list-style-type: none"> • Prepričajte se, da je polnilnik trdno vstavljen v električno vtičnico. • Prepričajte se, da je vtič za polnjenje trdno vstavljen v sesalnik. • Indikatorске lučke prenehajo utripati, ko se polnjenje zaključi.

Odlaganje sesalnika in akumulatorja



Preden odložite ta sesalnik, odstranite akumulator na okolju prijazen način. Ne odlagajte akumulatorja med navadne gospodinjske odpadke!



Pomembne informacije o odlaganju akumulatorja. Poiščite ustrezno mesto za odlaganje.



Li-Ion

Zaradi ohranjanja naravnih virov vas prosimo, da ustrezno recikirate ali odložite neuporaben akumulator. Ta izdelek vsebuje litij-ionski akumulator, ki ga morate ustrezno odložiti. Lokalni zakoni verjetno preprečujejo odlaganje litij-ionskih akumulatorjev/baterij med gospodinjske odpadke. Posvetujte se z lokalnimi organi, pristojnimi za odpadke, glede informacij o razpoložljivih možnostih za recikiranje in/ali odlaganje.

Čas delovanja

	Samo SA-VP155..., SA-VP350....., SA-VP400.....	Samo SA-VP100..., SA-VP150...
Vrsta motorja	BLDC / inverter	DC
Akumulator	Li-Ion, najv. 24 V	Li-Ion, najv. 24 V
Delovanje v načinu najv. moči	Do 14 min	ni na voljo
Delovanje v normalnem načinu	Do 60 min	Do 20 min
Čas polnjenja	3,5 ur	3,5 ur
Nivo hrupa	<=82 dB	<=84 dB

Informacije o odlaganju za uporabnike (zasebna gospodinjstva)

1. V Evropski uniji

Pozor: če želite odvreči to napravo, je ne odložite v običajen koš za smeti!

Uporabljeno električno in elektronsko opremo je treba obravnavati ločeno in v skladu z zakonodajo, ki zahteva ustrezno obravnavanje, ponovno uporabo in recikliranje uporabljenih električnih in elektronskih opreme.

Glede na zakonodajo, ki so jo sprejele države članice EU, morajo zasebna gospodinjstva dostaviti rabljeno električno in elektronsko opremo v brezplačne centre za ločeno zbiranje odpadkov*. V določenih državah* bo lokalni trgovec brezplačno sprejel rabljeno opremo, če boste pri njem kupili nov, podoben izdelek.

**O podrobnostih se posvetujte z lokalnimi oblastmi.*

2. V državah zunaj EU

Če želite zavreči izdelek, se posvetujte z lokalnimi oblastmi in poskrbite za pravilno metodo odlaganja. Za Švico: rabljeno električno in elektronsko opremo lahko brezplačno vrnete trgovcu, čeprav pri njem ne kupite novega izdelka. Dodatne informacije o odlaganju so na voljo na naslovu www.swico.ch ali www.sens.ch.

Dodatne informacije o odlaganju

• Embalaža

Embalaža je zasnovana za zaščito sesalnika pred poškodbami med transportom. izdelana je iz okolju prijaznih materialov in je primerna za recikliranje. Odlaganje embalaže, ki je ne potrebujete več, opravite na ustrezni točki za recikliranje.

• Stare naprave

Ta naprava vsebuje litij-ionske baterije za ponovno polnjenje. Napravo morate zato odložiti samo pri pooblaščenem poprodajnem servisu ali prodajalcu.

Informacije o garanciji

- Proizvajalec zagotavlja garancijo v skladu z zakonodajo države, v kateri prebiva stranka, za najmanj 1 leto, z začetkom datuma prodaje naprave končnemu uporabniku.
- Garancija pokriva samo okvare v materialu ali izdelavi.
- **Popravila v garanciji lahko izvajajo samo pooblašteni servisni centri. Podatki za stik so na zadnji strani.**
- Če želite uveljavljati garancijo, potrebujete originalni račun nakupa (z datumom nakupa).
- Garancije ni mogoče uveljavljati v primeru:
 - Normalne obrabe
 - - Nepravilne uporabe, npr. preobremenitve naprave, uporabe neodobrenih pripomočkov
 - Uporabe sile, poškodb zaradi zunanjih vplivov.
 - Škoda, ki nastane zaradi neupoštevanja uporabniških navodil, npr. priklop na neustrezno električno napajanje ali neskladnost z navodili za namestitev.
 - Delno ali popolnoma razstavljene naprave.

Za nadaljnje pogoje in določila garancije obiščite

www.sharphomeappliances.com

Važne bezbednosne smernice

- Ovaj uređaj može da se koristi od strane dece koja imaju 8 godina i više i lica sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim mogućnostima ili bez iskustva i znanja ako su nadgledana ili su im data uputstva u vezi sa korišćenjem uređaja na bezbedan način i ako su razumela opasnosti koje postoje.
- Deca ne treba da se igraju sa uređajem.
- Sprečite nenamerno pokretanje. Postarajte se da prekidač bude u poziciji isključeno pre nego što se poveže na komplet baterija, podigne ili nosi. Nošenje uređaja sa prstom na prekidaču ili punjenje uređaja koji ima uključen prekidač izazvaće nesreće.
- Ne dodirujte mlaznicu kada je usisivač uključen.
- Ne stavljajte objekat u otvore. Ne koristite uz bilo koje blokirane otvore; čistite od prašine, isečaka, kose i bilo čega što može da smanji protok vazduha.
- Ne koristite napolju ili na vlažnim površinama.
- Ne rukujte usisivačem ili punjačem ako je oštećen na bilo koji način. Ako usisivač ne radi onako kako treba, ako je ispušten, oštećen, napolju ili ubačen u vodu, pozovite Korisnički servis
- Da biste izbegli preteranu toplotu i štetu na jedinici ili bateriji, usisivač neće raditi dok se puni.
- Ne dopustite da se koristi kao igračka. Neophodna je pozornost kada se koristi od strane ili u blizini dece.
- Koristite samo onako kako je opisano u ovom uputstvu. Koristite samo preporučene dodatke proizvođača.
- Ponovo napunite samo sa punjačem koji je naveden od strane proizvođača.
- Punjač koji odgovara jednom tipu kompleta baterija može da napravi rizik od požara kada se koristi sa drugim kompletom baterije.
- Ne koristite komplet baterije ili uređaj koji je oštećen ili izmenjen. Oštećene ili izmenjene baterije mogu da pokažu nepredvidivo ponašanje usled čega će da dođe do požara, eksplozije ili rizika od povrede.
- Ne izlažite komplet baterije ili uređaj vatri ili preteranoj temperaturi. Izlaganje vatri ili temperaturi iznad 130 °C (266 °F) može da izazove eksploziju.
- Sledite sva uputstva za punjenje i ne puniti komplet baterije ili uređaj van opsega temperature navedene u uputstvima. Nepravilno punjenje ili pri temperaturama van navedenog opsega mogu da oštete bateriju i povećaju rizik od požara.
- Neka servisiranje izvrši kvalifikovana osoba za opravku koristeći samo identične rezervne delove. Ovo će osigurati da se bezbednost proizvoda održava.
- Ne menjajte niti pokušavajte da opravate uređaj ili komplet baterije osim onako kako je navedeno u uputstvima za korišćenje i brigu.
- Terminali oba usisivača i baterije treba da budu slobodni i bez objekata. Ne ubacujte metalne objekte u terminale.
- Ne vucite niti nosite punjač držeći kabl, ne koristite kabl kao ručku, ne zatvarajte vrata na kablu niti vucite kabl oko oštih ivica ili uglova. Neka uređaj

- ne prelazi preko kabla. Neka kabl bude podalje od ugrejanih površina.
- Ovaj punjač nije namenjen korišćenju putnika.
 - Ne koristite produžne kablove ili zlaže sa neadekvatnom strujom - kapacitet nošenja za punjač.
 - Ne isključujte tako što vučete kabl. Da biste isključili, uhvatite utičnicu, ne kabl.
 - Ne rukujte punjačem ili usisivačem sa mokrim rukama.
 - Koristite uređaje samo sa specijalno dizajniranim pakovanjima baterija.
 - Korišćenje bilo kojih drugih pakovanja baterije može da izazove rizik od povrede ili požar.
 - Tečnost koja iscuri iz baterije može da izazove iritaciju ili opekotinu. Ako tečnost dođe u dodir sa kožom (1) potražite pomoć lekara, (2) odmah isperite sapunom i vodom i (3) neutrališite blagom kiselinom kao što je sok od limuna ili sirće. Ako vam tečnost uđe u oči, odmah ih isperite čistom vodom minimalno 10 minuta.
 - Kada se komplet baterija ne koristi, držite ga podalje od drugih metalnih objekata, kao što su spajalice, kovanice, ključevi, nokti, šrafovi ili drugi mali objekti koji mogu da naprave spoj od jednog terminala do drugog. Skraćivanje terminala baterije može da izazove opekotine ili požar.
 - Nemojte da zapalite ovaj uređaj čak i ako je znatno oštećen.
 - Ovaj proizvod funkcioniše pri opsegu temperature u okviru 0 °C-40 °C (40 °F-104 °F).
 - Ovaj usisivač stvara uvlačenje. Držite kosu, olabavljenu odeću, prste i sve delove tela podalje od otvora i pokretnih delova.
 - Ne podižite ništa što gori ili se dimi, kao što su cigarete, šibice ili vruć pepeo.
 - Ne koristite bez filtera na mestu.
 - Koristite dodatnu brigu kada čistite stepenice.
 - Ne koristite zapaljivu ili tečnost sklonu paljenju, kao što je benzin, niti koristite u područjima gde mogu biti prisutni.
 - Čuvajte usisivač i punjač unutra na hladnom, suvom prostoru. Da biste izbegli strujni udar i/ili štetu na usisivaču, ne izlažite ga vremenskim elementima.
 - Neka radni prostor bude dobro osvetljen. Isključite električne uređaje pre nego što usisavate.
 - Previše napona, kratak spoj, obrnuto punjenje, menjanje ili paljenje ćelija i baterija mora da se izbegne.
 - Baterija treba da bude u potpunosti napunjena najmanje svakih 6 meseci kako bi se održala efikasnost usisivača.

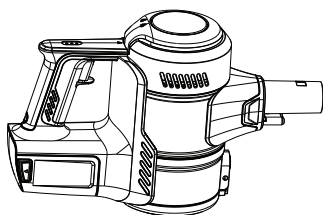
Šta je unutar kutije



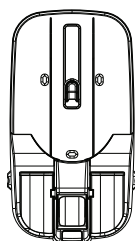
Litijum jonska baterija



Punjač



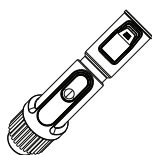
Ručni bežični usisivač



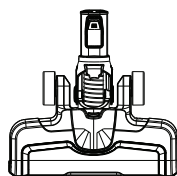
Zidno montiranje



Uputstvo za rukovanje i važna bezbednosna upozorenja



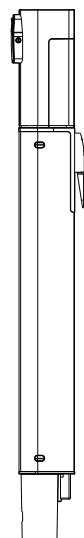
2-u-1 alat



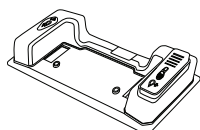
Motorizovana podna glava



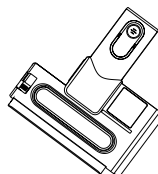
Alat za rupe



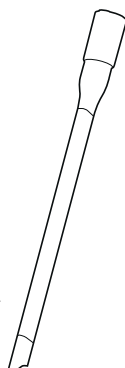
Teleskopska cev



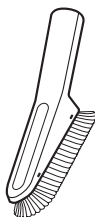
Dodatak za čišćenje sa rezervoarom za vodu i nožnom pumpom (opcionni dodatak)



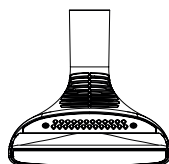
Mini turbo četka (opcionni dodatak)



Dug fleksibilan alat za otvore (opcionni dodatak)



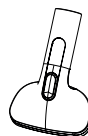
Mekana četka (opcionni dodatak)



Četka za kauč (opcionni dodatak)

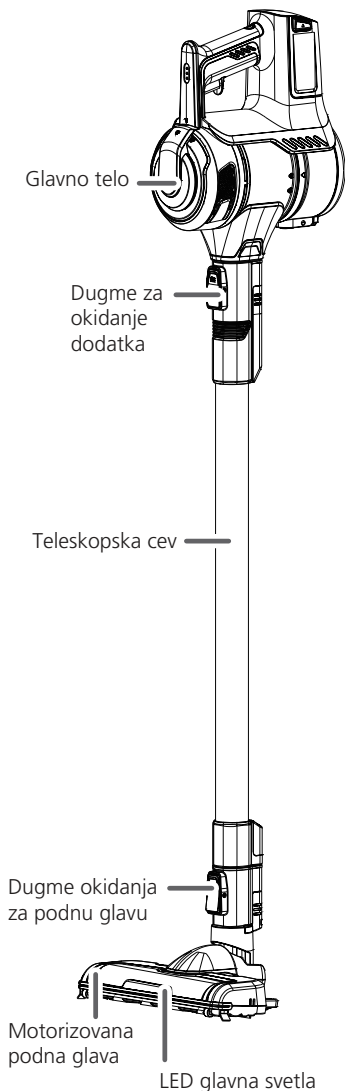


Četka za kućne ljubimce i crevo (opcionni dodatak)

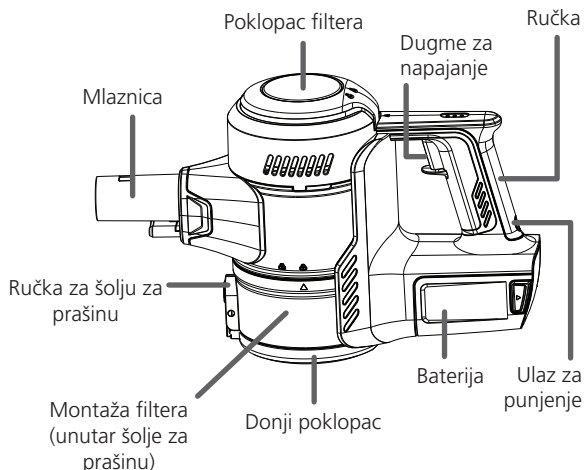


Nazivi delov

Bežični usisivač sa prikačenom teleskopskom cevi

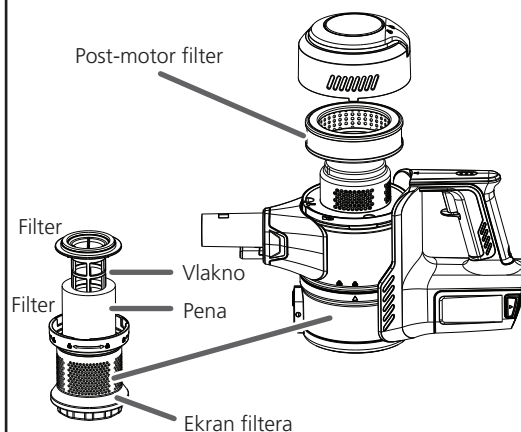


Glavni detalji uređaja



Lokacija filtera

Za uputstva o održavanju filtera, pogledajte stranu 8.



Laka montaža

1. Sklznite bateriju ispod ručke usisivača i postarajte se da je čvrsto pričvršćen. (Sl. 1)
2. Sklznite teleskopsku cev bežičnog ručnog usisivača dok ne klikne (Sl. 2).
3. Gurnite teleskopsku cev u motorni sprat mlaznice dok ne klikne (Sl. 3).

Kako instalirati držač za zid (to je opciono. Usisivač je dizajniran da sam stoji)

- Birajte lokaciju u blizini izlaza napajanja. Locirajte tačku koja je dovoljno visoko na zidu da biste dozvolili teleskopskoj cevi i mlaznici motornog poda da slobodno visi.
- Postavite montažu naspram zida i koristite olovku da obeležite rupe za bušenje.
- Izbušite rupe (sa 1/4" bušilicom) i ubacite držače za zid. Ubacite šrafove kroz rupe na montaži i zategnite dok se čvrsto ne prikači (Sl. 4).

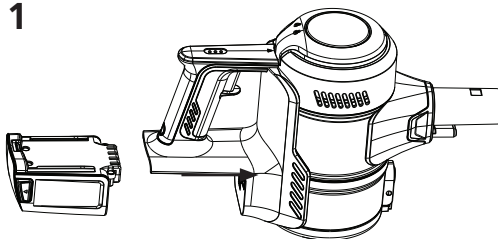
Kako puniti bateriju i čuvati dodatke (Sl. 5)

- Postavite montirani usisivač; na zid ili ostavite da stoji.
- Uključite punjač u izvor napajanja zatim u ulaz za punjač na ručnom usisivaču.
- Prikačite alate na odeljke za skladištenje na zidnoj montaži.

Svetla indikatora baterije prikazuju nivo punjenja (Sl. 5)

- Svetla indikatora će prestati da blješte kada se napuni.
- Prvi put kada se baterija puni treba da se skroz napuni da bi se održao učinak. Ovo može da traje do četiri sata.

1



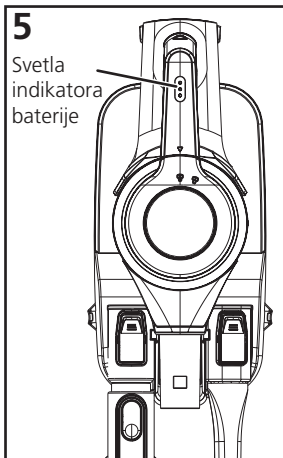
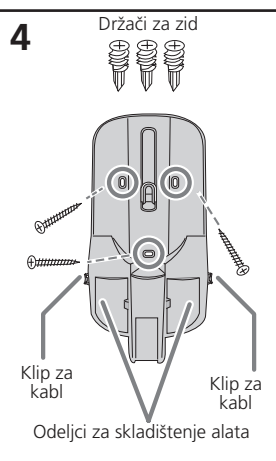
2



3






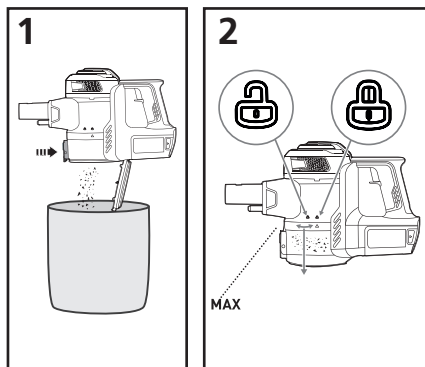
SR-5



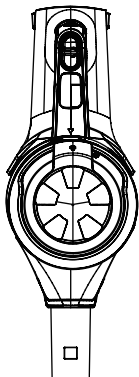
Ispraznite šolju za prašinu nakon svake upotrebe

Postoji dva načina da se isprazni šolja za prašinu:

1. Držite usisivač iznad kante. Pritisnite ručku da otpustite donji poklopac šolje za prašinu da uklonite smeće. (Sl. 1).
2. U suprotnom uklonite celu šolju za prašinu sa usisivača tako što ćete da uvrnete ,otključaj'  položaj (Sl. 2). Kada se isprazni, ponovo priključite šolju za prašinu spajajući strelicu ▲ i ,otključaj'  položaj. Uvrnite šolju za prašinu dok se strelica ▲ spoji sa ,zaključano'  položajem.



Modeli: SA-VP155..., SA-VP350..., SA-VP400... samo



Dva nivoa brzine i LED ekran

1. Dugme za maksimalnu brzinu. Povećajte napon usisavanja.
2. Dugme za tepih/pod prilagođava brzinu motorizovane podne glave.

Kako koristiti usisivač i dodatke



Oprez!

Delovi koji se pomeraju! Uvek isključite bežični usisivač pre nego što prikačite dodatke.

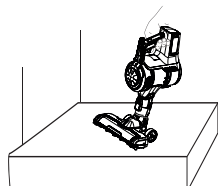
Usisivač može da se koristi sa ili bez alata.

- Da biste koristili bez alata, pritisnite dugme otpuštanja i uklonite teleskopsku cev. Direktno pokupite smeće sa mlaznicom bežičnog usisivača (Sl. 1).
- Da biste koristili alate sa teleskopskom cevi, pritisnite dugme otpuštanja da biste uklonili motornu podnu mlaznicu. Skliznite alat na kraj teleskopskog alata dok ne klikne (Sl. 2).
- Da biste koristili alate samo sa brzičnim usisivačem, pritisnite dugme otpuštanja da uklonite teleskopsku cev. Skliznite alat na usisivač dok ne klikne (Sl. 3).

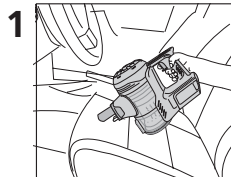
Kako koristiti vežični usisivač sa motornom podnom glavom.

Preporučuje se za stepenice.

- Pritisnite dugme otpuštanja da uklonite teleskopsku cev sa usisivača. Prikačite motornu podnu mlaznicu direktno na usisivač dok ne klikne.
- Kliknite na dugme za napajanje jednom zarad pokretanja.

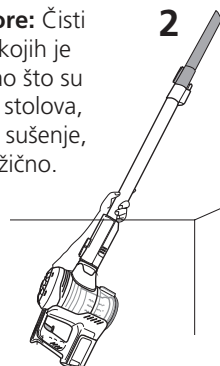


Rukovanje bez dodataka



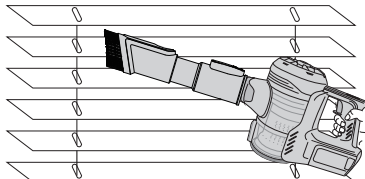
Alat za otvore: Čisti područja do kojih je teško doći kao što su uglovi, okviri stolova, ventilatori za sušenje, radijatori, bežično.

2

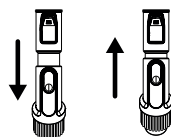


2-u-1 alat: UKoristite četku da usisate roletne, rupe za ventilaciju ili tapacirane površine. Koristite deo za čišćenje delikatnih površina.

3



Da biste se prebacili na drugi alat, pritisnite dugme i skliznite četku na gore ili dole



Četka za kauč: Idealno za čišćenje tapacirunga.

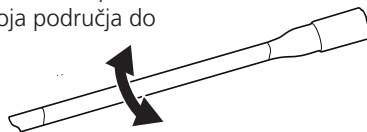


Četka za kućne ljubimce:

1. Povežite crevo na čistač.
2. Povežite četku za kućne ljubimce na crevo.
3. Držite četku za kućne ljubimce i očistite vašeg kućnog ljubimca. Ako želite da iščetkate dlaku svog ljubimca, pritisnite dugme na četki dok se ne zaključa. Podupirači će se istaći i zaključati.
4. Kada se završi, ponovo pritisnite dugme i podupirači će se povući.

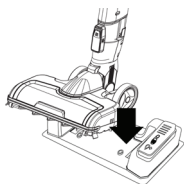


Dug fleksibilni alat za otvore: Koristite za uske prostore kod presvlaka ili automobila. Možete da ga iskrivate da usisate bilo koja područja do kojih se teško dolazi.

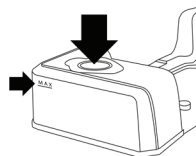


Dodatak za čišćenje

1. Za usisavanje i mokro čišćenje u isto vreme, prikačite dodatak za čišćenje na mlaznicu za pod.

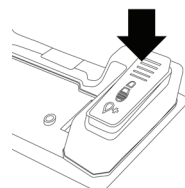


2. Pre korišćenja, napunite rezervoar vodom ili odgovarajućim čistačem za pod. Pratite maksimalni nivo punjenja.



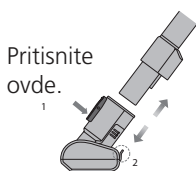
Mokro čišćenje.

Da biste čistili sa mokrom krpom, morate da koristite nožnu pumpu na rezervoaru za vodu s vremena na vreme, u zavisnosti od površine, tako što ćete na nju stati levom nogom. Neka tekstilna krpa bude mokra pre spajanja, zarad boljih rezultata čišćenja.

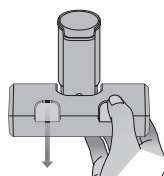


Čišćenje mini turbo četke

1. Pritisnite dugme i otkaçite glavu četke.

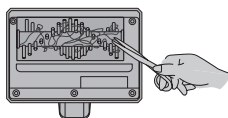
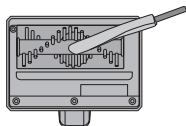


2. Očistite četku kada ima dosta upetljane kose ili nagomilane prašine na osama ili točkovima.



Povucite ovde

3. Očistite četku maramicom ili krpom koja je obmotana oko čačkalice. Isecite zapetljanu kosu sa makazama ako je potrebno.



Upozorenje!

1. Ako prašina blokira tok četke, obršite je čačalicom.
2. Donji poklopac je jedini deo koji može da se opere vodom.
3. Ne primenjujte ulje na krajeve električne četke.

Kako da održavate usisivač



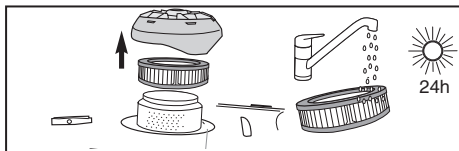
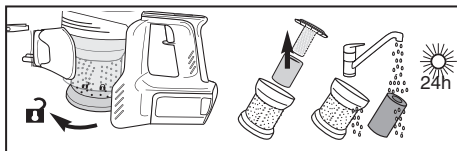
Oprez!

Pokretni delovi! Uvek isključujte usisivač pre nego što prikačite dodatke.

Nikada ne koristite usisivač bez filtera, ekrana filtera i šolje za prašinu. Molimo vas da se postarate da sve stavke budu na pravilnom položaju.

Filter za šolju za prašinu koji može da se pere - često čistite

Filter za post-motor koji može da se pere - čerite svakih 6 meseci

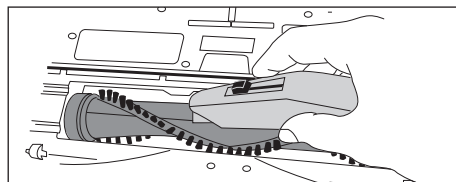


1. Uvrnite šolju za prašinu i uklonite.
2. Uvrnite ekran filtera i uklonite.
3. Podignite filter za penu i držač.
4. Odvojite filter za

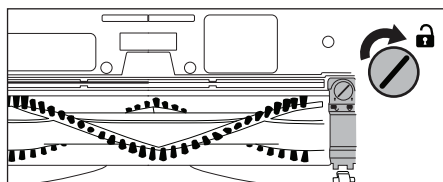
5. penu sa filtera za čestice tako što ćete da ih rastavite.
5. Iperite i osušite.
6. Ponovo montirajte kada se skroz osuše.

1. Uvrnite poklopac filtera i uklonite.
2. Podignite filter za post-motor.
3. Prodrmajte da uklonite prašinu.
4. Svakih 6 meseci zamenite filter ili isperite i osušite U POTPUNOSTI.
5. Promenite položaj filtera i poklopca i uvrnite da se „zaključa“.

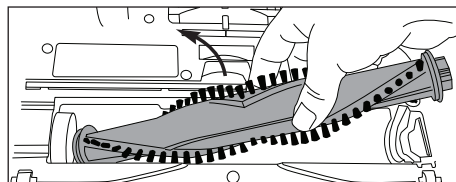
Održavanje rolne četke - često čistite ili kada se indikator rolne četke upali u crvenoj boji



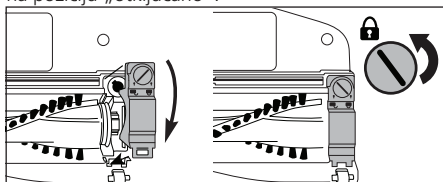
Postavite motornu podnu mlaznicu naopako. Koristite makaze ili nož da isečete zamršenu kosu, konopce.



Ako smeđe ne može lako da se ukloni, uklonite klip za držanje da biste pristupili rolnoj četki. Koristeći šrafciğer sa ravnom glavom ili kovanicu, obrnite šraf na poziciju „otključano“.



Uklonite klip za držanje i izdignite rolnu četku i uklonite smeće.



Za ponovno montiranje:

1. Spojite jedan kraj rolne četke sa podnom mlaznicom zupčanika.
2. Pritisnite drugi kraj u slot.
3. Zakačite klip držača pod tabulatorom i pritisnite na dole
4. Ubacite šraf i okrenite na položaj „zaključano“.

Rešavanje problema



Postarajte se da usisivač bude isključen kao i utikač za punjenje.

NAPOMENA: termalno isključivanje

Ovaj usisivač ima specijalni termostat koji štiti usisivač u slučaju da se motor pregrije. Ako se usisivač odjednom isključi, preduzmite sledeće: 1) Proverite usisivač zarad mogućeg izvora pregrevavanja kao što su puna šolja za prašinu, blokirana teleskopska cev ili zapušeni filteri. Ako se pronađu ovi uslovi, popravite ih i sačekajte bar 30 minuta pre nego što pokušate da koristite usisivač. 2) Nakon perioda od 30 minuta, pritisnite dugme za napajanje.

Problem	Rešenje
Motor neće da se pokrene	<ul style="list-style-type: none"> • Postarajte se da je usisivač u potpunosti napunjen. - Gurnite čvrsto punjač u električni izvor, isprobajte drugi izvor ili proverite pad strujnog kola. - Pogledajte detaljna uputstva u vezi sa „termalnim isključivanjem“ .
Svetla indikatora za punjenje se ne pale dok se puni	<ul style="list-style-type: none"> • Postarajte se da punjač bude u potpunosti ubačen u strujni izvor. • Postarajte se da utikač za punjenje bude čvrsto ubačen u usisivač. • Svetla indikatora prestaju da trepću kada je u potpunosti napunjen.

SR

Uklanjanje usisivača i kompleta baterije



Pre uklanjanja ovog usisivača, uklonite bateriju na ekološki bezbedan način. Ne bacajte bateriju zajedno sa otpadom iz domaćinstva.



Važne informacije o uklanjanju baterije.

Pronađite lokaciju za uklanjanje koja vam je najbliža.



Da biste sačuvali prirodne rezerve, molimo vas da recikirate ili uklonite komplet baterija kojima je istekao rok na pravi način. Ovaj sadržaj sadrži litijum jonsku bateriju. Mora pravilno da se ukloni. Lokalni zakoni zabranjuju uklanjanje litijum jonskih baterija u obično smeće. Konsultujte se sa lokalnom vlašću za informacije u vezi sa dostupnim recikliranjem i/ili opcijama uklanjanja.

Li-Ion

Vreme rukovanja

	Samo SA-VP155..., SA-VP350....., SA-VP400.....	Samo SA-VP100..., SA-VP150...
Tip motora	BLDC / Inverter	DC
Baterija	Li-jonska, 24 V maks	Li-jonska, 24 V maks
Rukovanje u režimu maks napajanja	Do 14 min	Nije dostupno
Rukovanje u normalnom režimu napajanja	Do 60 min	Do 20 min
Vreme punjenja	3,5 h	3,5 h
Nivo buke	<=82 dB	<=84 dB

Informacije o uklanjanju od strane korisnika (privatna domaćinstva)

1. U Evropskoj Uniji

Pažnja: ukoliko želite da se rešite ove opreme, molimo da ne koristite običnu kantu za otpatke!

Upotrebljena električna i elektronska oprema se mora odlagati posebno u skladu sa propisima koji nalažu pravilnu upotrebu, popravku i preradu upotrebijene električne i elektronske opreme.

Nakon implementacije država članica privatnog domaćinstva u okviru EU država, korišćena električna i elektronska oprema može da se vrati u određene objekte za prikupljanje i to besplatno*. U nekim zemljama* vaš lokalni prodavac takođe može da uzme vaš stari proizvod i to besplatno ako kupite sličan novi.

**Molimo da kontaktirate lokalne vlasti za više detalja.*

2. U drugim državama izvan EU

Ako želite da odbacite ovaj proizvod, molimo vas da kontaktirate lokalnu vlast i da pitate za pravi metod uklanjanja. Za Švajcarsku: korišćena električna ili elektronska oprema može besplatno da se vrati prodavcu, čak i ako ne kupite novi proizvod. Dalji objekti za prikupljanje su navedeni na početnoj strani www.swico.ch ili www.sens.ch.

Dodatne informacije o uklanjanju

• Pakovanje

Pakovanje je dizajnirano da zaštiti usisivač od toga da se ošteti u toku transporta. Napravljeno je od ekološki prijateljskih materijala i može da se reciklira. Uklonite pakovanje koje više nije obavezno u odgovarajuće tačke reciklaže.

• Stari uređaji

Ovaj uređaj sadrži punjivu litijum jonske baterije. Uređaj mora da se ukloni samo od strane ovlašćenih servisera ili prodavaca.

Informacije o garanciji

- Proizvođač nudi garanciju u skladu sa zakonodavstvom zemlje prebivališta kupca, sa minimalno 1 godinom, počev od datuma kada je uređaj prodat krajnjem korisniku.
- Garancija pokriva samo defekte u materijalu i izradi.
- **Popravke pod garancijom mogu da se izvrše samo od strane ovlašćenog servisnog centra. Kontakt detalji su na poslednjoj strani.**
- Kada vršite potraživanje pod garancijom, originalni račun kupovine (uz datum kupovine) mora da se dostavi.
- Garancija neće da se primeni u slučajevima:
 - Normalnog habanja
 - Nepravilnog korišćenja, npr. preopterećenja uređaja, korišćenje neovlašćenih uređaja
 - Korišćenja sile, štete izazvane eksternim uticajima.
 - Štete koja je izazvana nepoštovanjem korisničkog uputstva, npr. povezivanjem na neodgovarajuće izvore napajanja ili neusklađenosti sa instaliranim uputstvima.
 - Delimičnog ili potpunog demontiranja uređaja.

Dalje odredbe i uslovi garancije, molimo posetite:

www.sharphomeappliances.com

Mjere zaštite

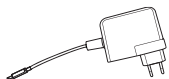
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca stara najmanje 8 godina i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti te osobe s nedostatnim iskustvom i znanjem, ako su pod nadzorom ili su primile upute za sigurnu upotrebu uređaja i svjesne su potencijalnih opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati s napravom.
- Spriječite nenamjerno uključivanje. Provjerite je li prekidač u isključenom položaju prije postavljanja baterije, podizanja i prenošenja uređaja. Prenošenje uređaja dok je prst na prekidaču i priključivanje uređaja u strujnu utičnicu dok je prekidač u uključenom položaju može uzrokovati nezgode.
- Ne dodirujte mlaznicu dok je usisavač uključen.
- U otvore nemojte gurati nikakve predmete. Nemojte koristiti ako je neki od otvora začepljen. Pazite da prašina, tkanine, dlaka i sl. ne smanje protok zraka.
- Nemojte koristiti na otvorenom prostoru ili na mokrim površinama.
- Usisavač i punjač nemojte koristiti ako su oštećeni na bilo koji način, ako usisavač ne radi kako treba, ako padne, ošteti se, ostane na otvorenom ili se smoči. Obratite se servisu.
- Da biste izbjegli prekomjerno zagrijavanje i oštećenje uređaja ili baterije, usisavač nemojte koristiti dok se puni.
- Nemojte koristiti kao igračku. Budite vrlo oprezni tijekom upotrebe blizu djece.
- Koristite samo na način opisan u priručniku. Koristite samo priključke koje preporučuje proizvođač.
- Punite samo punjačem koji propisuje proizvođač.
- Punjač prikladan za jednu vrstu baterije može predstavljati rizik od požara ako se koristi s drugim baterijama.
- Bateriju ili uređaj nemojte koristiti ako su oštećeni ili modificirani. Oštećene ili modificirane baterije mogu biti nepredvidive i rezultirati požarom, eksplozijom ili ozljedama.
- Bateriju i uređaj nemojte izlagati vatri ni prekomjernoj temperaturi. Izlaganje vatri i temperaturama iznad 130°C može uzrokovati eksploziju.
- Slijedite upute za punjenje i nemojte puniti bateriju ili uređaj izvan temperaturnog raspona navedenog u uputama. Nepravilno punjenje ili punjenje pri temperaturama izvan propisanog raspona može oštetiti bateriju i povećati rizik od požara.
- Servisiranje trebaju obavljati stručne osobe, isključivo upotrebom identičnih zamjenskih dijelova. Time se zadržava sigurnost proizvoda.
- Uređaj i bateriju ne pokušavajte popravljati ili modificirati, osim prema uputama za upotrebu i održavanje.
- Kontakti na usisavaču i bateriji trebaju biti slobodni i čisti. U kontakte nemojte gurati nikakve predmete.
- Punjač nemojte nositi ni povlačiti držeći ga za kabel, nemojte koristiti kabel kao ručku, gnječiti ga vratima, prevlačiti preko oštih rubova ili uglova. Nemojte povlačiti uređaj preko kabela. Kabel držite podalje od vrućih površina.

- Ovaj punjač nije predviđen za upotrebu na putu.
- Nemojte koristiti produžne kabele ili utičnice koji nisu odgovarajući za nazivne vrijednosti struje punjača.
- Nemojte iskapčati iz utičnice povlačenjem za kabel. Primite za utikač, a ne za kabel.
- Punjač i usisavač nemojte prenositi mokrim rukama.
- Koristite samo propisane baterije.
- Upotreba bilo kakvih drugih baterija može uzrokovati ozljedu i požar.
- Baterijska tekućina može uzrokovati iritacije ili opekline. Ako tekućina dospije na kožu, (1) zatražite pomoć liječnika, (2) brzo operite sapunom i vodom i (3) neutralizirajte blagom kiselinom kao što su limunski sok ili ocat. Ako tekućina dospije u oči, odmah krenite s ispiranjem i činite to barem 10 minuta.
- Kada baterija nije u upotrebi, držite je podalje od drugih metalnih predmeta, poput spajalica, novčića, ključeva, čavala, vijaka i drugih malenih metalnih predmeta mogu doći u kontakt te izazvati kratki spoj baterijskih kontakata te požare ili opekline.
- Uređaj nemojte spaljivati čak ni ako je vrlo oštećen.
- Ovaj proizvod predviđen je za temperature u rasponu 0°C-40°C.
- Usisavač stvara podtlak. Kosu, komotnu odjeću, prste i sve dijelove tijela držite podalje od otvora i pokretnih dijelova usisavača.
- Nemojte usisavati ništa što gori ili se dimi, kao što su cigarete, šibice ili vruć pepeo.
- Nemojte koristiti bez postavljenih filtara.
- Budite posebno oprezni prilikom usisavanja stepenica.
- Nemojte koristiti za usisavanje zapaljivih ili eksplozivnih tekućina poput benzina ni koristiti na mjestima na kojima one mogu biti prisutne.
- Usisavač i punjač pohranite u zatvorenom prostoru na hladnom i suhom mjestu. Da biste izbjegli strujni udar i/ili oštećenje usisavača, nemojte ga izlagati atmosferskim nepogodama.
- Mjesto rada održavajte dobro osvijetljenim. Električne uređaje iskopčajte iz napajanja prije nego što ih krenete usisavati.
- Izbjegavajte prepunjavaње, kratki spoj, obratno punjenje, oštećivanje te spaljivanje ćelija i baterija.
- Bateriju treba potpuno napuniti barem svakih 6 mjeseci kako bi usisavač zadržao svoju učinkovitost.

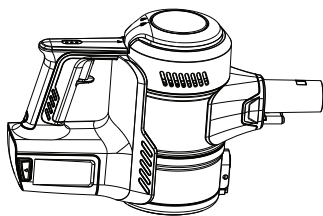
Što je u kutiji



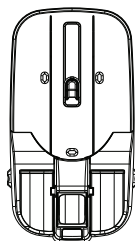
Litij-ionska baterija



Punjenje



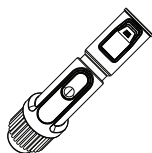
Bežični usisavač



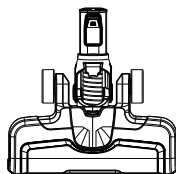
Zidni nosač



Priručnik za upotrebu i važe sigurnosne smjernice



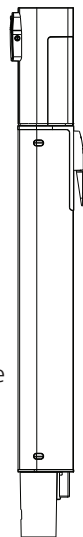
Alat 2-u-1



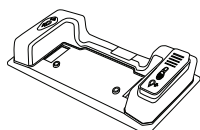
Motorna glava za čišćenje podova



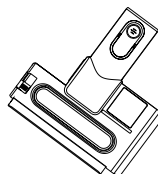
Alat za uske prostore



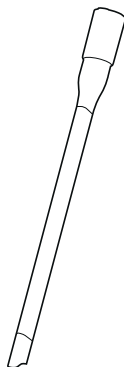
Teleskopska cijev



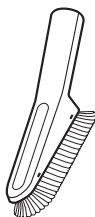
Priključak za brisanje sa spremnikom vode i nožnom pumpom (dodatna oprema)



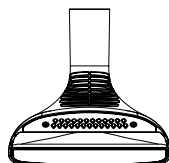
Mini turbo četka (dodatna oprema)



Dugi savitljivi alat za uske prostore (dodatna oprema)



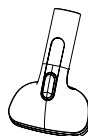
Meka četka (dodatna oprema)



Četka za sjedeće garniture (dodatna oprema)

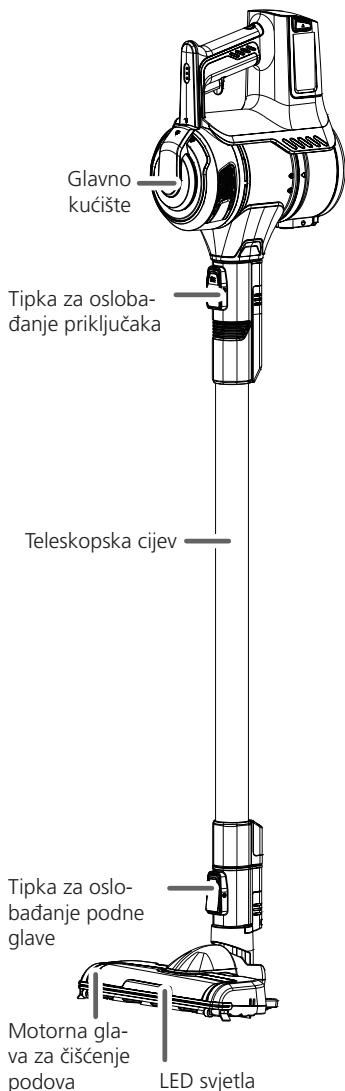


Četka i crijevo za kućne ljubimce (dodatna oprema)

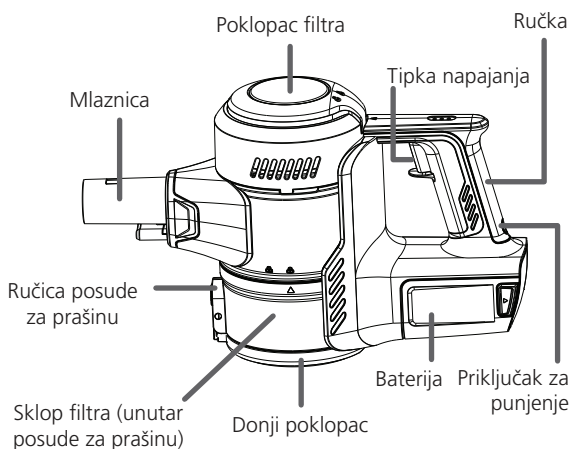


Nazivi dijelova

Bežični usisavač s pričvršćenom teleskopskom cijevi

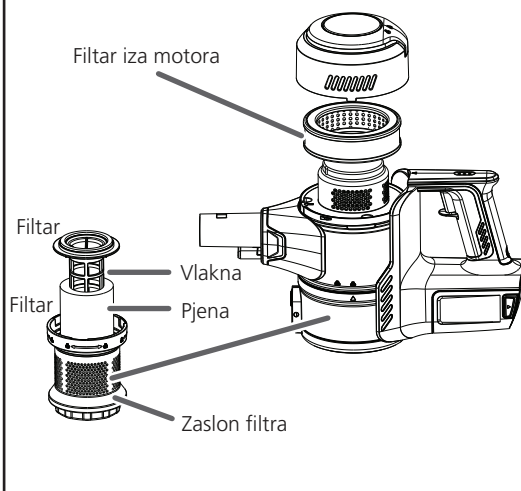


Pojedinosti na glavnom kućištu



Položaji filtara

Informacije o održavanju filtara potražite na stranici 8.



Jednostavno sastavljanje

1. Umetnite bateriju ispod ručke usisavača i provjerite je li dobro učvršćena (sl. 1).
2. Umetnite teleskopsku cijev u bežični usisavač tako da se učvrsti u svom položaju ("klikne") (sl. 2).
3. Pritisnite teleskopsku cijev u motornu podnu mlaznicu tako da se učvrsti (Fig. 3).

Postavljanje zidnog nosača (opcionalno jer je usisavač konstruiran tako da bude samostojeći)

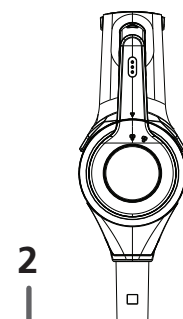
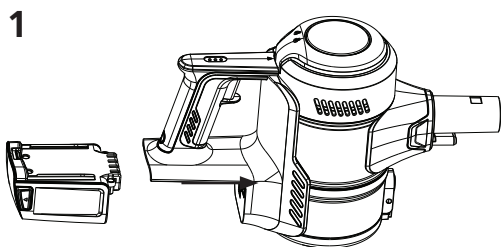
- Odaberite položaj blizu strujne utičnice. Pronađite mjesto koje je dovoljno visoko na zidu kako bi teleskopska cijev i motorna podna mlaznica mogle slobodno visjeti.
- Postavite nosač uz zid i olovkom označite rupe za bušenje.
- Izbušite rupe (svrdlom od 1/4") i umetnite tiple. Umetnite vijke kroz rupe na nosaču i čvrsto pritegnite vijke (sl. 4).

Punjenje baterije i pohrana priključaka (Sl. 5)

- Sastavljeni usisavač postavite na zid ili ga ostavite da slobodno stoji.
- Punjač priključite u strujnu utičnicu, a zatim u priključak za punjenje na ručnom usisavaču.
- Pričvrstite alate na mjesta za pohranu na zidnom nosaču.

Indikator baterije prikazuje koliko je napunjena (sl. 5)

- Lampice indikatora prestaju treperiti kada je baterija potpuno napunjena.
- Prije prve upotrebe bateriju treba potpuno napuniti za punu učinkovitost. To može trajati do četiri sata.

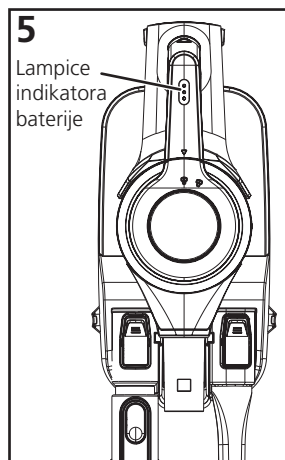
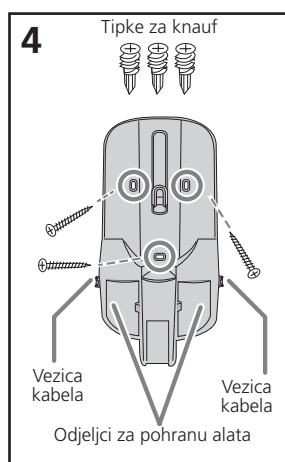
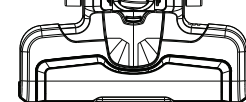


Klik!

Klik!

3

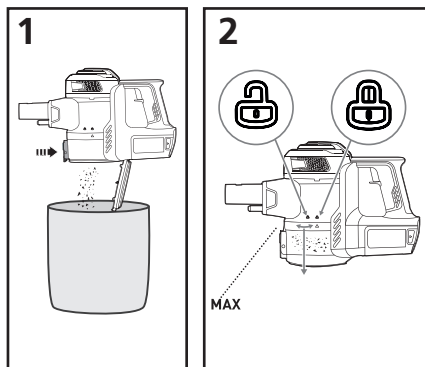
Klik!



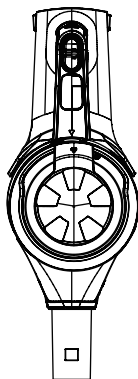
Nakon svake upotrebe ispraznite posudu za prašinu

Posudu za prašinu možete isprazniti na dva načina:

1. Držite usisavač iznad koša za otpatke. Pritisnite ručicu kako biste otvorili donji poklopac posude za prašinu i istresli njezin sadržaj. (sl. 1).
2. Ili odvojite cijelu posudu za prašinu s usisavača tako da je zakrenete u otključani položaj (sl. 2). Kada posudu ispraznite, ponovo je pričvrstite tako da poravnate strelicu ▲ s otključanim lokotom . Zakrenite posudu za prašinu tako da se strelica ▲ poravnata sa zaključanim lokotom .



Modeli: samo SA-VP155..., SA-VP350..., SA-VP400...



Dvije brzine i LED zaslon

1. Tipka za maksimalnu brzinu. Povećava snagu usisavanja.
2. Tipka za podešavanje brzine motorne glave za čišćenje tepiha/podova.

Upotreba usisavača i priključaka



OPREZ!

Pokretni dijelovi! Uvijek isključite bežični usisavač prije postavljanja nastavaka.

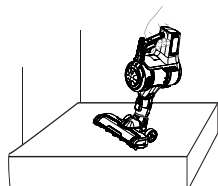
Usisavač se može koristiti s alatima ili bez njih.

- Za upotrebu bez alata držite pritisnutu tipku za oslobađanje i uklonite teleskopsku cijev. Prašinu usisavajte izravno pomoću mlaznice bežičnog usisavača (sl. 1).
- Za upotrebu alata uz teleskopsku cijev držite pritisnutu tipku za oslobađanje kako biste uklonili motornu podnu mlaznicu. Namjestite alat na kraj teleskopske cijevi tako da „klikne“ (sl. 2).
- Da biste alate koristili samo uz bežični usisavač, pritisnite tipku za oslobađanje kako biste uklonili teleskopsku cijev. Namjestite je na usisavač tako da „klikne“ (sl. 3).

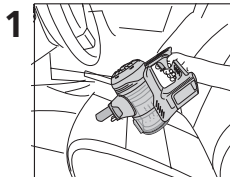
Upotreba bežičnog usisavača uz motornu podnu glavu

Preporučujemo za stepenice.

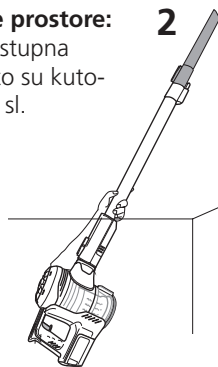
- Pritisnite tipku za oslobađanje kako biste odvojili teleskopsku cijev od usisavača. Pričvrstite motornu podnu mlaznicu izravno na usisavač tako da „klikne“.
- Jedanput kliknite tipku napajanja kako biste pokrenuli uređaj.



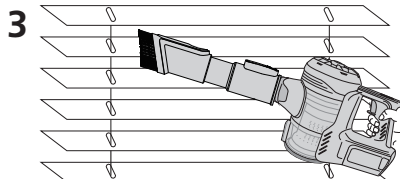
Upotreba bez nastavaka



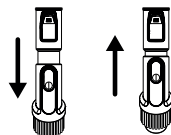
Alat za uske prostore: 2
čisti teško dostupna mjesta kao što su kutovi, radijatori i sl.



Alat 2-u-1: upotrijebite četku za usisavanje zavjesa ili tapeciranih površina. Upotrijebite dio obložen filcom za čišćenje osjetljivih površina.



Da biste promijenili alat, pritisnite tipku i pomaknite četku gore ili dolje.



Četka za sjedeće garniture: idealno za čišćenje tapeciranja.

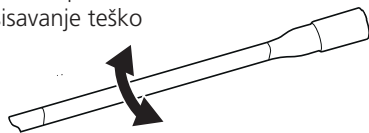


Četka za kućne ljubimce:

1. Priključite crijevo na usisavač.
2. Priključite četku za kućne ljubimce na crijevo.
3. Držite četku i očistite ljubimca. Ako želite počestljati njegovu dlaku, pritisnite tipku na četki. Dlačice četke će se podignuti.
4. Kada završite, ponovo pritisnite tipku i dlačice će se uvući.

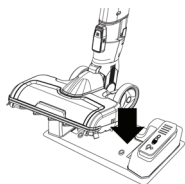


Dugi savitljivi alat za uske prostore: Upotrijebite za uske pukotine u tapeciranju ili automobilima. Možete ga saviti za usisavanje teško dostupnih mjesta.

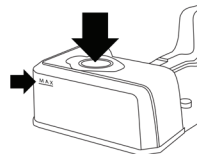


Priključak za brisanje

1. Za istovremeno usisavanje i pranje priključite ovaj nastavak na podnu mlaznicu.

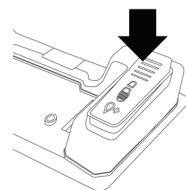


2. Prije upotrebe napunite spremnik vodom ili odgovarajućim sredstvom za čišćenje podova. Pazite na oznaku maksimalne razine.



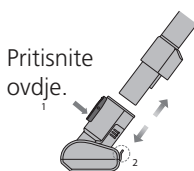
Pranje

Za brisanje vlažnom krpom morate povremeno pritisnuti nožnu pumpu na spremniku vode. Za bolje rezultate smočite krpu prije nego što je priključite.

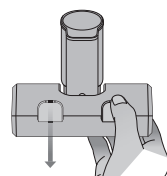


Čišćenje mini turbo četke

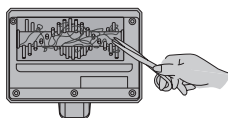
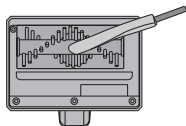
1. Pritisnite tipku i odvojite glavu četke.



2. Očistite četku kada se na njoj nakupi mnogo zapetljane kose i nečistoća.



3. Četku očistite čačkalicom omotanom ubrusom ili tkaninom. Zapetljanu kosu po potrebi razrežite škarama.



UPOZORENJE!

1. Ako prašina začepi protok zraka kroz četku, očistite je čačkalicom.
2. Donji poklopac jedinici je dio koji se može prati vodom.
3. Nemojte nanositi ulje na krajeve električne četke.

Održavanje usisavača

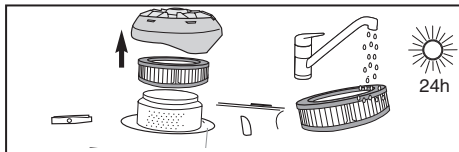
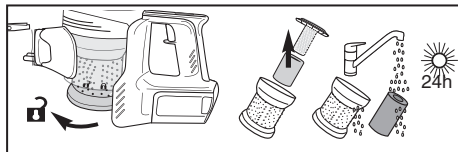
**OPREZ!**

Pokretni dijelovi! Uvijek isključite usisavač prije pričvršćivanja nastavaka.

Usisavač nemojte koristiti bez filtera, filteraskog zaslona i posude za prašinu. Provjerite jesu li svi dijelovi pravilno postavljeni.

Prvi filter posude za prašinu - čistite ga često

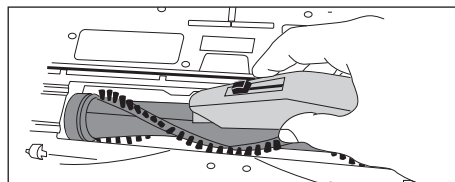
Prvi filter iza motora - čistite svakih 6 mjeseci



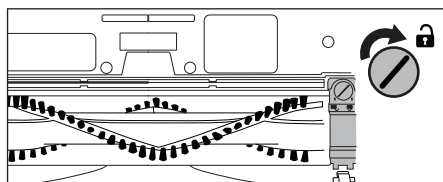
1. Zakrenite posudu za prašinu i uklonite je.
2. Zakrenite filteraski zaslon i uklonite ga.
3. Izvadite filter od pjene i držač.
4. Razdvojite filter od pjene i vlaknasti filter.
5. Isperite i osušite.
6. Ponovo sastavite kada se potpuno osuši.

1. Zakrenite poklopac filtra i uklonite ga.
2. Podignite filter iza motora.
3. Istresite prašinu.
4. Svakih 6 mjeseci zamijenite filter ili ga temeljito isperite i osušite.
5. Ponovo namjestite filter i poklopac te ih zakrenite u zaključani položaj.

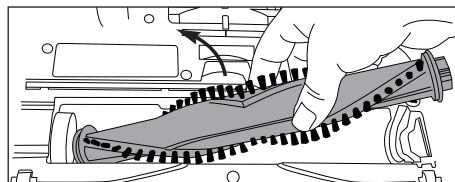
Održavanje četke - čistite je često ili kada se upali crveni indikator



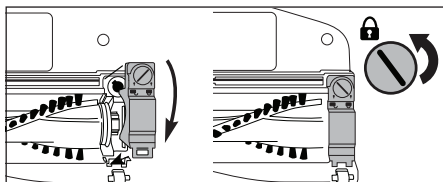
Postavite motornu podnu mlaznicu naopako. Škarama ili nožem razrežite zapetljane dlake, uzice, vlakna i sl.



Ako se nakupine ne mogu lako ukloniti, odvojite pričvrсну kopču kako biste pristupili četki. Plosnatim odvijačem ili novčićem zakrenite vijak u otključani položaj.



Uklonite pričvrсну kopču i podignite četku kako biste očistili i uklonili nakupine.



Ponovno sastavljanje:
 1. Poravnajte jedan kraj četke s podnom mlaznicom.
 2. Drugi kraj pritisnite u ušor.
 3. Zakačite pričvrсну kopču ispod jezika i pritisnite prema dolje.
 4. Umetnite vijak i zakrenite ga u zaključani položaj.

Rješavanje problema



Provjerite je li usisavač isključen i je li utikač za punjenje iskopčan iz utičnice.

NAPOMENA: toplinsko isključivanje

Ovaj usisavač opremljen je posebnim termostatom koji ga štiti u slučaju pregrijavanja motora. Ako se usisavač iznenada isključi, napravite sljedeće: 1) provjerite moguće uzroke pregrijavanja kao što je puna posuda za prašinu, začepljena teleskopska cijev ili začepljeni filtri. Otklonite uzrok pregrijavanja i pričekajte barem 30 minuta prije ponovne upotrebe usisavača. 2) Nakon 30 minuta pritisnite tipku napajanja.

Problem	Rješenje
Motor se ne pokreće	<ul style="list-style-type: none"> • Provjerite je li usisavač pod napajanjem. - Punjač čvrsto pritisnite u strujnu utičnicu, isprobajte drugu utičnicu ili provjerite osigurač. - Pregledajte detaljne, prethodno navedene upute o „toplinskom isključivanju“.
Lampice indikatora punjenja ne svijetle tijekom punjenja	<ul style="list-style-type: none"> • Provjerite je li punjač čvrsto priključen u strujnu utičnicu. • Provjerite je li utikač punjača čvrsto priključen u usisavač. • Lampice indikatora prestaju treperiti kada je uređaj potpuno napunjen.

Odlaganje usisavača i baterije



Li-Ion

Prije odlaganja ovog usisavača odložite bateriju na ekološki način. Bateriju nemojte odlagati s uobičajenim kućanskim otpadom.

Važne informacije o odlaganju baterije.

Potražite reciklažno mjesto u svojoj blizini.

Radi očuvanja prirodnih resursa, bateriju reciklirajte ili pravilno odložite. Ovaj proizvod sadrži litij-ionsku bateriju koju je potrebno pravilno odložiti. Lokalni propisi mogu zabranjivati odlaganje litij-ionskih baterija s komunalnim otpadom. Za informacije o recikliranju i/ili odlaganju obratite se lokalnim nadležnim tijelima za upravljanje otpadom.

Vrijeme rada

	Samo SA-VP155..., SA-VP350....., SA-VP400.....	Samo SA-VP100..., SA-VP150...
Vrsta motora	BLDC / Inverter	DC
Baterija	litij-ionska, maks. 24 V	litij-ionska, maks. 24 V
Rad maksimalnom snagom	Do 14 min.	n/a
Rad uobičajenom snagom	Do 60 min.	Do 20 min.
Vrijeme punjenja	3,5 h	3,5 h
Razina buke	<=82 dB	<=84 dB

Informacije o odlaganju za korisnike (privatna kućanstva)

1. U Europskoj uniji

Pažnja: ako ovu opremu želite odložiti, nemojte rabiti uobičajeni koš za otpatke!

Rabljena električna i elektronička oprema mora se odlagati zasebno i u skladu s propisima koji nalažu pravilno odlaganje, obnavljanje i recikliranje rabljene električne i elektroničke opreme.

Prema navodima država članica, privatna domaćinstva u EU mogu besplatno vratiti svoje upotrijebljene električne i elektronske uređaje predviđenim postrojenjima za njihovo prikupljanje*. U nekim zemljama* Vaš lokalni trgovac može uzeti besplatno Vaš stari proizvod ukoliko Vi kupite novi sličan proizvod.

**Za dodatne pojedinosti obratite se lokalnim nadležnim tijelima.*

2. U drugim državama izvan EU

Ako ovaj proizvod želite odložiti, informacije o pravilnom odlaganju zatražite od lokalnih nadležnih tijela. Za Švicarsku: Upotrijebljena električna i elektronska oprema može se besplatno vratiti trgovcu, čak i ako ne kupujete novi proizvod. Postrojenja za prikupljanje ovog otpada navedena su na početnoj stranici www.swico.ch ili www.sens.ch.

Dodatne informacije o odlaganju

• Ambalaža

Ambalaža je dizajnirana da štiti usisavač od oštećenja tijekom transporta. Izrađena je iz ekološki prihvatljivih materijala i može se reciklirati. Ambalažu koja vam više nije potrebna odložite na odgovarajuće mjesto za reciklažu.

• Stari uređaji

Ovaj uređaj sadrži punjive litij-ionske baterije. Uređaj može odložiti samo ovlašteni servis ili dobavljač.

Informacije o jamstvu

- Proizvođač pruža jamstvo u skladu sa zakonima države boravišta kupca, u trajanju od minimalno godinu dana od datuma prodaje uređaja krajnjem korisniku.
- Jamstvo pokriva samo oštećenja materijala ili pogreške u izradi.
- **Popravke koje pokriva jamstvo može obavljati samo ovlašteni servis. Podaci za kontakt navedeni su na posljednjoj stranici.**
- Prilikom potraživanja jamstvenih prava potrebno je priložiti originalni račun (s datumom kupnje).
- Jamstvo se ne primjenjuje u sljedećim okolnostima:
 - uobičajeni znakovi trošenja
 - nepravilna uporaba, npr. preopterećenje uređaja, uporaba neodobrene dodatne opreme
 - uporaba sile, oštećenje uzrokovano vanjskim utjecajima
 - oštećenja uzrokovana nepoštivanjem uputa, npr. priključivanjem u neprikladno napajanje ili nepravilno postavljanje.
 - djelomično ili u potpunosti rastavljen uređaj

Više informacija o Odredbama i uvjetima jamstva možete pronaći na stranici www.sharphomeappliances.com

Σημαντικές οδηγίες ασφάλειας

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας 8 ετών και πάνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, εφόσον τους παρέχεται επαρκής επίβλεψη ή καθοδήγηση σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που περιλαμβάνονται.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Αποφεύγετε την ακούσια εκκίνηση λειτουργίας. Βεβαιωθείτε πως ο διακόπτης είναι απενεργοποιημένος πριν συνδέσετε τη συστοιχία μπαταρίας, σηκώσετε ή μεταφέρετε τη συσκευή. Η μεταφορά της συσκευής με το δάχτυλο στον διακόπτη, ή η φόρτιση της συσκευής με ενεργοποιημένο τον διακόπτη της μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα.
- Μην αγγίζετε το ακροφύσιο όταν η σκούπα είναι ενεργοποιημένη.
- Μην τοποθετείτε οποιοδήποτε αντικείμενο στα ανοίγματα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με φραγμένο οποιοδήποτε άνοιγμα. Διατηρείτε τη συσκευή χωρίς σκόνη, χνούδια, τρίχες και οτιδήποτε μπορεί να μειώσει τη ροή αέρα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους ή σε βρεγμένες επιφάνειες.
- Μην λειτουργείτε τη σκούπα ή τον φορτιστή εάν έχουν υποστεί οποιαδήποτε ζημιά. Αν η σκούπα δεν λειτουργεί κανονικά, πέσει, υποστεί ζημιά, παραμείνει σε εξωτερικό χώρο, ή βυθιστεί σε νερό, καλέστε την Εξυπηρέτηση πελατών
- Για την αποφυγή υπερβολικής θερμότητας και ζημιάς στη μονάδα ή στην μπαταρία, η σκούπα δεν λειτουργεί ενώ φορτίζει.
- Μην επιτρέπετε τη χρήση του για παιχνίδι. Απαιτείται συνεχής προσοχή όταν χρησιμοποιείται από παιδιά ή κοντά σε αυτά.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με όσα περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα που συστήνονται από τον κατασκευαστή.
- Πραγματοποιείτε επαναφόρτιση μόνο με τον φορτιστή που προσδιορίζεται από τον κατασκευαστή.
- Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο συστοιχίας μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο φωτιάς όταν χρησιμοποιείται με άλλη συστοιχία μπαταρίας.
- Μην χρησιμοποιείτε συστοιχία μπαταρίας ή συσκευή που έχει υποστεί ζημιά ή τροποποιήσεις. Οι μπαταρίες που παρουσιάζουν βλάβη ή τροποποιήσεις μπορεί να παρουσιάσουν απρόσμενη συμπεριφορά με αποτέλεσμα την πρόκληση φωτιάς, έκρηξης ή τραυματισμού.
- Μην εκθέτετε τη συστοιχία μπαταρίας ή τη συσκευή σε φωτιά ή υπερβολική θερμοκρασία. Η έκθεση σε φωτιά ή θερμοκρασία άνω των 130°C (266°F) μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- Τηρείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μην φορτίζετε τη συστοιχία μπαταρίας ή τη συσκευή σε θερμοκρασίες εκτός του εύρους που προσδιορίζεται στις οδηγίες. Ακατάλληλη φόρτιση, ή φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός του προσδιορισμένου εύρους, μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο φωτιάς.
- Φροντίζετε ώστε το σέρβις να εκτελείται από εξουσιοδοτημένο για επισκευές άτομο που χρησιμοποιεί τα ίδια ακριβώς ανταλλακτικά. Έτσι διασφαλίζεται πως το προϊόν παραμένει ασφαλές.
- Μην τροποποιείτε ή επιχειρείτε να επισκευάσετε τη συσκευή ή τη συστοιχία μπαταρίας εκτός αν αυτό υποδεικνύεται στις οδηγίες χρήσης και φροντίδας.

- Οι ακροδέκτες που βρίσκονται στη σκούπα και στην μπαταρία θα πρέπει να διατηρούνται καθαροί και απαλλαγμένοι από αντικείμενα. Μην εισάγετε μεταλλικά αντικείμενα μέσα στους ακροδέκτες.
- Μην τραβάτε ή μεταφέρετε τον φορτιστή από το καλώδιο, μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο ως λαβή, μη μαγκώνετε το καλώδιο σε κλειστή πόρτα, και μην τραβάτε το καλώδιο πάνω σε αιχμηρές ακμές ή γωνίες. Μην περνάτε τη συσκευή πάνω από το καλώδιο. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από θερμές επιφάνειες.
- Αυτός ο φορτιστής δεν προορίζεται για ταξιδιωτική χρήση.
- Μη χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης ή πρίζες με χωρητικότητα μεταφοράς ρεύματος που δεν επαρκεί για τον φορτιστή.
- Μην αποσυνδέετε τον φορτιστή τραβώντας το καλώδιο. Για αποσύνδεση, πιάστε το βύσμα, όχι το καλώδιο.
- Μη χειρίζεστε τον φορτιστή ή τη σκούπα με βρεγμένα χέρια.
- Χρησιμοποιείτε τις συσκευές μόνο με τις συστοιχίες μπαταριών που προσδιορίζονται συγκεκριμένα για αυτές.
- Η χρήση οπιοιωδήποτε άλλων συστοιχιών μπαταριών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού και φωτιάς.
- Μπορεί να προκληθεί ερεθισμός και έγκαυμα από υγρό που εξέρχεται από την μπαταρία. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα, (1) αναζητήστε ιατρική φροντίδα, (2) πλύνετε γρήγορα με σαπούνι και νερό και (3) εξουδετερώστε με ήπιο οξύ, όπως χυμό λεμονιού ή ξύδι. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ξεπλύνετε τα μάτια αμέσως με καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά.
- Όταν δεν χρησιμοποιείται η συστοιχία μπαταρίας, κρατήστε την μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορεί να προκαλέσουν επαφή μεταξύ των ακροδεκτών. Η βραχυκύκλωση των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή φωτιά.
- Μην καίτε τη συσκευή ακόμα και αν έχει υποστεί σοβαρή ζημιά.
- Αυτό το προϊόν λειτουργεί σε εύρος θερμοκρασίας 0°C-40°C (40°F-104°F).
- Αυτή η σκούπα προκαλεί αναρρόφηση. Απομακρύνετε τρίχες, χαλαρά υφάσματα, τα δάχτυλά σας και άλλα μέρη του σώματος από τα ανοίγματα και τα κινούμενα μέρη της συσκευής.
- Μη μαζεύετε οτιδήποτε καίγεται ή καπνίζει, όπως τσιγάρα, σπύρτα, ή θερμές στάχτες.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς να εγκατασταθούν τα φίλτρα της.
- Δίνετε ιδιαίτερη προσοχή κατά τον καθαρισμό σκαλιών.
- Μη την χρησιμοποιείτε για να μαζέψετε εύφλεκτα ή αναφλέξιμα υγρά, όπως βενζίνη, και μην την χρησιμοποιείτε σε χώρους όπου μπορεί να βρίσκονται τέτοια υγρά.
- Αποθηκεύετε τη σκούπα και τον φορτιστή σε εσωτερικό, δροσερό και ξηρό χώρο. Για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας ή/και πρόκλησης ζημιάς στη σκούπα, μην την εκθέτετε στα καιρικά στοιχεία.
- Φωτίζετε καλά τον χώρο εργασίας σας. Αποσυνδέετε τις ηλεκτρικές συσκευές πριν τις καθαρίσετε με το σκουπάκι.
- Πρέπει να αποφεύγεται η υπερφόρτιση, βραχυκύκλωση, αντιστροφή φόρτισης, απότμηση ή καύση των κυψελών και των μπαταριών.
- Η μπαταρία θα πρέπει να φορτίζεται πλήρως τουλάχιστον κάθε 6 μήνες προκειμένου να διατηρείται η σκούπα σε αποδοτική λειτουργία.

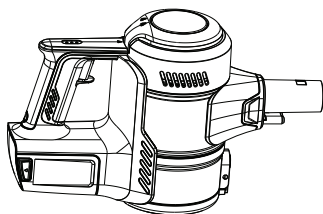
Περιεχόμενα της συσκευασίας



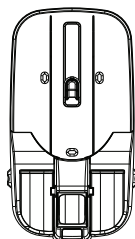
Μπαταρία ιόντων
λιθίου



Φορτιστής



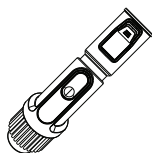
Σκούπα χωρίς καλώδιο



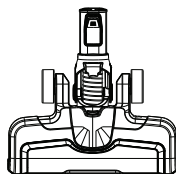
Επίτοιχη
στήριξη



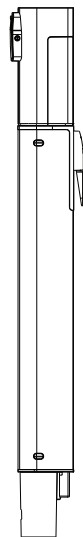
Εγχειρίδιο λειτουργίας
και σημαντικές προ-
φυλάξεις ασφάλειας



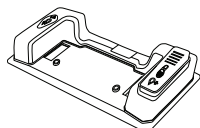
Εργαλείο 2-σε-1 Μηχανοκίνητη κεφαλή
δαπέδου



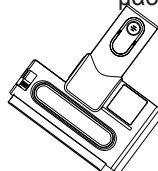
Εργαλείο για χαρα-
μάδες



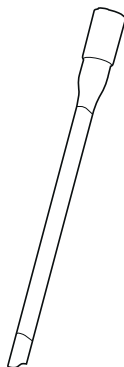
Τηλεσκοπικός
σωλήνας



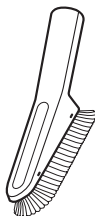
Εξάρτημα σφουγγαρίσμα-
τος με δοχείο νερό και
ποδοκίνητη αντλία
(Προαιρετικό αξεσουάρ)



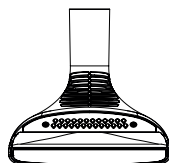
Μίνι τούρμπο βούρτσα
(προαιρετικό αξεσουάρ)



Μεγάλο εύκαμπτο
εργαλείο για χαραμάδες
(προαιρετικό αξεσουάρ)



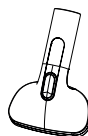
Μαλακή βούρ-
τσα (προαιρετι-
κό αξεσουάρ)



Βούρτσα για κανα-
πέδες (προαιρετικό
αξεσουάρ)

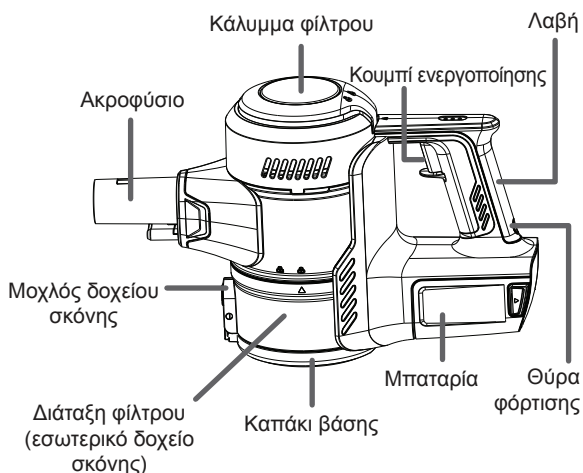
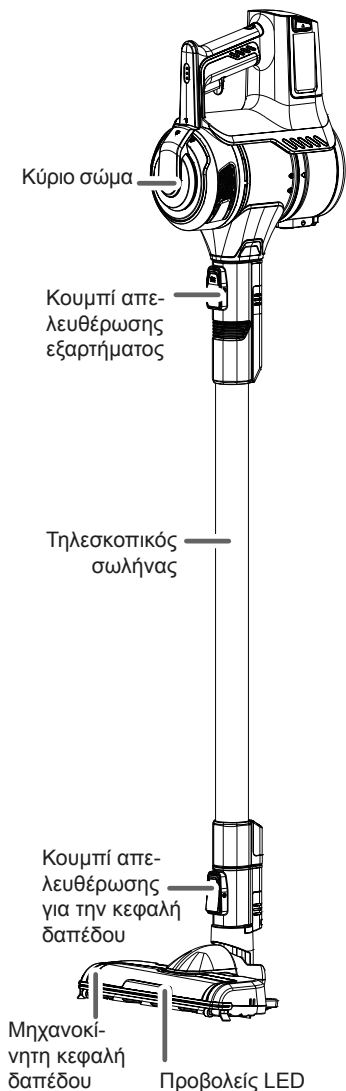


Βούρτσα και εύκαμπτος
σωλήνας για κατοικίδια
(προαιρετικό αξεσουάρ)



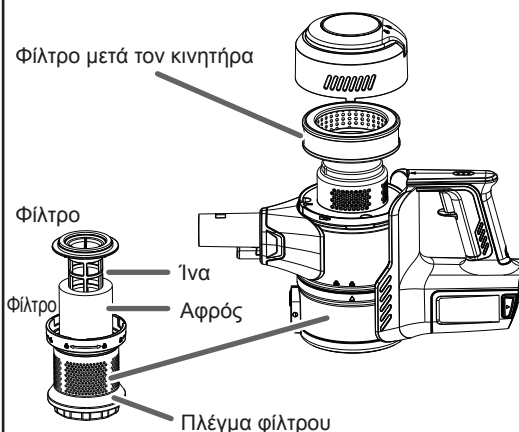
Ονόματα εξαρτημάτων

Σκούπα χωρίς καλώδιο με προσαρτημένο τηλεσκοπικό σωλήνα **Λεπτομέρειες κύριου σώματος**



Θέση φίλτρων

Για οδηγίες συντήρησης φίλτρων, ανατρέξτε στη σελίδα 8.



Εύκολη συναρμολόγηση

1. Σύρετε την μπαταρία στη θέση της κάτω από τη λαβή στη σκούπα και βεβαιωθείτε ότι έχει συνδεθεί καλά. (Εικ. 1).
2. Σύρετε τον τηλεσκοπικό σωλήνα στην ηλεκτρική σκούπα ώστου να κάνει κλικ (Εικ. 2).
3. Ωθήστε τον τηλεσκοπικό σωλήνα μέσα στο μηχανοκίνητο ακροφύσιο διαπέδου ώστου να κάνει κλικ (Εικ. 3).

Εγκατάσταση της επίτοιχης στήριξης (προαιρετική. Η σκούπα έχει σχεδιαστεί για να στέκεται ελεύθερη)

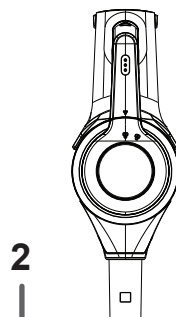
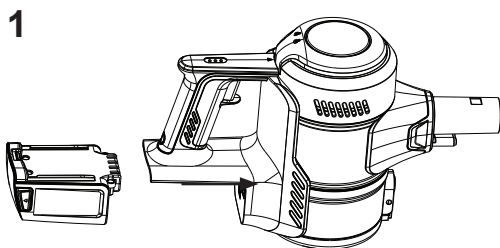
- Επιλέξτε μια θέση κοντά σε πρίζα ρεύματος. Σημειώστε ένα σημείο αρκετά ψηλά στον τοίχο ώστε να μπορεί να κρέμεται ελεύθερα ο τηλεσκοπικός σωλήνας και το μηχανοκίνητο ακροφύσιο.
- Τοποθετήστε τη στήριξη στον τοίχο και χρησιμοποιήστε μολύβι για να σημειώσετε τις οπές διάτρησης.
- Τρυπήστε τις οπές (με τρυπάνι 1/4") και τοποθετήστε ούπα γυψοσανίδας. Τοποθετήστε τις βίδες μέσα από τις οπές της στήριξης και σφίξτε ώστου να στερεωθούν καλά (Εικ. 4).

Φόρτιση μπαταρίας και φύλαξη εξαρτημάτων (Εικ. 5)

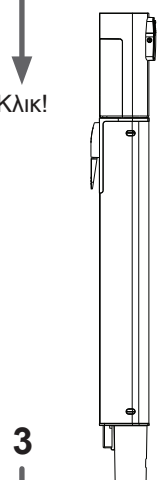
- Τοποθετήστε τη συναρμολογημένη σκούπα στην επίτοιχη στήριξη ή αφήστε το να σταθεί ελεύθερο.
- Συνδέστε τον φορτιστή στην πρίζα και στη συνέχεια στη θύρα φόρτισης στο φορητό σκουπάκι.
- Συνδέστε τα εργαλεία στις θήκες φύλαξης επάνω στην επίτοιχη στήριξη.

Ενδεικτικές λυχνίες στην μπαταρία δείχνουν το επίπεδο φόρτισης (Εικ. 5)

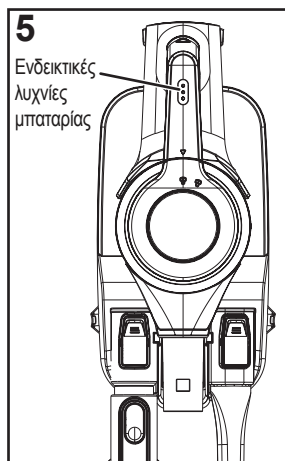
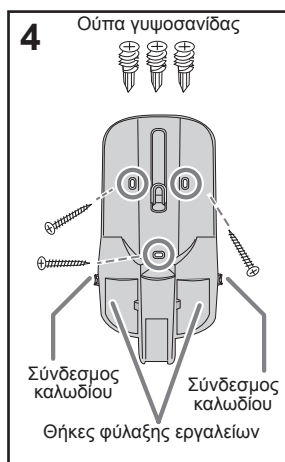
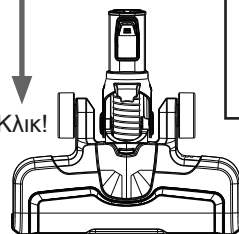
- Οι ενδεικτικές λυχνίες σταματούν να αναβοσβήνουν μόλις επιτευχθεί πλήρης φόρτιση.
- Την πρώτη φορά, η μπαταρία θα πρέπει να φορτιστεί πλήρως προκειμένου να διατηρήσει την απόδοσή της. Αυτό μπορεί να διαρκέσει ως τέσσερις ώρες.



Κλικ!



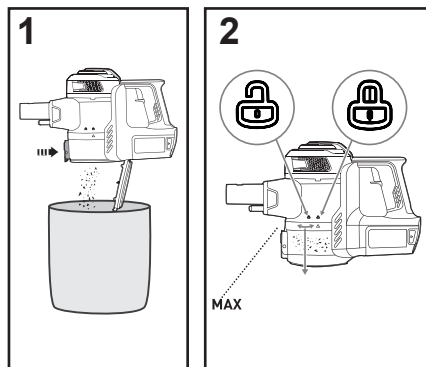
Κλικ!



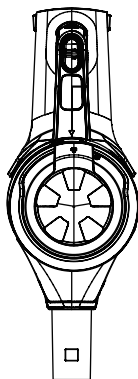
Αδειάζετε το δοχείο σκόνης μετά από κάθε χρήση

Υπάρχουν δύο τρόποι για να αδειάσετε το δοχείο σκόνης:

1. Κρατήστε το σκουπάκι πάνω από τον κάδο απορριμμάτων. Πατήστε το μοχλό για να απελευθερωθεί το καπάκι βάσης του δοχείου, ώστε να απομακρυνθεί η σκόνη. (Εικ. 1).
2. Εναλλακτικά, απομακρύνετε όλο το δοχείο σκόνης από τη σκούπα περιστρέφοντάς το στη θέση ,ξεκλειδώματος' (Εικ. 2). Αφού αδειάσει, στερεώστε ξανά το δοχείο σκόνης ευθυγραμμίζοντας το βελάκι ▲ με τη θέση ,ξεκλειδώματος'. Περιστρέψτε το δοχείο σκόνης ώσπου το βελάκι ▲ να ευθυγραμμιστεί με τη θέση ,κλειδώματος'.



Μόνο μοντέλα: SA-VP155..., SA-VP350..., SA-VP400...



Δύο επίπεδα ταχύτητας και οθόνη LED

1. Κουμπί μέγιστης ταχύτητας. Αυξάνει την αναρροφητική ισχύ.
2. Κουμπί Χαλί/Δάπεδο για προσαρμογή της ταχύτητας της μηχανοκίνητης κεφαλής δαπέδου.

Χρήση της ηλεκτρικής σκούπας και των εξαρτημάτων



Προσοχή!

Κινούμενα μέρη! Πάντοτε να απενεργοποιείτε τη σκούπα χωρίς καλώδιο πριν από την προσάρτηση εξαρτημάτων.

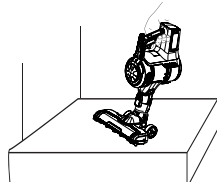
Η σκούπα μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ή χωρίς εργαλεία.

- Για χρήση χωρίς εργαλεία, πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης και αφαιρέστε τον τηλεσκοπικό σωλήνα. Συλλέξτε τη σκόνη απευθείας με το ακροφύσιο στη σκούπα (Εικ. 1).
- Για χρήση εργαλείων με το τηλεσκοπικό σωλήνα, πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης για να αφαιρέσετε το μηχανοκίνητο ακροφύσιο δαπέδου. Σύρετε το εργαλείο στη μια άκρη του τηλεσκοπικού σωλήνα ώσπου να ακουστεί ένα κλικ (Εικ. 2).
- Για χρήση εργαλείων μόνο με τη σκούπα, πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης για να αφαιρέσετε τον τηλεσκοπικό σωλήνα. Σύρετε το εργαλείο στη σκούπα ώσπου να ακουστεί ένα κλικ (Εικ. 3).

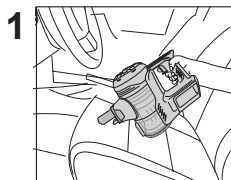
Χρήση της ηλεκτρικής σκούπας με τη μηχανοκίνητη κεφαλή δαπέδου.

Συστήνεται για σκάλες.

- Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης για να αφαιρέσετε τον τηλεσκοπικό σωλήνα από τη σκούπα. Συνδέστε τη μηχανοκίνητη κεφαλή δαπέδου απευθείας στη σκούπα ώσπου να ακουστεί ένα κλικ.
- Πατήστε μία φορά το κουμπί ενεργοποίησης για έναρξη λειτουργίας.



Λειτουργία χωρίς αξεσουάρ



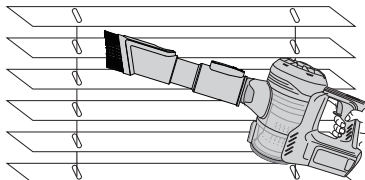
Εργαλείο για χαρμάδες: Για χειροκίνητο καθαρισμό δυσπρόσιτων περιοχών όπως γωνίες, ακμές σοβατεπί, αεραγωγούς στεγνωτηρίων, καλοριφέρ, χωρίς ενόχληση καλωδίου.

2

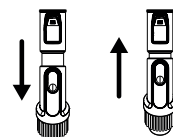


Εργαλείο 2-σε-1: Χρησιμοποιήστε τη βούρτσα για περσίδες, αεραγωγούς ή επιφάνειες με ταπετσαρία. Χρησιμοποιήστε την περιοχή με την τσόχα για να καθαρίσετε ευαίσθητες επιφάνειες.

3



Για εναλλαγή μεταξύ των εργαλείων, πατήστε το κουμπί και σύρετε τη βούρτσα προς τα πάνω ή προς τα κάτω.



Βούρτσα για καναπέδες: Ιδανική για καθαρισμό ταπετσαρίας.

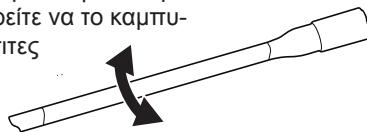


Βούρτσα για κατοικίδια:

1. Συνδέστε την εύκαμπτο σωλήνα στο σκουπάκι.
2. Συνδέστε τη βούρτσα κατοικίδιων στον εύκαμπτο σωλήνα.
3. Κρατήστε τη βούρτσα για κατοικίδια και καθαρίστε το κατοικίδιο. Για να χτενίσετε το κατοικίδιο σας, πιάστε το κουμπί στη βούρτσα ώσπου να κλειδώσει. Το χτένι προεξέχει και κλειδώνει.
4. Όταν τελειώσετε, πατήστε ξανά το κουμπί και το χτένι αποσύρεται.

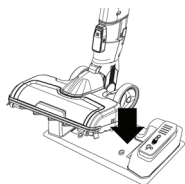


Μεγάλο εύκαμπτο εργαλείο για χαραμάδες: Χρησιμοποιήστε το για στενές περιοχές σε ταπετσαρίες ή αυτοκίνητα. Μπορείτε να το καμπυλώσετε για αναρρόφηση σε οποιοσδήποτε δυσπρόσιτες περιοχές.

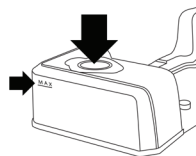


Εξάρτημα σφουγγαρίσματος

1. Για ταυτόχρονο σκούπισμα και σφουγγάρισμα, συνδέστε το εξάρτημα σφουγγαρίσματος στο ακροφύσιο δαπέδου.

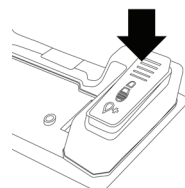


2. Πριν από τη χρήση, γεμίστε το δοχείο με νερό ή κατάλληλο καθαριστικό δαπέδου. Τηρείτε τη στάθμη μέγιστης πλήρωσης.



Υγρό σφουγγάρισμα

Για να περάσετε μια επιφάνεια με νωπό πανί, πρέπει να ενεργοποιείτε την ποδοκίνητη αντλία στο δοχείο νερού κατά διαστήματα, ανάλογα με την επιφάνεια, πατώντας το με το αριστερό σας πόδι. Μουσκέψτε το υφασμάτινο πανί πριν το στερεώσετε, για καλύτερο αποτέλεσμα καθαρισμού.

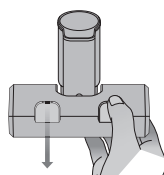


Καθαρισμός της μικρής βούρτσας τούρμπο

1. Πατήστε το κουμπί και αποσυνδέστε την κεφαλή της βούρτσας.

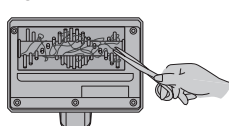
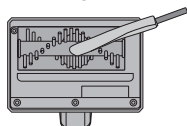


2. Καθαρίζετε τη βούρτσα όταν υπάρχουν πολλές μπλεγμένες τρίχες ή συσσωρευμένη σκόνη στον άξονα των τροχών.



Τραβήξτε εδώ

3. Καθαρίζετε τη βούρτσα με μια χαρτοπετσέτα ή με ένα πανί τυλιγμένο γύρω από οδοντογλυφίδα. Κόψτε τις μπλεγμένες τρίχες με ψαλίδι αν χρειάζεται.



Προειδοποίηση!

1. Αν η σκόνη παρεμποδίζει τη ροή αέρα στη σκούπα, απομακρύνετε την με μια οδοντογλυφίδα.
2. Το κάλυμμα της βάσης είναι το μόνο τμήμα που μπορεί να πλυθεί με νερό.
3. Μην εφαρμόζετε λάδι στα άκρα της ηλεκτρικής βούρτσας.

Συντήρηση της ηλεκτρικής σκούπας

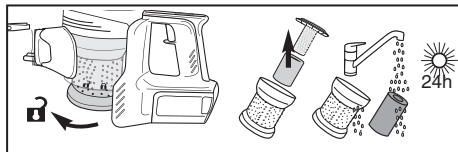


Προσοχή!

Κινούμενα μέρη! Πάντοτε να απενεργοποιείτε τη σκούπα πριν από την προσάρτηση εξαρτημάτων.

Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη σκούπα χωρίς φίλτρα, πλέγμα φίλτρου και δοχείο σκόνης. Βεβαιωθείτε πως όλα τα τεμάχια έχουν τοποθετηθεί στη σωστή θέση.

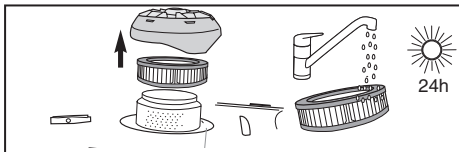
Πλενόμενο φίλτρο δοχείου σκόνης - καθαρίζετε τακτικά



1. Περιστρέψτε το δοχείο σκόνης και αφαιρέστε το.
2. Περιστρέψτε το πλέγμα φίλτρου και αφαιρέστε το.
3. Αφαιρέστε ανασηκώνοντας το φίλτρο αφρού και τη θήκη του.

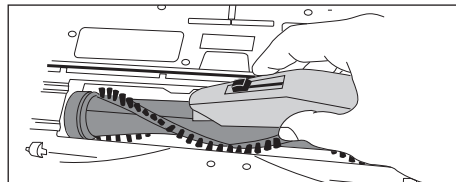
4. Διαχωρίστε το φίλτρο αφρού από το φίλτρο ινών τραβώντας το ένα από το άλλο.
5. Ξεπλύνετε και στεγνώστε τα.
6. Συναρμολογήστε ξανά αφρού στεγνώσουν εντελώς

Πλενόμενο φίλτρο μετά τον κινητήρα - καθαρίζετε κάθε 6 μήνες

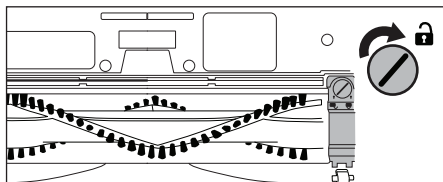


1. Περιστρέψτε το κάλυμμα φίλτρου και αφαιρέστε το.
2. Αφαιρέστε ανασηκώνοντας το φίλτρο μετά τον κινητήρα.
3. Ανακινήστε για να αφαιρεθεί η σκόνη.
4. Κάθε 6 μήνες, αντικαθιστάτε το φίλτρο ή ξεπλένετε και στεγνώνετε ΕΝΤΕΛΩΣ.
5. Τοποθετήστε ξανά το φίλτρο και το κάλυμμα και περιστρέψτε ως τη θέση "κλειδωματος".

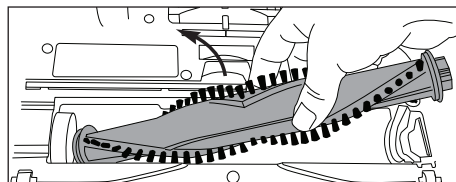
Συντήρηση κυλινδρικής βούρτσας - καθαρίζετε τακτικά ή όταν η ενδεικτική λυχνία της κυλινδρικής βούρτσας ανάψει με κόκκινο χρώμα



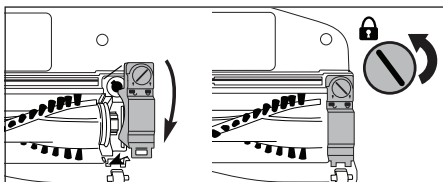
Αναποδογυρίστε το μηχανοκίνητο ακροφύσιο δαπέδου. Χρησιμοποιήστε ψαλίδι ή μαχαίρι για να κόψετε μπλεγμένες τρίχες, κλωστές.



Αν δεν μπορούν να αφαιρεθούν εύκολα τα σκουπίδια, αφαιρέστε τον σύνδεσμο συγκράτησης για να αποκτήσετε πρόσβαση στην κυλινδρική βούρτσα. Χρησιμοποιώντας κατασβίδι επίπεδης κεφαλής ή νόμισμα, γυρίστε τη βίδα στη θέση 'ξεκλειδωματος'.



Αφαιρέστε το σύνδεσμο συγκράτησης και αφαιρέστε ανασηκώνοντας την κυλινδρική βούρτσα για να την καθαρίσετε και να αφαιρέσετε τα σκουπίδια.



Για ανασυναρμολόγηση:

1. Ευθυγραμμίστε το ένα άκρο της κυλινδρικής βούρτσας με το γρανάζι στο ακροφύσιο δαπέδου.
2. Πιέστε το άλλο άκρο μέσα στην υποδοχή.
3. Γονιώστε τον σύνδεσμο συγκράτησης κάτω από τη γλωττίδα και πιέστε προς τα κάτω.
4. Τοποθετήστε τη βίδα και γυρίστε την στη θέση 'κλειδωματος'.

Επίλυση προβλημάτων



Βεβαιωθείτε πως η ηλεκτρική σκούπα είναι απενεργοποιημένη και έχει αποσυνδεθεί το βύσμα φόρτισης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Θερμική ασφάλεια

Αυτή η ηλεκτρική σκούπα διαθέτει ειδικό θερμοστάτη που την προστατεύει σε περίπτωση υπερθέρμανσης του μοτέρ. Αν η σκούπα απενεργοποιηθεί ξαφνικά, ενεργήστε ως εξής: 1) Ελέγξτε τη σκούπα για πιθανή πηγή υπερθέρμανσης, όπως γεμάτο δοχείο σκόνης, φραγμένος τηλεσκοπικός σωλήνας ή φραγμένα φίλτρα. Αν εντοπιστούν τα παραπάνω, επιδιορθώστε τα και περιμένετε τουλάχιστον 30 λεπτά πριν επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε ξανά το σκουπάκι. 2) Μετά από τα 30 λεπτά, πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης.

Πρόβλημα	Λύση
Αδυναμία έναρξης λειτουργίας κινητήρα	<ul style="list-style-type: none"> Βεβαιωθείτε πως το σκουπάκι τροφοδοτείται πλήρως. Πιέστε τον φορτιστή καλά στην πρίζα, δοκιμάστε μια άλλη πρίζα ή ελέγξτε τον ασφαλειοδιακόπτη. Ανατρέξτε στις λεπτομερείς οδηγίες της παραπάνω ειδοποίησης "θερμική ασφάλεια".
Οι ενδεικτικές λυχνίες φόρτισης δεν ανάβουν κατά τη διάρκεια της φόρτισης	<ul style="list-style-type: none"> Βεβαιωθείτε πως ο φορτιστής έχει τοποθετηθεί σωστά στην ηλεκτρική πρίζα. Βεβαιωθείτε πως το βύσμα φόρτισης έχει τοποθετηθεί σωστά στη σκούπα. Οι ενδεικτικές λυχνίες σταματούν να αναβοσβήνουν όταν πραγματοποιηθεί πλήρης φόρτιση.

Απόρριψη της ηλεκτρικής σκούπας και της συστοιχίας μπαταριών



Πριν απορρίψετε αυτή την ηλεκτρική σκούπα, απορρίψτε την μπαταρία με ασφαλή για το περιβάλλον τρόπο. Μην απορρίπτετε την μπαταρία μαζί με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα.



Σημαντικές πληροφορίες απόρριψης μπαταρίας.
Εντοπίστε την πλησιέστερη τοποθεσία απόρριψης.



Για τη διατήρηση των φυσικών πόρων, ανακυκλώνετε ή απορρίπτετε τη ληγμένη συστοιχία μπαταριών σωστά. Αυτό το προϊόν περιέχει μπαταρία ιόντων λιθίου. Πρέπει να απορρίπτεται με σωστό τρόπο. Οι τοπικοί νόμοι μπορεί να απαγορεύουν την απόρριψη μπαταριών ιόντων λιθίου μαζί με τα συνήθη σκουπίδια. Συμβουλευτείτε την τοπική αρχή απορριμμάτων για πληροφορίες σχετικά με τις διαθέσιμες επιλογές ανακύκλωσης ή/και απόρριψης.

Li-Ion

Διάρκεια λειτουργίας

	Μόνο SA-VP155..., SA-VP350....., SA-VP400.....	Μόνο SA-VP100..., SA-VP150...
Τύπος μοτέρ	BLDC / Inverter	DC
Μπαταρία	Li-Ion, 24 V max	Li-Ion, 24 V max
Λειτουργία σε κατάσταση μέγιστης ισχύος	Ως 14 λεπ	μη διαθ.
Λειτουργία σε κατάσταση κανονικής ισχύος	Ως 60 λεπ	Ως 20 λεπ
Διάρκεια φόρτισης	3,5	3,5
Επίπεδο θορύβου	<=82 dB	<=84 dB

Πληροφορίες απόρριψης για χρήστες (ιδιωτική οικιακή χρήση)

1. Στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Προσοχή: Αν θέλετε να απορρίψετε αυτή τη συσκευή παρακαλώ μη χρησιμοποιείτε κανονικούς κάδους απορριμμάτων.

Ο χρησιμοποιημένος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός πρέπει να μεταχειρίζεται μεμονωμένα και σύμφωνα με τη νομοθεσία που απαιτεί κατάλληλη μεταχείριση, αποκατάσταση και ανακύκλωση χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Ακολουθώντας τις εφαρμογές των κρατών μελών, οι ιδιοκτήτες συσκευών ιδιωτικής, οικιακής χρήσης στα κράτη μέλη της ΕΕ μπορούν να επιστρέφουν τον χρησιμοποιημένο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό τους σε ενδεδειγμένες εγκαταστάσεις συλλογής χωρίς επιβάρυνση*. Σε κάποιες χώρες* ο τοπικός μεταπράτης μπορεί να παραλάβει το παλαιό σας προϊόν χωρίς επιβάρυνση αν αποκτήσετε ένα παρόμοιο καινούργιο.

**Παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με τις τοπικές αρχές για περαιτέρω λεπτομέρειες.*

2. Σε άλλες χώρες εκτός ΕΕ

Αν θέλετε να απορρίψετε αυτό το προϊόν, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με τις τοπικές αρχές και να ρωτήσετε για τη σωστή μέθοδο απόρριψης. Για την Ελβετία: Οι χρησιμοποιημένες ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές μπορούν να επιστραφούν χωρίς χρέωση στο κατάστημα ακόμη και αν δεν θέλετε να αγοράσετε καινούργιο προϊόν. Περισσότερα σημεία περισυλλογής αναγράφονται στις ιστοσελίδες των www.swico.ch και www.sens.ch.

Επιπρόσθετες πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη

• Συσσκευασία

Η συσκευασία έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να προστατεύει την ηλεκτρική σκούπα από ζημιές κατά τη μεταφορά. Αποτελείται από ανακυκλώσιμα υλικά, φιλικά προς το περιβάλλον. Απορρίψτε τη συσκευασία που δεν απαιτείται πλέον σε κατάλληλα κέντρα ανακύκλωσης.

• Παλιές συσκευές

Η συσκευή αυτή περιέχει επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ιόντων λιθίου. Κατά συνέπεια, η συσκευή πρέπει να απορρίπτεται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή αντιπρόσωπο.

Πληροφορίες εγγύησης

- Ο κατασκευαστής παρέχει εγγύηση σύμφωνα με την νομοθεσία στη χώρα κατοικίας του πελάτη, με ελάχιστη διάρκεια 1 έτους, ξεκινώντας από την ημερομηνία κατά την οποία η συσκευή πουλήθηκε στον τελικό χρήστη.
- Η εγγύηση καλύπτει μόνο ελαττώματα υλικού ή έναντι κακοτεχνίας.
- **Οι επισκευές που καλύπτονται από την εγγύηση μπορούν να πραγματοποιηθούν μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Τα στοιχεία επικοινωνίας βρίσκονται στην τελευταία σελίδα.**
- Σε περίπτωση αίτησης για κάλυψη από την εγγύηση, πρέπει να συνοποβάλλεται η πρωτότυπη απόδειξη αγοράς (με ημερομηνία αγοράς).
- Η εγγύηση δεν ισχύει σε περιπτώσεις:
 - Φυσιολογικής φθοράς
 - Εσφαλμένης χρήσης, π.χ. υπερφόρτωση της συσκευής, χρήση μη εγκεκριμένων εξαρτημάτων
 - Βίαιης χρήσης, ζημιάς που προκλήθηκε από εξωτερικούς παράγοντες.
 - Ζημιάς που προκλήθηκε από τη μη τήρηση του εγχειριδίου χρήστη, π.χ. σύνδεση σε ακατάλληλη παροχή ρεύματος ή μη συμμόρφωση με τις οδηγίες εγκατάστασης.
 - Μερικώς ή πλήρως διαλυμένων συσκευών.

Για περαιτέρω Όρους & προϋποθέσεις εγγύησης, επισκεφτείτε τον ιστότοπο: www.sharphomeappliances.com

Важни заштитни мерки

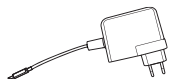
- Овој апарат може да се користи од деца на возраст од 8 години па нагоре, како и од лица со намалени физички, сетилни или умствени способности или со недостаток на искуство и знаење, ако се под надзор или се обучени како да го користат апаратот на безбеден начин и ги разбираат вклучените ризици.
- Децата не смеат да си играат со апаратот.
- Спречете го ненамерното пуштање. Осигурајте се дека прекинувачот е во позиција исклучено пред да ги поврзете батериите, да го кревате или пренесувате апаратот. Ако го пренесувате апаратот додека прстот ви се наоѓа на прекинувачот или ако го пуштите апаратот да работи додека прекинувачот е вклучен може да настанат несреќи.
- Не допирајте ја млазницата кога е вклучена правосмукалката.
- Не ставајте никакви предмети во отворите. Не користете ја ако се блокирани отворите; чувајте ја заштитена од прашина, влакненца, коса и сè што може да го намали протокот на воздух.
- Не користете ја на отворено или на влажни површини.
- Не ракувајте со правосмукалката или полначот ако на некој начин е оштетен. Ако правосмукалката не работи така како што треба, паднала, оштетена е, била оставена на отворено или паднала во вода, јавете се на Службата за корисници
- За да се избегне прекумерна топлина и оштетување на единицата или батеријата, правосмукалката нема да работи додека се полни.
- Не дозволувајте да се користи како играчка. Потребно е дополнително внимание кога се користи од или во близина на деца.
- Користете ја само како што е опишано во ова упатство. Користете ги само додадоците што ги препорачува производителот.
- Полнете ја само со полначот што е наведен од страна на производителот.
- Полначот што е погоден за еден вид батерии може да создаде ризик од пожар кога се користи со други батерии.
- Не користете батерии или апарат што е оштетен или модифициран. Оштетените или модифицираните батерии може да прикажат непредвидливо однесување кое може да резултира со пожар, експлозија или ризик од повреда.
- Не изложувајте ги батериите или апаратот на пожар или прекумерна температура. Изложувањето на пожар или температура над 130°C (266°F) може да предизвика експлозија.
- Следете ги сите упатства за полнење и не полнете ги батериите или апаратот вон температурниот опсег наведен во упатствата. Неправилното полнење или полнењето на температури вон наведениот опсег може да ја оштети батеријата и да го зголеми ризикот од пожар.
- Сервисирањето нека го врши квалификувано лице за поправки користејќи само идентични резервни делови. Со ова ќе се осигура дека безбедноста на производот е одржана.
- Не модификувајте го или не обидувајте се да го поправате апаратот или батериите поинаку од она што е наведено во упатствата за употреба и нега.

- Терминалите на правосмукалката и батеријата треба да бидат неопструирани и во нив да нема предмети. Не вметнувајте метални предмети во терминалите.
- Не влечете го или преместувајте го полначот за кабелот, не користете го кабелот како рачка, не затворајте врата преку кабелот или не влечете го кабелот преку остри рабови или агли. Не прегазувајте го кабелот со апаратот. Чувајте го кабелот подалеку од загреани површини.
- Овој полнач не е наменет за употреба од страна на патници.
- Не користете продолжни кабли или приклучници со несоодветен струен капацитет за полначот.
- Не вадете ја од струја со влечење на кабелот. За да ја извадите од струја, фатете го приклучокот, а не кабелот.
- Не ракувајте со полначот или правосмукалката со влажни раце.
- Користете ги апаратите само со посебно назначени батерии.
- Користењето на други батерии може да создаде ризик од повреда и пожар.
- Течноста што се исфрла од батеријата може да предизвика иритација или изгореници. Ако течноста дојде во допир со кожата, (1) побарајте лекарска помош, (2) брзо измијте се со сапун и вода и (3) неутрализирајте ја со слаба киселина како што е сок од лимон или оцет. Ако течноста ви влезе во очите, веднаш исплакнете ги со чиста вода минимум 10 минути.
- Кога батериите не се во употреба, чувајте ги подалеку од други метални предмети како што се спојувалки, монети, клучеви, шајки, шрафови или други мали метални предмети што можат да направат спој од еден терминал до друг. Настанувањето на краток спој на терминалите на батериите може да предизвика изгореници или пожар.
- Не палете го овој апарат дури и ако е сериозно оштетен.
- Овој производ функционира на температурен опсег од 0°C-40°C (40°F-104°F).
- Оваа правосмукалка создава вшмукување. Чувајте ги косата, широката облека, прстите и сите делови од телото подалеку од отворите и подвижните делови.
- Не собирајте ништо што гори или чади, како што се цигари, кибритчиња или жешка пепел.
- Не користете ја без да се наместени филтрите.
- Бидете дополнително претпазливи при чистење на скалите.
- Не користете ја за да собирате запаливи или експлозивни течности, како што е бензин, или не користете ја на површини каде истите може да се присутни.
- Чувајте ги правосмукалката и полначот на затворено во ладна, сува просторија. За да се избегне струен удар и/или оштетување на правосмукалката, не изложувајте ја на временските услови.
- Вашата работна површина нека биде добро осветлена. Извадете ги од струја електричните апарати пред да ги шмукате.
- Мора да се избегне преполнување, предизвикување на краток спој, обратно полнење, оштетување или палење на келиите и батериите.
- Батеријата треба целосно да се полни барем на секои 6 месеци за да се задржи ефикасноста на правосмукалката.

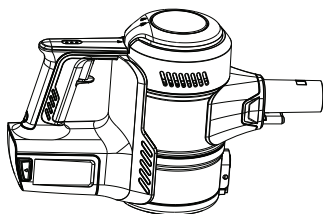
Што има во кутијата



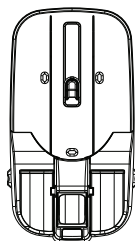
Литиум-јонска батерија



Полнач



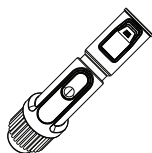
Безжична правосмукалка



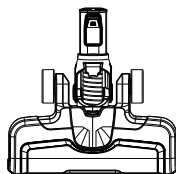
Додаток за монтирање на сид



Упатство за работење и важни заштитни мерки



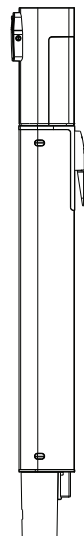
Алатка 2-во-1



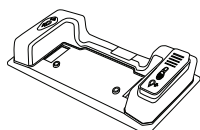
Моторизирана подна глава



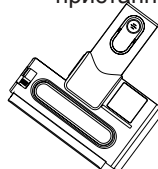
Алатка за тешко пристапни места



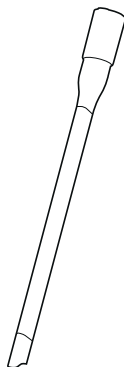
Телескопска цевка



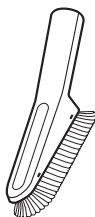
Додаток за чогирање со резервоар за вода и ножна пумпа (додаток што не е задолжителен)



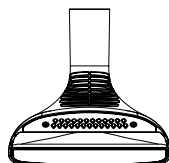
Мини турбо четка (додаток што не е задолжителен)



Долга флексибилна алатка за тешко пристапни места (додаток што не е задолжителен)



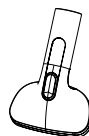
Мека четка (додаток што не е задолжителен)



Четка за каучи (додаток што не е задолжителен)

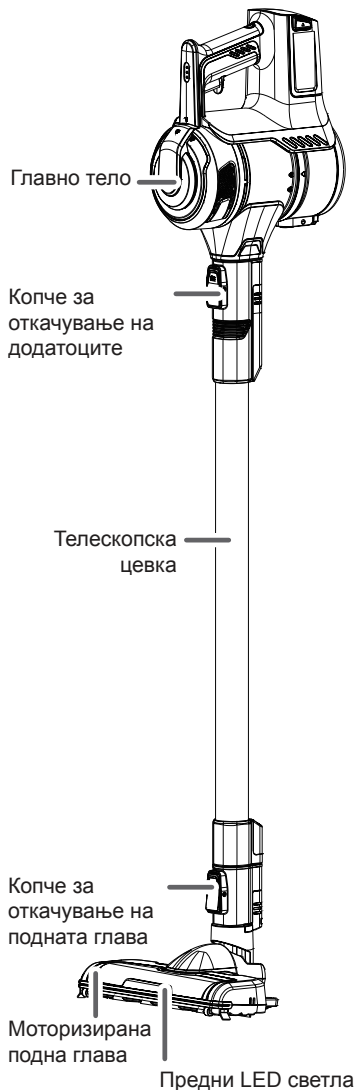


Четка и црево за миленичиња (додаток што не е задолжителен)

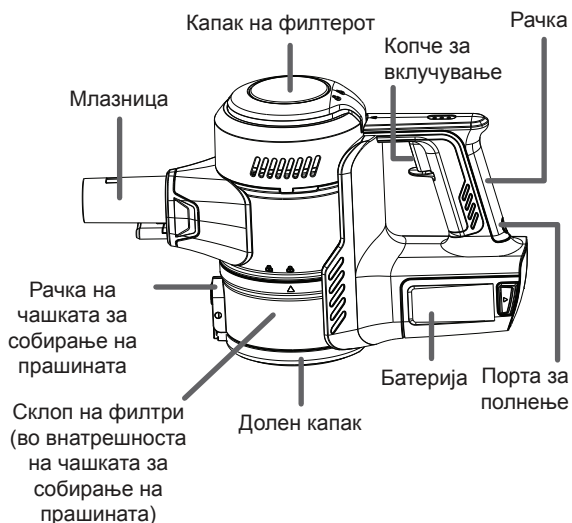


Имиња на деловите

Безжична правосмукалка со прикачена телескопска цевка

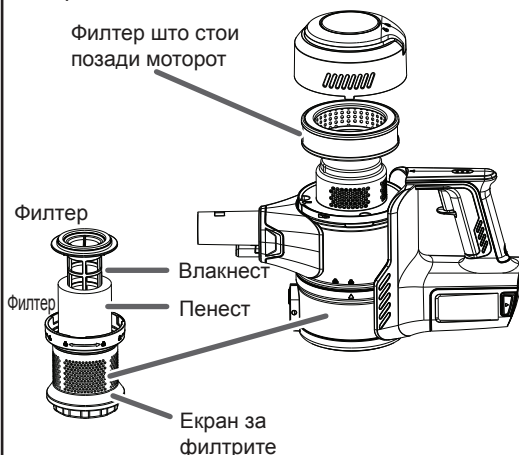


Детален приказ на главното тело



Местоположба на филтрите

За упатства за одржување на филтрите, видете на страница 8.



Лесно склопување

1. Лизнете ја батеријата навнатре за да ја поставите под рачката на правосмукалката и осигурајте се дека е цврсто прикачена. (Слика 1).
2. Лизгајте ја телескопската цевка врз безжичната правосмукалка сè додека не кликне (Слика 2).
3. Туркајте ја телескопската цевка во моторизираната подна млазница сè додека не кликне (Слика 3).

Како да се инсталира додатокот за монтирање на сид (ова не е задолжително. Правосмукалката е дизајнирана да стои самостојно)

- Изберете местоположба во близина на електричен штекер. Најдете точка што се наоѓа доволно високо на сидот за да им се овозможи на телескопската цевка и моторизираната подна млазница слободно да висат.
- Поставете го додатокот за монтирање на сидот и употребете молив за да означите дупки за бушење.
- Избушете дупки (со 1/4" делови) и вметнете типли за гипс картон. Вметнете шрафови преку дупките на додатокот за монтирање и прицврстувајте ги сè додека не се прикачат цврсто (Слика 4).

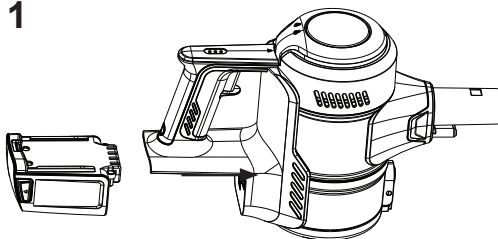
Како да ја полните батеријата и да ги складираате додатоките (Слика 5)

- Поставете ја склопената правосмукалка на додатокот за монтирање на сид или оставете ја да стои самостојно.
- Приклучете го полначот во електричниот штекер, а потоа во портата за полнење на рачната правосмукалка.
- Прикачете ги алатките во преградите за складирање на додатокот за монтирање на сид.

Светлата на индикаторот за батеријата го покажуваат нивото на полнење (Слика 5)

- Светлата на индикаторот ќе престанат да трепкаат кога батеријата целосно ќе се наполни.
- Првиот пат батеријата треба целосно да се наполни за да се задржи нејзината ефикасност. Ова може да потрае и до четири часа.

1



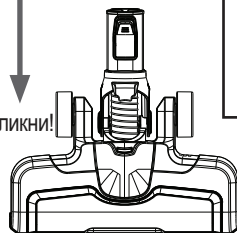
2

Кликни!



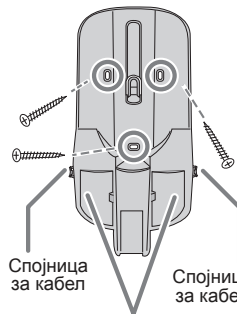
3

Кликни!



4 Типли за гипс картон

4



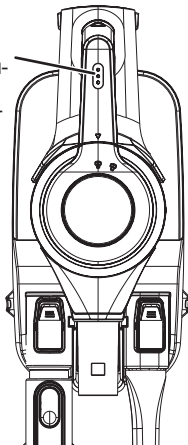
Спојница за кабел

Спојница за кабел

Прегради за складирање на алатките


5

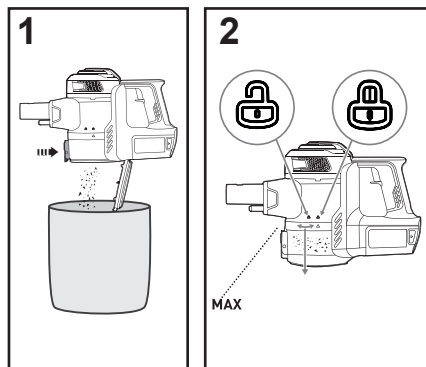
Светла на индикаторот за батеријата



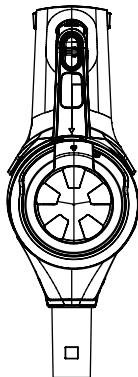
Празнете ја чашката за собирање на прашината по секоја употреба

Има два начина преку кои може да се празни чашката за собирање на прашината:

1. Држете ја правосмукалката над корпата за отпадоци. Притиснете ја рачката за да се откачи долниот капак од чашката за собирање на прашината за да го отстраните губрето. (Слика 1).
2. Алтернативно, отстранете ја целата чашка за собирање на прашината од правосмукалката така што ќе ја свртите до позицијата за „отклучување“  (Слика 2). Штом ќе ја испразните, повторно прикачете ја чашката за собирање на прашината порамнувајќи ги стрелката ▲ и позицијата за „отклучување“ . Вртете ја чашката за собирање на прашината сè додека стрелката ▲ не се порамни со позицијата за „отклучување“ .



Модели: само SA-VP155..., SA-VP350..., SA-VP400...



Две нивоа на брзина и LED екран

1. Копче за максимална брзина. Ја зголемува моќта на вшмукување.
2. Копче за теписи/подови што ја прилагодува брзината на моторизираната подна глава.

Како да ги користите правосмукалката и додатоците



Внимание!

Подвижни делови! Секогаш исклучувајте ја безжичната правосмукалка пред да ги прикачувате додатоците.

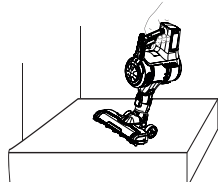
Правосмукалката може да се користи со или без алатки.

- За да ја користите без алатки, притиснете го копчето за откачување и отстранете ја телескопската цевка. Директно соберете го ѓубрето со млазницата на безжичната правосмукалка (Слика 1).
- За да ги користите алатките со телескопската цевка, притиснете го копчето за откачување за да ја отстраните моторизираната подна млазница. Лизгајте ја алатката врз крајот на телескопската цевка сè додека не кликне (Слика 2).
- За да ги користите алатките само со безжичната правосмукалка, притиснете го копчето за откачување за да ја отстраните телескопската цевка. Лизгајте ја алатката врз правосмукалката сè додека не кликне (Слика 3).

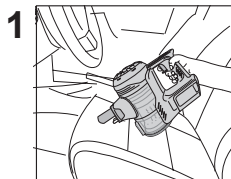
Како да ја користите безжичната правосмукалка со моторизираната подна глава.

Се препорачува за скали.

- Притиснете го копчето за откачување за да ја отстраните телескопската цевка од правосмукалката. Прикачувајте ја моторизираната подна млазница директно на правосмукалката сè додека не кликне.
- Еднаш кликнете на копчето за вклучување за да ја стартувате.

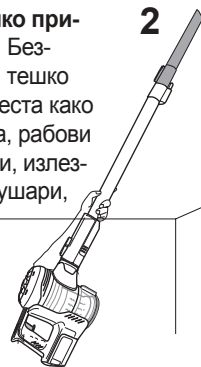


Работење без додатоци



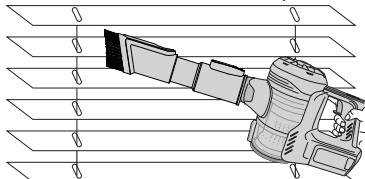
Алатка за тешко пристапни места: Безжично ги чисти тешко пристапните места како што се кошиња, рабови на подни лајсни, излезни отвори на сушари, радијатори.

2

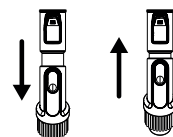


Алатка 2-во-1: Користете ја четката за шумкање на ролетни, излезни отвори или тапацирани површини. Користете го филцуваниот дел за чистење на деликатни површини.

3



За да ги менувате алатките, притиснете го копчето и лизнете ја четката нагоре или надолу.



Четка за каучи: Идеална за чистење на тапацирани материјали.



Четка за миленичиња:

1. Поврзете го цревето со правосмукалката.
2. Поврзете ја четката за миленичиња со цревето.
3. Држете ја четката за миленичиња и исчистете го вашето милениче. Доколку треба да му ги дотерате влакната на миленичето, притискајте го копчето на четката сè додека не се заклучи. Запците ќе се испупчат и ќе се заклучат.
4. Штом ќе завршите, повторно притиснете го копчето и запците ќе се повлечат.

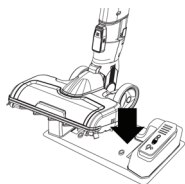


Долга флексибилна алатка за тешко пристапни места:

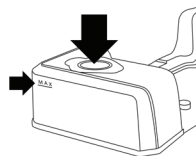
Користете ја за тесните простори во тапацирот или автомобилите. Можете да ја свиткате за шмукање на тешко пристапните места.

**Додаток за цогирање**

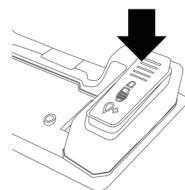
1. За истовремено шмукање и влажно бришење, прикачете го додатокот за цогирање на подната млазница.



2. Пред употреба, наполнете го резервоарот со вода или соодветно средство за чистење на подови. Внимавајте на максималното ниво на полнење.

**Влажно бришење**

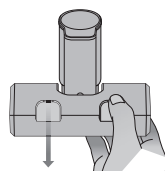
За бришење со влажна крпа, треба одвреме-навреме да ја активирате ножната пумпа на резервоарот за вода, во зависност од површината, така што ќе стапнете на неа со левата нога. Намокрете ја текстилната ткаенина пред да ја прикачите за подобар резултат од чистењето.

**Чистење на мини турбо четката**

1. Притиснете го копчето и откачете ја главата на четката.

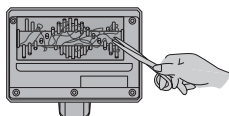
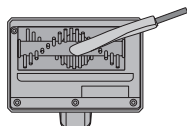


2. Исчистете ја четката кога има многу заплеткана коса или насобрана нечистотија на оската или тркалата.



Повлечете овде

3. Исчистете ја четката со салветка или крпа завиткана околу чепкалка за заби. Пресечете ја заплетканата коса со ножици ако е потребно.

**Предупредување!**

1. Ако прашината го блокира протокот на воздух на четката, избришете ја со чепкалка за заби.
2. Долниот капак е единствениот дел што може да се измие со вода.
3. Не наносувајте масло на краевите на електричната четка.

Како да ја одржувате вашата правосмукалка



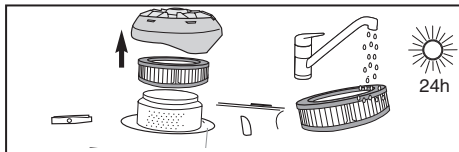
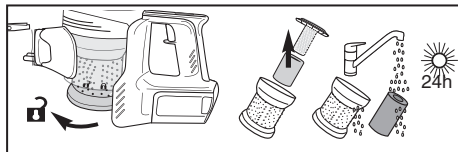
Внимание!

Подвижни делови! Секогаш исклучувајте ја правосмукалката пред да ги прикачувате додатоците.

Никогаш не користете ја правосмукалката без филтрите, екранот за филтрите и чашката за собирање на прашината. Осигурајте се дека сите елементи се поставени во правилна положба.

Филтер на чашката за собирање на прашината кој се мие - чистете го често

Филтер што стои позади моторот кој се мие – чистете го на секои 6 месеци

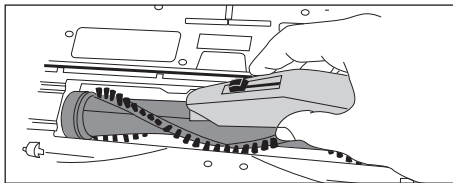


1. Завртете ја чашката за собирање на прашината и отстранете ја.
2. Завртете го екранот за филтрите и отстранете го.
3. Извадете ги пенестиот филтер и држачот.

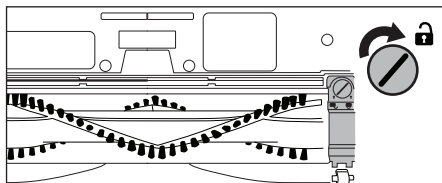
4. Одвојте го пенестиот филтер од влакнестият филтер така што ќе ги раздвоите.
5. Исплакнете ги и исушете ги.
6. Штом се целосно исушени, повторно склопете ги

1. Завртете го капакот на филтерот и отстранете го.
2. Извадете го филтерот што стои позади моторот.
3. Протресете го за да ја отстраните прашината.
4. На секои 6 месеци менувајте го филтерот или ТЕМЕЛНО исплакнете го и исушете го.
5. Репозиционирајте ги филтерот и капакот и завртете ги за да се „заклучат“.

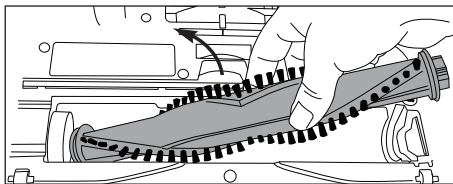
Одржување на цилиндричната ротирачка четка - чистете ја често или кога светлото на индикаторот за цилиндричната ротирачка четка ќе стане црвено



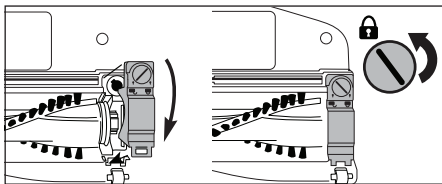
Поставете ја моторизираната подна млазница наопаку. Употребете ножици или нож за да ги пресечете заплетканата коса, конците.



Ако губрето не може лесно да се отстрани, отстранете ја спојницата за блокирање за да пристапите до цилиндричната ротирачка четка. Користејќи шрафцигер со рамна глава или монета, завртете го шрафот до позицијата за „заклучување“.



Отстранете ја спојницата за блокирање и извадете ја цилиндричната ротирачка четка за да го исчистите и отстраните губрето.



За повторно да ја склопите:

1. Порамнете го едниот крај од цилиндричната ротирачка четка со запчаникот на подната млазница.
2. Притиснете го другиот крај во отворот.
3. Закачете ја спојницата за блокирање под јазичето и притиснете надолу.
4. Вметнете го шрафот и свртете го до позицијата за „заклучување“.

Дијагностицирање на дефекти



Осигурајте се дека правосмукалката е исклучена и приклучокот за полнење е исклучен.

ИЗВЕСТУВАЊЕ: Термички осигурувач

Оваа правосмукалка има посебен термостат кој ја штити правосмукалката во случај на прегревање на моторот. Ако правосмукалката ненадејно се исклучи, продолжете на следниов начин: 1) Проверете дали правосмукалката има можеен извор на прегревање како што е полна чашка за собирање на пращината, блокирана телескопска цевка или запушени филтри. Ако најдете на вакви состојби, поправете ги и почекајте барем 30 минути пред да се обидете да ја користите правосмукалката. 2) По периодот од 30 минути, притиснете го копчето за вклучување.

Проблем	Решение
Моторот не сака да стартува	<ul style="list-style-type: none"> Осигурајте се дека правосмукалката е целосно наполнета. Цврсто турнете го полначот во електричниот штекер, обидете се со друг штекер или проверете ја автоматската склопка. Видете ги деталните упатства за „термичкиот осигурувач“ дадени погоре.
Светлата на индикаторот за полнење не светат додека се полни	<ul style="list-style-type: none"> Осигурајте се дека полначот е цврсто вметнат во електричниот штекер. Осигурајте се дека приклучокот за полнење е цврсто вметнат во правосмукалката. Светлата на индикаторот престануваат да трепкаат кога батеријата целосно ќе се наполни.

Фрлање на правосмукалката и батериите



Пред да ја фрлите оваа правосмукалка, фрлете ја батеријата на начин што ќе биде безбеден за животната средина.

Не фрлајте ја батеријата со вообичаениот отпад од домаќинството.



Важни информации за фрлање на батеријата.

Најдете најблиска локација за фрлање.



Li-Ion

За да се зачуваат природните ресурси, правилно рециклирајте ги или фрлајте ги истечените батерии. Овој производ содржи литиум-јонска батерија. Таа мора правилно да се фрли.

Локалните закони може да забрануваат фрлање на литиум-јонските батерии во обичниот отпад. Консултирајте се со вашата локална власт за отпад за информации во врска со достапните опции за рециклирање и/или фрлање.

Време на работење

	Само SA-VP155..., SA-VP350....., SA-VP400.....	Само SA-VP100..., SA-VP150...
Тип на мотор	BLDC / Инвертер	DC
Батерија	Литиум-јонска, максимум 24V	Литиум-јонска, максимум 24V
Работење во режим на максимална моќност	До 14 мин.	не е достапно
Работење во режим на нормална моќност	До 60 мин.	До 20 мин.
Време на полнење	3,5 ч	3,5 ч
Ниво на бучава	<=82dB	<=84dB

Информации за фрлање за корисниците (приватни домаќинства)

1. Во Европската Унија

Внимание: Ако сакате да ја фрлите оваа опрема, не користете ја обичната корпа за отпадоци!

Искористената електрична и електронска опрема мора да се третира одделно и во согласност со легислативата која бара соодветен третман, преработка и рециклирање на искористената електрична и електронска опрема.

По имплементацијата од страна на земјите-членки, приватните домаќинства во земјите на ЕУ може бесплатно да ја вратат својата искористена електрична и електронска опрема на назначените капацитети за собирање отпад*. Во некои земји* локалниот продавач може, исто така, бесплатно да го врати вашиот стар производ ако купите сличен нов.

**Контактирајте ја локалната власт за подетални информации.*

2. Во другите земји надвор од ЕУ

Ако сакате да го фрлите овој производ, контактирајте ги локалните власти и прашајте кој е правилниот начин на фрлање. За Швајцарија: Искористената електрична или електронска опрема може бесплатно да се врати на продавачот, дури и ако не купите нов производ. Повеќе капацитети за собирање отпад се наведени на почетната страница на www.swico.ch или www.sens.ch.

Дополнителни информации за фрлањето

• Пакување

Пакувањето е дизајнирано да ја штити правосмукалката од оштетување за време на транспортот. Направено е од еколошки материјали и може да се рециклира. Фрлете го пакувањето што повеќе не е потребно на соодветен пункт за рециклирање.

• Стари апарати

Овој апарат содржи литиум-јонски батерии што може да се полнат. Затоа, апаратот мора да го фрли само овластен постпродажен сервис или продавач.

Информации за гаранцијата

- Производителот обезбедува гаранција во согласност со легислативата на земјата во која живее клиентот, во траење од минимум 1 година, почнувајќи од датумот на кој апаратот му е продаден на крајниот корисник.
- Гаранцијата покрива само дефекти во однос на материјалот или изработката.
- **Поправките под гаранција може да ги врши само овластен сервисен центар. Деталите за контактирање се на последната страница.**
- При поднесување рекламација додека производот сè уште се наоѓа под гаранција, мора да се достави оригиналната сметка за набавка (со датум на купување).
- Гаранцијата нема да важи во случаи на:
 - Нормално абење
 - Неправилна употреба, на пример, преоптоварување на апаратот, употреба на неодобрени додатоци
 - Употреба на сила, оштетување предизвикано од надворешни влијанија.
 - Оштетување предизвикано од непочитување на упатството за употреба, на пример, поврзување со неоодветна електрична мрежа или непочитување на упатствата за инсталација.
 - Делумно или целосно расклопени апарати.

За повеќе Одредби и услови на гаранцијата, посетете ја:

www.sharphomeappliances.com

Важливі застереження

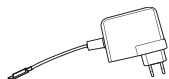
- Діти віком від 8 років, особи з погіршеними фізичними, чуттєвими чи розумовими здібностями, або люди, яким бракує знань або досвіду, можуть користуватись апаратом за умови, якщо хтось наглядає за ними, пояснює небезпеки, пов'язані з використанням апарата, та навчає користуватись ним у безпечний спосіб.
- Діти не мають гратися з приладом.
- Уникайте ненавмисного пуску. Перш ніж підключати акумуляторний блок, піднімати чи переносити апарат, переконайтесь у тому, що вимикач перебуває в положенні «вимкнено». Переносити апарат, поклавши палець на вимикач, або подавати напругу на апарат з увімкненим вимикачем — небезпечно.
- Не доторкайтесь до насадки, коли пиросос увімкнено.
- Не встромляйте в отвори жодні предмети. Не користуйтесь апаратом, коли закрито якісь його отвори; звільняйте їх від пилу, ворсу, волосся та інших забруднень, що можуть перешкоджати потоку повітря.
- Не користуйтесь апаратом просто неба чи на мокрих поверхнях.
- Не користуйтесь пирососом чи зарядним пристроєм, які зазнали яких-небудь пошкоджень. Якщо пиросос не працює належним чином, впав, зазнав пошкодження, залишався просто неба чи падав у воду, зверніться до Служби обслуговування споживачів
- Щоб запобігти перегріванню апарата чи акумулятора, під час заряджання пиросос не працює.
- Не дозволяйте користуватись пирососом як іграшкою. Якщо діти користуються апаратом чи перебувають поруч із ним під час користування, їм слід приділяти особливу увагу.
- Користуйтесь апаратом тільки у спосіб, який описано в цьому керівництві. Користуйтесь тільки насадками, які рекомендовано виробником.
- Заряджайте акумулятор тільки за допомогою зарядного пристрою, вказаного виробником.
- Зарядний пристрій, придатний для використання з одним акумуляторним блоком, у разі використання з іншим може створювати ризик займання.
- Не використовуйте акумуляторний блок чи апарат, який пошкоджено чи модифіковано. Використання пошкоджених чи модифікованих акумуляторів може мати непередбачувані наслідки, які можуть спричинити займання, вибух чи ризик травмування.
- Не піддавайте акумуляторний блок чи апарат дії вогню чи високої температури. Вплив вогню чи температури понад 130°C (266°F) може призвести до вибуху.
- Дотримуйтесь усіх вказівок щодо заряджання. Не заряджайте акумуляторний блок чи апарат за температури, що виходить за межі діапазону, вказаного в керівництві. Неправильне заряджання чи заряджання за температури, що виходить за межі зазначеного діапазону, може призвести до пошкодження акумулятора і посилення ризику займання.
- Обслуговування має здійснювати кваліфікований спеціаліст з ремонту, використовуючи лише ідентичні запасні частини. Це забезпечить збереження рівня безпеки експлуатації виробу.
- Не вводять зміни, не намагайтесь ремонтувати апарат чи акумуляторний блок, якщо

- інакше не зазначено в керівництві з експлуатації та догляду.
- Контакти пилососа та акумулятор а мають бути вільні, біля них не має бути сторонніх предметів. Не вставляйте в контакти сторонні металеві предмети.
 - Не тягніть і не переносьте зарядний пристрій за шнур живлення; не використовуйте шнур як ручку. Не перетискайте шнур дверима й не перетягуйте його через гострі краї чи кути. Не переміщуйте апарат через шнур. Тримайте шнур на віддалі від нагрітих поверхонь.
 - Цей зарядний пристрій не призначений для використання у подорожах.
 - Не використовуйте для підключення зарядного пристрою подовжувачі чи розетки з недостатньою навантажувальною здатністю.
 - Не виймайте вилку з розетки, тягнучи за шнур. Для цього слід братися не за шнур, а за вилку.
 - Не беріть зарядний пристрій чи пилосос мокрими руками.
 - Використовуйте в апараті тільки призначені для них акумуляторні блоки.
 - Використання будь-яких інших акумуляторних блоків може створювати ризик займання чи травмування.
 - Рідина, яка витікає з акумулятора, може спричиняти подразнення чи опіки. Якщо ця рідина потрапить на шкіру, (1) зверніться по медичну допомогу, (2) швидко вимийте шкіру водою з милом, і (3) нейтралізуйте луг слабкою кислотою, наприклад лимонним соком чи оцтом. Якщо рідина потрапить в очі, негайно промийте їх чистою водою протягом принаймні 10 хвилин.
 - Коли акумуляторний блок не використовується, зберігайте його подалі від маленьких металевих предметів, наприклад скріпок, монеток, ключів, цвяхів, гвинтів тощо. Вони можуть з'єднати контакти акумулятора, що може призвести до опіків чи займання.
 - Не спалюйте апарат, навіть якщо він має серйозні пошкодження.
 - Виріб призначений для роботи за температур від 0°C до 40°C (від 40°F до -104°F).
 - Пилосос всмоктує повітря. Не допускайте, щоб волосся, вільний одяг, пальці чи будь-які інші частини тіла наближалися до будь-яких отворів чи рухомих деталей апарата.
 - Не підбирайте пилососом жодні предмети, які горять чи тліють, як-от недопалки, сірники, гарячий попіл.
 - Не користуйтеся пилососом, якщо в нього не встановлено фільтри.
 - Будьте особливо обережні, прибираючи сходи.
 - Не допускайте, щоб апарат збирав вогнебезпечні чи займісті рідини, як-от бензин; не користуйтеся ним у місцях, у яких можлива наявність таких речовин.
 - Зберігайте пилосос і зарядний пристрій у сухому прохолодному місці приміщення. Щоб запобігти ураженню електричним струмом та (або) пошкодженню пилососа, не піддавайте його дії кліматичних явищ.
 - Місце проведення робіт має бути добре освітлено. Перш ніж пилососити електроприлади, їх слід вимикати.
 - Перезаряджати, безпосередньо з'єднувати контакти акумуляторного блока, порушувати полярність заряджання, пошкоджувати чи спалювати гальванічні елементи чи акумулятори заборонено.
 - Для підтримання ефективної роботи пилососа необхідно раз на 6 місяців повністю заряджати акумулятор.

Вміст упаковки



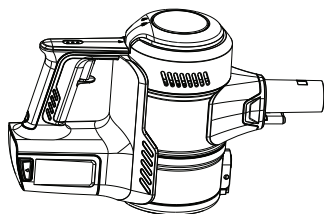
Літій-іонний акумулятор



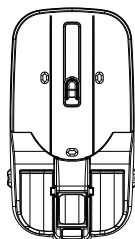
Зарядний пристрій



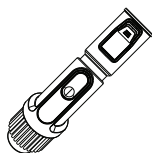
Керівництво з експлуатації та важливі застереження



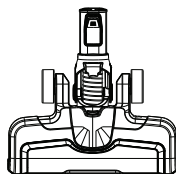
Бездротовий пилосос



Кронштейн для настінного зберігання



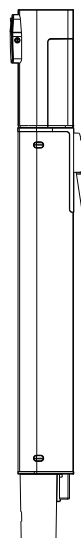
Насадка «2 в 1»



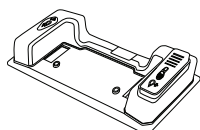
Електроприводна головка для прибирання підлоги



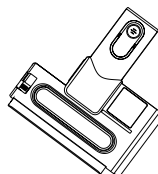
Щілинна насадка



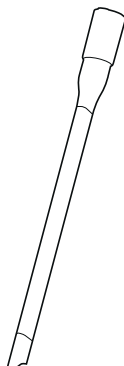
Телескопічна труба



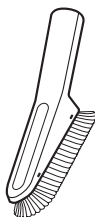
Насадка з ганчіркою з водяним бачком і ножним насосом (додаткове приладдя)



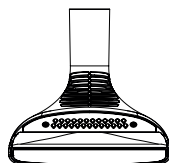
Міні турбощітка (додаткове приладдя)



Довга гнучка щілинна насадка (додаткове приладдя)



М'яка щітка (додаткове приладдя)



Щітка для м'яких меблів (додаткове приладдя)

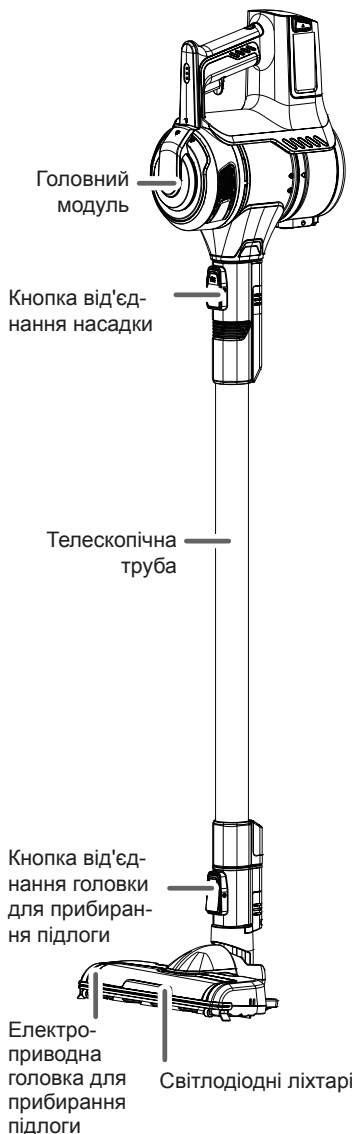


Щітка і шланг для догляду за домашніми тваринами (додаткове приладдя)

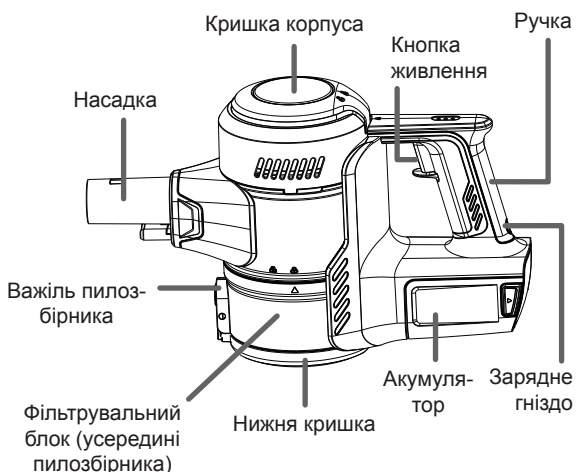


Назви деталей

Бездротовий пилосос з установленою телескопічною трубою

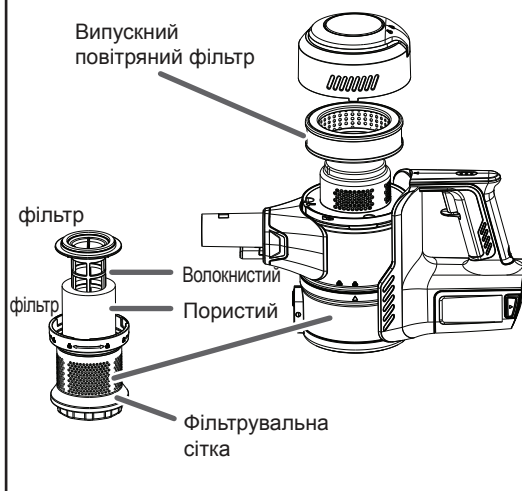


Елементи головного модуля



Розташування фільтрів

Вказівки з обслуговування фільтрів див. на с. 8.



Легке складання

1. Вставте акумулятор у відповідне гніздо під ручкою пилососа та переконайтесь у його надійній фіксації (рис. 1).
2. Встановіть телескопічну трубку на патрубок бездротового пилососа до фіксації (рис. 2).
3. Вставте телескопічну трубу у патрубок електроприводної головки для прибирання підлоги до фіксації (рис. 3).

Порядок монтажу кронштейна для настінного зберігання (постачається на замовлення; пилосос призначений для зберігання в вертикальному положенні без використання додаткових пристроїв)

- Виберіть місце біля електричної розетки. Виберіть точку, розташовану достатньо високо над підлогою, щоб телескопічна труба з електроприводною головкою для прибирання підлоги висіла, не торкаючись підлоги.
- Прикладіть кронштейн до стіни та позначте олівцем, де свердлити отвори.
- Просвердліть отвори (свердлом 13 мм) і вставте дюбелі для гіпсокартону. Вставте в отвори і закрутіть у дюбелі гвинти аж поки не буде забезпечено надійне кріплення (рис. 4).

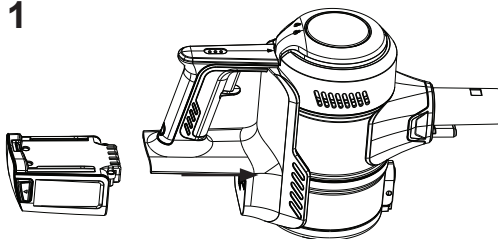
Порядок заряджання акумулятора і зберігання аксесуарів (рис. 5)

- Повісьте пилосос у настінний кронштейн або поставте окремо на підлогу.
- Вставте зарядний пристрій в електричну розетку, а потім у зарядне гніздо пилососа.
- Закріпіть аксесуари в відповідних затискачах настінного кронштейна.

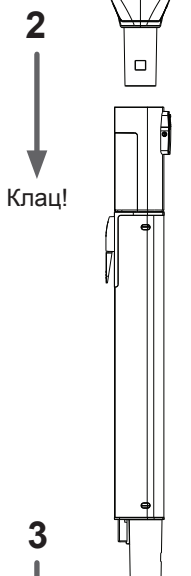
Рівень заряду акумулятора відображається відповідними індикаторами (рис. 5)

- Після повної зарядки індикатори припиняють блимати.
- Для повноцінного використання можливостей акумулятора його слід спочатку зарядити повністю. Для цього знадобиться до чотирьох годин.

1

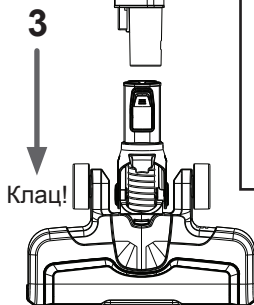


2

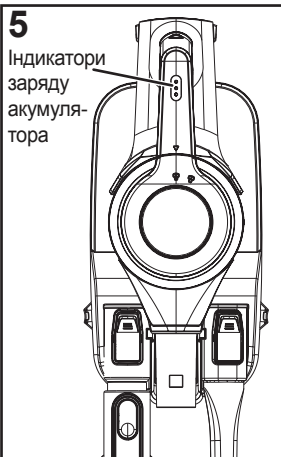
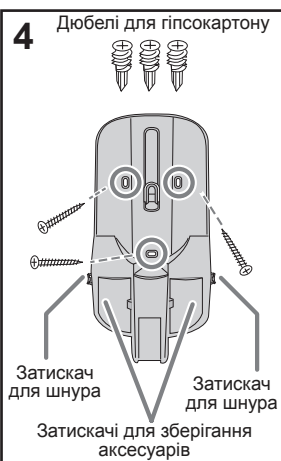


Клац!

3








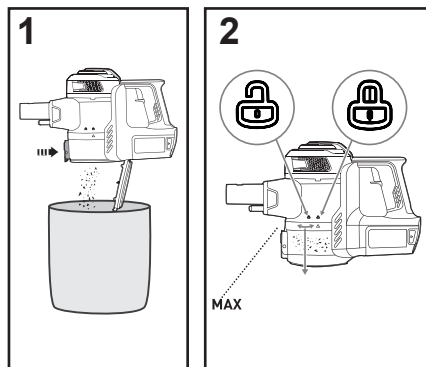
Клац!



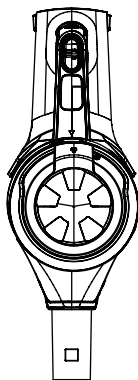
Кожного разу після користування випорожняйте пилозбірник

Випорожнити пилозбірник можна двома способами:

1. Тримайте пилосос над відром для сміття. Натисніть важіль звільнення нижньої кришки, щоб сміття висипалось униз (рис. 1).
2. Як варіант, зніміть пилозбірник із ручного пилососа повністю, повернувши його в положення «відкрито»  (рис. 2). Звільнивши пилозбірник від сміття, встановіть його на місце, сумістивши стрілку  зі значком «відкрито»  і повернувши так, щоб стрілка перейшла  в положення «закрито» .



Моделі: тільки SA-VP155..., SA-VP350..., SA-VP400...



Дві швидкості та рідкокристалічний екран

1. Кнопка максимальної швидкості. Збільшує силу всмоктування.
2. Кнопка «Килим/підлога» змінює швидкість обертання електроприводної головки для прибирання підлоги.

Порядок користування пилососом і аксесуарами



Застереження:

Рухомі деталі! Перш ніж встановлювати аксесуари, обов'язково вимикайте бездротовий пилосос.

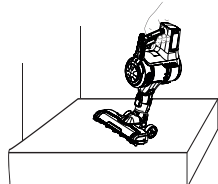
Користуватися пилососом можна як з аксесуарами, так і без них.

- Щоб користуватися пилососом без аксесуарів, натисніть кнопку звільнення і зніміть телескопічну трубу. Прибирайте сміття самою насадкою бездротового пилососа (рис. 1).
- Щоб користуватися аксесуарами з телескопічною трубою, натисніть кнопку і змініть електроприводну головку для прибирання підлоги. Встановіть аксесуар на кінець телескопічної труби до фіксації (рис. 2).
- Щоб користуватися аксесуарами з самим лише бездротовим пилососом, натисніть кнопку звільнення і змініть телескопічну трубу. Встановіть аксесуар на патрубок пилососа до фіксації (рис. 3).

Порядок користування бездротовим пилососом із електроприводною головкою для прибирання підлоги.

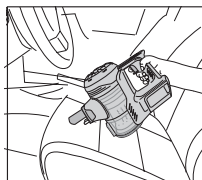
Рекомендується для прибирання сходів.

- Натиснувши кнопку звільнення, зніміть із пилососа телескопічну трубу. Закріпіть електроприводну головку для прибирання підлоги безпосередньо на пилососі до фіксації.
- Запустіть пилосос, натиснувши кнопку живлення один раз.



Використання без приладдя

1



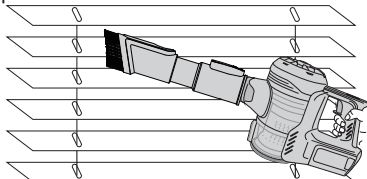
Щілинна насадка: для ручного прибирання у важкодоступних місцях, наприклад у кутах, по лініях примикання плінтусів, в отворах сушильної машини, за допомогою бездротового пилососа.

2

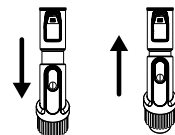


Насадка «2 в 1»: щітка призначена для чищення жалюзі, вентиляційних решіток чи поверхонь із тканинною оббивкою. Фетрова частина призначена для чищення делікатних поверхонь.

3



Щоб змінити робочий пристрій, натисніть кнопку і пересуньте щітку вгору чи вниз.



Щітка для м'яких меблів: ідеально чистить меблеву оббивку.

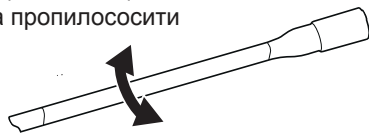


Щітка для догляду за домашніми тваринами:

- Підключіть шланг до пилососа.
- З'єднайте шланг зі щіткою для догляду за домашніми тваринами.
- Тримачи в руці щітку, пропилососьте шерсть домашньої тварини. Щоб висувати тварину, натисніть кнопку на щітці до фіксації. Зі щітки висунуться гребінці і стануть у фіксоване положення.
- Після закінчення натисніть кнопку ще раз — гребінці заховаються у щітку.

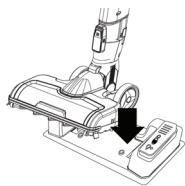


Довга гнучка щілинна насадка: для вузьких місць в оббивці меблів чи в салоні автомобіля. Зігнувши її, можна пропилососити будь-які важкодоступні місця.

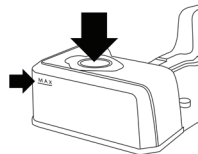


Насадка з ганчіркою

- Щоб пилювати одночасно з вологим прибиранням, установіть на підлогу насадку пристрій з ганчіркою.

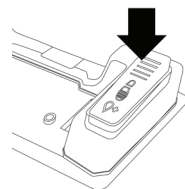


- Перш ніж починати прибирання, налейте в водяний бачок воду чи придатний засіб для миття підлоги. Не перевищуйте максимальний рівень.



Вологе прибирання

Щоб протерти підлогу вологою ганчіркою, необхідно час від часу, відповідно до властивостей поверхні, приводити в дію насос на водяному бачку, наступаючи на нього лівою ногою. Щоб покращити прибирання, встановлюйте попередньо змочену тканину ганчірку.

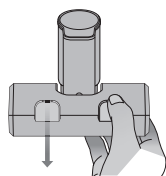


Чищення міні турбощітки

- Натисніть кнопку і зніміть головку щітки.

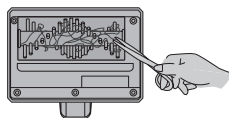
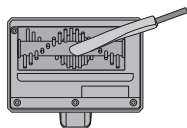


- Щітку необхідно чистити, коли на осях чи коліщатах збереться багато заплутаного волосся чи налиплого бруду.



Потягніть тут.

- Очистьте щітку шматочком тканини, намотаним на зубочистку. Якщо необхідно, зріжте заплутане волосся ножицями.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Якщо потік повітря заблоковано пилом, витріть його зубочисткою.
- Єдина деталь, яку можна мити в воді, — це нижня кришка.
- Не змащуйте торці електричної щітки мастилом.

Порядок обслуговування пилососа



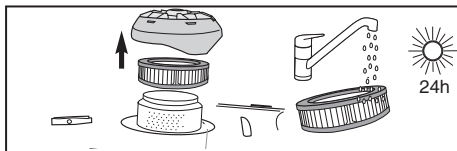
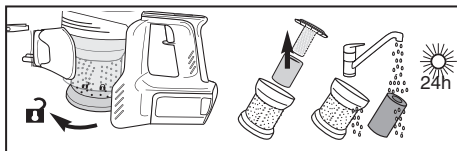
Застереження:

Рухомі деталі! Перш ніж встановлювати аксесуари, обов'язково вимикайте пилосос.

Користуватися пилососом без фільтрів, фільтрувальної сітки і пилозбірника заборонено. Переконайтесь у тому, що всі ці деталі встановлено в належне положення.

Придатний для миття фільтр пилозбірника – очищувати регулярно

Придатний для миття випускний повітряний фільтр – очищувати раз на 6 місяців

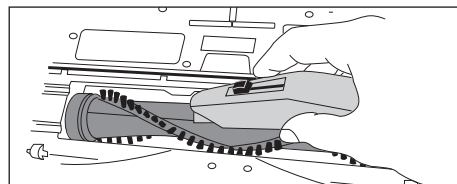


1. Поверніть і зніміть пилозбірник.
2. Поверніть і зніміть фільтрувальну сітку.
3. Вийміть пористий фільтр і тримач.
4. Розділіть пористий

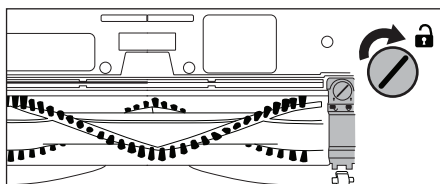
- і волокнистий фільтри, потягнувши їх у різні боки.
5. Промийте і висушіть.
6. Після повного висихання складіть і встановіть на місце.

1. Поверніть і зніміть кришку фільтра.
2. Вийміть випускний повітряний фільтр.
3. Струсніть його, щоб видалити пил.
4. Раз на 6 місяців, замініть фільтр або промийте і РЕТЕЛЬНО висушіть його.
5. Установіть на місце фільтр і кришку і поверніть кришку в положення «закрито».

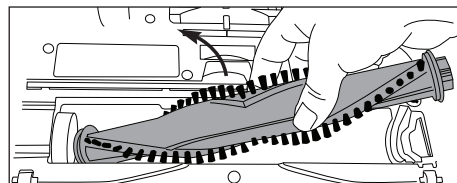
Догляд за валиком-щіткою: його слід очищувати регулярно або коли індикатор валика-щітки світиться червоним світлом



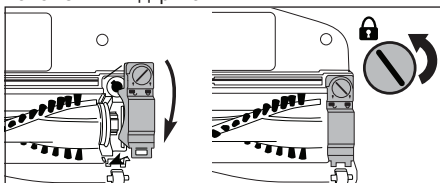
Переверніть електроприводну головку для прибирання підлоги догори дном. Зріжте ножицями чи ножом заплутане на валуці волосся та нитки.



Якщо видалити сміття важко, зніміть фіксатор, щоб відкрився доступ до валика-щітки. Поверніть плоскою викруткою чи монеткою гвинт у положення «відкрито».



Зніміть фіксатор і вийміть валик-щітку, щоб очистити її та видалити сміття.



Складання:

1. Сумістіть один кінець валика-щітки з шестернею насадки для прибирання підлоги.
2. Вставте інший кінець у паз.
3. Вставте фіксатор під язичок і притисніть його.
4. Вставте гвинт і поверніть у положення «закрито».

Пошук і усунення несправностей



Переконайтесь у тому, що пилосос вимкнено, а вилку зарядного пристрою витягнуто з розетки.

ЗАУВАЖЕННЯ: тепловий захист

Цей пилосос обладнано спеціальним термостатом, який захищає пилосос у разі перегріву двигуна. У разі раптового вимкнення пилососа виконайте такі дії:

1) Перевірте, чи не міститься можлива причина перегріву в самому пилососі, наприклад повний пилосбірник, затор у телескопічній трубці чи забиті фільтри. Якщо виявите ці передумови, усуньте їх і зачекайте принаймні 30 хвилин перед наступною спробою користування пилососом. 2) По закінченні часу очікування, натисніть кнопку ввімкнення.

Проблема	Вирішення
Не запускається двигун	<ul style="list-style-type: none"> • Переконайтесь у тому, що пилосос повністю заряджено. - Надійно вставте зарядний пристрій у розетку, спробуйте вставити його в іншу розетку або перевірте автоматичний вимикач. - Див. докладні вказівки щодо теплового захисту, які подано вище.
Під час заряджання не світяться індикатори зарядки	<ul style="list-style-type: none"> • Переконайтесь у тому, що зарядний пристрій надійно вставлено в електророзетку. • Переконайтесь у тому, що роз'язтя зарядного пристрою надійно вставлено у гніздо пилососа. • Після повної зарядки індикатори припиняють блимати.

Ліквідація пилососа й акумуляторного блока



Перш ніж викидати пилосос, викиньте акумулятор екологічно безпечним способом. Не викидайте акумулятор разом зі звичайним побутовим сміттям.



Важлива інформація щодо ліквідації акумулятора. Знайдіть найближчий до себе пункт ліквідації.



Li-Ion

З метою збереження природних ресурсів виконуйте належним чином повторну переробку чи ліквідацію акумуляторного блока. Цей виріб містить літій-іонну батарею. Вона підлягає належній ліквідації. Законодавством окремих країн може бути заборонено викидати літій-іонні батареї разом зі звичайним сміттям. Інформацію щодо можливих способів повторної переробки та (або) ліквідації можна одержати в місцевих установах зі збирання сміття.

Час роботи

	Тільки SA-VP155..., SA-VP350....., SA-VP400.....	Тільки SA-VP100..., SA-VP150...
Тип двигуна	Безщітковий двигун постійного струму / інвертор	Постійний струм
Акумулятор	Літій-іонний, макс. 24 В	Літій-іонний, макс. 24 В
Час роботи в режимі з максимальною потужністю	До 14 хв.	Немає
Час роботи в режимі зі звичайною потужністю	До 60 хв.	До 20 хв.
Час зарядки	3,5 год.	3,5 год.
Рівень шуму	<=82 дБ	<=84 дБ

Інформація щодо утилізації для користувачів (приватні господарства)

1. У Європейському Союзі

Увага: Не викидайте цей виріб у звичайний смітник!

Відходи електричного й електронного обладнання підлягають окремій утилізації, і згідно з законодавством, їх має бути належним чином оброблено, утилізовано й перероблено.

Країнами-членами ЄС встановлено, що приватні господарства в країнах ЄС можуть безкоштовно здати використане електричне або електронне обладнання до спеціалізованих пунктів прийому*.

У деяких країнах* місцеві дистриб'ютори також можуть безкоштовно прийняти старий виріб у разі придбання аналогічного нового.

**Щоб отримати більше інформації, зверніться до місцевих органів влади.*

2. В інших країнах за межами ЄС

Якщо ви бажаєте позбутися цього виробу, зверніться до місцевих органів влади й проконсультуйтеся щодо способу правильної утилізації.

Для Швейцарії: ви можете безкоштовно здати електричне або електронне обладнання, що вийшло з експлуатації, дилеру, навіть якщо не збираєтесь придбати новий виріб. Список інших пунктів прийому наведений на домашній сторінці www.swico.ch або www.sens.ch.

Додаткова інформація щодо ліквідації

• Упаковка

Упаковка призначена для захисту пилососа від пошкоджень під час транспортування. Вона виготовлена з екологічно безпечних матеріалів і придатна для повторної переробки. Викидати непотрібну упаковку слід у відповідний пункт збирання відходів.

• Старі апарати

Цей апарат містить літій-іонні акумулятори. Тому його слід здати у вповноважене підприємство з післяпродажного обслуговування чи продавцеві.

Інформація про гарантію

- Виробник надає гарантію відповідно до законодавства країни, в якій мешкає споживач, терміном 1 рік, починаючи з дати продажу апарата кінцевому користувачу.
- Гарантія стосується тільки дефектів матеріалу та виготовлення.
- **Гарантійний ремонт може здійснюватись тільки в авторизованому сервісному центрі. Контактні дані таких центрів наведено на останній сторінці.**
- Подаючи гарантійну претензію, необхідно надати оригінальний документ про продаж (із датою придбання).
- Гарантія не застосовується, якщо причиною несправності є:
 - звичайний знос;
 - неправильне користування, наприклад перевантаження апарата, користування аксесуарами, які не схвалено виробником
 - застосування грубої сили; пошкодження внаслідок дії зовнішнього впливу;
 - пошкодження внаслідок порушення вимог керівництва користувача, наприклад підключення до невідповідної напруги живлення чи порушення умов до монтажу;
 - часткове чи повне розбирання апарата.

Інші умови гарантії розміщено за адресою:

www.sharphomeappliances.com

Важныя меры бяспекі

- Забараняецца выкарыстанне гэтай прылады дзецьмі ва ўзросце да 8 гадоў, а таксама асобамі з абмежаванымі магчымасцямі, парушанымі сэнсарнымі і псіхічнымі здольнасцямі, асобам без досведу працы з прыладай ці не даведчаным, як яе выкарыстоўваць, за выключэннем выпадкаў, калі прылада выкарыстоўваецца названымі асобамі пад наглядам або кіраваннем асоб, якія забяспечваюць бяспечнае выкарыстанне і разуменне рызык, звязаных з ім.
- Дзеці не павінны гуляць з прыборам.
- Прадухіліце ненаўмысны запуск. Перш чым падключыць да акумулятарнай батарэі, браць у рукі або несці прыладу, пераканайцеся, што выключальнік знаходзіцца ў выключаным палажэнні. Перанос прылады з пальцам на выключальніку або ўключанай электрычнай прылады можа выклікаць няшчасныя выпадкі.
- Не чапайце насадкі, калі пыласос уключаны.
- Не кладзіце ніякіх прадметаў у праёмы. Не выкарыстоўвайце заблакаваныя адтуліны; не дапускайце назапашвання пылу, бруду, валасоў і ўсяго, што можа паменшыць патак паветра.
- Не выкарыстоўвайце на адкрытым паветры ці на вільготных паверхнях.
- Не карытайцеся пыласосам або зараднай прыладай, калі яны былі пашкоджаны любым спосабам. Калі пыласос не працуе, як трэба, яго кінулі, пашкодзілі, пакінулі на адкрытым паветры або апусцілі ў ваду, патэлефануйце ў службу падтрымкі
- Каб пазбегнуць перагрэву і пашкоджання прылады або батарэі, падчас зарадкі пыласос працаваць не будзе.
- Не дазваляйце выкарыстоўваць у якасці цацкі. Пры ўжыванні дзецьмі або побач з імі неабходная пільная ўвага.
- Выкарыстоўвайце прыладу толькі ў адпаведнасці з інструкцыямі, якія дадзены ў гэтым кіраўніцтве. Выкарыстоўвайце толькі рэкамендаваныя вытворцам аксэсуары.
- Выконвайце зарадку толькі з дапамогай зараднай прылады, рэкамендаванай вытворцам.
- Зарадная прылада, падыходная для аднаго тыпу акумулятараў, можа стварыць рызык ўзнікнення пажару пры выкарыстанні з іншым акумулятарам.
- Не выкарыстоўвайце акумулятарную батарэю або прыладу, якія былі пашкоджаны або зменены. Пашкоджаныя або змененыя батарэі могуць дэманстраваць непрадказальныя паводзіны, што прывядзе да ўзгарання, выбуху альбо рызык траўмаў.
- Не дапускайце ўздзеяння на акумулятарную батарэю або прыладу агню або празмернай тэмпературы. Уздзеянне агню або тэмпературы вышэй 130 °C (266 °F) можа выклікаць выбух.
- Выконвайце ўсе інструкцыі па зарадцы і не зараджайце акумулятарную батарэю або прыладу за межамі тэмпературнага дыяпазону, пазначанага ў інструкцыі. Няправільная зарадка ці тэмпература за межамі названага дыяпазону могуць пашкодзіць батарэю і павялічыць рызык ўзнікнення пажару.
- Абслугоўванне павінна праводзіцца кваліфікаваным спецыялістам па рамонтце, выкарыстоўваючы толькі аналагічныя запчасткі. Гэта забяспечыць захаванне бяспекі вырабу.
- Не ўносьце змяненні і не спрабуйце адрамантаваць прыладу або акумулятар,

- за выключэннем выпадкаў, пазначаных у інструкцыі па ўжыванні і догляду.
- Клемы як на пыласосе, так і на батарэі павінны быць свабоднымі і чыстымі ад пабочных прадметаў. Не ўстаўляйце металічныя прадметы за клемамі.
 - Не цягніце і не насіце зарадную прыладу за шнур, не выкарыстоўвайце шнур у якасці дзвяржальні, не заціскайце шнур дзвярыма і не нацягвайце шнур вострых краёў або вуглоў. Не пыласосьце праз шнур. Трымайце шнур далей ад нагрэтых паверхняў.
 - Гэта зарадная прылада не прызначана для выкарыстання падарожнікамі.
 - Не выкарыстоўвайце падаўжальнікі або разетки з недастатковай магутнасцю для зараднай прылады.
 - Не цягніце пыласос за шнур. Каб адключыць сеткавы шнур, бярыцеся за вілку, а не за шнур.
 - Не карыстайцеся зараднай прыладай або пыласосам мокрымі рукамі.
 - Выкарыстоўвайце прылады толькі з адмыслова прызначанымі акумулятарнымі батарэямі.
 - Выкарыстанне любых іншых батарэй можа стварыць рызыку траўмаў і пажару.
 - Вадкасць, выкінутая з батарэй, можа выклікаць раздражненне і апёкі. Калі вадкасць трапляе на скуру, (1) звярніцеся за медыцынскай дапамогай, (2) хутка вымойце вадой з мылам і (3) нейтралізуйце мяккай кіслатай, напрыклад цытрынавым сокам або воцатам. Калі вадкасць трапляе ў вочы, адразу ж прамойце іх чыстай вадой мінімум 10 хвілін.
 - Калі акумулятар не выкарыстоўваецца, трымайце яго далей ад іншых металічных прадметаў, такіх як заколкі, манеты, ключы, цвікі, шрубы ці іншыя дробныя металічныя прадметы, якія могуць злучыць адну клему з іншай. Злучэнне клем акумулятараў можа прывесці да апёкаў ці пажару.
 - Не спальвайце гэтую прыладу нават у тым выпадку, калі яна моцна пашкоджана.
 - Гэты выраб функцыянуе пры тэмпературным рэжыме ў межах 0-40 °C (40-104 °F).
 - Гэты пыласос стварае ўсмоктванне. Трымайце валасы, свабодную вопратку, пальцы і ўсе часткі цела як мага далей ад адтулін і частак, якія рухаюцца.
 - Не пыласосьце нічога, што гарыць і паліць, напрыклад цыгарэты, запалкі ці гарачы попел.
 - Не выкарыстоўвайце без усталяваных фільтраў.
 - Падчас выкарыстання пыласосу для чысткі лесвіцы неабходна захоўваць дадатковую асцярожнасць.
 - Не выкарыстоўвайце пыласос для прыбірання лёгкаўзгаральных або гаручых вадкасцяў, напрыклад бензіну, а таксама ў месцах, дзе яны могуць прысутнічаць.
 - Захоўвайце пыласос і зарадную прыладу ў памяшканні ў прахалодным і сухім месцы. Каб пазбегнуць паразы электрычным токам і / або пашкоджанняў пыласосу, не падвядзіце яго ўздзеянню атмасферных ападкаў.
 - Сачыце за тым, каб працоўная зона была добра асветленай. Перад тым, як пыласосіць электрычныя прылады, выключыце іх з разетки.
 - Неабходна пазбягаць перазарядкі, кароткага замыкання, зваротнай зарадкі, дэфармацыі або спальвання ячэек і батарэй.
 - Каб падтрымліваць эфектыўнасць працы пыласоса, акумулятар павінен цалкам зараджацца не радзей за кожныя 6 месяцаў.

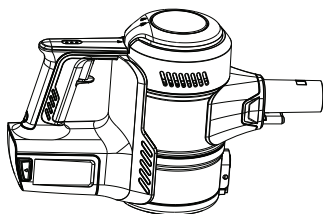
Што ўнутры скрынкі



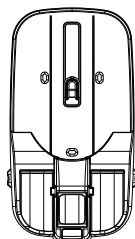
Літый-іённая
батарэя



Зарадка



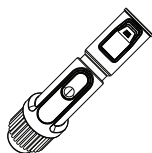
Бесправодны пыласос



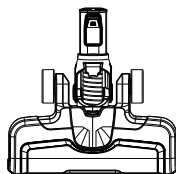
Насценнае
мацаванне



Інструкцыя па
эксплуатацыі і
важныя меры
бяспекі



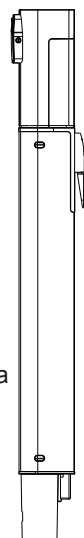
Інструмент 2 у 1



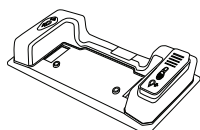
Матарызаваная
падлогавая галоўка



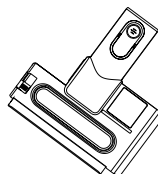
Шчылінная насадка



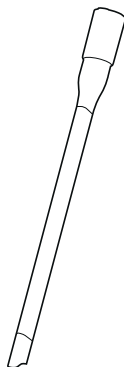
Тэлекапіч-
ная труба



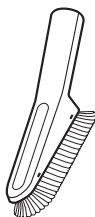
Насадка для швабры
з рэзервуарам для вады
і нажной помпай
(дадатковы аксэсуар)



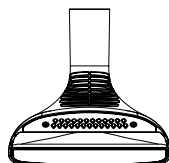
Міні турба-шчотка
(дадатковы аксэсуар)



Доўгая гнуткая
шчылінная насадка
(дадатковы аксэсуар)



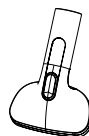
Мяккая шчот-
ка (дадатковы
аксэсуар)



Шчотка для канапы
(дадатковы аксэсуар)

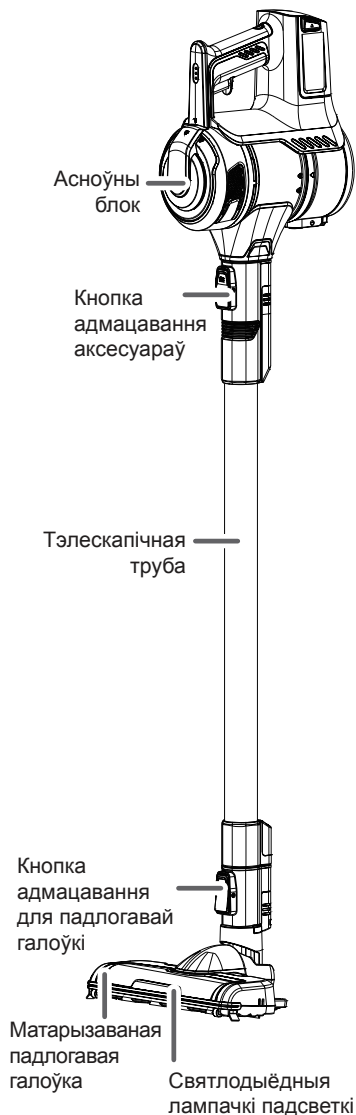


Шчотка для хатніх жывёл і
шланг (дадатковы аксэсуар)

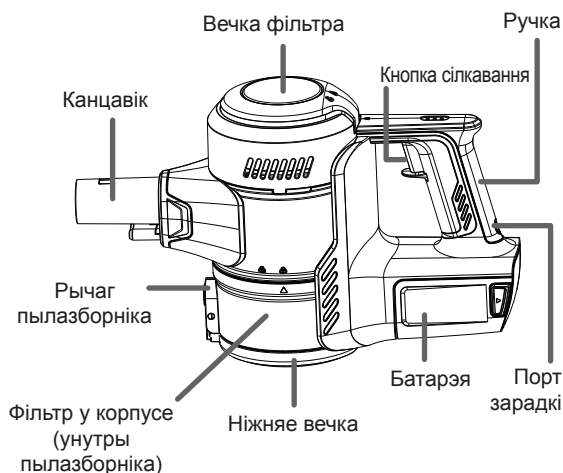


Назвы дэталю

Бесправадны пыласос з тэлескапічнай трубай

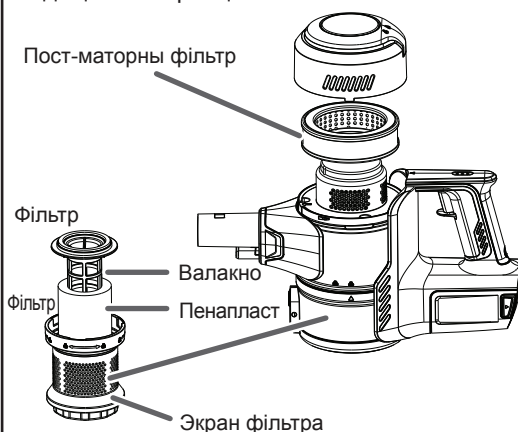


Дэталі асноўнага блока



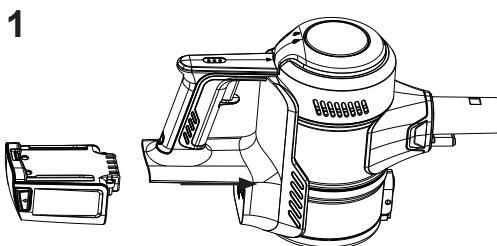
Размяшчэнне фільтраў

Інструкцыі па тэхнічным абслугоўванні фільтраў глядзіце на старонцы 8.



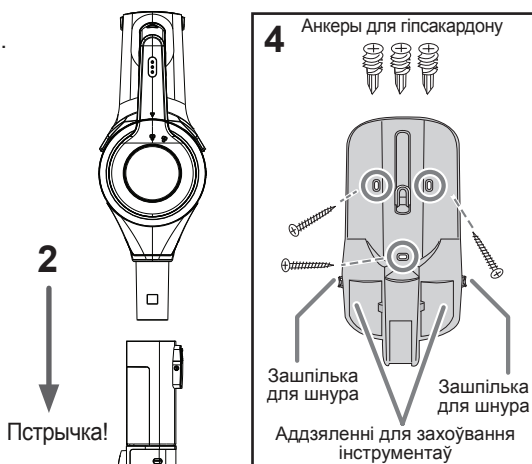
Простая зборка

1. Перасуньце акумулятар, каб размясціць ніжэй дзяржальні пыласоса, і пераканайцеся, што ён трывала замацаваны. (Мал. 1).
2. Перасуньце тэлескапічную трубу на бесправадны ручны пыласос, пакуль не будзе чутная пстрычка (Мал. 2).
3. Устаўце тэлескапічную трубу ў матарызаваную падлогаваю насадку, пакуль не пстрыкне (Мал. 3).



Як усталяваць насценнае мацаванне (неабавязкова). Пыласос прызначаны для самастойнага выкарыстання)

- Выберыце месца побач з разеткай. Знайдзіце кропку, якая знаходзіцца досыць высока на сцяне, каб тэлескапічная труба і матарызаваная падлогавая насадка маглі вольна вісець.
- Пастаўце мацаванне да сцяны і скарытайцеся алоўкам для маркіроўкі адтулін.
- Высвідруйце адтуліны (1/4 "біт) і устаўце анкеры для гіпсакардону. Устаўце шрубы праз адтуліны на мацаванні і зацягвайце іх, пакуль яны не будуць шчыльна прымацаваны (Мал. 4).

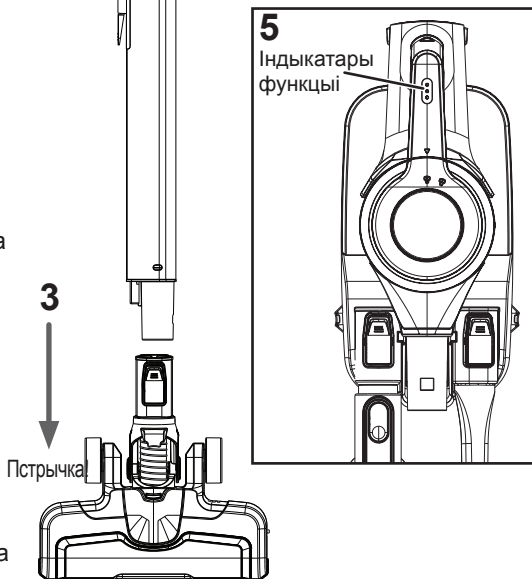


Як зарадзіць батарэю і захоўваць аксесуары (Мал. 5)

- Змесціце сабраны пыласос на сцяне альбо пакіньце яго захоўвацца самастойна.
- Падключыце зарадную прыладу да сеткавай разетки, а затым – у порт для зарадкі.
- Прымацуйце інструменты да аддзяленняў для захоўвання на сцяне.

Індыкатары батарэі паказваюць узровень зарадкі (Мал. 5)

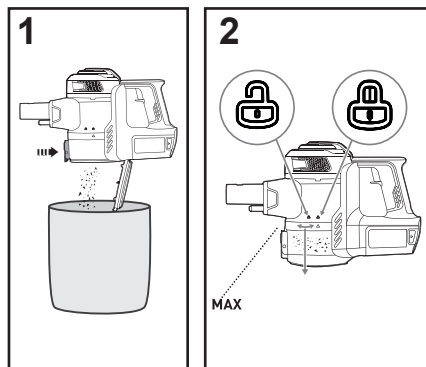
- Пасля поўнай зарадкі індыкатары перастануць міргаць.
- Упершыню акумулятар павінен быць зараджаны цалкам, каб захаваць свае характарыстыкі. Гэта можа заняць да чатырох гадзін.



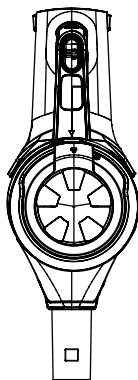
Спаражняйце пылаборнік пасля кожнага выкарыстання

Ёсць два спосабы спаражняць пылаборнік:

1. Трымайце ачышчальную машыну над сметніцай. Націсніце рычаг, каб вызваліць ніжняе вечка пылаборніку і выдаліць смецце. (Мал. 1).
2. Іншы спосаб: зніміце пылаборнік з пыласоса, павярнуўшы яго ў становішча "разблакавана" (Мал. 2). Пасля спаражнення зноў прымацуйце пылаборнік, дапасаваўшы стрэлку ▲ і становішча "разблакавана". Паварочвайце пылаборнік, пакуль стрэлка ▲ не будзе на адным узроўні са становішчам "заблакавана".



Толькі мадэлі: SA-VP155..., SA-VP350..., SA-VP400...



Два ўзроўні хуткасці і святлодыёдны экран

1. Кнопка максімальнай хуткасці. Павялічвае магутнасць усмоктвання.
2. Кнопка для ачысткі дывана / падлогі рэгулюе хуткасць працы матарызаванай падлогавай галоўкі.

Як карыстацца пыласосам і аксесуарамі



УВАГА:

Рухомыя часткі! Перад прымацаваннем аксесуараў заўсёды выключаўце бесправадна пыласос.

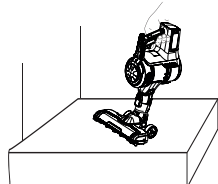
Пыласосам можна карыстацца з інструментамі або без іх.

- Каб карыстацца без інструментаў, націсніце кнопку адмацавання і зніміце тэлескапічную трубу. Збірайце смецце непасрэдна пры дапамозе насадкі бесправаднага пыласосу (Мал. 1).
- Каб выкарыстоўваць інструменты з тэлескапічнай трубай, націсніце кнопку адмацавання, каб зняць матарызаваную падлогаваю насадку. Перасоўвайце інструмент на канец тэлескапічнай трубы, пакуль не пстрыкне (Мал. 2).
- Каб выкарыстоўваць інструменты толькі з бесправадным пыласосам, націсніце кнопку адмацавання, каб зняць тэлескапічную трубу. Насуньце інструмент на пыласос, пакуль ён не націсне (Мал. 3).

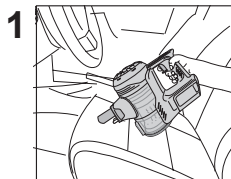
Як карыстацца бесправадным пыласосам з матарызаванай падлогавай галоўкай.

Рэкамендуецца для прыбірання лесвіцы.

- Націсніце кнопку адмацавання, каб зняць тэлескапічную трубу з пыласосу. Прымацуйце матарызаваную падлогаваю насадку непасрэдна да пыласосу, пакуль не пстрыкне.
- Націсніце кнопку сілкавання адзін раз, каб пацаць працу.



Праца без аксесуараў



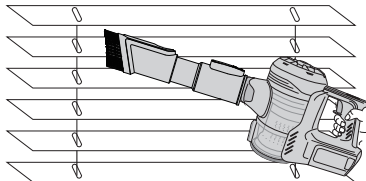
Шчылінная насадка: Ачышчае цяжкадаступныя месцы, такія як куты, вентыляцыйныя адтуліны краёў плінтуса, радыятары ацяплення, бесправадна.

2

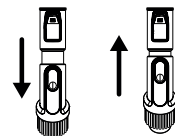


Інструмент 2 у 1: Выкарыстоўвайце шотку, каб пыласосіць жалюзі, вентыляцыйныя адтуліны, паверхні аб'ёкі або для ачысткі далікатных паверхняў.

3



Для замены інструментаў націсніце кнопку і перасуньце шотку ўверх ці ўніз.



Шотка для каналы:

Ідэальна падыходзіць для ачысткі аб'ёкі.

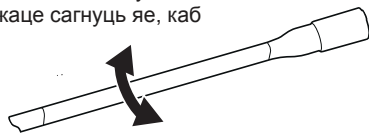


Шотка для жывёл:

1. Падлучыце шланг да пыласосу.
2. Падлучыце шотку для жывёл да шланга.
3. Трымайце шотку для жывёл і чысціце гадаванца. Калі вы даглядаеце поўсць гадаванца, націсніце кнопку на шотцы, пакуль яна не зафіксуецца. Зубы будуць знаходзіцца звонку і заблакуюцца.
4. Пасля завяршэння націсніце кнопку яшчэ раз, і зубы будуць адведены назад.

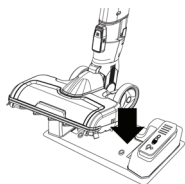


Доўгая гнуткая шчылінная насадка: Выкарыстоўваецца для вузкіх прастор у абіццы мягкай мэблі або аўтамабіляў. Вы можаце сагнуць яе, каб прапыласосіць любыя цяжкадаступныя месцы.

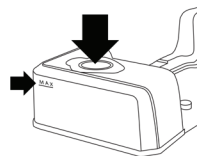


Насадка-швабра

1. Для адначасовай ачысткі пыласосам і нанясення вады прымацуеце насадку-швабру да насадкі для падлогі.

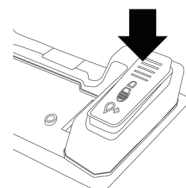


2. Перад выкарыстаннем напоўніце бак вадой або прыдатным сродкам для мыцця падлогі. Сачыце за максімальным узроўнем напўнення.



Нанясенне вады

Каб праціраць вільготнай анучай, час ад часу, у залежнасці ад паверхні, прыводзьце ў дзеянне нажняя помпа на баку для вады, наступаючы на яе левай нагой. Намачыце тэкстыльную тканіну перад яе прымацаваннем для лепшага выніку ачысткі.

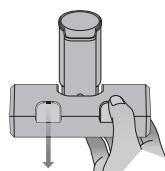


Ачыстка міні турба-шчоткі

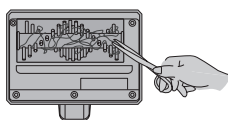
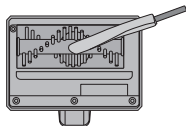
1. Націсніце кнопку і адлучыце галоўку шчоткі.



2. Ачысціце шчотку, калі на восі або колах шмат збытаных валасоў або назапашанага бруду.



3. Ачысціце шчотку сурвэткай або анучай, абматаючай вакол зубачысткі.



Папярэджанне!

1. Калі пыл перакрывае паветраны струмень шчоткі, пратрыце яе зубачысткай.
2. Ніжняе вешка – адзіная частка, якую можна мыць вадой.
3. Не наносіце аліву на канцы электрычнай шчоткі.

Як даглядаць пыласос



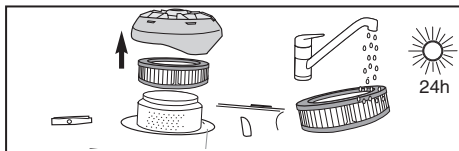
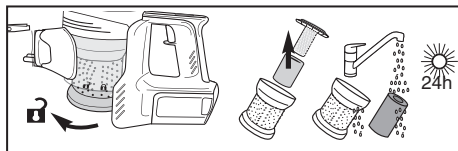
УВАГА:

Рухомыя часткі! Перад прымацаваннем аксэсуараў заўсёды выключаўце пыласос.

Ніколі не выкарыстоўвайце пыласос без фільтраў, экрана фільтра і пылаборніку. Пераканайцеся, што ўсе прадметы змешчаны ў правільным становішчы.

Фільтр пылаборніку можна мыць – выконвайце яго ачыстку дастаткова часта

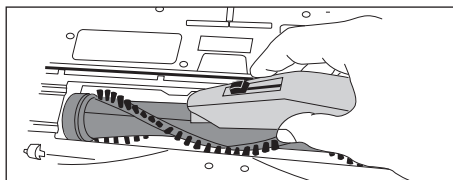
Постматорны фільтр можна мыць – чысціце кожныя 6 месяцаў



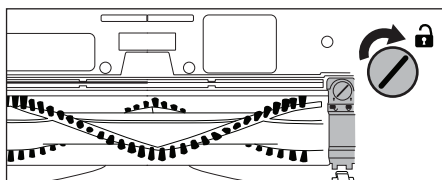
1. Павярніце пылаборнік і выміце яго.
2. Павярніце экран фільтра і выміце яго.
3. Выміце паралонавы фільтр і трымальнік.
4. Адрэзьце паралонавы фільтр ад валакна, расцягваючы іх.
5. Прамыйце і высушыце.
6. Збярэйце, калі цалкам высохне

1. Павярніце вэчка фільтра і выміце яго.
2. Зніміце постматорны фільтр.
3. Патрасіце, каб выдаліць пыл.
4. Кожныя 6 месяцаў замяняйце фільтр або ДБАЙНА апалосквайце і сушыце яго.
5. Паўторна ўсталюйце фільтр, накрыйце вэчкам і павярніце, каб "заблакаваць".

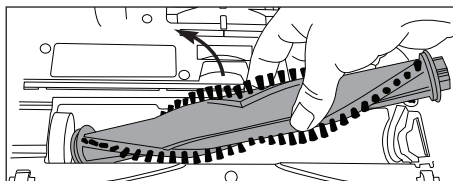
Тэхнічнае абслугоўванне шчоткі – чысціце дастаткова часта альбо калі святлодыёдны індыкатар стане чырвоным



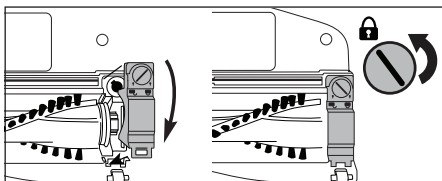
Размесціце матарызаваную падлогаваю насадку ўверх дном. Выкарыстоўвайце нажніцы або нож, каб выразаць заблытаныя валасы, ніткі.



Калі смецце нельга лёгка выдаліць, зніміце фіксатар, каб атрымаць доступ да шчотачнага валіку. Пры дапамозе плоскай адвёрткі або манеты павярніце шрубку ў становішча "разблакавана".



Зніміце фіксатар і выцягніце шчотачны валік для выдалення смецця.



Зборка:

1. Выраўняйце адзін канец шчотачнага валіку з зубчастай насадкай для падлогі.
2. Уцісніце іншы канец у слот.
3. Зацяпіце фіксатар на кручку пад язычком і націсніце ўніз.
4. Устаўце шрубку і перавядзіце ў становішча "заблакавана".

Пошук і ўстараненне няспраўнасцяў



Пераканайцеся, што пыласос выключаны, а штэпсель для зарадкі адключаны.

УВАГА: цеплавы засцерагальнік

Гэты пыласос мае спецыяльны тэрмарэгулятар, які абараняе яго ў выпадку перагрэву рухавіка. Калі пыласос раптам адключаецца, дзейнічайце наступным чынам: 1) Праверце пыласос на магчымую крыніцу перагрэву, напрыклад запоўнены пылазборнік, заблакаваную тэлескапічную трубу або забітыя фільтры. Калі гэтыя ўмовы выяўленыя, выправіце іх і пачакайце не менш за 30 хвілін, перш чым паспрабаваць выкарыстоўваць пыласос зноў. 2) Праз 30 хвілін націсніце кнопку сілкавання.

Няспраўнасць	Рашэнне
Матор не запускаецца	<ul style="list-style-type: none"> • Пераканайцеся, што ачышчальнік поўнасцю забяспечаны энергіяй. - Надзейна ўстаўце зарадную прыладу ў электрычную разетку, паспрабуйце выкарыстоўваць іншую разетку або праверце выключальнік. - Гл. Падрабязныя інструкцыі па цеплавому засцерагальніку вышэй.
Індыкатар зарадкі падчас зарадкі не гарыць	<ul style="list-style-type: none"> • Пераканайцеся, што зарадная прылада надзейна падлучана ў разетку. • Пераканайцеся, што штэпсель для зарадкі надзейна ўстаўлены ў пыласос. • Пры поўнай зарадцы лямпачкі індыкатара перастаюць міргаць.

Утылізацыя пыласоса і акумулятара



Перад тым як выкінуць гэты пыласос, утылізуйце батарэю экалагічна бяспечным спосабам. Не выкідвайце акумулятар разам са звычайным бытавым смеццем.



Важная інфармацыя па ўтылізацыі акумулятара. Знайдзіце бліжэйшае да вас месца ўтылізацыі.



Li-Ion

Каб захаваць прыродныя рэсурсы, калі ласка, паўторна выкарыстайце або ўтылізуйце акумулятар са скончаным тэрмінам прыдатнасці належным чынам. Гэты выраб змяшчае літый-іённы акумулятар. Утылізаваць яго трэба правільна. Мясцовыя законы могуць забараняць выкідваць літый-іённыя батарэі ў звычайны смеццевы бак. Звярніцеся ў мясцовы орган па адкідах для атрымання інфармацыі пра наяўныя варыянты паўторнага выкарыстання і / або ўтылізацыі.

Працягласць працы

	Толькі SA-VP155..., SA-VP350....., SA-VP400.....	Only SA-VP100..., SA-VP150...
Тып рухавіка	Электрарухавік пастаяннага току без шчотак/інвертарны	Пастаяннага току
Батарэя	Літый-іённая, макс. 24 В	Літый-іённая, макс. 24 В
Праца ў рэжыме максімальнай магутнасці	Да 14 хв	Не пазначана
Праца ў звычайным рэжыме сілкавання	Да 60 хв	Да 20 хв
Час зарадкі	3,5 г	3,5 г
Узровень шуму	<=82 дБ	<=84 дБ

А. Інфармацыя для Карыстальніка (прыватнае хатнее карыстанне)

1. У Еўрапейскім Саюзе

Увага: Для ўтылізацыі гэтай печы, калі ласка, не выкарыстоўвайце звычайныя сметніцы!

Скарыстанае электрычнае і электроннае абсталяванне павінна быць утылізавана асобна і ў адпаведнасці з заканадаўствам, якое патрабуе належнай апрацоўкі, аднаўлення і перапрацоўкі такога абсталявання.

Пасля ўкаранення ў дзяржавах-членах адпаведнага закону прыватныя хатнія гаспадаркі ў краінах ЕС могуць бясплатна вярнуць ужыванае электрычнае і электроннае абсталяванне ў прызначаныя пункты збору*. У некаторых краінах * ваш мясцовы рытэйлер таксама можа бясплатна забраць ваш стары выраб, калі вы купляеце такі ж новы.

**) Для атрымання больш дакладнай інфармацыі звяжыцеся з мясцовымі органамі ўлады.*

2. У краінах за межамі ЕС

Калі вы хочаце утылізаваць гэты выраб, звярніцеся ў мясцовыя органы ўлады і спытаеце пра правільны спосаб утылізацыі. Для Швейцарыі: Ужыванае электрычнае або электроннае абсталяванне можна бясплатна вярнуць дылеру, нават калі вы не набываеце новы выраб. Дадатковыя пункты збору пералічаны на галоўнай старонцы сайта www.swico.ch альбо www.sens.ch.

Дадатковая інфармацыя пра ўтылізацыю

• Упакоўка

Дадзеная ўпакоўка прызначана для абароны пыласоса ад пашкоджанняў падчас транспарціроўкі. Яна выраблена з экалагічна чыстых матэрыялаў і можа быць перапрацавана. Утылізацыя ўпакоўкі, што больш не патрабуецца, павінна выконвацца ў адпаведным пункце перапрацоўкі.

• Старая тэхніка

Дадзеная прылада ўтрымлівае літый-іённыя батарэі. Таму прыбор павінен быць утылізаваны толькі ў паўнаважаным цэнтры пасляпродажнага абслугоўвання або дылерам/

Інфармацыя аб гарантыі

- Вытворца дае гарантыю ў адпаведнасці з заканадаўствам краіны пражывання кліента, але не менш як 1 год, пачынаючы з даты, на якую прылада прадаецца канчатковаму спажываўцу.
- Гарантыя пакрывае толькі дэфекты матэрыялу або вырабу.
- **Рамонт па гарантыі можа ажыццяўляцца толькі ў аўтарызаваным сэрвісным цэнтры. Кантактная інфармацыя знаходзіцца на апошняй старонцы.**
- Пры прад'яўленні прэтэнзіі па гарантыі, павінен быць прадстаўлены арыгінал чэку (з датай пакупкі).
- Гарантыя не будзе прымяняцца ў наступных выпадках:
 - Нармальны знос
 - Няправільнае выкарыстанне, напрыклад, перагрузка прыбора, выкарыстанне неўхваленых аксесуараў
 - Ужыванне сілы, пашкоджанне, выкліканае знешнімі ўздзеяннямі.
 - Пашкоджанні, выкліканыя невыкананнем інструкцыі карыстальніка, напрыклад падключэнне да непрыдатнай сеткі або невыкананне інструкцый па ўсталяванню.
 - Часткова або цалкам дэмантаваныя прыборы.

Для атрымання дадатковай інфармацыі аб умовах гарантыі наведайце сайт www.sharphomeappliances.com

Важные указания по технике безопасности

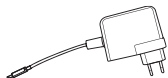
- Устройство могут использовать дети от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными и психическими возможностями, а также лица, не обладающие необходимым опытом и знаниями, при условии надлежащего надзора или если они были проинструктированы относительно безопасной эксплуатации устройства и понимают связанные с этим риски.
- Дети не должны играть с устройством.
- Избегайте непреднамеренного запуска. Прежде чем устанавливать аккумуляторный блок, брать в руки или переносить устройство, убедитесь в том, что выключатель находится в положении выключения. Не держите палец на выключателе, когда переносите устройство, и не подавайте на него питание, когда выключатель находится в положении включения. Это может привести к несчастным случаям.
- Не касайтесь выпускного отверстия, когда пылесос включен.
- Не просовывайте в отверстия посторонние предметы. Не используйте устройство с заблокированными отверстиями. Следите за тем, чтобы в них не попадала пыль, ворс, волосы или прочие материалы, которые могут ограничивать поток воздуха.
- Не используйте устройство на улице или во влажных помещениях.
- Не используйте пылесос или зарядное устройство, если они имеют какие-либо повреждения. Если пылесос не работает должным образом, если его уронили, он имеет повреждения, оставался на улице или упал в воду, обратитесь в службу поддержки клиентов.
- Избегайте перегрева и повреждения устройства или аккумулятора. Пылесос не работает во время зарядки.
- Не разрешайте детям использовать устройство в качестве игрушки. Будьте очень внимательны, если пылесосом пользуются дети или если они находятся рядом с ним.
- В процессе использования строго соблюдайте указания, приведенные в данном руководстве по эксплуатации. Используйте только рекомендованные производителем крепежи.
- Используйте для зарядки только указанное производителем зарядное устройство.
- Зарядное устройство, совместимое с одним аккумуляторным блоком, может создавать угрозу возгорания при использовании с другим аккумуляторным блоком.
- Не используйте поврежденный или модифицированный аккумуляторный блок или устройство. Поврежденный или модифицированный аккумуляторный блок может работать непредсказуемым образом, создавая угрозу возгорания, взрыва или травмирования.
- Берегите аккумуляторный блок и устройство от воздействия огня или повышенных температур. Воздействие огня или температуры выше 130°C (266°F) может привести к взрыву.
- Следуйте всем указаниям касательно зарядки и не заряжайте аккумуляторный блок или устройство в условиях температур, выходящих за рамки указанного в инструкции диапазона. Неправильная зарядка или воздействие температур за пределами допустимого диапазона может привести к повреждению аккумулятора и повышает угрозу возгорания.
- Привлекайте к техническому обслуживанию только квалифицированных специалистов по ремонту, использующих исключительно оригинальные запасные части. Это гарантирует безопасность изделия.
- Не вносите в устройство изменения и не пытайтесь чинить его или аккумулятор-

- ный блок, если только это не соответствует инструкциям по применению и уходу.
- Разъемы на пылесосе и аккумуляторе должны быть чистыми, в них не должно быть посторонних предметов. Не вставляйте в разъемы металлические предметы.
 - Не тяните и не переносите зарядное устройство за шнур, не используйте шнур в качестве ручки, не придавливайте его дверью и не натягивайте шнур вокруг острых краев или углов. Следите, чтобы устройство не проезжало по шнуру. Не допускайте контакта шнура с нагретыми поверхностями.
 - Данное устройство не предназначено для использования в поездках.
 - Не используйте удлинительные шнуры или розетки с допустимой нагрузкой по току, не соответствующей параметрам зарядного устройства.
 - Не тяните за шнур, чтобы отключить устройство от сети питания. Чтобы отключить устройство, беритесь за вилку, а не за шнур.
 - Не берите зарядное устройство или пылесос мокрыми руками.
 - Используйте устройство только с совместимыми аккумуляторными блоками.
 - Использование других аккумуляторных блоков создает угрозу травмирования и возгорания.
 - Жидкость, вытекающая из аккумулятора может вызывать раздражения и ожоги. Если жидкость попала на кожу, (1) обратитесь к врачу, (2) незамедлительно смойте жидкость водой с мылом и (3) нейтрализуйте вещество слабой кислотой, например, лимонным соком или уксусом. В случае попадания жидкости в глаза, незамедлительно промойте их чистой водой в течение 10 минут.
 - Если аккумуляторный блок не используется, держите его подальше от других металлических предметов, например скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов или прочих мелких металлических предметов, которые могут замкнуть клеммы между собой.
 - Не сжигайте устройство, даже если оно сильно повреждено.
 - Данное изделие работает при температуре от 0°C до 40°C (от 40°F до 104°F).
 - Данный пылесос всасывает воздух. Следите за тем, чтобы волосы, свободная одежда, пальца и другие части тела не приближались к отверстиям и движущимся частям.
 - Не подбирайте горящие или дымящиеся материалы, например сигареты, спички или горячий пепел.
 - Не используйте изделие без фильтра.
 - Будьте особенно осторожны во время уборки лестниц.
 - Не используйте устройство для сбора воспламеняющихся или горючих жидкостей, таких как бензин, а также в помещениях, где возможно присутствие таких материалов.
 - Храните пылесос и зарядное устройство в сухом холодном помещении. Во избежание удара электрическим током и/или повреждения пылесоса берегите устройство от воздействия атмосферных факторов.
 - Поддерживайте чистоту в рабочей области. Отключайте электрические устройства от сети, прежде чем пылесосить их.
 - Необходимо избегать перезарядки, короткого замыкания, обратной зарядки, деформации или сжигания аккумуляторов и батарей.
 - Для поддержания эффективности необходимо полностью заряжать аккумулятор по меньшей мере раз в 6 месяцев.

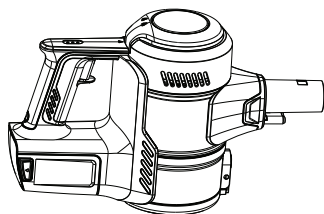
Комплект



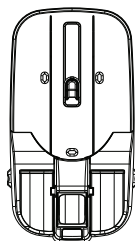
Литий-ионный аккумулятор



Зарядное устройство



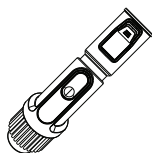
Беспроводной пылесос



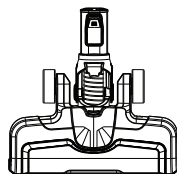
Настенное крепление



Руководство по эксплуатации и важные указания по технике безопасности



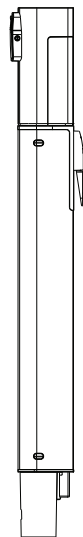
Инструмент «2-в-1»



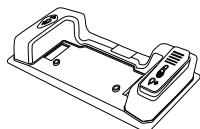
Моторизованная насадка для пола



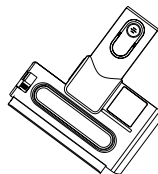
Щелевая насадка



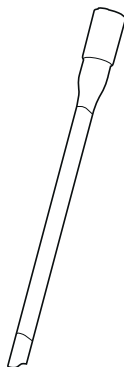
Телескопическая труба



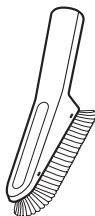
Съемная губка в баке для воды и ножным насосом (дополнительный инструмент)



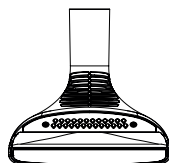
Мини-турбощетка (дополнительный инструмент)



Длинная гибкая щелевая насадка (дополнительный инструмент)



Мягкая щетка для диванов (дополнительный инструмент)



Щетка для диванов (дополнительный инструмент)

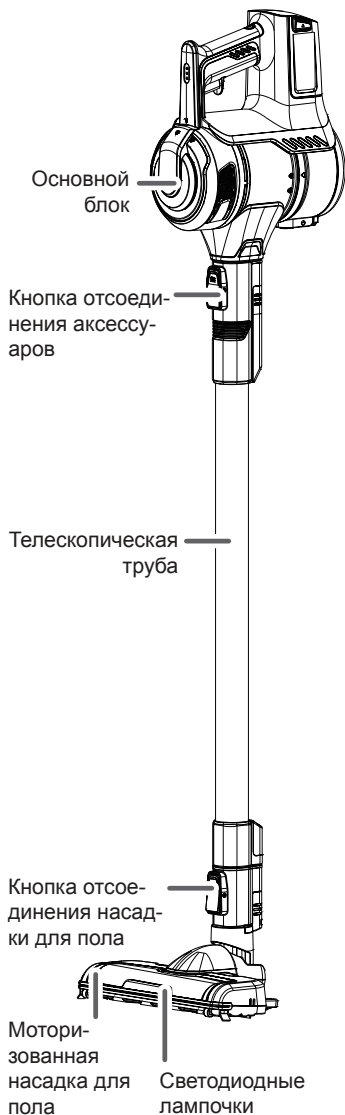


Щетка для животных: (дополнительный инструмент)

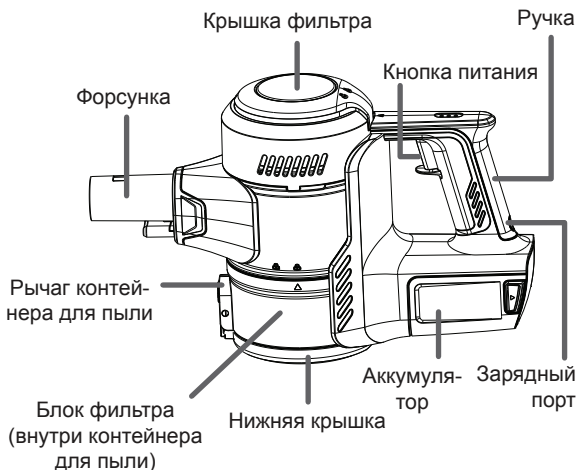


Наименование компонентов

Беспроводной пылесос с телескопической трубой

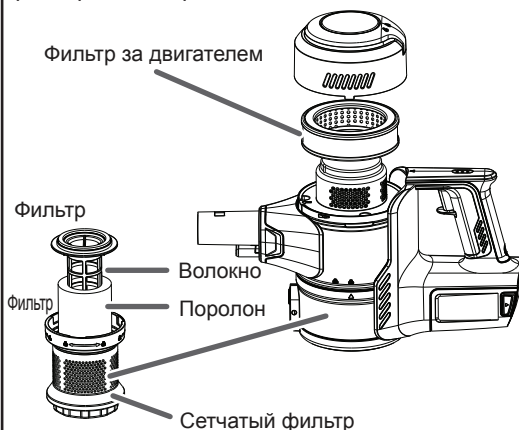


Компоненты основного блока



Расположение фильтров

Указания по техническому обслуживанию фильтра, см. стр. 8.



Простой монтаж

1. Установите аккумулятор под ручкой пылесоса и убедитесь в том, что он надежно зафиксирован (рис. 1).
2. Введите телескопическую трубу в беспроводной пылесос до щелчка (рис. 2).
3. Введите телескопическую трубу в моторизованную насадку для пола до щелчка (рис. 3).

Установка настенного крепления (по желанию. Пылесос предназначен для автономной установки).

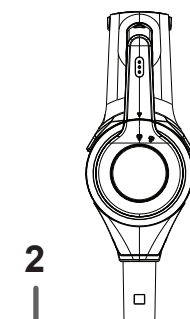
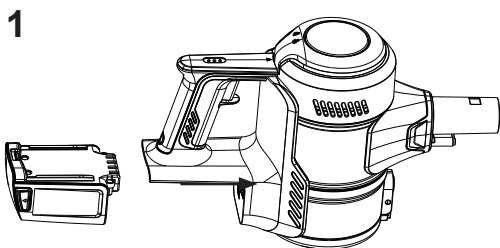
- Выберите место возле розетки. Найдите точку достаточно высоко на стене, чтобы телескопическая труба и моторизованная насадка для пола свободно свисали.
- Приложите крепление к стене и отметьте отверстия для сверления карандашом.
- Просверлите отверстия (сверлом 1/4") и вставьте анкера для гипсокартона. Вставьте винты в отверстия на стене и затяните до надежной фиксации (рис. 4).

Зарядка аккумулятора и хранение принадлежностей (рис. 5)

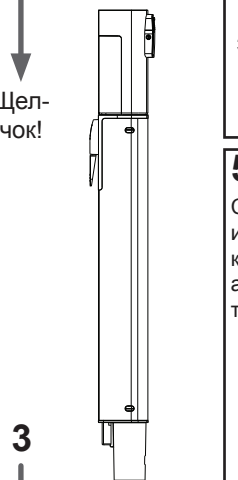
- Разместите пылесос в настенном креплении или поставьте его отдельно.
- Подключите зарядное устройство к розетке питания, а затем к зарядному порту на пылесосе.
- Разместите инструменты в отсеках для хранения на настенном креплении.

Световые индикаторы на аккумуляторе показывают уровень заряда (рис. 5)

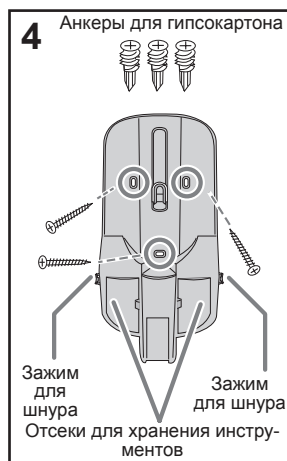
- После полной зарядки световые индикаторы перестают мигать.
- Для сохранения емкости аккумулятора первый раз его нужно зарядить полностью. Это может занять до четырех часов.



Щелчок!





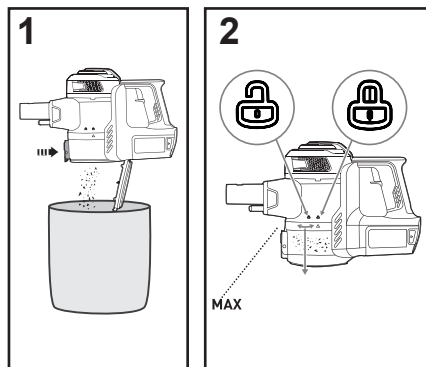
Щелчок!



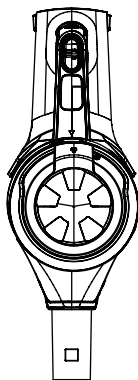
Очищайте контейнер для пыли после каждого использования

Есть два способа очистки контейнера для пыли:

1. Держите пылесос на мусорном ведре. Нажмите на рычаг, чтобы открыть нижнюю крышку контейнера для пыли и выбросить мусор (рис. 1).
2. Также можно полностью снять контейнер для пыли, повернув его в положение «разблокировки»  (рис. 2). После опорожнения установите контейнер на место, совместив стрелку ▲ и точку «разблокировки» . Поверните контейнер для пыли так, чтобы стрелка ▲ оказалась напротив точки «блокировки» .



Модели: только SA-VP155..., SA-VP350..., SA-VP400...



Два уровня скорости и светодиодный экран

1. Кнопка максимальной скорости. Повышает мощность всасывания.
2. Кнопка переключения режимов «Ковер/пол» регулирует скорость моторизованной насадки для пола.

Использование пылесоса и принадлежностей



Внимание!

Движущиеся части! Прежде чем устанавливать принадлежности, обязательно выключите пылесос.

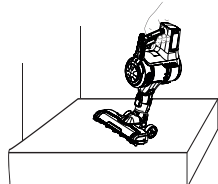
Пылесос можно использовать с инструментами или без них.

- Для использования без инструментов нажмите кнопку разблокировки и снимите телескопическую трубу. Соберите мусор непосредственно форсункой пылесоса (рис. 1).
- Чтобы использовать инструменты с телескопической трубой, нажмите кнопку разблокировки и снимите моторизованную насадку для пола. Наденьте инструмент на конец телескопической трубы до щелчка (рис. 2).
- Чтобы использовать инструменты только с беспроводным пылесосом, нажмите кнопку разблокировки и снимите телескопическую трубу. Наденьте инструмент на пылесос до щелчка (рис. 3).

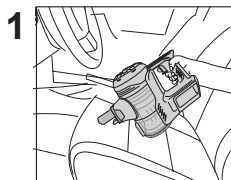
Использование беспроводного пылесоса с моторизованной насадкой для пола.

Рекомендуется для очистки лестниц.

- Нажмите кнопку разблокировки, чтобы снять телескопическую трубу с пылесоса. Наденьте моторизованную насадку прямо на пылесос до щелчка.
- Нажмите кнопку питания, чтобы запустить пылесос.



Использование без принадлежностей



Щелевая насадка:

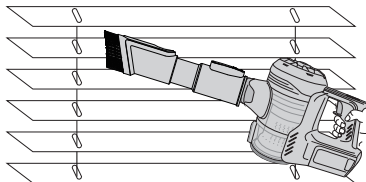
очищает труднодоступные места, например углы, края плинтусов, вентиляционные отверстия сушилок, радиаторы. Беспроводной инструмент.

2

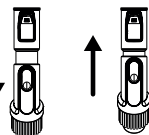


Инструмент «2-в-1»: Используйте щетку для очистки ставен, вентиляционных отверстий или обивки. Используйте фетровую часть для очистки деликатных поверхностей.

3



Для смены инструментов, нажмите кнопку или переместите щетку вверх или вниз.



Щетка для диванов Идеально подходит для очистки обивки.

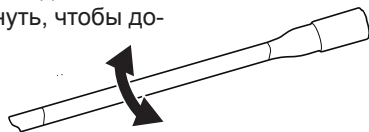


Щетка для животных:

1. Подключите шланг к пылесосу.
2. Подключите щетку для животных к шлангу.
3. Удерживая щетку, очистите животное. Для ухода за шерстью нажмите кнопку на щетке и удерживайте до блокировки. Для ухода за шерстью нажмите кнопку на щетке и удерживайте до блокировки.
4. После завершения снова нажмите кнопку, зубцы втянутся внутрь.

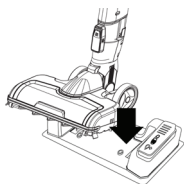


Длинная гибкая щелевая насадка: предназначена для очистки узких участков обивки или салона. Ее можно согнуть, чтобы добраться до самых труднодоступных мест.

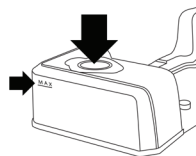


Съемная губка

1. Для одновременного удаления пыли и влажной уборки. Подсоедините губку к насадке для пола.

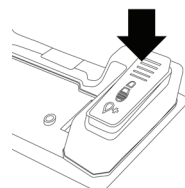


2. Перед использованием наполните бак водой или подходящим средством для мытья полов. Не превышайте максимальный уровень заполнения.



Влажная уборка

Для очистки влажной салфеткой необходимо время от времени — в зависимости от поверхности — нажимать левой ногой на ножной насос на баке для воды. Для более эффективной очистки смочите текстильную салфетку, прежде чем подсоединять ее к насадке пылесоса.

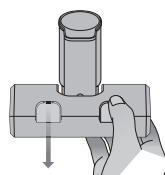


Очистка мини-турбощетки

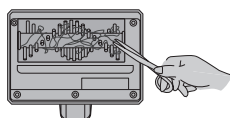
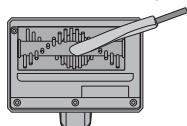
1. Нажмите на кнопку, чтобы снять насадку со щеткой.



2. Очистите щетку, если на ней много запутавшихся волос и шерсти или если на оси или колесах много грязи.



3. Очистите щетку салфеткой или тканью, обернутой вокруг зубочистки. При необходимости разрежьте запутавшиеся волосы или шерсть ножницами.



ВНИМАНИЕ!

1. Если грязь блокирует воздушный поток щетки, удалите ее при помощи зубочистки.
2. Водой можно мыть только нижнюю крышку.
3. Не наносите масло на концы электрощеток.

Техническое обслуживание пылесоса



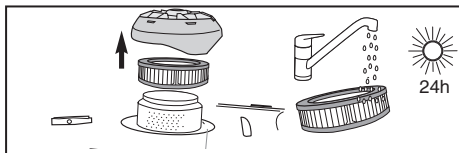
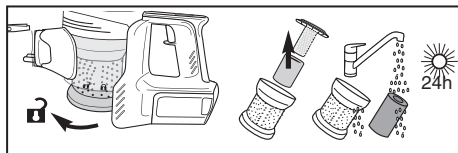
Внимание!

Движущиеся части! Прежде чем устанавливать принадлежности, обязательно выключите пылесос.

Никогда не используйте пылесос без фильтров, сетчатого фильтра и контейнера для пыли. Убедитесь, что все элементы правильно установлены.

Моющийся фильтр контейнера для пыли — частая очистка

Моющийся фильтр за двигателем — очистка через каждые 6 месяцев

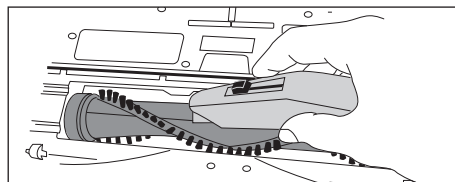


1. Поверните и снимите контейнер для пыли.
2. Поверните и снимите сетчатый фильтр.
3. Извлеките поролоновый фильтр и держатель.
4. Отделите поролоновый

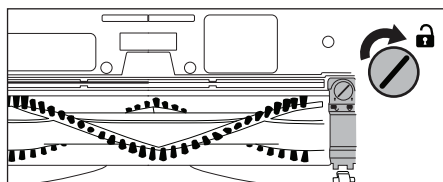
- фильтр от волоконного, потянув их в разные стороны.
5. Промойте и высушите.
6. После полного высыхания установите элементы на место.

1. Поверните и снимите крышку фильтра.
2. Извлеките фильтр за двигателем.
3. Потрясите, чтобы удалить пыль.
4. Через каждые 6 месяцев меняйте фильтр или промывайте его с последующей ТЩАТЕЛЬНОЙ сушкой.
5. Установите на место фильтр и крышку и поверните в положение «блокировки».

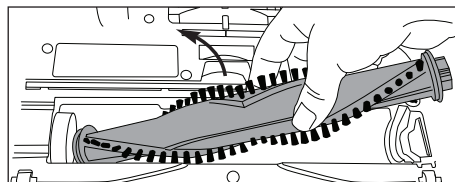
Техническое обслуживание валика щетки — частая очистка или очистка при включении красного индикатора валика щетки



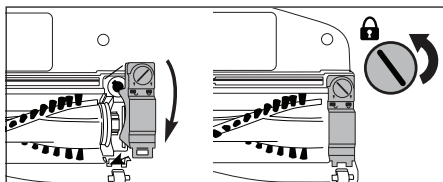
Переверните моторизованную насадку для пола верхней стороной вниз. При помощи ножниц или ножа срежьте запутавшиеся волосы, нитки.



Если не удается удалить мусор, снимите зажим, чтобы получить доступ к валику щетки. При помощи плоской отвертки или монеты поверните винты в положение «разблокировки».



Снимите зажим и извлеките щетку, чтобы удалить мусор.



Сборка:

1. Расположите один конец валика щетки на одном уровне с приводом насадки для пола.
2. Введите другой конец в паз.
3. Зацепите зажим под язычком и нажмите на него.
4. Вставьте винт и поверните его в положение «блокировки».

Поиск и устранение неисправностей



Убедитесь в том, что пылесос выключен и отключен от сети.

ПРИМЕЧАНИЕ. Тепловой предохранитель

Данный пылесос оснащен специальным термостатом, который защищает его в случае перегрева двигателя. В случае внезапного выключения пылесоса выполните следующее: 1) Проверьте пылесос на предмет возможных причин перегрева, например, переполнения контейнера для пыли, блокировки телескопической трубы или засорения фильтров. В случае обнаружения таких проблем устраните их и подождите по меньшей мере 30 минут, прежде чем продолжить использование пылесоса. 2) Через 30 минут нажмите кнопку питания.

Проблема	Решение
Двигатель не запускается	<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь в том, что пылесос полностью заряжен. - Надежно подключите зарядное устройство к электрической розетке, используйте другую розетку или проверьте автоматический выключатель. - См. указания касательно срабатывания теплового предохранителя выше.
Световые индикаторы зарядки не горят во время зарядки.	<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь в том, что зарядное устройство надежно подключено к розетке. • Убедитесь в том, что зарядное устройство надежно подключено к пылесосу. • Световые индикаторы прекращают мигать после достижения полного уровня заряда.

Утилизация пылесоса и аккумуляторного блока



Прежде чем выбрасывать пылесос, утилизируйте аккумуляторный блок в соответствии с требованиями экологической безопасности. Не выбрасывайте аккумулятор с обычным бытовым мусором.



Важные указания по утилизации аккумулятора.
Поиск ближайшего пункта утилизации.



Li-Ion

Для сохранения природных ресурсов соблюдайте правила утилизации или переработки аккумуляторного блока, срок службы которого истек. Данное изделие содержит литий-ионный аккумулятор. Он требует правильной утилизации. В соответствии с местными законами запрещается утилизировать литий-ионные аккумуляторы с бытовыми отходами. Свяжитесь с представителем местного органа, ответственного за утилизацию, для получения информации касательно возможных способов переработки и/или утилизации.

Время работы

	Только SA-VP155..., SA-VP350....., SA-VP400.....	Только SA-VP100..., SA-VP150...
Дип двигателя	Бесщеточный электродвигатель постоянного тока / инвертор	DC
Аккумулятор	Литий-ионный, макс. 24 В	Литий-ионный, макс. 24 В
Работа в режиме максимальной мощности	До 14 минут	Не указано
Работа в режиме обычной мощности	До 60 минут	До 20 минут
Время зарядки	3,5 ч	3,5 ч
Уровень шума	<=82 дБ	<=84 дБ

Информация по утилизации для пользователей (частные домашние хозяйства)

1. В Европейском союзе

Внимание. Не используйте для утилизации данного оборудования обычный мусорный контейнер!

Использованное электрическое и электронное оборудование требует отдельной обработки в соответствии с законодательными положениями о правильном обращении, восстановлении и переработке использованного электрического и электронного оборудования.

В связи с внедрением соответствующих положений странами-участницами частные домашние хозяйства на территории ЕС могут бесплатно сдавать использованное электрическое и электронное оборудование в специальные пункты приема*. В некоторых странах* розничный дилер также может бесплатно принять старое изделие при покупке нового.

**Для получения дополнительной информации обращайтесь в местные органы власти.*

2. В других странах за пределами ЕС

Обращайтесь в местные органы власти для получения информации о правилах утилизации данного изделия. В Швейцарии: список прочих пунктов приема приведен на сайте www.swico.ch или www.sens.ch.

Дополнительная информация по утилизации

• Упаковка

Упаковка защищает пылесос от повреждений во время транспортировки. Она изготовлена из экологичных материалов, пригодных для вторичной переработки. Сдайте ненужную упаковку на соответствующую станцию переработки.

• Старые устройства

Данное устройство содержит литий-ионный аккумулятор. Поэтому утилизацией данного устройства должна заниматься исключительно уполномоченная служба послепродажного обслуживания или дилер.

Информация о гарантии

- Производитель предоставляет гарантию в соответствии с законодательством страны проживания клиента. Гарантийный срок составляет по меньшей мере 1 год с момента продажи устройства конечному пользователю.
- Гарантия покрывает только дефекты материалов или сборки.
- **Ремонт по гарантии должен производить только уполномоченный сервисный центр. Контактные данные приведены на последней странице.**
- При подаче гарантийной претензии необходимо предоставить оригинал товарного чека (с указанием даты покупки).
- Гарантия не распространяется на следующие случаи:
 - естественный износ;
 - неправильное использование или перегрузка устройства, применение несовместимых принадлежностей;
 - применение силы, повреждение под влиянием внешних факторов;
 - повреждения, связанные с несоблюдением указаний руководства по эксплуатации, например, подключением устройства к недопустимому источнику питания или несоблюдением правил монтажа;
 - устройства с частично или полностью снятым корпусом.

Прочие положения и условия гарантийного обслуживания приведены на сайте: www.sharphomeappliances.com

Masat mbrojtëse të rëndësishme

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e sipër dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, ndjesore ose mendore apo me mungesa të përvojës dhe njohurive në qoftë se ata kanë mbikëqyrje ose udhëzohen për përdorimin e pajisjes në mënyrë të sigurtë dhe kuptojnë rreziqet e përfshira.
- Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen.
- Parandaloni fillimin e paqëllimtë. Sigurohuni që çelësi të jetë fikur para se ta lidhni atë me baterinë, të merrni ose të mbani pajisjen. Mbartja e pajisjes me gishtin në çelës ose ndezja e pajisjes me çelës çon në aksidente.
- Mos prekni grykën kur fshesa me korent është ndezur.
- Mos vendosni asnjë objekt në zgavrat e hapura. Mos e përdorni nëse ka zgavra të bllokuara; mbani pa pluhur, garzë, qime dhe çdo gjë që mund të zvogëlojë rrjedhën e ajrit.
- Mos e përdorni jashtë ose në sipërfaqe të lagështa.
- Mos e përdorni fshesën me korrent ose karikuesin nëse është dëmtuar në ndonjë mënyrë. Nëse fshesa me korrent nuk është duke punuar siç duhet, është rrezuar, dëmtuar, lënë jashtë, ose ka rënë në ujë, telefononi Shërbimin e Klientit
- Për të shmangur nxehtësinë e tepërt dhe dëmtimin e njësisë ose baterisë, fshesa me korrent nuk do të funksionojë gjatë karikimit.
- Mos lejoni të përdoret si një lodër. Vëmendje e veçantë kërkohet kur përdoret nga fëmijët ose afër tyre.
- Përdoren vetëm siç përshkruhet në këtë manual. Përdorni vetëm bashkëngjitjet e rekomanduara të prodhuesit.
- Karikojeni vetëm me karikuesin e specifikuar nga prodhuesi.
- Një karikues i përshtatshëm për një lloj baterie mund të krijojë rrezik zjarri kur përdoret me një paketë tjetër të baterisë.
- Mos përdorni një paketë baterie ose pajisje që është dëmtuar ose modifikuar. Bateritë e dëmtuara ose të modifikuara mund të shfaqin sjellje të paparashikueshme që rezultojnë në zjarr, shpërthim ose rrezik dëmtimi.
- Mos e ekspozoni një bateri ose pajisje në zjarr ose temperaturë tejet të lartë. Ekspozimi në zjarr ose temperatura mbi 130 ° C (266 ° F) mund të shkaktojë shpërthim.
- Ndiqni të gjitha udhëzimet e karikimit dhe mos e karikoni baterinë ose pajisjen jashtë intervalit të temperaturës, të specifikuar në udhëzimet. Karikimi i gabuar ose në temperaturë jashtë kufijve të caktuar mund të dëmtojë baterinë dhe të rrisë rrezikun e zjarrit.
- Realizoni mirëmbajtjen nga një person i kualifikuar riparimi vetëm me pjesë këmbimi identike. Kjo do të garantojë që siguria e produktit të ruhet.
- Mos modifikoni ose mos tentoni të rregulloni pajisjen ose paketën e baterisë, përveç siç tregohet në udhëzimet për përdorim dhe kujdes.
- Termialet si në fshesë me korrent ashtu edhe në bateri duhet të mbahen të lira dhe të pastra nga objektet. Mos vendosni objekte metalike brenda

terminaleve.

- Mos e tërhiqni ose mbani karikuesin nga kablli, mos përdorni kordonin si dorezë, mos mbyllni derën tek kordoni ose mos tërheqni kordonin rreth skajeve të mprehta apo në cepa. Mos e përdorni pajisjen mbi kordon. Mbajeni kordonin larg sipërfaqeve të ndezura.
- Ky karikues nuk është menduar për t'u përdorur nga udhëtarët.
- Mos përdorni kordonë shtesë ose prizë me kapacitet joadekuat të rrymës për karikuesin.
- Mos u shkëputni duke tërhequr kordonin. Për të shkëputur, kapni prizën, jo kordonin.
- Mos e mbani karikuesin ose fshesën me duar të lagura.
- Përdorni vetëm pajisje me bateri të dizajnuara posaçërisht për to.
- Përdorimi i çdo paketimi tjetër të baterive mund të krijojë rrezik dëmtimi dhe zjarri.
- Lëngu i nxjerrë nga bateria mund të shkaktojë acarim ose djegie. Nëse lëngu bie në lëkurë, (1) kërkoni kujdes mjekësor, (2) lajeni shpejt me sapun dhe ujë, dhe (3) neutralizoni me një acid të butë siç është lëngu i limonit ose uthulla. Nëse lëngu futet në sy, shpëlajini menjëherë me ujë të pastër për minimumi 10 minuta.
- Kur pakoja e baterisë nuk është në përdorim, mbajeni larg nga objektet e tjera metalike, si kapëse letre, monedha, çelësa, gozhdë, vida ose objekte të tjera të vogla metalike që mund të bëjnë një lidhje nga një terminal në tjetrin. Qarku i shkurtër i terminaleve të baterisë së bashku mund të shkaktojë djegie ose zjarr.
- Mos e digjni këtë pajisje edhe nëse është dëmtuar rëndë.
- Ky produkt funksionon në intervalin e temperaturës brenda 0°C-40°C (40°F-104°F).
- Kjo fshesë me korrent krijon thithje. Mbani flokët, rrobat e lirshme, gishtat dhe të gjitha pjesët e trupit larg hapjeve dhe pjesëve lëvizëse.
- Mos merrni me fshesë asgjë që digjet ose pihet, si cigare, shkrepsë ose hi i nxehtë.
- Mos përdorni pa filtra në vend.
- Përdorni kujdes shtesë kur pastroni shkallët.
- Mos përdorni për të marrë lëngje të ndezshme ose të djegshme, të tilla si benzina, ose mos përdorni në zonat ku ato mund të jenë të pranishme.
- Ruani fshesën me korrent dhe karikuesin brenda në një zonë të ftohtë dhe të thatë. Për të shmangur goditjen elektrike dhe/ose dëmtimin e fshesës, mos e ekspozoni në kushtet atmosferike.
- Mbajeni mirë zonën tuaj të punës. Shkëputni pajisjet elektrike përpara se t'i boshatisni ato.
- Shmangni mbingarkimin, qarkun e shkurtër, rimbushjen, gjymtimin ose djegien e qelizave dhe baterive.
- Bateria duhet të jetë plotësisht e ngarkuar të paktën çdo 6 muaj në mënyrë që të ruajë efikasitetin e fshesë me korrent.

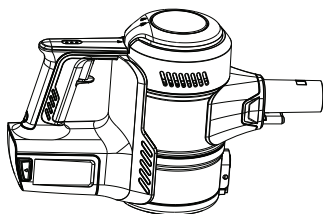
Çfarë ka brenda kutisë



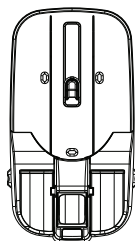
Bateri me jone litiumi



Karikues



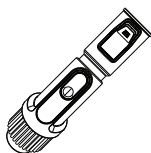
Fshesë me bateri



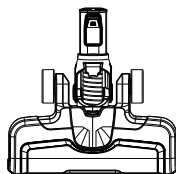
Fiksuese në mur



Manuali i përdorimit dhe masat mbrojtëse të rëndësishme



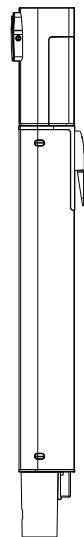
Vegël 2-në-1



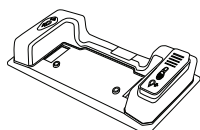
Kokë e motorizuar e dyshemesë



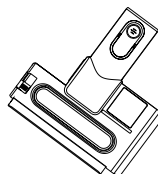
Vegël ndarëse



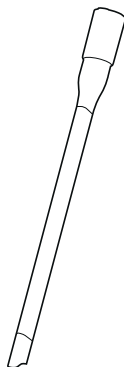
Tab teleskopik



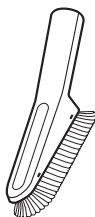
Shtesë lecke me depozitë uji dhe pompë këmbë (aksesor opsional)



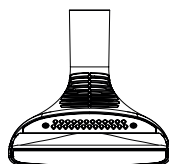
Furçë turbo mini (aksesor opsional)



Mjet i gjatë elastik për hapësirat e ngushta (aksesor opsional)



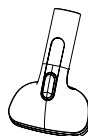
Furçë e butë (aksesor opsional)



Furçë divani (aksesor opsional)

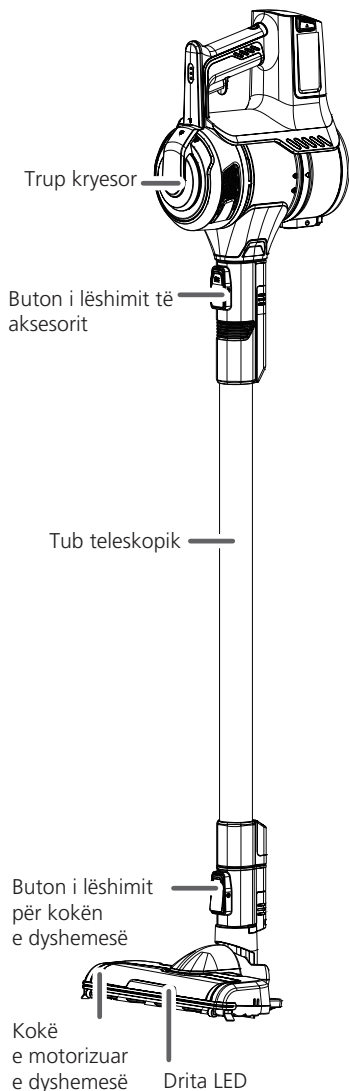


Furça dhe zorrë për kafshë shtëpiake (aksesor opsional)

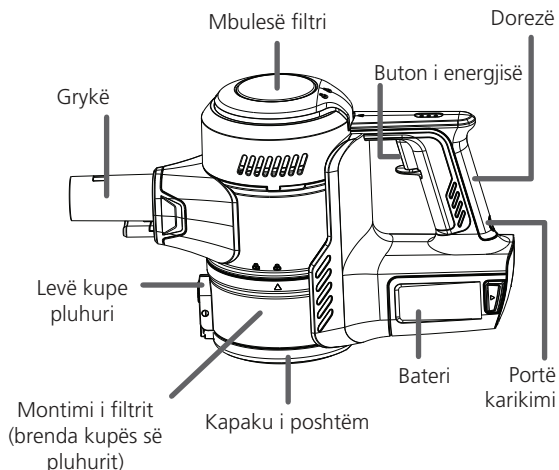


Emrat e pjesëve

Fshesë me bateri me tub teleskopik të lidhur

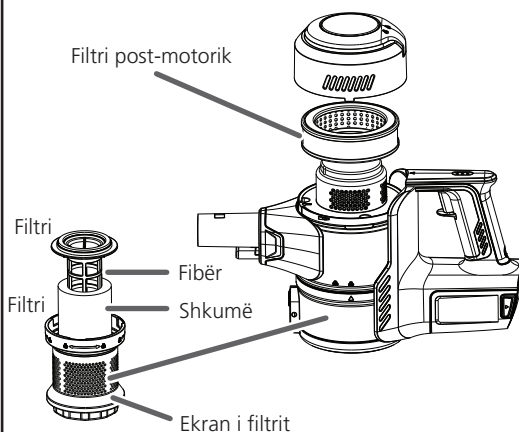


Detajet e trupit kryesor



Vendndodhja e filtrave

Për udhëzimet e mirëmbajtjes së filtrit, shihni faqen 8.



Montim i lehtë

1. Rrëshqitni brenda baterinë për të vendosur nën dorezën e fshesës me korrent dhe sigurohuni që të jetë ngjitur fort. (Fig. 1)
2. Futeni tubin teleskopik në fshesën me korrent derisa të klikojë (Fig. 2).
3. Shtyni tubin teleskopik në hundën e motorizuar të dyshemesë derisa të klikohet (Fig. 3).

Si të instaloni fiksueset në mur (është opsionale. Fshesa me korrent është dizajnuar të qëndrojë pingul e pavarur)

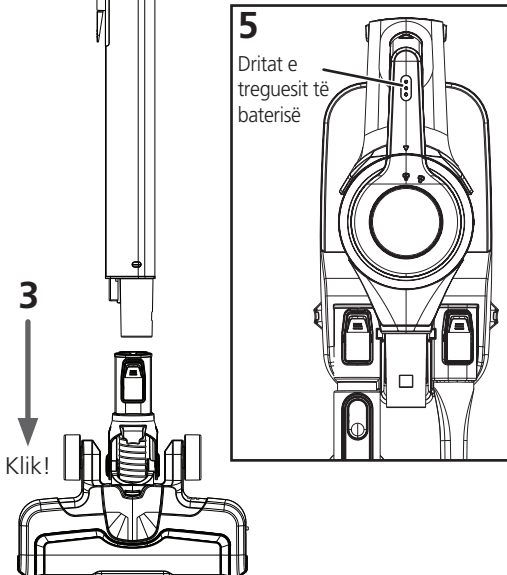
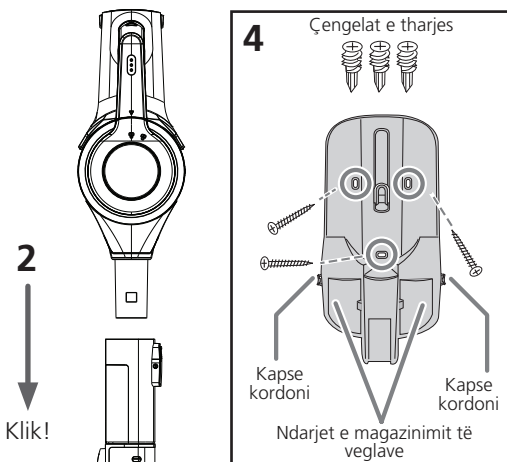
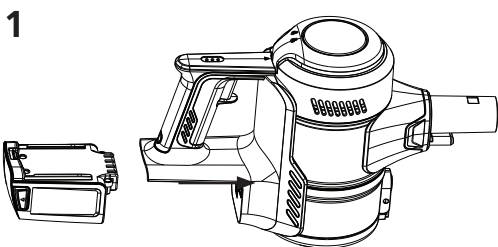
- Zgjidhni vendndodhjen afër prizës së energjisë. Gjeneroni pikë të lartë mjaftueshëm në mur në mënyrë që tubi teleskopik dhe gryka e motorizuar të varen lirshëm.
- Vendosni kllapën në mur dhe shënoni vrimat e shpimit me laps.
- Shpini vrimat (me pak nga 1/4 ") dhe vendosni çengelat e tharjes. Vendosni vida përmes vrimave në montim dhe shtrëngoni derisa të ngjiten fort (Fig. 4).

Si të ngarkoni baterinë dhe ruani aksesoret (Fig. 5)

- Vendosni fshesën me korrent të montuar në fiksueset në mur ose e lini pingul mbi dysheme.
- Futni karikuesin në prizën e rrymës dhe pastaj në portin e ngarkuesit në fshesën e dorës.
- Bashkangjit veglat në ndarjet e magazinimit në mur.




Dritat e treguesit të baterisë tregojnë nivelin e karikimit (Fig. 5)

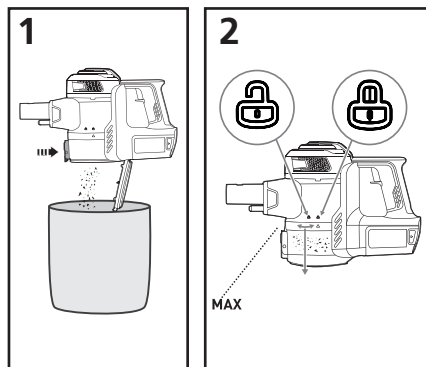
- Dritat e treguesit do të ndalojnë të pulsojnë sapo bateria të jetë karikuar plotësisht.
- Për herë të parë bateria duhet të karikohet plotësisht në mënyrë që të ruajë performancën e saj. Kjo mund të zgjasë deri në katër orë.



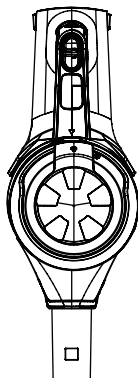
Zbrasni kupën e pluhurit pas çdo përdorimi

Ka dy mënyra për të zbratur kupën e pluhurit:

1. Mbani fshesën mbi kosh. Shtypni levën për të lëshuar kapakun e poshtëm të kupës së pluhurit për të hequr mbeturinat. (Fig. 1)
2. Përndryshe, hiqeni tërë kupën e pluhurit nga fshesë me korrent duke e kthyer atë në pozicionin "zhbllokues"  (Fig. 2). Pasi të zbrasni, vendosni përsëri kupën e pluhurit duke përafuar shigjetën ▲ dhe pozicionin 'zhbllokues'  përsëri. Rrotulloni kupën e pluhurit derisa shigjeta ▲ të vendoset me pozicionin , e mbyllur'.



Modelet: SA-VP155..., SA-VP350..., SA-VP400... vetëm



Dy nivele të shpejtësisë dhe ekran LED

1. Butoni i shpejtësisë maksimale. Rrit fuqinë e thithjes.
2. Butoni për tapet/dysheme rregullon shpejtësinë e kokës së motorizuar të dyshemesë.

Si të përdorni fshesë me korrent dhe aksesorët



KUJDES!

Pjesë lëvizëse! Fikeni gjithmonë fshesën me bateri para se të vendosni aksesorët.

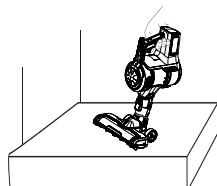
Fshesa me korrent mund të përdoret me ose pa vegla.

- Për ta përdorur pa vegla, shtypni butonin e lëshimit dhe hiqni tubin teleskopik. Mblidhni mbeturinat direkt me grykën e fshesës me bateri (Fig. 1).
- Për të përdorur veglat me tub teleskopik, shtypni butonin e lëshimit për të hequr grykën e motorizuar të dyshemesë. Rrëshqitni veglat në fund të tubit teleskopik derisa të klikojë (Fig. 2).
- Për të përdorur veglat vetëm me fshesë me bateri, shtypni butonin e lëshimit për të hequr tubin teleskopik. Rrëshqitni veglat në fshesën me korrent derisa të klikojë (Fig. 3).

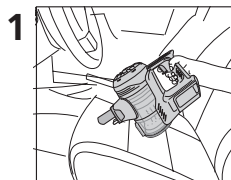
Si ta përdorni fshesën me bateri me kokë të motorizuar dyshemeje.

Rekomandohet për shkallët.

- Shtypni butonin e lëshimit për të hequr tubin teleskopik nga fshesa me korrent. Vendosni kokën e motorizuar të dyshemesë direkt në fshesën me korrent, derisa të klikojë.
- Klikoni butonin e energjisë një herë për të filluar.



Funksionimi pa aksesorë



Vegla e ndarjes:

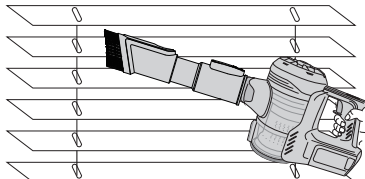
Pastron zona me vështirësi të arritshme siç janë qoshet, skajet e tharëseve, të radiatorëve, dorezave.

2

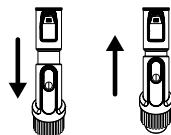


Vegël 2-në-1: Përdorni furçë për grilat, hapësirat me ventilim dhe sipërfaqet me tapiceri. Përdorni pjesën e tekstilit për të pastruar sipërfaqet delikate.

3



Për të ndërruar veglat, shtypni butonin dhe rrëshqitni furçën lart ose poshtë.



Furça e divanit: Ideale për pastrimin e tapicerisë.

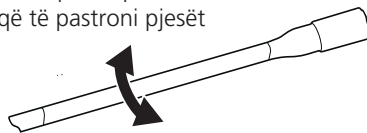


Furça për kafshë shtëpiake:

1. Lidhni zorrën me fshesën.
2. Lidhni furçën për kafshë shtëpiake me zorrën.
3. Mbani furçën për kafshë shtëpiake dhe pastroni kafshën tuaj. Nëse grumbulloni qimet e kafshës shtëpiake, shtypni butonin në furçë derisa të kyçet. Sporet do të mbeten jashtë dhe do të izolohen.
4. Pasi të keni mbaruar, shtypni përsëri butonin dhe sporet do të tërhiqen.

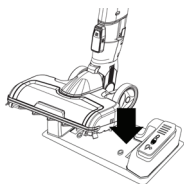


Mjeti i gjatë elastik për hapësirat e ngushta: Përdoreni për hapësirat e ngushta në tapiceri ose makina. Mund ta përthyeri që të pastroni pjesët që mezi arrihen.

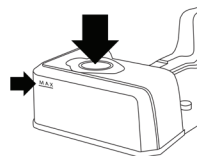


Shtesa e leckës

1. Për të pastruar dhe për të larë njëkohësisht, vendoseni shtesën e leckës në grykën e dyshemesë.

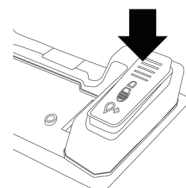


2. Para se ta përdorni, mbusheni depozitën me ujë ose me një pastrues të përshtatshëm për dysheme. Mos e tejkaloni nivelin maksimal të mbushjes.



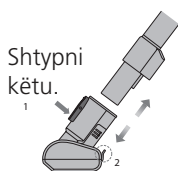
Larja

Për të fshirë me leckë të njomë, duhet të shtypni herë pas here pompën e këmbës në depozitën e ujit në varësi të sipërfaqes, duke shkëlur mbi të me këmbën e majtë. Për rezultat më të mirë pastrimi, njomeni leckën para se ta vendosni.

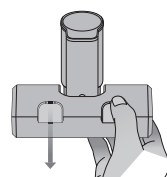


Pastrimi me furçën turbo mini

1. Shtypni butonin dhe shkëputeni kokën e furçës.

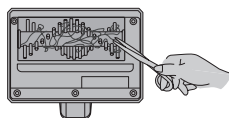
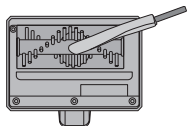


2. Pastrojeni furçën kur ka shumë qime të ngatërruara ose papastërti në aks ose rrota.



Tërhiqni këtu

3. Pastrojeni furçën me një letër ose leckë të mbështjellë në një kunj dhëmbësh. Pritini qimet e ngatërruara me gërrshërë nëse është e nevojshme.



Paralajmërim!

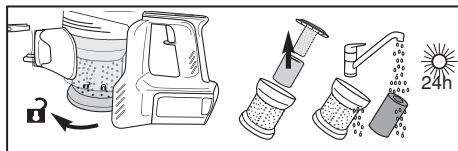
1. Nëse pluhuri bllokon qarkullimin e ajrit të furçës, fshijeni me një kunj dhëmbësh.
2. Kapaku i poshtëm është pjesë e vetme që mund të lahet me ujë.
3. Mos aplikoni vaj në fundet e furçës elektrike.

Si të mirëmbani fshesën tuaj me korrent

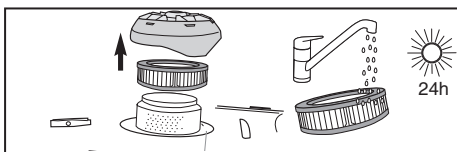
**KUJDES!**

Pjesë lëvizëse! Fikni gjithmonë fshesën para se të vendosni aksesore.

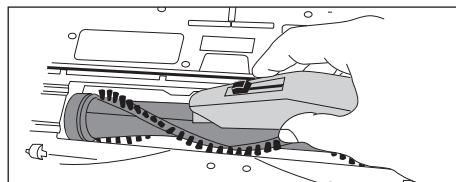
Asnjëherë mos përdorni fshesë me korrent pa filtra, ekranin e filtrit dhe kupën e pluhurit. Ju lutemi sigurohuni që të gjithë artikujt të vendosen në pozicionin e duhur.

Filtër pluhuri për larje - pastru shpesh

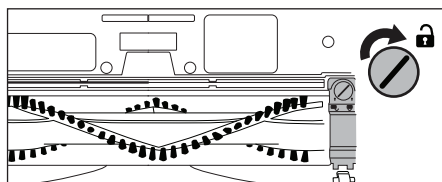
1. Rrotulloni kupën e pluhurit dhe hiqeni.
2. Rrotulloni ekranin e filtrit dhe hiqeni.
3. Ngrini filtrin dhe mbajtësin e shumës.
4. Ndani filtrin e shumës nga filtri i fibrave duke i larguar ato.
5. Shpëlani dhe thani.
6. Montoni vetëm pasi të jetë tharë plotësisht

Filtër pas motorit që lahet - pastroni çdo 6 muaj

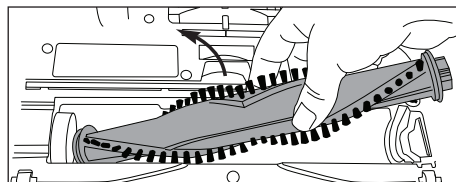
1. Rrotulloni kapakun e filtrit dhe hiqeni.
2. Ngrini filtrin post-motorik.
3. Shkundni për të larguar pluhurin.
4. Zëvendësoni ose shpëlajeni filtrin çdo 6 muaj dhe thajeni TËRËSISHT
5. Rivendosni filtrin dhe mbuloni dhe rrotulloni për të "bllokuar".

Mirëmbajtja e furçave - pastroni shpesh ose kur drita e treguesit të furçës kthehet në të kuqe

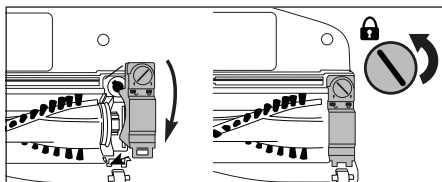
Vendosni kokën e motorizuar të dyshemesë me kokë poshtë. Përdorni gërrhërë ose thikë për të prerë qimet e ngecura, fije.



Nëse mbeturinat nuk mund të hiqen lehtë, hiqni kapësen mbajtëse për të aksesuar tek rrotulla e furçës. Duke përdorur kaçavidë apo monedhë të rrafshët, ktheni vidën në pozicionin 'zhblokues'.



Hiqni kapësen e mbajtësit dhe ngrini kutinë e furçës për të pastruar dhe larguar mbeturinat.



- Për të montuar sërish:
1. Rreshtoni njërin skaj të rrotullës të furçës me rrotën e furçës së dyshemesë.
 2. Shtyni skajin tjetër në vend.
 3. Vendosni kapësen mbajtëse nën manshetë dhe shtypni poshtë.
 4. Vendosni vidën dhe ktheni në pozicionin 'bllokues'.

Mënjanimi i problemeve



Sigurohuni që fshesa me korrent është e fikur dhe priza e karikimit është e shkyçur.

SHËNIM Mbyllje termike

Kjo fshesë me korrent ka një termostat të veçantë që mbron fshesën me korrent në rast të mbinxehjes së motorit. Nëse fshesa papritmas fiket, vazhdoni si më poshtë:
 1) Kontrolloni fshesën për një burim të mundshëm të mbinxehjes siç është një kupë plot me pluhur, tub teleskopik i bllokuar ose filtra të bllokuar. Nëse konstatohen këto kushte, rregulloni ato dhe prisni të paktën 30 minuta para se të përdorni sërish fshesën me korrent. 2) Pas periudhës 30 minutëshe, shtypni butonin e energjisë.

Problemi	Zgjidhja
Motor nuk do të ndizet	<ul style="list-style-type: none"> • Sigurohuni që pastruesi të jetë plotësisht i furnizuar. - Fusni si duhet dhe të sigurt në prizë elektrike, provoni një prizë tjetër ose kontrolloni qarkun furnizues. - Shikoni udhëzimet e detajuara të "mbylljes termike" më lart.
Dritat e treguesit për karikim nuk janë ndezur gjatë karikimit	<ul style="list-style-type: none"> • Sigurohuni që spina të jetë futur në mënyrë të sigurt në prizë elektrike. • Sigurohuni që priza e karikimit të jetë futur në mënyrë të sigurt në fshesën me korrent. • Dritat e treguesit ndalojnë së pulsuar kur janë karikuar plotësisht.

Deponimi i fshesës me korrent dhe pakos së baterisë



Para se ta hidhni këtë fshesë me korrent, hidhni baterinë në mënyrë të sigurt për mjedisin. Mos e hidhni baterinë me mbeturinat e rregullta shtëpiake.



Informacione të rëndësishme për deponimin e baterisë.
Gjeni një vend depozitimi afër jush.



Li-Ion

Për të ruajtur burimet natyrore, ju lutemi ricikloni ose hidhni baterinë e skaduar siç duhet. Ky produkt përmban një bateri me jone litiumi. Duhet të hidhet siç duhet. Ligjet lokale mund të ndalojnë asgjësimin e baterive me jone litiumi në mbeturinat e zakonshme. Konsultohuni me autoritetin tuaj lokal të mbeturinave për informacion në lidhje me riciklimin dhe/ose mundësitë e deponimit në dispozicion.

Koha e operimit

	Vetëm SA-VP155..., SA-VP350..., SA-VP400.....	Vetëm SA-VP100..., SA-VP150...
Lloji i motorit	BLDC / Inverter	DC
Bateria	Li-Ion, 24V maks	Li-Ion, 24V maks
Operimi në modalitetin e fuqisë maks	Deri në 14 min	Nuk zbatohet
Operimi në modalitetin e fuqisë normale	Deri në 60 min	Deri në 20 min
Koha e karikimit	3,5 h	3,5 h
Niveli i zhurmës	<=82dB	<=84dB

Informacion mbi deponimin për përdoruesit (familje private)

1. Në Bashkimin Evropian

Kujdes: Nëse dëshironi të depononi këtë pajisje, ju lutemi mos përdorni koshin e zakonshëm të pluhurit!

Pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura duhet të trajtohen veçmas dhe në përputhje me legjislacionin që kërkon trajtimin e duhur, rikuperimin dhe riciklimin e pajisjeve elektrike dhe elektronike të përdorura.

Pas zbatimit nga shtetet anëtare, familjet private në vendet anëtare të BE-së mund të kthejnë pajisjet e tyre të përdorura elektrike dhe elektronike në pikat e caktuara të grumbullimit falas*. Në disa vende * shitësi juaj lokal mund të marrë gjithashtu falas produktin tuaj të vjetër nëse blini një të ri të ngjashëm.

* Ju lutemi kontaktoni autoritetin tuaj lokal për detaje të mëtejshme.

2. Në vendet e tjera jashtë BE-së

Nëse dëshironi të hidhni këtë produkt, ju lutemi kontaktoni autoritetet lokale dhe kërkoni metodën e saktë të asgjësimit. Për Zvicrën: Pajisjet elektrike të përdorura ose elektronike mund të kthehen falas tek tregtari, edhe nëse nuk blini një produkt të ri. Objektet e mëtejshme të grumbullimit janë renditur në faqen kryesore të www.swico.ch ose www.sens.ch.

Informacione shitesë për deponimin

• Ambalazhi

Ambalazhimi është dizajnuar për të mbrojtur fshesën me korrent nga dëmtimi gjatë transportit. Është bërë nga materiale miqësore me mjedisin dhe mund të riciklohet. Hidhni ambalazhimet që nuk nevojiten më në një pikë të përshtatshme riciklimi.

• Pajisjet e vjetra

Kjo pajisje përmban bateri me jone litiumi të rimbushshme. Prandaj, pajisja duhet të hidhet vetëm nga një shërbim ose një tregtar i autorizuar i passhitjes.

Informacion mbi garancinë

- Prodhuesi siguron garanci në përputhje me legjislacionin e vendit të vendbanimit të klientit, me minimum 1 vit, duke filluar nga data në të cilën shitet pajisja tek përdoruesi i fundit.
- Garancia mbulon vetëm defektet në materiale ose mjeshtëri pune.
- **Riparimet nën garanci mund të kryhen vetëm nga një qendër e autorizuar e shërbimit. Detajet e kontaktit janë në faqen e fundit.**
- Kur bëni një kërkesë nën garanci, fatura origjinale e blerjes (me datën e blerjes) duhet të dorëzohet.
- Garancia nuk do të zbatohet në rastet e:
 - Amortizim normal
 - Përdorimi i pasaktë, p.sh. mbingarkesa e pajisjes, përdorimi i aksesorëve të paaprovuar
 - Përdorimi i forcës, dëmtimi i shkaktuar nga ndikimet e jashtme.
 - Dëmi i shkaktuar nga mosrespektimi i manualit të përdoruesit, p.sh. lidhje me një furnizim të papërshtatshëm të rrjetit ose mosrespektim të udhëzimeve të instalimit.
 - Pajisjet e çmontuara pjesërisht ose plotësisht.

Kushtet e tjera të garancisë mund të gjenden në:

www.sharphomeappliances.com

		
Austria	helpdesk.AT@sharphomeappliances.com	720204505
Belgium	helpdesk.BE@sharphomeappliances.com	15480361
Bulgaria	helpdesk.BG@sharphomeappliances.com	00359 (2) 4510137
Croatia	helpdesk.HR@sharphomeappliances.com	38513735684
Czech Rep.	helpdesk.CZ@sharphomeappliances.com	00420 543215059
Denmark	helpdesk.DK@sharphomeappliances.com	80074277737
Estonia	helpdesk.EE@sharphomeappliances.com	00372654 6543
Finland	helpdesk.FI@sharphomeappliances.com	80074277737
France	helpdesk.FR@sharphomeappliances.com	08 09 10 15 15
Germany	helpdesk.DE@sharphomeappliances.com	8970809954
Greece	helpdesk.GR@sharphomeappliances.com	30210483477
Hungary	helpdesk.HU@sharphomeappliances.com	0036 706279222
Iceland	helpdesk.IS@sharphomeappliances.com	80074277737
Ireland ¹	helpdesk.IE@sharphomeappliances.com	3335777230
Italy ²	helpdesk.IT@sharphomeappliances.com	199 306 444
Latvia	helpdesk.LV@sharphomeappliances.com	00371 67717060
Liechtenstein	helpdesk.CH@sharphomeappliances.com	800834644
Lithuania	helpdesk.LT@sharphomeappliances.com	370870044724
Luxembourg	helpdesk.LU@sharphomeappliances.com	3215480361
Moldova	helpdesk.MO@sharphomeappliances.com	37322545474
Netherlands	helpdesk.NL@sharphomeappliances.com	107660005
Norway	helpdesk.NO@sharphomeappliances.com	80074277737
Poland	helpdesk.PL@sharphomeappliances.com	48222727444
Portugal	helpdesk.PT@sharphomeappliances.com	225025742
Romania	helpdesk.RO@sharphomeappliances.com	+4 021 326 60 63
Slovakia	helpdesk.SK@sharphomeappliances.com	421249105890
Slovenia	helpdesk.SI@sharphomeappliances.com	38617291303
Spain	helpdesk.ES@sharphomeappliances.com	902050407 / 914872814
Sweden	helpdesk.SE@sharphomeappliances.com	80074277737
Switzerland	helpdesk.CH@sharphomeappliances.com	800834644
UK	helpdesk.GB@sharphomeappliances.com	0333 5777230
UK Microwaves	helpdeskMWO.GB@sharphomeappliances.com	03330 143 055
Ukraine	helpdesk.UA@sharphomeappliances.com	0038 (0) 800601022

Notes:

1. MDA only (MWO / SDA, contact local distributor)
2. MDA/MWO /SDA &AC including VRF

Ver 1.3 0919BV

Follow us:



**Service
& Support**

Visit our website:

www.sharphomeappliances.com

Or contact us:



YouTube